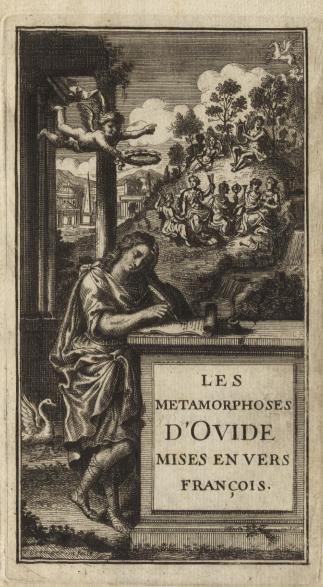




dux armes de mm Thilippe-Elisabeth d'Or leans (mademoiselle de Beaujolais)







THE PROTECTION IS

## D'OVIDE

and dette littled Historian

MISES EN VERS FRANÇOIS

PAY T. CORNEILLE de l'Academie Françoise. BELL ELYpholic charges etc. E. Cer. Makania of Forc.

TO ME



Chez MICHEL BRUNET, Grande-Salle Palais, au Mercure Galant.

DC. XCVII. AVEC PRIVILEGE DV ROT.



# PREFACE.

Ly a plus de vinge ans que je fis paroifixe la traduction en Vers Erançois des fix premiers Livres des Metamorphoses d'O-

vide. Elle fut réceue affez fa vorablement pour m'obliger a ne la pas laisser imparfaire. Le travail avoit de quoy m'étonnet par sa longueur: & il avoit des difficultez qui ne pouvoient estre surmontées que par le temps, qui a coustume de saire venix à bout de tout res les choses que l'on entieprend. Un autre sans doute autoit beaucoup mieux imité que moy les graces de l'Original. J'ay travaillé selon mon soible genie, & j'ay cru ne pouvoir rien saire de mieux que de garder pendant plusieurs années la traduction der pendant plusieurs années la traduction



# PREFACE.

L y a plus de vingt ans que je fis paroistre la traduction en Vers François des six premiers Livres des Metamorphoses d'Ovide. Elle sut receue assez sa-

vorablement pour m'obliger à ne la pas laisser imparsaite. Le travail avoit dequoy m'étonner par sa longueur, & il avoit des difficultez qui ne pouvoient estre surmontées que par le temps, qui a coustume de faire venir à bout de toutes les choses que l'on entreprend. Un autre sans doute auroit beaucoup mieux imité que moy les graces de l'Original. J'ay travaillé selon mon soible genie, & j'ay cru ne pouvoir rien saire de mieux que de garder pendant plusieurs années la traduction

#### RAR E. F. A.C.E.

entieren de see agrand. Ouvirage , pour lettre plus en softau d'en connoitire des défauts parce quion fa pardonne pordinairement beaucoup de choses dans la chaleur de la composition. Si je me suis quelquesois donné la liberié idétendres quelques endroits ; c'arelbenfins avoir messe mes pensées à celles de mon Auteur, mais j'ay creu nolilipouvoit m'estre permis de ne point canvichercher la briéveté du stile que le repois du Versile, plus agreable in l'oreille ji& j'emay fair d'autant moins de sorupule que toutes les Fables, dont il a fait le tissu de son admirable Poeme; estant differentes les unes des autres ; je les ayiregardées comme autant de Chapitres où de Lecteur le peut artester, sas qu'il soit obligé de se souvenir de ce qu'il a leu, pour entendre ce qui luy reste encore à lire. Je me suis parneuliérement attaché à ne rien somettre, & pour n'y laisser aucune obscurité play ajouté de temps en temps un Vers ou edente qui expliquent ce qui a besoin de -commentaire dans l'Original , mais sais rien behanger dans la pensée ub Jidy encore plus Hair of ap emptoyé plusiems Wersten diversendroits pour donner l'intelligence par-

### PAROEN FLASCRES

faired de certaines Fablesh comme dans roelle d'Ericton pobio forntapopasse teu squerce fulb affezide diregque destrois un Enfança sans Mere life no faifois commonstre le montere de repensifiance a Ocide écrivoir dans un remps où ces matieres bstoient si generales ment reonalism quillage luffilbie d'earlibre un mor pour le faine emendes, et out l'à bligeoir à s'arrefter fur de quirlayusembloit le plustiantipour la Poësien Minsindansila Pable de Danaé, il s'est contenté de dire que Jupiter avoir eu d'elle un Fils appellé Perseb, & dans celle d'Andromeile, que Perfée voyant cette infortunée Princesse acta chée à un Rocher, preste à estre devorée d'un Monstre, resolut de le combattre pour l'en garantir; & il m'a paru qu'il estoit bon d'expliquer comment Jupiter avoit esté obligé de se changer en pluye d'or pour voir Danzésok par quelle injure receuë les Noréides avoient obtenu de Neptune qu'il cawovast un Monstre Macini pour l'avager le Royalumes de Cephéo ou Illestrassez duficile ride devinerace iqui Ovide amtérendu faine enenendro fue la fin du quariéme divrez quand itaifant raconter au mesme Persée de quelle maniare il estoit vonu à bout de couper la

ā iij

PREFACE.

telle à Meduse, il ne luy fait rien dire autriolohose, finon qu'estant arrivé en un lieu enviconne de hautes murailles, ou demeuroient deux sœurs qui n'avoient qu'un œil qu'elles se prestoient tour a tour, il eut l'ar-dresse de le désober, en avançant sa main dans l'instant que l'une croyoit le donner à l'autre se que de là il se rendit au Palais de Meduse par des chemins entrecoupez de Rochers & de Forests. On ne connoit rien à ces deux Sœurs, & on ne voit point ce que cés œil dérobé devoit contribuer à la victoire, en sorte que cet endroit seroit demeuré obscur si je n'avois expliqué la Fable des Grées, qui n'est peut estre connuë que de fort peu de personnes; mais afin que l'on remarque ce que j'ay cru devoir prester à Ovide, j'ay fait imprimer en caractere italique tout ce qui n'est point dans l'Original. Je me suis assujetti dans tout le reste à n'exprimer que ce que dit mon Auteur. J'ay 1 pourtant changé quelque chose dans un en à droit où il semble se contredire luy-mesme. Le C'est dans le reproche qu'il fait saire par Pen-la thée aux Vieillards de Thebes, qui après o s'estre exilez de Tyr leur Patrie & avioir passé de vastes mers pour venir bastir leur PRE FAC Enubold & onto:

nouvelle Ville, ont la lâcheré de se vouloir sonnettre à Bacchus. Tous ceux qui avoient suivy Cadmus quand Agenor luy ordonna d'aller chercher la Soeur Europe , avoient peri, ou par les morsures, ou par l'haleine empestée du Serpent de Mars, & Cadmus estant resté seul de cette désaite, c'est à luy soul que j'ay cru que Penthée pouvoit adres. ser la parole. J'aurois encore quelques le geres remarques à faire sur de pareilles difficultez, mais il ne sera pas mal aisé de conce voir la raison qui m'a fait transposer ou changer quelques Vers par-tout où l'on s'apper cevra qu'il y aura du changement ou de la transposition.

Je ne parle point des Anachronismes. Plusseurs tiennent qu'il ne faut point obser ver d'ordre de temps dans les Fables, & il y a grande apparence qu'Ovide estoit de ce sentiment, puisqu'en traitant l'avanture de Phaëton, il die que les Etoiles de l'Ourse, échauffées pour la premiere fois des myons dont il estoit environné dans le Char du So eil son Pere, tacherent inutilement de se plonger dans la mer pour s'en garantin Cels's pendant Califto n'avoit point encore esté les hangée en Afte, puisque nous voyons par

la suite que Jupiter ne prit de l'amour pour elle, que lors qu'il alle reparer dans l'Arradie les désordres que l'embrasement du Monde, causé par Phaeton, y avoit produits.

Le grand nombre de Planches qui se trouvent dans cét Ouvrage, est une preuve que l'on n'a rien negligé pour luy donner tous les embellissemens qu'il estoit capable de recevoir. On en a mis une au commencement de chaque Fable, asin qu'elle represente d'abord aux yeux du Lecteur, ce que les Vers luy apprennent en suite en détail. Cét ornement aura peut-estre quelque agrément pour les Dames, en seveur de qui principalement le dessein de cette traduction a esté formé.

Ce seroit icy le lieu de parler des disserentes beautez que l'on admire dans l'Original, & qui ont sait acquerir au sameux Ovide une gloire qui portera son nom jusque dans la posterité la plus éloignée; mais qui ne les connoit pas, & quelle Nation ne s'est pas empressée à traduire les Metamorphoses? Les Grecs mesme, qui se vantent d'avoir ouvert le chemin des Sciences à toute la Terre, & de n'avoir eu besoin du secours d'aucun autre Peuple pour les acquetir, n'ont pas dédaigné de les mettre en Vers dans

dans leur Langue, rant ce merveilleux Ouvrage leur a paru digne d'estre leu meomme essant un parsait modéle de tout ce qui est à imiter ou à suir dans la vie sumaine & dans la civile. Gela est si vray que si l'on examine bien les Fables, on reconnoistra qu'elles contiement non seulement de qu'il y a de plus excellent dans les plus nobles Sciences, mais encore les plus beaux secrets de la Morale, de la Physique, & mesme de la Politique. C'est ce qui a fait dire à Platon que les Sages de l'antiquité avoient voulu qu'eiles fussent le premier lait que l'on fist succer aux Hommes, qui devoient les considerer comme un aliment qui passe dans l'esprit sans peine, & qui l'entretenant agreablement, le rendrenfin-capable d'une plus folide nourriture, au

En effet quelles grandes ntilitez ne tiret'on pas de la connoissance de la Fable, qui
nous donne de si belles instructions de Morale, en nous apprenant à nous gouverner
dans l'une & dans l'autre sortune, en dév
tournant nostre esprit des passions dérèglées
par les exemples qu'elle nous propôse des
nulheurs arrivez à ceux qui s'y, ont, aban,
donnez, & en nous enseignant la grainte de
Dieu, crainte salutaire, qui vaut seule toutes
les vertus ensemble?

484 684 684 685 685 686 686 686 686 686 686 686 686
TA, B. L. Elbo or annul 12. The Tall of the Control
v. E. Ivaniero du Toske, d. A. T. Eridon ave des prede la Serioni
DESOMERABLESS
VIII Ornes charges on mount, 160
CONTENUES DANS LE PREMIER TOMES A
200 DM C 200 DE 100 DE
No. is Kanifrage & Groups
LIVE I TIME & THE PARTY OF THE
FABLE I. E Cahos, page 1
TT A TA CRASSASSASSASSASSASSASSASSASSASSASSASSASS
iv. Les Saisons,
To Cincinnation
VIII. La Reparation du Genre Humain par Denca-
lion & Pyrrha,
1x. La Défaite du Serpent Python, 1145
x. Vangeance de l'Amour, 49
XI. Daphné changée en Laurier, 55
XII. Io shangée en Vache,
XIII. Syrinx changée en Flute, 75
XIV. 10 remise dans sa premiere forme, & adorée en
Egypte sous le nom de la Déesse Isis, 81
Av. Differend d'Epaphus & de Phaeton, 85
386
285 MARIE CO. L.
FABLE I. Le Trebuchement de Phueron, Sonsones 89
II. Les Sœurs de Phieron changées, en Peupliers:
Et Cycnus en Cygue, 121

## TABEE

A 11 D Es Lie	0.20
and and provide the Lupiness and the fact that the	150
IV. Calisto & Areas changez en Astres,	141
v. L'Avanture du Corbeda,	145
VI. Ericton avec des pieds de Serpent,	148
VII. Nychimene thangee en Hibon, 3 (1	154
VIII. Ocyroe changée en Iument,	160
IX. Battus change en Pierre de Touske,	166
X. Aglaure changée en Rechenge 1000000000000000000000000000000000000	370
XI. Le Ravissement d'Europe	184
1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	
Character all the contraction of	ورسية
LIVREHILL	
	-03
FABLE I. Soldats nez des Dents du Serpent de Mars,	1.00
The more thange on City	203
In. Semile vinite,	210
W. Naissance de Bacchus,	22 E
v. Changemens de Tiresie,	226
VI. lagement de Tiresie,	230
VII. Echo changée en voix,	233
VIII. Narcisse amoureux de luy-mesme; changé	en
Flenr,	240
Ix. Matelots changez en Dauphins	255
Mort de Penthée	275
	· Parker
A SERVICE OF THE PROPERTY OF T	
18 In War. Bu man Verning street	
FABLE I. Dercetts changee en Roisson , Marie !!	279
TI Semiramis changée en Colombe	285
III. Prrame of Thibe.	288
IV. Mars & Venus surpris par Vulcain,	299
8. Leucothoé chang even l'Arbre qui produit l'Encen	
VI. Clytie changée en Heliatropes ob avas	311
THOUSE WE SHALL	1

## TABLE:

VII. Daphnis, Scython, Celme, Crocus, & Snoilan	. 3T-A
VIII. Salmacis,	317
ix. Les Mineides changées en Chaupe-Souris,	327
X. Athamas Furieux,	
XI. Ino & Melicerte changez en Dieux Marins,	33%
XII. Les Compagnes d'Ino changées en Rochers e	339
en Oiseaux,	
XIII. Cadm'is & Hermione changez en Serpens,	346
XIV. Iupiter changé en Pluye d'or,	3+9
Xv. Atlas changé en Montagne,	3.54
XVI. Andromede exposée au Monstre,	360
Titt De anches d'Arbeille que che me	363
AVII. Branches d'Arbrisseaux changées en Corail,	376
XVIII. Naissance du Cheval Progase,	379
XIX. Cheveux de Meduse changez en Serpens,	386
Comment of the second s	2
LIVRE V.	
FABLE I. Phinee changé en Rocher,	389
II. Prétus changé en Pierre,	412
III. Polydecte changé en Pierre,	414
IV. Les Muses changées en Oiseaux,	416
v. Les Dienx mis en fuite par Typhée, & chan	2-
gez en differentes formes,	422
VI. Proserpine enlevée par Pluton,	428
VII. Cyane changée en Fontaine,	435
VIII. Vn Enfant changé en Lézard,	439
IX. Ascalaphe changé en Hibou,	443
X. Les Sirenes,	455
XI. Aréthuse changée en Fontaine,	458
XII. Lyncus changé en Lynx,	467
XIXI. Les Filles de Pierus changées en Pies,	
	470
Grand Control of the	101



# LIVRE PREMIER.

# LE CAHOS.

FABLE I.



ENTREPRENS d'expliquer par quelles avantures

Divers corps ont quitté leurs premieres figures.

Vous, dont le changement qu'on leur vit recevoir, A marqué tant de fois le supréme pouvoir, Dieux, pour me soustenir dans ce penible ouvrage, D'une stame celeste échaussez mon courage; Ouvrez-moy la carriere, & conduisant mes vers Dans le sombre neant d'où sortit l'Univers, Menez-moy jusqu'au siecle où le regne d'Auguste, Toûjours Victorieux, toûjours Grand, toûjours Juste, Etale aux yeux surpris de ses faits éclatans Ce que respecteront & l'envie & le temps.

Avant que l'Estre immense à qui tout doit homage De ce vaste Univers eust commencé l'ouvrage, Et que pour découvrir sa grandeur à nos yeux Il eust formé la Terre & la Mer, & les Cieux, Dans un profond Cahos la Nature engloutie Sous un informe Tout cachoit chaque Partie, Ainsi le nomma-t'on, & ce Cahos n'estoit Qu'une masse indigeste où la nuit habitoit, Qu'un poids sans mouvemet, qui de chaque substace Dans un amas sans ordre enfermoit la semence. Du Soleil qui voit tout les rayons éclatans Ne faisoient point encor la mesure du Temps, Cét Astre retenu dans la masse premiere Attendoit pour briller le don de la lumiere, Il n'estoit point de Lune, & son passe Croissant N'avoit jamais montré son éclat renaissant.

## D'OVIDE, LIVRE I.

Des longs bras de la Mer la Terre environnée, N'avoit point d'eaux encor qui la tinssent bornée, Et son Globe, aujourdhuy sur son poids suspendu. Dans le milieu de l'Air n'estoit point estendu. Ainsi l'obscur neant qui preceda le Monde Laissoit confusément la Terre parmy l'Onde. L'Air de toutes les deux n'estoit point separé, Et le Feu joint à l'Air n'avoit rien d'épuré. Ainfi la Terre estoit, mais sans estre solide, Ainsi la Mer estoit, mais sans estre liquide. L'Air n'avoit point receu la clarté pour soûtien, Et sans forme par tout, ce grand Tout n'estoit rien. Un vague & noir amas de qualitez contraires A celles qui pesoient attachoit les legeres, Et tenoit confondu par ce messange estroit, Et le sec dans l'humide, & le chaud dans le froid. De là naissoit à tout un obstacle invincible; La nature de l'un à l'autre estoit nuisible, Et dans le mesme corps, sujet à leurs debats, Le solide attaquoit ce qui ne l'estoit pas.

Enfin Dieu détacha, pour finir cette guerre, Et la Terre du Ciel, & les Eaux de la Terre, Et de l'Air le plus pur tiré d'entre l'épais Fit ce liquide Feu qui ne s'étaint jamais.

Aii

A peine eut-il ainfi dégagé toutes choses De ce confus Cahos qui les tenoit encloses, Qu'ayant selon leur Estre ordonné de leurs rangs, Il luy plut de les mettre en des lieux differents. Mais s'il les separa, ce fut pour voir entr'elles D'une immuable paix les douceurs mutuelles. Le Feu sans pesanteur, & prompt à s'élancer, Vers la voute du Ciel s'alla foudain placer. L'Air se mit au dessous, mais la Terre pressée Fut par son épaisseur d'elle-mesme enfoncée, Et son poids l'entraînant, la força d'endurer Celuy des corps massifs qu'il luy fit attirer. L'Eau pour la resserrer tout autour répandue Par son liquide cours en borna l'étendue, Et paisible & tranquille en ses commencemens, N'eut que le dernier rang parmi les Elemens.

De ce Dieu, quel qu'il fust, la sagesse prosonde Achevoit de regler le bel ordre du Monde, Quand la Terre inégale attirant ses regards, Il l'arrondit en globe uny de toutes parts. C'est dans ce mesme temps qu'autour de cette Terre Il allonge les bras de la Mer qui la serre, Et qu'il donne à ses sots le pouvoir de s'ensser Contre l'orgueil des vents qui viendront la troubler.

C'est alors, que l'on voit des Estangs, des Fontaines; Que les Fleuves naissans vont arroser les Plaines, Et qu'en d'obliques bords leurs courans retranchez, A suivre leur penchant se trouvent attachez. Tous n'ont pas mesme sort; le sein qui les sait naistre. Engloutissant les uns, les force à disparoistre, Et les autres receus dans un champ plus ouvert, S'acquittent vers la Mer d'un tribut qui s'y perd. Ensuite il prend le soin d'étendre les Campagnes, Abaisse les Vallons, éleve les Montagnes, De feuillages toufus enrichit les Forests; Et comme au lieu celeste où brille son Palais, Cinq Zones tout autour par qui sa Sphere est ceinte, Deux à droit, deux à gauche, en traversent l'enceinte, Et que la plus ardente échauffe le milieu, Mesme ordre est pour la Terre observé de ce Dieu. Autant de Regions en bornent le partage, Que de Cercles au Ciel coupent ce grand Ouvrage. Au milieu la Torride, où jamais aucun temps Par l'excez des chaleurs ne souffrit d'habitans. Aux deux extremitez sont les deux Glaciales ; Entre Elles & la Chaude, en mesmes intervalles, Les deux autres ont place, & chacune y reçoit Un temperé mélange & du chaud & du froid. A iii

6

L'Air couvre ces Climats, les entoure, les ferre, Plus pesant que le Feu, plus leger que la Terre. C'est-là qu'à ce grand Maistre il plut qu'on vist épars Les nuages épais & les obscurs brouillards. C'est là qu'il mit ce foudre & ces bruyantes armes Qui causent aux Mortels de si rudes alarmes, Et c'est enfin ce lieu dont les Vents ennemis Virent le vaste empire à leur fureur soumis. Non qu'à leur choix par tout, sçachant leur violence, Il fouffre à ces mutins une pleine puissance, Il les tient separez; mais quoy qu'en divers lieux Il ait fait tout exprès regner ces Furieux, Tant d'aigreur quelquefois dans leur discorde abode, Qu'on diroit qu'ils sont prests de renverser le Mode. Ces Freres que la haine a si fort divisez, Eurent donc à régir des Climats opposez. Eurus alla souffler où le Soleil se leve, L'aimable & doux Zephire où sa course s'acheve, Par le rude Aquilon le Nort fut refroidy, Et les brouillards d'Auster couvrirent le Midy. Ce sçavant Artisan dont l'ordre à tout preside, Mit au dessus le Feu, Feu sans poids & liquide, Qui n'a rien de la Terre, & dont l'activité N'admet aucun messange avec sa pureté.



# LA CREATION

DE L'HOMME

FABLE 11.



PRE's qu'il eut ainsi par des bornes prescrites

Affervi chaque chose à ses propres li-

Les Astres jusque-là sous la Masse cachez; S'élevant vers les Cieux, y surent attachez.

A iiij

C'est-là que de briller ils eurent l'avantage. La Mer fut des Poissons le spatieux partage, Les Oiseaux dans les Airs se mirent à voler, Et ce qui marche ou rampe eut la Terre à fouler. Mais il manquoit encore à ce tout admirable Un dernier Animal, plus saint, plus venerable, Dont l'esprit éclairé, sublime, resolu, Pust prendre sur le reste un pouvoir absolu. L'Homme fut donc créé, soit qu'en son origine Dieu l'ait daigné former de semence divine, Soit qu'en son sein la Terre eust d'abord renfermé Quelque germe du Ciel avec elle formé. Le sage Promethée entreprit cet ouvrage. Des Dieux qui reglent tout il luy donna l'Image, Et neut besoin, pour faire un Chef-d'œuvre si beau, Que d'un peu de limon détrempé dans de l'eau. Cette image des Dieux sur l'Homme ainsi gravée Sembloit luy destiner une gloire achevée, Et meritoit assez que quelques dons nouveaux Le fissent distinguer des autres Animaux. Aussi tous vers la Terre ont la teste baissée, L'Homme seul vers le Ciel la tient toûjours haussée, Et par ce privilege il voit à chaque instant La brillante clarté du sejour qui l'attend.

# D'OVIDE, LIVRE I.

La Terre auparavant, & sans forme, & grossiere,
De l'Homme qui nâquit sut ainsi la matiere,
Et par un ordre exprés, pour elle à respecter,
Prit l'estre de celuy qui devoit l'habiter.





# LES AGES.

# FABLE III.



'Age d'or commença, cet âge où de l'enfance

L'Homme tant qu'il vivoit retenoit

Et reglant ses projets sur la seule équité, Joignoit l'exactitude à la sidelité. Ces Loix que pour punir on a depuis trouvées, N'avoient point sur l'airain encore esté gravées, Et tous en seureté vivant sans interest, On ignoroit les noms, & de Juge, & d'Arrest. On n'avoit point encor, pour voir un nouveau Mode, Essayé si les Pins pourroient floter sur l'Onde. Les tresors étrangers n'estoient point envahis, Et nul ne connoissoit que son propre pais. Il n'estoit ny Chasteaux ny Villes pour retraites, Il n'estoit ny tambours, ny clairons, ny trompetes, Point de retranchemens, point de murs à forcer, Point d'Escadrons armez qu'il fallust repousser. Aucune main encor ne s'estoit occupée A fabriquer un Casque, à forger une Epée, Et d'un calme profond chaque Peuple flaté Goustoit une innocente & douce oissveté. La Terre aussi-bien qu'eux dans un repos extréme Sans estre cultivée, offroit tout d'elle-mesme, Et son sein liberal, aujourd'huy resserré, Du coutre pour s'ouvrir n'estoit point déchiré. Aussi l'Homme content d'avoir pour nourriture Ce que sans aucun art luy donnoit la Nature, Ne vivoit que de Glands, communs aux Animaux, Et du sauvage fruit de divers Arbrisseaux.

# Des Zephirs amoureux les fecondes haleines D'un Printemps éternel favorisoient les Plaines, Et le brillant émail de mille & mille Fleurs Y faisoit éclater les plus vives couleurs. C'est par là qu'en tout temps, sans estre labourées, Les Campagnes rioient sous des moissons dorées, Et ne demandoient point qu'après avoir porté Le repos servist d'aide à leur secondité.

Ainsi la Terre estoit une heureuse demeure.

De purs ruisseaux de Lait y couloient à toute heure,

Et d'un Miel savoureux les Arbres degoutans,

Prodiguoient leur Nectar à tous ses Habitans.





# LES SAISONS.

FABLE IV.



I-TOST que Jupiter eut dans la nuit profonde

Fait descendre Saturne, & pris le soin du Monde.

L'Age d'argent parut, beaucoup meilleur encor Que l'Airain qui suivit, mais bien pire que l'Or. De ce premier Printemps d'éternelle durée La beauté tout-à-coup se trouva resserrée,

Et l'inconstant Automne, & l'Hiver, & l'Esté Firent voir tour-à-tour leur inégalité. En ces quatre Saisons, dont chacune est bornée, Il plut à Jupiter de diviser l'Année. Ce fut alors que l'Air, d'une brulante ardeur, Pour la premiere fois, ressentit la chaleur, Et qu'en suite la glace, aux arbres suspenduë, Y demeura long-temps sans qu'on la vist fondue. Alors l'Homme sujet à ces rudes Saisons, Pour en fuir la rigueur, eut besoin de Maisons. Les Cavernes d'abord, les Antres en servirent, Ou si quelque art parut en celles qui se firent, On ne fit que tenir les plus épais haliers Entrelassez d'écorce, & de pliants osiers. De ses premiers honneurs la Terre afors décheuë Commença de souffrir la tranchante charuë. Le joug fut en usage, & son indigne poids Fit gemir le Taureau pour la premiere fois.

Au dur siecle d'Airain celuy d'Argent sit place.
On y vit éclater plus d'orgueil, plus d'audace,
Et les moindres debats ne se pouvoient offrir
Qu'aux armes aussi-tost on n'osast recourir.
L'injustice pourtant n'y sut point en usage.
La vertu conserva son premier avantage;

Et toûjours son empire eust esté reconnu Si le Siecle de Fer ne fust pas survenu.

Le crime eut dans ce Siecle une entiere victoire. Il étoufa le soin de l'honneur, de la gloire, Et par les plus sanglans & funestes effets, A l'envy l'un de l'autre, on courut aux forfaits. La Pudeur & la Foy par la Force défaites Cederent à la Fraude, aux Embûches secretes, Et la Tustice en vain opposa son pouvoir A la coupable ardeur d'acquerir & d'avoir. Vers des bords étrangers le Nautonnier avide, Sans connoistre le Vent, l'osa prendre pour guide, Et le Pin, sur ses monts si long-temps en repos, D'une Mer inconnuë alla braver les flots. La Terre, ainsi que l'Air, jusque là sans partage, Dans ce Siecle pervers n'eut plus cet avantage, Et l'adroit Arpenteur borna ce que chacun, Pour se l'approprier, separa du commun.

O! qu'on eust épargné de tristes funerailles, Si l'on n'eust point souillé jusque dans ses entrailles! Mais ensin c'estoit peu d'en pouvoir obtenir Les diverses moissons qu'on luy faisoit sournir. L'Argent, les Diamans, cette source de crimes, Qu'elle avoit sçû cacher dans ses plus creux abysmes, 76

Du profond de son sein avidement tirez, Servant d'Idole à l'Homme, en furent adorez. Ainsi le Fer nuisible, ainsi l'Or encor pire, Cede à peine à la main qui l'arrache & le tire, Que la Guerre paroist, Monstre cruel, affreux, Qui pour semer l'effroy se sert de tous les deux, Et qui remplissant tout & d'horreur & d'alarmes, D'une sanglante main fait résonner les armes. Chacun vit de rapine, il n'est plus d'équité. L'Amy chez son Amy n'est point en seureté. Le Gendre par embusche attaque le Beaupere, On voit le Frere mesme armé contre le Frere. La Femme & le Mary sans pitié, sans remords, A se perdre l'un l'autre appliquent leurs efforts. La Marastre en secret par un poison funeste Des fruits d'un premier lit éteint tout ce qui reste, Et le Fils que le Pere esperoit pour appuy, Le prive lâchement de ce qu'il tient de luy. Ainsi la pieté vaincue & méprisée Voit la Terre de sang tout à coup arrosée, Et des Divinitez qu'attiroient ces bas lieux, Astrée est la derniere à remonter aux Cieux.



## LA GIGANTOMACHIE

#### FABLE V.



Ls ne sont pas pourtant moins sujets que la Tecre

Aux desordres qu'enfante une jas louse guerre.

Les Geans à leur tour prétendant y régner, Estoient bien resolus de ne rien épargner,

### LES METAMORPHOSES TA Et de Monts entassez s'y faisant une voye, Ils regardoient déja le Ciel comme leur proye; Mais un coup de tonnerre à peine fut lancé, Que l'on vit sur Ossa Pelion renversé; Et ces Masses de chair sous leur poids étoufées Ayant à Jupiter servy d'heureux trophées, La Terre qu'abreuva le noir sang de ses Fils, A sa chaleur mourante infusa des esprits, Et pour sauver leur race après cette avanture, De l'Homme, sur ce sang, imprima la figure. Mais ces fiers Descendans n'eurent pas pour les Dieux Un mépris moins altier ny moins injurieux. Avec avidité leur barbare courage Chercha l'occasion du meurtre, du carnage,



Et par la soif du sang qui les tint animez, On auroit deviné qu'ils en estoient formez.



# LYCAON CHANGE

EN LOUP.

FABLE VI.



Pre's que ce grand Dieu qui lance le tonnerre

Eut veu du haut du Ciel les crimes de la Terre,

Ce qui chez Lycaon luy venoit d'arriver,

Aux maux qu'il prévoyoit le force de resver ;

Bij

45.0

Et revoyant d'un œil & jaloux & severe
L'execrable banquet qu'il avoit voulu taire,
Il gemit, il soupire, & ce qu'il sent d'horreur
Le remplit tout à coup d'une juste fureur.
Quoy que le monde entier ait merité la foudre,
Avec les Dieux qu'il made il luy plaist d'en resoudre,
Et tous sans differer, à pas précipitez,
Pour ce sameux Conseil viennent de tous costez.

Le chemin qui conduit où le tient ce grad Maître, Quand le Ciel est serein, est facile à connoistre. Pour peu que l'on y jette un regard curieux, Son extréme blancheur frape aussi-tost les yeux. Il la fait rejaillir sur ce qui l'environne, Et le Cercle de Lait est le nom qu'on luy donne. D'un & d'autre costé de ce brillant sejour Les Dieux d'un sang illustre ont étably leur cour. Ceux de qui la puissance est la plus reverée, Qui sont du premier rang, en occupent l'entrée, Tandis que le bas ordre épars confusément, En differents quartiers trouve son logement. Aussi dans ce beau lieu tout est si magnifique, Que fi l'on peut souffrir qu'un Mortel s'en explique, Penetrant de l'esprit ce qu'on cache à nos yeux, J'oseray l'appeller le grand Palais des Cieux.

A peine dans son rang chacun eut pris sa place,

Que lançant de son Trône un regard qui menace,

Appuyé sur son sceptre, & jettant l'œil sur tous,

Jupiter par ces mots exhala son couroux;

Et comme, à la sierté dont il bransla la teste,

Il parut présager quelque horrible tempeste,

La Terre s'en émut, l'Ocean s'en troubla,

Et du Ciel agité le vaste corps trembla.

Quad l'orgueil des Geants, ces noirs Fils de la Terres Par l'ardeur de regner me declara la guerre, Dit-il, & qu'à l'envy déployant leurs cent bras Chacun d'eux prétendit mettre mon Trône à bas , If le faut avouer, leur force plus qu'humaine Sur leurs monts entassez me causa de la peine; Mais à quoy que par eux nous nous vissions reduits Elle n'égala point l'embarras où je suis. Si d'un puissant Party j'eus à craindre l'audace, Du moins je le trouvois dans une seule race. Et quoy qu'insolemment ils se fussent promis, Ces Rebelles vaincus, j'estois sans Ennemis. Mais enfin aujourd'huy si je veux me défaire De ceux que me suscite un orgueil temeraire, Il n'est lieu sur la terre où cent crimes divers Ne pressent mon couroux contre tout l'Univers.

92

Il faut le perdre entier, c'en est fait, & j'en jure Par les fleuves bourbeux de la Demeure Obscure-Avant qu'à tant d'aigreur on se laisse emporter Je scay trop qu'il n'est rien qu'il ne faille tenter; Mais quoy qu'en le perdant on plaigne le coupable; Quand la playe une fois s'est rendue incurable, Il faut que le Fer coupe, & retranche soudain Ce qu'on voit corrompu de ce qui reste sain. Il est des Demi-Dieux dont la garde m'est chere, Des Nymphes qui n'ont point merité ma colere, Des Faunes, des Sylvains, & mille autres enfin Qu'à vos mesmes honneurs reserve le Destin, Et qui du Ciel encor n'estant pas jugez dignes, Ont de la Deité les plus visibles signes. Attendant qu'avec nous ils puissent à leur tour Partager les douceurs du celeste sejour. Reduits pour quelque temps à rester fur la Terre Qu'ils y vivet du moins & sans trouble & sans guerre. Avecque les Mortels ils sont confusément; Et pouvez-vous penser qu'ils y soient seurement, Puisque jusque fur moy, qui gouverne la foudre, Qui de vous malgré vous à mon gré puis resoudre , Le cruel Lycaon, connu par ses forfaits, A voulu de sa rage étendre les effets?

A ces mots on fremit, & toute l'Assemblée, De surprise & d'horreur également troublée, Demande à haute voix qu'un supplice éternel Fasse dans les tourmens gemir le criminel.

Ainsi quand contre toy lachement animées,
De sacrileges mains, Cesar, se sont armées,
Et qu'elles ont tâché par un coup inhumain
D'éteindre dans ton sang l'éclat du nom Romain,
Sous cet affreux projet d'une Troupe assassine
Tout l'Univers tremblant a crû voir sa ruïne,
Et cet amour des Tiens a deu t'estre aussi doux
Qu'au Souverain des Dieux le sut ce promt couroux.

Ravy que tant d'ardeur parust pour sa vangeance,
De la voix, de la main il fait faire silence,
Et voyant par respect le murmure siny;
Ne vous alarmez point, le coupable est puny,
Dit-il, d'une entreprise, aussi lâche que vaine,
Ecoutez seulement la noirceur & la peine. (tels,

Touché des bruits fâcheux qui couroiét des Mor-Dont la fureur à peine épargnoit nos Autels, Pour m'en rendre témoin, suspendant mon tonnerre, Sous leur forme en secret je descens sur la Terre, Et mon étonnement se trouve sans égal D'y voir par-tout le bruit moindre encor que le male

Te ne vous diray point de quel amas de crimes En cent lieux differens je perce les abysmes. Il faudroit plus de temps à vous les raconter Que tant de lieux à voir ne m'en ont pû coûter-Te parcours l'Arcadie où le hazard me mene, Je traverse Lycée, & Menale, & Cyllene, Et detestant par-tout les forfaits que je voy, De nuit à l'impourveu j'entre au Palais du Roy. Pour fléchir ce Tyran, toucher cette ame noire, J'y fais briller d'abord un rayon de ma gloire, Et ce qu'il a d'éclat est si-bien reconnu Que l'on ne doute point qu'un Dieu ne foit venu-A m'adresser des vœux tout le Peuple s'empresse. Lycaon qui s'en rit les traite de foiblesse, Et poussant jusqu'au bout sa lâche impieté; C'est avoir pour les Dieux trop de credulité, Dit-il; si celuy-cy se peut vanter de l'estre, Ce que j'ay resolu nous le fera connoistre. L'épreuve en est facile, & convaincra vos yeux, Qu'en le jugeant mortel, j'en ay jugé le mieux.

Dans les bras du sommeil où la nuit me convie-Il croit estre en pouvoir de m'arracher la vie-De ma mort le Barbare ose donner l'arrest, Il la jure, & c'est-là l'épreuve qui luy plaist.

Mais

Mais c'est peu si sa main, accoûtumée au crime, Ne prend en m'immolant une double victime. Un Molosse en sa Cour pour ostage donné, A part au sacrifice où je suis destiné. Il l'égorge, & l'on voit ses membres qui palpitent Servir de doux spectacle aux fureurs qui l'agitent. Dans de brûlantes eaux les uns qu'il fait bouillir Demy-vivans encore, y semblent tressaillir. Il fait rôtir le reste, & m'invite à sa table. Jugez s'il fut jamais repas plus effroyable. Aussi ces mets affreux sont à peine servis, Qu'il voit du châtiment ses attentats suivis. Un feu, que tout-à-coup ma colere fait naistre, S'attache à renverser la maison sur le Maistre; Et ce seu devorant, pour en venir à bout, Saisit ce qu'il approche, & s'approche de tout. Lycaon, que l'horreur de son crime accompagne; Fuit tout remply de crainte, & gagne la campagne. Là me voulant maudire, & cherchant à parler, Quelque effort qu'il y fasse, il ne peut que hurler. Sa rage s'en émeut, & dans un fort si rude, Ce qu'à verser du sang il a pris d'habitude, A cette mesme soif sçait si bien l'engager, Que voyant des Brebis, il veut les égorger.

#### LES METAMORPHOSES

36

Il court, il les poursuit; déja ses dents sont prestes A faire un sier degast sur ces tremblantes Bestes, Lors qu'en un rude poil ses habits sont changez, En jambes au devant ses deux bras allongez. Ensin il devient Loup, mais sous cette sigure Il conserve, il fait voir sa premiere nature; Encor mesme poil gris, mesme seu dans les yeux, Toûjours de sang avide, & toûjours furieux.





## LE DELUGE;

#### FABLE VII.



A flame m'a vangé d'une maison infame,

Mais plus d'une maison a merité la flame.

Par-tout où de la terre on voit l'accès ouvert, De la fiere Erynnis le dur regne est soussert. Il semble qu'à l'envy, chacun armé pour elle, Cherche en courant au crime à lui marquer son zele. J'en ay donné l'arrest, plus, plus d'impunité, C'est trop, tous periront, ils l'ont tous merité.

Là du grand Jupiter l'implacable colere

De la pluspart des Dieux tire un aveu severe;

Ils en joignent l'aigreur à son ressentiment,

Et le reste y souscrit du geste seulement.

Aucun d'eux toutesois ne sçauroit qu'avec peine

Voir ainsi tout d'un coup perir la race humaine.

Si ton couroux s'étend contre tous les Mortels,

De quel encens ofsert sumeront nos Autels,

Disent-ils? Ta sagesse, & sublime & prosonde,

Partageant les Saisons regla l'ordre du Monde:

Mais à quoy va servir ce bel ordre des Temps,

Si la Terre aujourd'huy reste sans habitans?

La peupler, voir le jour, sont-ce des avantages

A ne plus reserver qu'à des Bestes sauvages?

Ca donte qui les gêne aussi-tost éclaires.

Ce doute qui les gêne aussi-tost éclaircy,
Par un charmant espoir, les tire de soucy.
Pour dissiper en eux l'essroy de sa menace,
Jupiter leur promet une seconde race:
Qui faisant admirer l'ordre qui la produit,
N'aura rien de semblable à celle qu'il détruit.

Son redoutable bras, armé de plus d'un foudre, Déja de tous costez alloit tout mettre en poudre; Mais enfin il craignit que tant de feux lancez De l'Air jusques au Ciel ne fussent repoussez, Et que de son Palais l'inimitable ouvrage De cet embrasement n'éprouvait le ravage. Il se souvint d'ailleurs qu'un Decret du Destin Du Monde par la flame avoit reglé la fin, Et qu'il viendroit un jour, où le Ciel & la Terre Brûlant confusément sans l'aide du Tonnerre, On verroit ce grand Tout par le feu consumé Retourner au Neant dont il estoit formé. Ainsi pesant la peine avant que d'en resoudre, Tout d'un coup il renonce à se servir du foudre, Et met bas tous ces traits que lors qu'il veut punir, Les Cyclopes en haste ont soin de luy fournir. Au défaut de la flame il a recours à l'onde; Fout le monde est coupable, il noyera tout le mode, Et des fleuves entiers du haut du Ciel versez. Lavant tant de forfaits, les rendront effacez. Il le jure, & soudain l'effet suit sa parole. Il enferme Aquilon dans les antres d'Eole. Et retient tous les vents dont les soufles ouverts Peuvent secher la Terre, & balayer les Airs-Ciii

Notus, le seul Notus, de ses aîles humides, Mis hors de sa prison, fend les Plaines liquides. Son visage est couvert des plus obscurs brouillards, Leur noirceur sur son front s'épand de toutes parts. D'un fecond amas d'eaux sa barbe appesantie En laisse dans son sein couler une partie, Et ses moites cheveux sont comme des Canaux D'où sortent tout autour mille & mille ruisseaux. Il ne perd point de temps; tout ce qu'il voit de nuës, Dans le milieu des Airs par leur poids foûtenuës, Il les presse, & sa main sur cent lieux differens Fait fondre tout-à-coup d'impetueux Torrens. Iris, de qui Junon se sert pour ses messages, Amasse exprès des eaux, en grossit les nuages, Et porte, en se parant de diverses couleurs, Un sinistre présage aux tristes Laboureurs. De tant d'affreux Torrens la cheute surprenante Dans leurs cœurs étonnez fait naistre l'épouvante; Leurs bleds sont renversez, & sous ce poids flotant Le travail d'une année avorte en un instant. Mais pour mettre le comble à leurs justes alarmes C'est peu qu'à Jupiter le Ciel preste des armes. Par tout ce que la Torre en peut encor offeir, Neptune en son Palais songe à le secourir :

Et l'ordre estant donné, que sans se faire attendre, Chaque Fleuve à l'envy se haste de s'y rendre; Il ne saut pas, dit-il, les voyant accourus, Perdre avec vous le temps en discours superflus. Il s'agit de montrer qui je suis, qui vous estes. Ouvrez de vos courans les clostures secretes, Et rompant ce qui sert d'obstacle à vos Canaux, Faites sentir par-tout la chute de vos eaux.

Il parle, on obeït; chacun étend ses rives,
Presse à flots redoublez ses ondes sugitives,
En élargit la source, & se précipitant,
Porte un double tribut à la mer qui l'attend.
De son costé Neptune armé pour cette guerre,
Eleve son Trident, puis en frape la Terre.
Ce rude coup l'entrouvre, elle tremble, & les eaux
S'y sont de toutes parts des passages nouveaux.
Les Fleuves debordez au travers des Campagnes,
Faisant grossir leurs slots à l'égal des Montagnes,
Dans leur subit ravage entraînent en tous lieux,
Et les Palais des Rois, & les Temples des Dieux.

Ah, combien fous l'horreur de ces fieres tempestes
Perissent chaque instant & d'hommes & de bestes!
S'il est quelque maison qui reste encor debout,
L'onde passe le comble, & la couvre par-tout,
C iiii

12 Et les plus hautes tours, dans leur goufre englouties, De cet abisme d'eaux ne sont point garanties. Rien n'en peut eviter l'affreux débordement, La Terre avec la Mer ne fait qu'un Element, Et cette Mer par-tout étendant ses ravages, Trouve par-tout la Mer, & n'a plus de rivages. L'un sur une colline a cru sauver ses jours, L'autre d'une nacelle a cherché le secours, Et pleurant ses Moissons, que l'eau cache à sa veuë, Fait servir l'aviron où servoit la charuë. Celuy-cy vers un Mont se hastant de ramer, Passe sur sa maison qui vient de s'abismer. Celuy-là sur un Orme esperant quelque azile, Prévenu par les eaux voit sa peine inutile, Et trouve en y montant un poisson arresté, Où d'abord il a crû trouver sa seureté. Les Vaisseaux vont par-tout, & si l'ancre est jettée, C'est quelquesois un Pré qui la tient arrestée, Et l'onde ouvre au Pilote un mobile chemin Sur les mesmes Costeaux qui produisoient le vin. Ces lieux, qui tapissez d'une aimable verdure Aux Chevres d'alentour fournissoient leur pasture, Ne font plus qu'un abisme, & sans rive & sans bords, Où les Monstres Marins roulent leurs vastes corps.

Le bruit des flots émûs frapant les Nereïdes, Les oblige à fortir de leurs grotes humides, Et leur surprise est grande à voir tout à la fois Des Maisons sous les eaux, des Villes, & des Bois-Jusque dans les Forests le Dauphin se promene, Et là s'embarassant dans les branches d'un Chesne Il s'élance, & l'effort qu'il fait en bondissant Semble déraciner ce qu'il touche en passant. L'inimitié se perd, & sans plus de querelle Le Loup voit la Brebis, & nage à costé d'elle. L'eau ne pardonne à rien, & fon rapide cours Emporte également les Tigres, & les Ours. En vain le Sanglier met sa force en usage, La vitesse du Cerf flate en vain son courage-Le Lion ainsi qu'eux du peril étonné, Cede aux larges Torrens dont il est entrainé, Et dans ce juste effroy les tristes Hirondelles, Ne trouvant plus de terre où réposer leurs aîles, Sont contraintes enfin, après un long effort, De subir dans les eaux une infaillible mort. De si profonds amas en élevent l'abisme, Que des Monts les plus hauts elles passent la cime, Et font rouler leurs flots jusque sur des sommets, Où nuages ny vents n'atteignirent jamais.

Ainsi ce sut en vain qu'on s'en sit un resuge.
Tout sut envelopé dans cet affreux deluge;
Ou si de sa sureur quelqu'un se put sauver,
Ce que l'eau commença, la saim sceut l'achever.





## LA REPARATION

DU GENRE HUMAIN

Par Deucalion & Pyrrha.

#### FABLE VIII.



Our sa fertilité la Phocide admirée Tient des Bœotiens l'Attique separée. Tant qu'elle resta terre, on ne vit point ailleurs,

Ny de champs plus feconds, ni d'herbages meilleurs,

Mais dans ce temps fatal par les flots englourie De la Mer qui la couvre elle est une partie, Et ne laisse plus voir qu'un champ d'eaux spatieux Sous qui Villes & Bois se dérobent aux yeux. Là se découvre un Mont dont la haute étendue Porte sa double cime au dessus de la nuë. On le nomme Parnasse, & comme tout exprès Jupiter du Deluge affranchit ses sommets, C'est là qu'ayant floté long-temps au gré de l'onde Deucalion finit fa course vagabonde, Et qu'après cent efforts jusque là superfius, Il trouve avec Pyrrha ce qu'il n'esperoit plus. Leur barque ayant pris terre, ils se rendent propice La Nymphe qui preside à l'Antre de Coryce, S'offrent au Dieu du Mont, & par des vœux soûmis Tâchent à meriter le secours de Themis Jamais pour la Justice Homme n'eut plus de zeles Jamais Femme ne fut à ses Dieux si fidelle. Aussi quand Jupiter, jettant les yeux par-tout, Vit la Terre un étang de l'un à l'autre bout, Que de tant de milliers qui peuplerent le Monde Ces deux étoient les seuls qu'avoit épargnez l'Onde, Tous deux craignat les Dieux, & sans crime tous deux, Il écarte aussi-tost les brouillards tenebreux,

Fait foufler Aquilon, & par l'Air qu'il resserre, Montre la Terre au Ciel, & le Ciel à la Terre. Neptune sans Trident n'a plus d'autre soucy Que de rendre des flots le couroux adoucy; Et voyant dans ce soin Triton qui le seconde, En étalant sa pourpre, & se montrant sur l'Onde. Il l'appelle, & l'employe à faire entendre aux eaux L'ordre de se remettre en leurs propres canaux. Triton sans perdre temps satisfait son attente; Il prend sa Conque en main, cette Conque perçante, Qui pour laisser au vent un ample & libre cours, Croist du bas jusqu'au haut, & s'élargit toûjours. Telle est en l'embouchant la force qu'il luy donne, Qu'au milieu de la Mer si-tost qu'elle resonne, Il n'est bords reculez, ny rivage écarté, Où dans le mesme instant le son n'en soit porté, Ainsi dès que ce Dieu l'approcha de sa bouche, Par-tout où le Soleil & se leve & se couche, Son retentissement suffit à retenir Les eaux que leur conçours venoit par-tout d'unir. Toutes rentrét soudain dans leurs premiers partages, Les Fleuves ont leurs bords, la Mer a ses rivages, Et sans plus se messer, à ce bruyant signal L'une reprend son lit, les autres leur canal.

Pour peu que les Torrés couvrét moins les Capagnes, On diroit que leur sein enfante des Montagnes. La Terre se découvre, & semble se hausser A mesure que l'eau commence de baisser. Ensin long-temps aprés tant d'horribles tempestes, Les Forests & les Bois sont paroistre leurs testes, Et de leurs ornemens les arbres dépoüillez, Ont encor le limon qui les avoit souïllez. Le seul Deucalion du creux gousre de l'Onde Voyoit sortir la Terre, & renaistre le Monde; Et regardant Pyrrha, les yeux baignez de pleurs, Il tâche par ces mots d'adoucir ses malheurs.

O ma Sœur, ô ma Femme, ô deplorable reste
D'un Sexe qu'a détruit la colere celeste!
C'estoit peu que le sang par un étroit lien
Eust joint dès leur naissance & ton Pere & le mien.
C'estoit peu que depuis, un heureux Himenée
Eust consondu mon sort avec ta destinée,
Nos malheurs, que le Ciel aime à rendre infinis,
Semblent de nouveaux nœuds qui nous tiennent unis.
Tristes joüets des flots, & vain rebut de l'onde,
En nous seuls aujourd'huy nous voyos tout le mode;
Les autres de la Mer ont senty le couroux,
Et de tout ce qui sut il ne reste que nous.

Je n'ose mesme encor avec trop d'asseurance De nos jours prolongez me souffrir l'esperance, Tant le moindre nuage enferme encor pour moy De terribles sujets & d'horreur & d'effroy. Helas! à quels ennuis serois-tu reservée. Si sans me conserver le sort t'eust conservée? Par quel soulagement adoucir tes douleurs? Qui calmeroit ta crainte, & secheroit tes pleurs? Pour moy, je l'avoueray; si le Ciel plus severe Eust voulu par ta mort assouvir sa colere, Il m'auroit veu te suivre, & sous les mesmes flots Chercher ce qu'avec toy j'espere de repos. Fils du grand Promethée à qui je dois la vie, Pourquoy suis-je reduit à luy porter envie? Détrempant du limon il sçavoit l'animer. Que n'ay-je mesme adresse à produire, à former ! Du Monde repeuplé la perte reparée Rendroit nos noms par-tout d'éternelle durée Et nous aurions la joye, aprés tant de travaux, Que nos Neveus un jour parleroient de nos maux. Mais les Dieux à leur gré reglent ce que nous somes, Il leur plaist qu'en nous seuls soit le reste des Homes. Vivons, & par leurs soins puisse estre conservé Le modele qu'en nous ils en ont reservé.

Il parloit, & Pyrrha, partageant ses alarmes. A ses profonds soûpirs méloit ses tristes larmes. Quand cessant de se plaindre, ils creurent faire mieux De chercher du secours dans l'Oracle des Dieux. Un si juste dessein ne veut point de remise. Ils descendent d'abord sur les bords du Cephise. Qui tout épais encor d'un jaunâtre limon, Rentré dans son courant, avoit repris son nom. Là prévenant le culte où leur zele s'appreste, Pour se purifier ils se mouillent la teste; De l'onde la plus claire arrosent leurs habits, Et poursuivent leur route au Temple de Themis. Son dôme estoit couvert du plus sale mélange Que formerent jamais & la mousse & la fange, Et ses Autels sans seu, restez encor debout, De cette mesme fange estoient souillez par-tout.

Arrivez à ce Temple ils se jettent par terre,
De ses premiers degrez baisent la froide pierre;
Et tournant tristement leurs regards vers les Cieux,
Si jamais, disent-ils, s'on a sléchy les Dieux,
Si la vive rigueur d'une disgrace entiere
Leur peut saire écouter une juste priere,
Apprens nous par quels soins nous pouvons reparer
La perte des Humains que tu nous vois pleurer.
Explique

Explique-nous, Themis, quelle vertu feconde Est propre à redonner des Habitans au Monde, Et dans l'état funeste où nos jours sont reduits, Par quelque heureux secours soulage nos ennuis.

La Déesse sensible à ce triste spectacle, Exauce leur priere, & leur rend cet Oracles

Mortels, hors de mon Temple allez fecher vos

Et pour fixer vos fortunes errantes,
Les yeux bandez, & vos robes pendantes,
Essayez d'obtenir la fin de vos malheurs.
Par les os de vostre Grand' Mere

Le Ciel est prest de calmer son couroux.

Si d'un cœur soûmis & sincere

Vous les jettez derriere vous.

A cet ordre cruel, comme frapez du foudre, Tous deux se regardant ne sçavent que resoudre : Et Pyrrha dont l'esprit se trouve moins soûmis, Croit ne pouvoir sans crime obeir à Themis.

Pardonne, luy dit-elle & tremblante & confuse, Si ce que je voudrois, mon devoir le refuse, Et si malgré mon zele à te marquer ma foy, Je reste suspendue entre ma Mere & toy.

Toucher ses os sacrez avec des mains profanes. C'est ossenser son Ombre, & violer ses Manes.

Chacun d'eux cependant, d'horreur tout interdit, Repasse avidement l'Oracle en son esprit; Et pesant chaque mot sans le pouvoir comprendre, Ils révoient sans sçavoir à quel party se rendre, Lors que Deucalion, que le Ciel éclaira, Soulage par ces mots l'inquiete Pyrrha.

Denne enfin quelque tréve à ta douleur amere.

Le Ciel fait toûjours bien ce qu'il luy plaist de faire,

Et si je ne me trompe, un ordre si pressant,

Quoy qu'il t'en ait paru, n'a rien que d'innocent.

A bien prendre l'Oracle, il parle de la Terre.

C'est nostre Mere à tous, ses os sont chaque pierre,

Et par ceux qu'il nous faut jetter derriere nous,

Il paroist que le Ciel n'entend que des cailloux.

A s'en laisser flater Pyrrha trouve des charmes.

Leur espoir toutesois est combatu d'alarmes.

Tant ils pensent encor avoir peu merité

Que l'Oracle ait pour eux si peu d'obscurité.

Mais ensin que nuira d'en hazarder l'épreuve?

De leur soy pour Themis ce doit estre une preuve.

Ils fortent de son Temple avec ce doux espoir,

Et sont ce que les Dieux leur paroissent vouloir.

Leurs habits sont trainans, & leur teste voilée Dérobant leurs regards à la voute étoilée, Ils jettent derriere eux, sans épargner leurs bras, Les pierres qu'en marchant ils trouvét sous leurs pas-Soudain ( qui le croiroit, à moins que d'âge en âge La fage Antiquité n'en rendist témoignage?) Les pierres que ce soin les engage à cueillir, En passant par leurs mains, se laissent amolir. Avec un peu de temps on les voit toutes croistre, Toutes chager de forme & prendre un nouvel estres Et cet accroissement inspire à ces cailloux Ce qu'une autre nature a d'heureux & de doux-C'est par cette feconde & benigne nature Que de l'Homme qui manque ils prennent la figure; Mais elle n'est encor dans ce premier effet Que le rude crayon d'un ouvrage imparfait. C'est comme une Statuë à la haste ébauchée, Du Ciseau qui la taille à peine encor touchée, Qui sur les premiers coups du Statuaire adroit, Fait connoistre déja ce qu'il faut qu'elle soit. Par-tout où quelque suc contracté de la Terre

Par-tout où quelque suc contracté de la Terre Tient son humidité rensermée en la pierre, La secrete vertu qui seconde leurs vœux, En produit de la chair, du sang, & des cheveux.

Ce qu'elle a de trop dur, resté comme insensible, Se change en ossement sans devenir flexible.

Ses veines seulement gardent le mesme cours, Me quittent point leur nom, & sont veines toûjours. Par là Deucalion vit remplir son augure.

Les cailloux qu'il jetta prirent tous sa figure,

L'Homme par un seul Homme ainsi se repara,

Et le Sexe opposé par la seule Pyrrha.

C'est de là qu'on nous voit endurcis à la peine.

Jusqu'au delà des Mers l'avarice nous mene,

Et sans cesse par elle au travail obstinez,

Nous faisons assez voir de quoy nous sommez nez.





## LA DEFAITE

DU SERPENT PYTHON.

#### FABLE IX.



A vieille humidité sous la Terre étousée,

Par l'ardeur du Soleil fut à peine échaufée;

A peine le limon qui couvroit les marais, Enssé par la chaleur, eut paru plus épais, Que cette mesme Terre avec un soin extréme, Libre ensin de tant d'eaux, produisit d'elle-mesme; Et prompte à réparer mille Genres divers, De Bestes en tous lieux repeupla l'Univers. Ce que pour rétablir disserentes substances Elle avoit rensermé de secondes semences, Comme au sein d'une mere heureusement nourry, Fit autant d'Animaux qu'il en avoit pery. Quelque sorme d'abord y parut maniseste, Anima la matiere, & le temps sit le reste.

Ainst lors que le Nil en sept bras separé,
Des Champs qu'il a couverts s'est ensin retiré,
Et que le gras limon qui fait leur abondance,
Des rayons du Soleil a receu l'influence,
En renversant la Terre on est surpris de voir
Mille Animanx divers à l'envy se mouvoir.
Les uns dans ce moment n'achevent que de naistre,
Les autres commencez montrent qu'ils doivent estre,
Et si leur mouvement les sait croire animez,
Ils sont encor pourtant imparsaits, mal-formez,
Et dans le mesme corps bien souvent il arrive
Qu'une moitié soit terre, & que le reste vive.

C'est l'ordinaire esset de l'humide & du chaud, Moderez l'un par l'autre, & messez comme il faut. Ils conçoivent soudain, & de secretes causes
De ces principes seuls produisent toutes choses.
En vain avec le Feu ne voulant point de paix
L'Eau nourrit une guerre à ne finir jamais.
De l'humide vapeur la vertu temperée,
De ce qui donne vie est la source asseurée;
Et l'accord discordant de ces deux qualitez
Pour tout ce qui peut naistre a ses seconditez.

Des fanges du Deluge encor toute couverte.

La Terre ainsi prend soin de reparer sa perte.

Et son sein, de chaleur à loisir penetré.

Pousse au dehors le germe au dedans resserré.

Des premiers Animaux les especes perdues,

Par ce germe abondant au Monde sont rendues.

Et ses seconds efforts si long-temps retenus

Passent jusqu'à former des Monstres inconnus.

Quand elle vit Python, ce Serpent effroyable,
Quand elle vit Python, ce Serpent effroyable,
Qui semant en tous lieux l'épouvante & l'horreur,
Des Peuples renaissans se rendit la terreur!
Mais quoy qu'elle gemist de ce malheur extréme,
Il fallut le produire en depit d'elle-mesme.
Jamais rien jusqu'alors de si prodigieux
Des Mortels étonnez n'avoit frapé les yeux.

De frayeur par sa veuë il n'est cœur qu'il ne glace, Tant sur une Montagne il occupe d'espace, Et tant son vaste corps par ses replis divers D'un desastre nouveau ménace l'Univers.

Apollon l'apperçoit, & jaloux de la gloire
Dont en le combatant le flate la victoire,
Il prend l'arc & les traits, que jusque-là ses mains
N'employoient qu'à percer des Chévreiils & des
Dains.

A peine en son carquois reste-t-il une stéche. Il frape, & chaque coup ouvre une large bréche, Par où ce Monstre horrible, achevant son destin, Vomit au lieu de sang de noirs stots de venin. Ce triomphe, d'un Dieu ne parut point indigne, Et pour en conserver un souvenir insigne, Du nom de ce Serpent nos Peuples anciens Etablirent des jeux qu'on nomma Pythiens.





## VANGEANCE

DE L'AMOUR.

FABLE X.



'EsT-là qu'à signaler sa force & son adresse

L'ardeur d'un beau renom invitoit la jeunesse.

Là, la Lute, & la Course, & le combat des Chars Offroient pour s'exercer de glorieux hazards. Quiconque étoit vainqueur dans cette grande Feste, D'un verd rameau de Chesne y courennoit sa testes. Car le Laurier chez nous si connu, si sameux, Ne s'étoit point encor fait connoistre chez eux, Et du blond Apollon la longue chevelure De tout Arbre sans choix empruntoit sa parure.

Daphné fut la premiere à qui ce Dieu du jour se Epris de sa beauté, daigna parler d'amour. Du grand Fleuve Penée elle avoit receu l'estre, Et s'il en sut charmé dès qu'il la vit paroistre, La force du Destin sit moins pour l'enslamer, Que le secret couroux du Dieu qui fait aimer.

Fier d'avoir sur Python remporté l'avantage.

Jusques à l'Amour mesme il osa faire outrage,

Et le trouvant un jour avec son arc bandé,

De quel orgueil, dit-il, te vois-je possedé?

Sans sléches & sans dards va, say valoir tes charmes,

Enfant plein de soiblesse, & quitte-là ces armes.

Quel combat, quel exploit te les fait meriter?

C'est à moy seul qu'est deu l'honneur de les porter,

A moy, qui quand je veux, du premier coup sas peine

Aux plus siers Animaux lance une mort certaine,

Et qui viens mesme encor d'abatre sous mes traits

Le plus affreux Serpent que l'on craindra jamais.

Par je ne sçay quels feux que ta mollesse inspire De quelques lâches cœurs asseure toy l'empire, Mais ne te messe point, en portant ce carquois. De partager ma gloire, & d'usurper mes droits.

L'Amour sans s'émouvoir soûrit, & d'un air tendre, De tes traits, je l'avoue, on ne peut se désendre. Seurs d'atteindre, dit-i!, ils percent qui tu veux, Mais je connoy les miens, sauve-t'en, si tu peux. Ma victoire sur toy, s'il faut que je l'obtienne, Met d'autant plus ma gloire au dessus de la tienne, Que de vils Animaux qu'on te voit surmonter Sont au dessous du Dieu que j'auray sceu dompter.

En achevant ces mots il fend l'air de ses aîles, Et volant vers le Mont des neuf doctes Pucelles, Le Parnasse est le lieu qu'il luy plaist de choisir Pour préparer les traits avec plus de loisir. Là, d'un carquois brillant de Rubis & d'Opales, Il s'empresse à tirer deux fléches inégales, Mais dont l'effet encor beaucoup plus inégal Pour son fier Ennemy n'a rien que de fatal. L'une qu'il prend exprès & dorée & luisante, Pour faire entrer l'amour, est aiguë & perçante & L'autre plombée au bout, par sa froide langueur, Frapant sans penetrer, luy sçait fermer un cœur.

LES METAMORPHOSES

C'est par cette derniere & sans pointe & sans sorce Qu'avec luy Daphné jure un éternel divorce, Tandis qu'à l'impourveu Phæbus de l'autre atteint Fait son bonheur d'aimer, & s'y trouve contraint. Mais à sa vive ardeur son ame abandonnée Tâche en vain de sléchir la Fille de Penée, Elle est inéxorable, & le seul nom d'Amant, De quelque rang qu'il soit, est pour elle un tourment.

Jamais elle ne creut d'exercices honnestes Qu'à chasser dans les Bois, qu'à poursuivre les Bestes, Et qu'à pouvoir ensin dans ses ardens desirs De la chaste Diane imiter les plaisirs. Ses cheveux que toûjours, dédaignant leur paru-

re,

Elle laissoit tomber sans ordre & sans frisure,
Attachez d'un cordon, leur unique ornement,
Sur son col, sur ses bras pendoient négligemment.
Dans cette négligence elle estoit préserable
A tout ce que peut l'art ajouster à l'aimable.
Aussi de mille Amans elle receut les vœux;
Mais on la vit toûjours insensible pour eux,
Et témoignant sans cesse une haine obstinée
Pour tout ce qui sembloit luy parler d'hymenée,

Des plus sombres sorests les sauvages détours.
Faisoient sa seule joye, & ses seules amours.
Penée en murmuroit, & s'ennuyant d'attendre,
Hest temps, disoit-il, de me choisir un Gendre,
Ma Fille, songe ensin à contenter mes vœux.
Je te dois un Epoux, tu me dois des Neveux.

Elle à qui le dessein d'un choix si legitime Donnoit la même horreur qu'auroit pû saire un crime,

Rougissoit, & ce rouge augmentant sa beauté
Messoit plus de brislant à plus de majesté.

Son Pere qui l'aimoit, & n'aimoit rien tant qu'elle,
Luy mesme estoit surpris qu'elle parust si belle,
Et Daphné l'embrassant, par ce discours stateur
Trouvoit aussi-tost l'art de luy gagner le cœur.
Pourquoy me faire entrer dans une autre famille?
Souffrez-moy la douceur de vivre toujours Fille,
Et que sans m'asservir au destin d'un Epoux,
Le mien jusques au bout dépende tout de vous.
Je ne demande rien que l'équité condamne,
Jupiter a bien fait cette grace à Diane.
Un exemple si grand vous doit servir de loy;
Il l'aimoit, vous m'aimez, feriez-vous moins pour moi?

#### 14 LES METAMORPHOSES

Penée ainsi vaincu consentoit à luy plaire.

Mais, Daphné, que te sert d'avoir sléchy ton Pere \*

Ta beauté, dont l'éclat allume tant de seux,

S'oppose à ta demande, & répugne à tes vœux.





# DAPHNE' CHANGE'E

EN LAURIER.

FABLE XI.



N effet Apollon ayant veu cette Belle, En demeure charmé, n'a plus d'yeux que pour elle,

Et dans l'aveugle ardeur de cette passion,

Tous ses vœux n'ont pour but que sa possession. E jiij Le privilege heureux qu'il a de tout prédire Promet à son espoir le bonheur qu'il desire; Mais en vain ce grand Art à son seu sert d'appuy, Son Oracle le trompe, & n'est pas vray pour luy.

Comme après que les bleds font tirez d'une Plaine, Dans le chaume resté le feu se prend sans peine, Ou comme quelquesois on voit en un moment Naistre dans les buissons un long embrasement, Lors que le Voyageur, que la nuit desespere, En approche trop près le slambeau qui l'éclaire, Ou que sans y penser, d'autres soins prévenu, Il le jette dedans quand le jour est venu.

Ainsi ce Dieu charmé de l'Objet qui l'enstame,
Sent de seux inconnus brûler toute son ame;
Et se laissant surprendre à seurs charmes slateurs.
Nourrit en esperant d'inutiles ardeurs.
Il voit ses beaux cheveux sans aucune frisure,
Epars au gré du vent, stoter à l'avanture.
Tout negligez qu'ils sont, s'ils offrent tant d'appas,
Que doit-ce estre, dit-il, quand ils ne le sont pas ?
Il voit de ses regards la brillante lumiere
Faire valoir en elle une majesté siere,
Et jamais à son gré les Astres dans les Cieux
N'ont jetté tant d'éclat qu'il en sort de ses yeux.

Il voit sa belle bouche, à qui tout rend hommage; Mais c'est peu que la voir, il voudroit davantage, Et sur ses belles mains à loisir luy marquer (quer. Ce qu'on sent beaucoup mieux qu'on ne peut l'explises bras nuds à demy, par leur blancheur extréme, Disputeroient d'éclat avec la nége mesme, Et de tout ce qu'il voit l'éblouissant appas Luy sait croire encor plus de ce qu'il ne voit passelle qui d'assez loin observe sa conduite, Le voyant s'avancer, se resout à la fuite. Plus viste que le vent elle croit l'éviter, C'est en vain par ces mots qu'il tâche à l'arrêter.

Où fuis-tu, belle Nymphe, où fuis-tu? considere

Que celuy qui te suit n'aspire qu'à te plaire.

Si des Loups en tremblant s'éloignent les Brebis.

Les Biches des Lions, ce sont leurs ennemis.

Et la Colombe à suir devant l'Aigle réduite.

A la mesme raison pour cause de sa fuite:

Mais quoy qu'avec ardeur je coure sur tes pas.

Je ne te suivrois point si je ne t'aimois pas.

Demeure, & si ce n'est pour écouter ma plainte,

Fay grace au juste esfroy dont mon ame est atteinte.

Songes-y, tu peux saire un saux pas, & je crains

Qu'une ronce en tombant ne déchire tes mains.

La moindre chûte, helas, à ce malheur t'expose, Tu pourrois te blesser, & j'en serois la cause. Ah! pour moy cette crainte est le plus grad des maux, Les lieux par où tu cours sont rudes, inégaux. Consens à moderer cette vitesse extrême, Fuy-moy plus lentement, je te suivray de mesme; Et content d'admirer de plus près tes appas, Sur tes pas moins pressez je regleray mes pas. Que si tu crains l'amour que je te sais paroistre, Tourne au moins tes regards afin de me connoistre, Et ne dédaigne point de t'instruire un peu mieux De celuy qu'à tes loix ont soûmis tes beaux yeux. Ce n'est point de ces Monts un Habitant sauvage, Qu'à prétendre à ton cœur un vain orgueil engage. Ce n'est point un Berger qui sur ces verds côtaux Passe une vie obscure à garder des troupeaux. De grace, encore un coup, demeure, & te repose, Ton seul aveuglement de ta crainte est la cause, Et les trisses frayeurs qui sont que tu me suis, Viennent de n'avoir pas encor sceu qui je suis. Et Delphes, & Claros, & Patare, & Tenede, Reverent ma puissance, & reclament mon aide. Fils du grand Jupiter j'en puis tout obtenir. Je connois le passé, je prédis l'avenir.

La Musique me doit tout ce qu'en elle on aime; A me servir de l'Arc mon adresse est extréme, Tous mes traits pour fraper ont d'asseurez moyens, Et je n'en sçache qu'un plus certain que les miens. C'est, aimable Daphné, ce trait digne d'envie Dont pour me surmonter ta beauté s'est servie, Ce trait qui dans mon cœur charmé de tes attraits, A fair une blessure à n'en guerir jamais. Ce n'est pas qu'ayant sceu trouver la Medecine J'ignore la vertu de la moindre racine, J'en sçay toute la force, & je passe en tous lieux Pour le plus secourable & le meilleur des Dieux; Mais ces Herbes, ces Sucs dont j'ay la connoissance : Ne peuvent de l'amour calmer la violence, Et cet Art salutaire à tout le genre humain, A moy qui le possede, est inutile & vain. Il en auroit plus dit, mais tremblante, interdite; Dans ce fatal instant Daphné courut plus viste,

Dans ce fatal instant Daphné courut plus viste,

Et déja tant d'ardeur précipitoit ses pas,

Qu'il luy disoit en vain ce qu'elle n'oyoit pas.

Cependant quoy que siere, insensible, cruelle,

Pour luy, mesme en suyant elle est aimable & belle,

Il semble que le vent avec l'amour d'accord

Cherche à contribuer à son brûlant transport.

L'haleine des Zephirs qui font floter sa robé, Luy montre des beautez qu'aux yeux elle dérobe, Et saisant en arriere ondoyer ses cheveux, Etale tout leur charme, & redouble ses seux. Ainsi de ses attraits, augmentez par sa suité, L'éclat presse Apollon de hâter sa poursuite. Il ne peut plus soussirir qu'un orgueilleux mépris Rejettant son amour en soit l'indigne prix; Et las de perdre en l'air une plainte frivole, Sur ses pas sans relâche il court moins qu'il ne vole.

Tel est un Lévrier dans un champ spacieux Après que sur un Liévre il a jetté les yeux. Telle est l'agilité qu'en sa course déploye Le Liévre pour sa vie, & le Chien pour sa proye. L'un s'élançant sur l'autre, & ne l'atteignant pas, De sa gueule béante atteint ses derniers pas. L'autre d'un saut leger, sans se bien reconnoistre, Incertain s'il est pris, s'efforce à ne pas l'estre, Et par mille détours où sa peur sçait sournir, Se tire de la dent qui semble le tenir.

C'est ainsi que du Dieu Daphné trompe l'atteinte. Un fol espoir le pousse, elle, une juste crainte. Il faut ceder pourtant, Apollon qui la suit Se montre plus leger que Daphné qui le suit. Animé par l'Amour qui luy preste des aîles. Il poursuit de si prés ce miracle des Belles, Que déja, presque seur du succez de ses vœux. Son soulle en respirant sait voler ses cheveux. Enfin elle succombe, & sa force épuisée La rend preste à livrer une victoire aisée. Dans le mortel effroy d'un si pressant malheur Elle fremit, se trouble, & change de couleur, Et tournant ses regards vers les eaux de Penée: Si les Fleuves n'ont point leur puissance bornée, Dit-elle, s'ils sont Dieux comme on l'a crû toûjours. Parois icy . mon Pere, & vole à mon secours. Et toy, Terre, où j'ay scû trop charmer & trop plaire, Montre en m'engloutissant que tu me sers de Mere, Ou du moins pour punir l'Ennemy qui me suit, Détruis en me changeant la beauté qui me nuit.

A peine avec ardeur sa priere est poussée, Que des Dieux qu'elle touche on la voit exaucée. Sous la froide langueur d'un lourd abatement Ses membres tout-à-coup perdent le sentiment. La peau qui les couvroit convertie en écorce, En prend par tout son corps & la séve & la sorce: Et ses bras qu'en rameaux cette séve a changez, Comme tendus au Ciel, demeurent allongez.

Au lieu de ses cheveux, un éclatant feuillage S'attache à ces rameaux, les orne, les ombrage, Et ses pieds, à courir tout à l'heure empressez, Prenant racine en terre, y restent ensoncez. Elle est Arbre, & sa face, en changeant de figure, Etale sur le haut un brillant de verdure. Ce brillant seul luy reste, & toute Arbre qu'elle est, Apollon l'aime encore, & cet Arbre luy plaist. Sa main que sur son tronc il met comme de force, Luy fait sentir son cœur palpitant sous l'écorce, Et toûjours plein d'amour pour ce qu'elle eut d'appas. Il baise ses rameaux comme il eust fait ses bras. Il les presse, il les serre, il se plaint, il s'accuse. Il semble à ses baisers que l'Arbre se refuse. Presque tout en arriere on le voit se pancher, Il le fuit, & le Dieu ravy de le toucher; Puisque de mon bonheur la fortune jalouse Te ravit malgré-moy le nom de mon Epouse, Au moins, dit-il, au moins sois mon Arbre, & reçoy Tout ce que ta vertu doit attendre de moy. Pour marque de l'Amour qui m'a fait ta conqueste, Tes braches, beau Laurier, ceindrot toûjours ma tête, Et toujours, pour parer ma Lyre & mon Carquois, C'est à toy que ma slame arrestera mon choix.

Tu seras l'ornement de ces grands Capitaines Qu'ennobliront un jour les victoires Romaines, Et dont mon œil, perçant le fameux Avenir, Voit les illustres noms qu'ils doivent soûtenir. Dans leurs chars de triophe ils croirot de leur gloire Conserver par toy seul l'éclatante memoire, Cheriront ton feiiillage, & le voudront porter Le jour qu'au Capitole on les fera monter. Du Palais des Cesars dont le sort te regarde Tu seras à l'entrée une fidelle garde, Et la foudre par toy sçaura se détourner Du Chesue qu'en ce lieu tu dois environner. Mais tant d'honneurs sont peu si ta Metamorphose De ma Divinité n'emprunte quelque chose, Et n'attire sur toy quelque rayon heureux De l'éclat immortel dont brillent mes cheveux. Come ils aurot toûjours, quelque temps qui se passe, D'une aimable jeunesse & la marque & la grace, De mesme tes rameaux seront voir en tout temps Par leurs feüillages verds les charmes du Printemps.

A ces mots le Laurier en fit mouvoir le faiste. Ce fut pour Apollon comme un signe de teste, Par où Daphné, sensible aux offres de son seu, Sur ses nouveaux desseins luy donna son aveu.



## IO CHANGE'E

EN VACHE.

### FABLE XII



A fertile Tempé, cette Vallée heureuse,

Qu'un air doux & benin rend fi delicieuse,

Chez les Thessaliens est un lieu renommé, D'une large Forest de toutes parts sermé.

Par

Par' là du pied du Pinde, où Penée a sa source, Ce Fleuve à gros bouillons précipite sa course, Et s'élançant de haut, fait un bruit qui s'entend Au delà de l'enceinte où la forest s'étend. L'écume de ses slots par leur chute sormée Pousse un leger nuage, une humide sumée, Qui des Arbres voisins humectant les sommets, Entretient leur seuillage, & le rend plus épaise Là sous un grand Rocher le Fleuve se retire. Il y régle à son gré les eaux de son Empire; Leur impose des loix, & s'y sait respecter Des Nymphes qu'on y vit de tout temps habites.

Sur le bruit répandu de sa Fille changée
Chacune auprès de luy vient triste, négligée,
Et son Antre qu'à tous sa douleur tient ouvert,
Après cet accident n'est pas long-temps desert.
Les Fleuves d'alentour, qui sont ses tributaires,
Rendent pour y courir leurs ondes plus legeres,
Et c'est-là que d'abord viennent d'un mesme pas
L'inquiet Enipée, & le rapide Æas.
Sperchius, dont la rive en Peupliers abonde,
Dans ces justes devoirs en haste les seconde,
Et se trouve suivy, tant ils s'empressentous,
Et se trouve suivy, tant ils s'empressentous,
Et du vieux Apidan, & d'Amphryse le doux.

En suite on voit venir ceux qui sans dépendance Consultent pour le voir la seule bienseance, Et qui, comme il leur plaist, après mille détours, D'eux mesmes dans la mer vont terminer leur cours. Ils ne sçavent pourtant si de sa destinée Il saut congratuler, ou consoler Penée. De tout ce qu'il aimoit le Destin l'a privé, Mais de sa Fille aussi l'honneur est conservé.

Le seul Fleuve Inachus de ce devoir s'exempte. De ses propres ennuis la rigueur le tourmente, Enfoncé dans son Antre il fouffre mille maux. Et verse assez de pleurs pour en grossir ses eaux. Io, sa Fille Io, depuis peu disparue Est un objet pour luy dont l'image le tuë. Il ne sçait si ce fruit de son plus tendre amour Est au nombre des Morts, ou voit encor le jour; Mais come en aucuns lieux il n'en peut rien aprendre, A la revoir jamais il n'ose plus prétendre. Dans cette inquietude il gemit, il se plaint, Et ne sçachant que croire, il croit tout ce qu'il craint. Il avoit beau chercher; un jour qu'à l'ordinaire La Nymphe revenoit des rives de son Pere, Dans une large Plaine où tout rioit aux yeux, Son malheur la fit voir au Souverain des Dieux.

Comme il a le cœur tendre, à l'aspect de ses charmes Son panchant vers l'amour luy sait rendre les armes. O Beauté, luy dit-il, à qui les Immortels Devroient se faire honneur d'élever des Autels, Et qui cedant au joug qu'un dur hymen t'appresse, De quelque Amant sans nom deviendras la coqueste, Prens un peu plus de soin d'un teint si delicat. Aux rayons du Soleil dérobes-en l'éclat, Et tant que du Midy la chaleur soit passée, Pour t'en mettre à couvert cherche une ombre en soncée.

De ces deux bois voisins qui s'offrent à tes yeux. Tu peux choisir celuy qui te plaira le mieux. Que si dans l'épaisseur de leurs sombres seüillages. Tu crains ou quelque embuche, ou les bestes sauvages,

Quoy qu'ait de périlleux l'obscurité du lieu,
C'est estre en seureté que d'estre avec un Dieu.
Non un Dieu du comun, mais un Dieu dont la Terre
Déja plus d'une sois à senty le tonnerre,
Et qui prenant au Ciel un air imperieux,
D'un seul de ses regards sait trembler tous ses Dieux.
Ne suy point, car d'abord prévoyant bien la suite,
Par les pastis de Lerne elle avoit pris la suite.

Et traversoit déja ces lieux si bien plantez

Dont les champs d'Arcadie étalent les beautez,

Quand Jupiter pressé de sa slame nouvelle,

Dans un nuage obscur s'envelope avec elle,

En couvre cette terre; & maistre de ses vœux,

Malgré ses vains essorts, se sait Amant heureux.

Cependant sur ces champs Junon trop inquiete Détourne les regards que par-tout elle jette, Et surprise de voir qu'un nuage eust produit Dans un jour si serein une espece de nuit, Elle connut bien-tost que ces vapeurs grossieres Estoient d'autres vapeurs que celles des rivieres, Et que jamais encor, quel que sust son pouvoir, La Terre n'avoit rien exhalé de si noir.

Comme ce n'estoit pas le premier tour d'adresse Qu'employoit son Epoux auprés d'une Maîtresse, L'ayant en vain au Ciel cherché de tous costez; Le Parjure poursuit ses insidelitez, Dit-elle, & je n'ay point à douter qu'à ma honte, De quelque seu nouveau l'ardeur ne le surmonte.

Alors du Ciel en Terre elle vole à son tour, Ecarte le nuage, & rend l'éclat au jour. Jupiter prévoyant sa fatale arrivée, Fit qu'so comme Vache avec luy sut trouvée, Et par ce changement il sceut la dérober
Au couroux que Junon sur elle eust fait tomber.
Toute Vache qu'elle est, rien ne brille tant qu'elle.
Elle garde en son poil sa blancheur naturelle,
Et la siere Junon sous ce poil emprunté,
En dépit d'elle-mesme, admire sa beauté,
Elle en parle, la louë, & s'empresse à connoistre,
Et d'où vient cette Vache, & quel en est le Maistre,
Comme si ses soupçons n'avoient pû l'éclairer
Sur ce que par adresse elle feint d'ignorer.
De trop de questions voulant rompre la suite,
La Terre, luy dit-il, tout à coup l'a produite,
Observant ce brouillard j'en viens d'estre témoin.
Donnez-la moy, dit-elle, & j'en prendray le soire.

Que faire pour lo quand son crime l'accuse?

S'il accorde, il la perd; il se perd, s'il resuse.

Ce qu'on cherit le plus couste bien à donner,

Mais s'il n'y consent pas il se fait soupçonner.

Il voit des deux costez tout ce qu'il apprehende,

Ce que désend l'amour, la honte le demande,

Et dans cette cruelle & dure extrémité

Sur la honte l'amour l'eust sans doute emporté,

Mais envier ce don à sa Sœur, à sa Femme,

C'eust esté découvrir ce qu'il avoit dans l'ame,

70

Et faire présumer à son jaloux ennuy Qu'Io, Vache pour tous, ne l'estoit pas pour luy. Vaincu par cette honte à son amour fatale Jupiter à Junon affervit sa Rivale, Mais ce don qui la rend maistresse de ses jours De son trouble inquiet n'arreste point le cours. Connoissant son Epoux elle craint son adresse, Qu'au pouvoir de la Femme il n'oste la Maistresse Et croit pour l'empêcher tous ses soins superflus Jusqu'à ce qu'à sa garde elle ait commis Argus. Rien ne fut plus sensible à cette Infortunée. Il avoit de cent yeux la teste environnée, Chacun d'eux tour à tour au fommeil se livroit, Et quand deux se sermoient, tout le reste s'ouvroits-Ainsi toûjours Argus estoit en sentinelle. Qu'Io changeast de place, il avoit l'œil sur elle, Et par un incroyable & merveilleux pouvoir Il luy tournoit le dos sans cesser de la voir. Fant que dure le jour il luy permet de paistre, Et dès que le Soleil commence à disparoistre Il l'enferme, & l'excès de sa severité D'un indigne lien tient son colarresté. Dans l'accablant ennuy qui sans cesse l'agite, A chercher du repos si le sommeil l'invite.

La Terre est le seul lit qui s'offre en sa prison,

Encor, assez souvent, est-elle sans gazon.

Mesme rigueur au reste; une herbe amere & dure,

Quand elle veut manger, luy sert de nourriture.

Elle y joint quelquesois des seüilles d'arbrisseau,

Et boit presque toûjours plus de sange que d'eau.

Souvent voulant d'Argus implorer l'assistance,

Pour luy tendre les bras on la voit qui s'avance,

Et c'est pour sa douleur un mortel embarras

De voir que pour les tendre elle n'a plus de bras.

Elle cherche à s'en plaindre, & dans ce soin frivole

Un long mugissement luy tient lieu de parole;

Ce son la met en peine, & voulant s'écouter,

Sa voix, sa propre voix sert à l'épouvanter.

Un jour qu'elle paissoit, & qu'Argus moins severes.
Luy permit d'approcher des rives de son Pere.
Ces rives où cent sois mille jeux innocens
Par une douce amorce avoient slaté ses sens.
Ruminant le chagrin de sa triste avanture.
De ses cornes dans l'onde elle voit la sigure;
Et soudain tant d'horreur commence à l'agiter.
Qu'elle a peur d'elle-mesme, & voudroit s'éviter.
Son Pere ny ses Sœurs ne la peuvent connoistre.
Ce qu'elle est; est caché sous ce qu'elle semble estre.

Cependant ce luy sont de sensibles douceurs Et de revoir son Pere, & de revoir ses Sœurs. Sa joye à leurs regards la tient toute attachée, Elle les pousse exprès pour en estre touchée, Et les suivant par - tout où se portent leurs pas, Semble dire, d'où vient qu'on ne me connoist pes? A louër sa blancheur les Naïades s'empressent, Luy jettent mille sleurs, la flatent, la caressent, Et le vieux Inachus croyant la soulager Cueille exprès, & luy tend des herbes à manger. Io, pour qui ce soin ne manque point de charmes, Léche ses mains, les baise, & répand quelques larmes, Et si de s'expliquer sa langue avoit le don, En luy contant sa peine, elle diroit son nome Enfin à ce défaut elle tâche d'écrire, Luy marque avec fon pied ce qu'elle ne peut due, Et laisse en peu de mots sur le sable tracé-Le déplorable avis de ce qui s'est passé.

D'Inachus sur ces mots l'œil à peine s'attache Qu'il tremble, & se jettant au col de cette Vache, Ah, malheureux, dit-il, malheureux mille sois! Io, ma chere Fille, est-ce toy que je vois? Est-ce toy qui m'as fait parcourir tout le monde, Que j'ay cherchée en vain sur la terre & sur l'onde? Le Ciel veut donc de toy pour toûjours me priver, Car te trouver ainsi, ce n'est pas te trouver. Il m'estoit bien plus doux de te croire perduë, Que de voir qu'à mes vœux tu sois ainsi renduë. Tu te tais, & ton cœur poussant un long soûpir, Quand tu veux me parler, tu ne peux que mugir. Helas! qu'un dur revers trompe mon esperance! Je méditois pour toy quelque heureuse alliance, Et par un noble choix je bornois tous mes vœux A me donner un Gendre, à me voir des Neveux. Maintenant un Taureau, par un ordre barbare, Est le hideux époux que le Sort te prépare, Et je te vois soûmise à la honteuse loy De voir parmy les Bœufs ce qui naistra de toy. Encor si de mon bras le secours favorable Me pouvoit dérober à l'ennuy qui m'accable, Par une prompte mort il me seroit aisé De m'épargner la honte où je suis exposé; Mais à l'Estre d'un Dieu le sier Destin me lie. Par ce nuisible honneur il m'attache à la vie,

Je ne suis immortel que pour souffrir toûjours. Tandis qu'en l'embrassant Inachus par ces plaintes, De ses vives douleurs exprime les atteintes,

Et contraint malgré-moy d'en voir durer le cours,

LES METAMORPHOSES

71 L'impitoyable Argus qui ne s'en émeut pas, Pour la mener ailleurs l'arrache de ses bras. Elle a beau soûpirer de ce dernier outrage. Il aime à luy choisir un autre pasturage, Et croit que pour sa garde un lieu plus écarté Laissera moins d'obstacle, & plus de seureté. Comme c'est un soucy qui toûjours l'accompagne, Il gagne le sommet d'une haute Montagne, D'où, contre la surprise, il peut de toutes parts Sur tout ce qui paroist promener ses regards.





### SYRINX

CHANGE'E EN FLUSTE.

### FABLE XIII.



'Estoit trop de rigueur; aussi fans plus attendre

Jupiter pour Io fonge à tout entreprendre,

Et ne peut plus souffrir qu'un si dur traitement Soit le prix du beau seu qui l'a fait son Amant. G ij

Il appelle son Fils, ce Dieu des Ambassades, Ce Fils né de Maia, l'une des sept Pleiades, Et de la mort d'Argus luy prononçant l'arrest, De son amour blessé luy commet l'interest. Mercure au mesme instant obeit à son Pere. Prend ce que sur sa teste il porte d'ordinaire, Et s'étant mis aux pieds des ailes pour voler, Du haut du Ciel en Terre il se laisse couler. Sur tout il y descend armé de sa Baguette. Elle a pour endormir une vertu secrete; Aussi l'y garde-t-il, & quitte seulement Ce qui seroit contraire à son déguisement. Tel qu'un simple Berger que le hazard amene, En jouant de la Fluste il paroist dans la Plaine. Sa Verge est sa houlete, il s'en fait un appuy, Ou s'en sert à chasser des Chévres devant luy. Argus qu'un son si doux a sceu d'abord surprendre, Luy fait signe, & cherchant de plus près à l'entendre, Qui que tu sois, dit-il, si tu veux t'approcher, Tu pourras avec moy t'asseoir sur ce Rocher. Dans toute la Contrée il n'est Pré, Rive, Herbage, Qui fournisse aux troupeaux un meilleur pasturage, Et cette ombre d'ailleurs que tu peux partager, Est assez favorable au repos d'un Berger.

Mercure auprès de luy consent à prendre place, L'entretient à loisir de tout ce qui se passe, Luy fait conte sur conte, & par de longs discours Semble arréter le jour qui s'avance toûjours; Mais ce qu'il voit pour lui que sa Flûte a de charmes. Pour le bien attaquer fait ses plus seures armes. C'est par-là que bientost il croit venir à bout De ces yeux trop ouverts qui regardent par-tout. Argus qui sent d'abord sa teste appesantie A force d'écouter en ferme une partie, Et cede avec plaisir à la douce langueur Que ses sens assoupis font passer dans son cœur. Du sommeil toutefois il cherche à se désendre. Ouvre à demy ces yeux qui s'en laissent surprendre, Contre ce qui l'abat tâche de s'affermir, Et voudroit tout ensemble & veiller & dormir. Enfin en mots traînans il demande à Mercure, Et qui trouva la Fluste, & par quelle avanture; Car c'étoit depuis peu qu'un impréveu hazard De cette melodie avoit enseigné l'art. Alors ce faux Berger poussant son stratageme Ce que tu veux sçavoir a fait bruit, & toy-même Tu ne pourras, dit-il, t'en étonner assez. Par-tout où l'Arcadie étend ses Monts glacez

G iii

On voyoit autrefois courir une Naiade. Plus brillante en attraits qu'aucune Hamadryade. Syrinx étoit son nom, & tant de chasteré Ne fut jamais unie avec tant de beauté. Cent fois elle avoit sceu, par une adroite fuite, Du Satyre insolent éviter la poursuite, Et cent fois rejetté tous ces Dieux, dont les droits S'étendent sur les Champs, ou regardent les Bois-Elle imitoit Diane en tous ses exercices. C'étoit sa seule étude & ses seules delices : Et comme sa rencontre offroit aux yeux surpris Enle mesme équipage, & les mesmes habits, Dans ce parfait raport à son divin modele Son arc seul empeschoit qu'on ne la prist pour elle s Il estoit fait de corne, & Diane l'a d'or, Et mesme il s'en trouvoit qui s'y trompoient encor.

Un jour la rencontrant au pied du Mont Lycée, Le Dieu Pan tout-à-coup en eut l'ame blessée, Et jettant à ses pieds sa Couronne de Pin, Luy voulut par ces mots soumettre son destin. Si l'hommage d'un Dieu te peut trouver sensible, Belle Nymphe, à mes vœux ne sois point inflexible, Souffre que mon amour se slate de l'espoir.....

Argus avoit encor cent choses à sçavoir,

Comme d'un pas leger, de peur d'estre enlevée, Jusqu'au Fleuve Ladon Syrinx s'estoit sauvée; Que ses eaux de sa fuite ayant borné le cours, Elle avoit de ses Sœurs imploré le secours, Et contre un fol amour qui luy faisoit outrage, De quelque changement demandé l'avantage; Que pour la foulager, par de foudains effets Les Naiades avoient exaucé ses souhaits: Et qu'ainsi lors que Pan crut tenir cette Belle, Il trouva dans ses bras des Roseaux au lieu d'elle, Qui sur l'heure ébranlez du vent de ses soupirs Semblerent par leur son condamner ses desirs; Que du son languissant que ces Roseaux rendirent, Malgré son desespoir les charmes le surprirent, Et firent que ce Dieu ne souhaita plus rien Que de faire durer ce genre d'entretien; Qu'adoucissant par-là sa disgrace fatale Il prit quelques Roseaux de grandeur inégale, Et les joignant ensemble en forma l'Instrument Qui de ce cher Objet garde le nom charmant.

Mais comme à ce recit Mercure se prepare, Il voit qu'en sa faveur le Destin se declare, Et qu'insensiblement, comme il l'a souhaité, Argus s'assoupissant, il n'est plus écouté.

S mj

## LES METAMORPHOSES

Il se leve, & sans bruit observe toutes choses;
Des cent yeux qu'il craignoit les paupieres sot closes,
Le Dieu prend sa Baguette, & contre le réveil
Redouble, en les touchant, la vertu du sommeil.
Puis quand son col baissé rend la victime preste,
D'un ser à deux tranchans il mesure sa teste,
Et la force du coup que luy porte son bras,
Du roc soliillé de sang la fait bondir en bas.

Ainsi perit Argus; ainsi tant de lumieres
Laisserent leur éclat caché sous ses paupieres,
Et ses yeux, ces cent yeux de tous costez ouverts,
D'une éternelle nuit demeurerent couverts.
Junon de cette teste aussi-tost les arrache,
Au Paon qu'elle cherit avec soin les attache,
En enrichit sa queuë, & d'un éclat nouveau.
Par ces yeux ajoustez fait briller son Oiseau.





# forme, & adorée en Egypte sous le nom de la Déesse ISIS.

### FABLE XIV.



A 13 de ce triste office à peine est-elle quitte,

Qu'elle se livre toute au dépit qui l'agite,

Et contre sa Rivale & son perfide Epoux Donne pleine étendue à son brûlant couroux. Quoy, dit-elle, toûjours braver Iunon jalouse; Et toûjours préserer la Maistresse à l'Epouse?

82

Par son ordre Erynnis étale en mesme temps Aux tristes yeux d'Io ses horribles Serpens. De cet affreux Objet l'épouvantable image Fait couler dans son sein tant d'horreur, tant de rage, Qu'en cent lieux differens où cette horreur la suit, Elle suit sans sçavoir en quels lieux elle suit.

Enfin après avoir couru par tout le monde, L'Egypte termina sa course vagabonde. Là fur les bords du Nil, ne pouvant plus marcher, L'excès d'un long travail l'oblige à se coucher, Et son col renversé laissant libre à sa veuë Ce que l'Air jusqu'au Ciel peut avoir d'étendue; Elle y tourne les yeux, & gemit de trouver Qu'elle n'a rien de plus qu'elle y puisse élever-Ses larmes au lieu d'elle expriment sa pensée, Et dans les durs ennuis dont son ame est pressée » De ses mugissemens la traînante langueur A l'ingrat Jupiter reproche sa rigueur. Il s'en laisse toucher, & pour finir ses peines, Resolu de briser de si charmantes chaînes, En embrassant Junon il tâche d'obtenir Qu'elle en perde à jamais l'odieux souvenir.

Epargne une innocente, & cesse de la craindre.
Tu n'auras plus, dit-il, aucun lieu de t'en plaindre.
C'en est fait, j'y renonce, & pour t'en asseurer
C'est par les eaux du Styx que j'ose le jurer.

Ce serment solemnel qu'il est contraint d'en faire, De la fiere Junon desarme la colere, Et par son aveu mesme Io reprend enfin, Et sa premiere forme, & son premier destin. Elle est ce qu'elle estoit avant que d'estre Vache. Le poil qui la couvroit de son corps se détache. Ses cornes dont les eaux luy reprochoient l'affront, Ne laissent plus rien voir qui luy marquent le front. Ses yeux sont rétrecis, sa bouche se resserre. Pour luy rendre ses bras deux pieds quittent la terre-Son corps, qu'auparavant il luy falloit baisser, Sur ses deux autres pieds trouve à se redresser, Et leur corne en cinq doigts tout-à-coup separée, Dans l'ongle qu'elle forme est toute resserrée; Il ne luy reste ensin de tout ce qu'elle estoit Que la mesme blancheur dont son poil éclatoit. De tant de nouveautez l'étonnement extréme La met presque en état de douter d'elle-mesme Et comme Vache encor s'imaginant agir, Elle n'ose parler de crainte de mugir.

## LES METAMORPHOSES

Dans l'horreur d'un destin dont rien ne la console, Elle fait en tremblant l'essay de la parole, Prononce un mot tout bas, & puis d'un ton plus sort Repete mille sois ce qu'elle a dit d'abord.

Telle alors fut d'Io la fatale avanture.

Sa gloire a bien depuis réparé son injure.

Cent Prestres, revestus d'une robe de lin,
En celebrent l'éclat par un culte divin.

C'est sous le nom d'Iss qu'en ces lieux on l'adore.

Son Fils même Epaphus est un Dieu qu'on implore.

De Jupiter & d'elle on le croit estre né.

Mesme culte pour luy dés-lors fut ordonné,
Et sous le nom d'Apis l'Egypte le revere

Dans des Temples bastis près de ceux de sa Mere-





#### DIFFEREND

# D'EPAPHUS

ET DE PHAETON.

FABLE XV.



Haëton que perdit un témeraire abus, Vivoit dans le tems même où vêquit Epaphus.

Fils d'un Dieu l'un & l'autre, ils avoient le même âge,

Tous deux même fierté d'esprit & de courage.

.86

Un jour que Phaëton, par un oubli fatal,
Au Fils de Jupiter osa se dire égal,
Et qu'avec tout l'orgueil d'une aveugle arrogance,
Comme Fils du Soleil, il vantoit sa naissance,
Epaphus le regarde avec un sier soûris,
Et s'armant contre luy du plus piquant mépris,
D'un ton de raillerie autant que de colere;
Tu te crois Fils d'un Dieu sur l'aveu de ta Mere,
Dit-il, & ne vois pas que ce conte inventé
Fait que l'on rit par tout de ta credulité?

A ce cruel reproche, à ce sanglant outrage,
L'orgueilleux Phaëton rougit, fremit de rage,
Et la honte empêchant son couroux d'éclater,
Il vole vers Climene, & luy va tout conter.
Oüy, ma Mere, dit-il après de longues plaintes
Qui de son déplaisir faisoient voir les atteintes;
Moy qu'on a veu cent sois d'une noble sierté
Soûtenir le beau sang dont vous m'avez slaté,
J'ay receu cette insulte, & n'ay pû pour désence
Opposer qu'un indigne & trop honteux silence.
C'est là mon desespoir, & si je vous suis cher,
C'est ce qui comme moy vous doit le plus toucher,
Qu'après ce que par-tout vous avez laissé croire,
Un si sensible assront ait pû soüiller ma gloire,

Sans que le vif ennuy dont je me sens presser Me puisse encor fournir dequoy le repousser. Pour ne m'exposer plus à cette rude épreuve, Si je suis Fils d'un Dieu, donnez-m'en quelque preuve.

Par tout ce que le sang vous offre de plus doux, Par l'amour qui vous lie à Merops vôtre Epoux, Par ce qu'a de pressant l'interest le plus tendre Qu'à l'hymen de mes Sœurs vous puissiez jamais prendre,

Faites voir qui je fuis, & qu'un fang glorieux Me fait, sans trop d'orgueil, aspirer jusqu'aux Cieux.

C'est peu que par ces mots il luy fasse connoître Qu'il est temps d'éclaircir le sang qui l'a fait naistre, Il la flate, la baise, & par mille soûpirs Tâche d'en obtenir l'effet de ses desirs. Climene s'en émeut, mais on ne sçauroit dire

si son trouble est de voir Phaëton qui soûpire, Ou s'il naist du dépit qu'on veiiille soupçonner Qu'à moins d'un Dieu jamais elle ait pû se donner. Pleine d'accablement elle rêve à l'outrage, Leve les mains au Ciel, en prend le témoignage,

Puis d'un œil asseuré regardant le Soleil; Par cet Astre, en splendeur à nul autre pareil,

Dit-elle, par l'éclat qui fait qu'on le revere, Te puis te le jurer, le Soleil est ton Pere. Ouy, mon Fils, ce Soleil qui m'entend, que tu vois, Ce Maistre des Saisons, cet Arbitre des Mois, Quoy qu'affecte Epaphus pour ne le pas connoistre, C'est de luy que tu sors, c'est luy qui t'a fait naistre, Et si l'avance rien contre la verité. Puisse ce jour m'offrir sa derniere clarté. Mais afin de t'ofter tout sujet de scrupule Que ta Mere se flate, ou qu'elle dissimule, Ce doit estre un travail assez leger pour toy, D'aller jusqu'où luy-mesme en pourra faire foy. Le lieu d'où sa lumiere au Monde est repartie, N'est pas fort éloigné de nostre Ethiopie. Cours avant qu'il se leve, & sur ce que je dis Voy s'il refufera de t'avouër pour Fils.

Phaëton à ces mots, se tient seur de son Pere.
Il s'emporte de joye, il embrasse sa Mere,
Et plein des mouvemens d'un cœur ambitieux
Il ne conçoit rien moins que de monter aux Cieux.
De ce qu'il entrepréd comptant pour rien les peines,
Des Indiens brûlez il traverse les Plaines,
Et prend si bien son temps, que pour faire sa cour,
Il se trouve au lever du grand Astre du jour.
Fin du premier Livre.





## LIVRE II.

MAN CALACAMON WOOD AND CALACAMAN

### LE TREBUCHEMENT, DE PHAETON.

FABLE I.

E Palais du Soleil passe dans sa strus

Tout ce qu'ont de plus rare & l'Art & la Nature.

L'Or y brille par-tout, & dans ses ornemens On n'a point épargné l'éclat des Diamans.

Les Rubis y sont joints, & dans le feu qu'ils jettent Se mêle un feu divin que ses rayons leur prétent. Des Colomnes de marbre en mille & mille endroits, Elevant l'Edifice, en soûtiennent le poids. Dans ce qui fait sa pompe on auroit peine à dire Qui le doit emporter du Jaspe ou du Porphyre. Les portes sont d'argent; le faiste est embelly D'un yvoire aussi fin qu'artistement poly. Mais quoy que tout y soit d'une richesse entiere Le travail est plus noble encor que la matiere, Et l'on voit aisément qu'un si superbe lieu Est ensemble & l'ouvrage & le Palais d'un Dieu-Cent Figures sur-tout sur ces portes gravées Offrent aux yeux surpris des beautez achevées. Et c'est-là qu'en son Art l'Ingenieux Vulcain-A fait voir ce que peut une sçavante main. L'œil en reste charmé; d'abord il y découvre , Et le globe terrestre, & le Ciel qui le couvre. La Mer qu'on y croit voir rouler de tous costez, Au milieu de ses flots a ses Divinitez. Là, le Cornet en main, Triton se fait connoistre. Protée auprès de luy prend comme un nouvel Estre, Et Lion à demy, se plaist à faire voir Que pour changer de forme il n'a qu'à le vouloir.

#### D'OVIDE, LIVRE II.

Là se voit Ægeon, Ægeon qui sans peine Enferme dans ses bras la plus large Baleine, Et qui du fond des eaux, qu'il habite en tout temps Jadis contre les Dieux vint servir les Titans. Doris mesme y paroist avec les Nereides, Couvertes de roseaux & de glaveuls humides Les unes au Soleil, sur le haut d'un Rocher Etendent leurs cheveux, & semblent les secher On diroit que plus loin, d'une illustre victoire Les autres en nageant se disputent la gloire Tandis que tout autour en diverses façons D'autres se font porter sur le dos des Poissons. Quoy que l'adroit Vulcain dans ce fameux Ouvrage Ait de traits differens orné chaque visage, C'est si bien le mesme air qu'on remarque d'abord, Qu'à moins que d'être Sœurs on n'a point ce rapports Rien ne manque à la Terre; elle est gravée en sorte Que dans son étendue on voit ce qu'elle porte. Les Rivieres, les Monts, les Villes, & les Bois Frapent confusément les yeux tout à la fois. Mille & mille animaux qui peuplent cette Terre Icy vivent en paix, là se font voir en guerre. Le Burin les distingue, & marque en divers lieux Les Nymphes de ses Chaps, & tous ses autres Dieux

Au dessus de ce Globe, avec mesme avantage, Du Celeste Séjour brille la noble image. D'un & d'autre costé les Signes partagez, Six à droit, six à gauche, y paroissent rangez.

C'est-là que Phaëton, pressé d'inquietude,
Monte par un sentier & dissicile & rude:
De chaleur à l'approche il se sent penetré,
Et plein d'impatience, à peine est-il entré,
Que voulant s'avancer vers l'Auteur de son estre,
Cet Auteur qu'Epaphus ne veut pas reconnoistre,
Quelque esfort qu'il y fasse, il se trouve arresté
Par le brillant excès de sa vive clarté.
Pour venir jusqu'à luy malgré tant de lumiere,
Il baisse en vain la teste, ou la tourne en arrière,
Il est tout ébloity des rayons qu'il combat,
Et ne peut que de loin en soûtenir l'éclat.

Dans un Trône, où par-tout l'Emeraude enchassée Reçoit de ces rayons la splendeur dispersée,
Pour commencer sa route, en ce moment satal,
Le Soleil de l'Aurore attendoit le signal.
Sa robe estoit de pourpre, & les Heures presentes,
Toutes l'une de l'autre également distantes,
Prenoient autour de luy mille soins complaisans,
Aussiedes Mois, les Siecles, & les Ans.

Les Jours, sous les Saisons qui reglent leur partage, En sidelles Sujets venoient luy rendre hommage, Et c'est là qu'à l'envy le Printemps & l'Esté Sembloient se faire entr'eux un dési de beauté. L'un couronné de sleurs nouvellement écloses, Si-tost qu'il respiroit, faisoit naistre des Roses, Et l'autre, quoy que nud, les mains pleines d'Epis, Par l'éclat de son teint luy disputoit le prix. L'Automne se montroit plein du sale melange Dont il souille sa robe en soulant la vendange, Et du frileux Hiver le poil gris, herissé, Dans son sang, dans ses nerse le marquoit tout glacé.

A l'aspect surprenant d'une telle merveille, Le jeune Phaëton doute presque s'il veille, Et tandis qu'en son cœur tant d'Objets inconnus Font naistre tour-à-tour un desordre confus, Le Soleil, de ce Trône où sa Cour l'environne, Lance de tous costez un regard qui l'étonne, Et de cet œil perçant, qui de tout est témoin, L'ayant veu dés l'abord, & reconnu de loin; Qui t'a fait entreprendre un si hardy voyage? Il montre ta naissance en montrant ton courage, Dit-il, & les travaux, dont ma veuë est le prix, Te sont trop meriter l'honneur d'estre mon Fils.

De ce charmant accueil la flateuse tendresse Soûtient dans Phaëton la sierté qui le presse, Et n'aspirant qu'à voir son destin éclairci, Les yeux baissez par sorce, il luy répond ainsi.

Flambeau de l'Univers, bel Astre qui l'éclaire, Soleil, s'il m'est permis de t'appeller mon Pere, Et que de ton amour le pretexte pompeux. N'aide point à Climene à couvrir d'autres seux, A mes pressans desirs accorde quelque gage, Qui de ce que je suis rende un clair témoignage, Et dérobe ma gloire au scrupule odieux, Que je ne sorte pas du plus beau sang des Dieux.

Il parle, & le Soleil sensible à sa priere
Modere en sa faveur l'éclat de sa lumiere,
Le fait venir plus prés, & l'ayant embrassé;
Sors d'un doute, dit-il, dont je me sens blessé.
Les rares qualitez dont par-tout on te louë,
Brillent trop pour soussirir que je te desavouë.
Le rapport de Climene est en vain combatu;
Qui n'y desere pas, outrage sa vertu.
Ouy, c'est d'elle & de moy que tu tiens la naissance,
Et s'il t'en faut, mon Fils, donner plus d'asseurance,
A quoy que tes souhaits se veüillent hazarder,

Seur de tout obtenir, tu peux tout demander.

J'en atteste du Styx le Marais redoutable, Ce Marais infernal aux Dieux inviolable, Et dont jamais encor mes regards n'ont percé L'abissine où le Destin tient son cours ensoncé.

Ce serment, de son Fils ayant flaté l'audace, Il demande son Char à conduire en sa place, Et prétend à son gré, pour un jour seulement De ses Chevaux aîlez regler le mouvement. A ce fatal souhait branslant trois fois la teste. Le Soleil plaint le fort que Phaëton s'appreste, Et par de longs soupirs marquant son repentir; A ta temerité tu m'as fait consentir, Dit-il, & mon aveugle & tendre complaifance De tes vœux trop hardis à caufé l'imprudence. J'en tremble, je l'avouë, & s'il m'estoit permis De ne t'accorder pas ce que je t'ay promis, Le refus de ce Char, dont tu presses ton Pere, Seroit le seul refus que je voudrois te faire. Mais si les dures loix du serment que j'ay fait Te laissent malgré moy disposer de l'effet, Au moins de ton malheur je ne suis plus complice Si je retiens tes pas au bord du précipice, Et te fais voir le gouffre, où sans rien consulter. Une indiscrete ardeur te va précipiter.

D'un trop credule espoir rejette les amorces. Croy-moy, n'entreprens rien au dessus de tes forces, Et songe qu'à ton âge, où tout flate un grand cœur, Rarement la prudence est jointe à la vigueur. Il faut que nos desirs suivent ce que nous sommes. Tu n'es qu'homme, & tu veux ce qui passe les homes. De tes vastes desirs l'orgueil ambitieux T'engage à plus ofer que ne peuvent les Dieux. Qu'ils se fassent valoir sur la Terre & sur l'Onde, Seul je puis sans peril porter le jour au Monde, Et sur mon Char, tout autre imprudemment monté, Seroit bien-tost puni de sa temerité. Ce Dieu mesme, ce Dieu qui dispose du foudre, En qui seul ce n'est qu'un que faire & que resoudre,

Conduisant mes Chevaux, s'en acquiteroit mal. Et qui peut en pouvoir se croire son égal?

Le sentier, où d'abord leur vitesse m'entraine, Est si rude à monter qu'il leur fait perdre haleine; Et quoy que le matin leur vigueur puisse tout, Tout frais qu'ils sont, à peine en viennent-ils à bout. Du haut du Ciel en suite où leur course m'éleve, Jettant l'œil sur les lieux où ma route s'acheve, Et voyant de si loin & la Terre & les Eaux, [veaux-Je tremble, & crains toûjours quelques perils noul'amais je n'en descens que mon front ne pâlisse; Aussi cette descente est comme un précipice, Et c'est-là que sur tout, pour ne point s'emporter, Ce qu'on a de conduite a besoin d'éclater. Telle est de ce panchant la roideur effrovable. Que Thetis croit souvent ma chute inévitable. Elle qui chaque jour foulage mes travaux Par le délassement que je trouve en ses eaux. Ajouste à ces périls l'incroyable vîtesse Dont pour troubler mon cours le Ciel tourne sans ceffe.

Les Astres avec luy roulant confusément. De sa rapidité suivent le mouvement. Le mien est tout contraire, & cette violence Contre qui tout le reste a si peu de désence, Quelque effort qu'elle employe afin de m'entraîner Du chemin que je prens ne me peut détourner. Ainsi figure-toy qu'approuvant ton audace, e t'ay donné mon Char à conduire en ma place; Ne sçachant dés l'abord quelle route tenir, Dans ces difficultez que crois-tu devenir? Ces mouvements du Ciel, qui tourne autour des Pôles.

eront-ils contre toy des obstacles frivoles,

Et te répondras-tu d'assez de sermeté Pour aller au devant sans en estre emporté?

Peut-estre penses-tu trouver là pour Asyles Des Bois sacrez aux Dieux, des Temples, & des Villes? Non, mon Fils, ce ne sont que travaux sur travaux, Des embûches par-tout, & de fiers Animaux. Quand mesme il se pourra, que sans que tu t'égares, Tu suives des sentiers si nouveaux & si rares, Tu ne peux éviter qu'un Taureau furieux Ne s'y vienne aussi-tost presenter à tes yeux, Affranchi de sa corne après mille menaces, Au travers de cent dards il faudra que tu passes, Et quand de ce péril tu pourras te sauver, Un autre encor plus grand t'attend pour t'éprouver. D'un long rugissement la ménace éclatante T'ayant glacé le cœur y mettra l'épouvante, Et tu n'éviteras la gueule du Lion, Que pour trouver le Cancre avec le Scorpion. De ses bras vers le haut l'un tourne en rod l'enceinte. Par le bout seulement l'autre en courbe l'atteinte; Et ces bras qui de tout sont faits pour triompher, Ne paroistront ouverts qu'afin de t'étoufer. Encor pour fuir plûtost ce qui te voudra nuire, Si mes Chevaux estoient faciles à conduire,

Et que dans ce grand tour que tu t'es proposé, En retenir l'ardeur fust un travail aisé; Mais le feu qui leur sort des naseaux, de la bouche, Leur donne un cœur si haut, si fougueux, si farouche, Qu'aussi-tost qu'échaussez ils ont mordu le frein, A peine veulent-ils reconnoistre ma main. Sers-toy donc, ô mon Fils, du moment qui te reste. Défens-toy d'un essay qui te sera funeste, Et puisque ton salut dépend de tes souhaits, Sauve-toy de toy-mesme, & fay d'autres projets. Ce gage d'un amour & parfait & sincere, Tu le veux seulemeut pour me croire ton Pere; Et par où mieux prouver ce qu'on t'a dit de moy, Qu'en tremblant de ta perte, & foupirant pour toy? Cette crainte qui régne en mon ame inquiete, N'est-elle pas du sang une seure interprete, Et pour se faire entendre, & t'expliquer ses droits, La Nature étonnée a-t'elle une autre voix ? Pour juger des frayeurs où ton peril m'engage, Il ne faut que jetter les yeux sur mon visage, Ou plutost il faudroit que sa triste pâleur Te laissaft penetrer jusqu'au fond de mon cœur. C'est alors qu'aux soucis que ton sort y fait naistre, Tu serois convaincu de l'auteur de ton estre,

Et que de tes desirs l'indigne trahison
Cesseroit malgré toy d'ébloüir ta raison.
De tant & tant de biens dont l'Univers abonde,
De tout ce qu'ont d'exquis le Ciel, la Terre, & l'Onde,
Hors ce Char où pour toy c'est perir que monter,
Je ne reserve rien, tu n'as qu'à souhaiter.
Que ton aveuglement rend ton sort déplorable!
Arreste, c'en est trop, ce que tu fais, m'accable.
A quoy bon tant presser mon col entre tes bras?
J'ay juré par le Stix, tu le veux, tu l'auras;
Mais encore une sois, regle mieux ton envie.
N'achete point d'honneurs qui te coûtent la vie,
Et songe que bien loin de relever ton sort,
La gloire où tu pretens est l'arrest de ta mort.

De si tendres avis par leur rare prudence,
Devoient de Phaëton reprimer l'arrogance;
Mais plus de ses desirs ils combattent l'ardeur,
Plus l'employ qu'il poursuit luy chatouille le cœur.
Ainsi le seul recours de ce malheureux Pere,
Fut de luy resister autant qu'il le put saire,
Ou du moins que le put soussirir à son amour
L'indispensable loy de ramener le jour.

Enfin contraint d'agir par cette destinée Qui lui prescrit sa route, & qui la tient bornée, Il le mene où son Char, chef-d'œuvre de Vulcain, Pour répandre le jour doit passer en sa main.

Le Timon & l'Essieu de ce Char de lumiere
Du Metal le plus riche empruntoient leur matiere,
Chaque Rouë étaloit la pompe d'un Tresor,
Les Rais étoient d'argent, le Tour en estoit d'or.
Mille pierres de prix sur le harnois semées
De l'Image du Dieu sembloient comme animées,
Se l'offroient l'une à l'autre, & d'un seu peu commun
Faisoient briller par-tout cent Soleils au lieu d'un.

A voir les raretez d'un si superbe ouvrage,
Le jeune Phaëton sent croître son courage,
Et tandis qu'il en montre un visage riant,
L'Aurore vient ouvrir les portes d'Orient.
Si-tôt qu'elle paroît, les Étoiles en fuite
Courant vers Luciser reclament sa conduite.
Il en fait la reveuë, & sier & glorieux
C'est lui qui le dernier se retire des Cieux,
Alors voyant déja la terre colorée
Du régne de la Lune empêcher la durée,
Le Soleil qu'asservit le temps de ses travaux
Donne ordre en soûpirant qu'on tire ses chevaux.
Soudain, quoy qu'à regret, les Heures obéissent,
Les amenent sougueux des slames qu'ils vomissent,

Leur donnent un frein d'or, & repus de Nectar,

Aux yeux de Phaëton, les attelent au Char.

Cet apprest de ce Pere augmente la tristesse,

Mais ensin il a beau consulter sa tendresse.

Quoy que du sang par là tous les droits soient trahis,

Il faut à son destin abandonner son Fils.

Pout tâcher toutesois d'empescher sa ruine,
Il luy frote les yeux d'une liqueur divine,
Et les met en état de pouvoir supporter
La slame, qu'en roulant son Char doit exciter.
Puis dans l'instant fatal qu'à monter il s'appresse,
D'un amas de rayons il luy couvre la teste,
Et par mille soupirs qu'il pousse de nouveau,
Presageant le malheur qui l'entrasne au tombeau;
Si dans l'emportement d'un souhait temeraire
Sur un dernier avis tu peux croire ton Pere,
Mes Chevaux sont plus viss que tu ne peux penser,
Prens bien garde, mon Fils, à ne les point presser,
Dit-il; comme ils ne vont que trop viste d'euxmêmes,

L'art de les retenir veut des efforts extrémes. Malgré ta fermeté tu pourras t'ébranler Lors que tu les verras moins courir que voler. Au reste, ne suy pas une route étenduë Où cinq Cercles de loin s'offriront à ta veuë. Tu dois voir un chemin de trois Zones borné, Qui les coupe, traverse, & paroist détourné, Il est large, & n'atteint le Pole Austral ny l'Ourse. C'est par là qu'il faudra que tu prennes ta course, Et de mon Char par-tout les vestiges tracez, Aisez à découvrir, te l'appréndront assez. Cependant la chaleur pouvant estre fatale Si la Terre & le Ciel ne l'éprouvent égale, Pour ne rien hazarder, évite le défaut De descendre trop bas, ou de monter trop haut. Le milieu seul est seur ; l'ardeur de ta lumiere, Si tu t'abaisses trop, perdra la Terre entiere, Et pour peu que t'éleve un vol audacieux, Le feu de tes rayons embrasera les Cieux. Ainsi de peur qu'à droit une route incertaine Vers le Septentrion ne t'écarte & t'entraîne, Ou qu'à gauche au Midy tu ne sois emporté, Marchant entre les deux, cherche ta seureté. Au sort qui te conduit j'abandonne le reste. Puisse-t'il te sauver d'une chute funeste, Et par sa vigilance à bien guider tes pas, Prendre un soin de tes jours que toy même n'as pas-I iiij

Mais tandis qu'avec toy ma tendresse s'explique,
La nuit touche les bords de la Mer Atlantique,
Et la fin de son cours servant de regle au mien,
M'oste la liberté d'un plus long entretien.
Aux devoirs de ma charge il faut que je réponde,
Déja l'Aurore brille, on me demande au Monde.
Va, mon Fils, prens la bride, ou si tu peux changer,

Ton sang m'est pretieux, daigne le ménager.

Présere un sage avis à l'ardeur mal reglée

Qui sur tes interests tient ton ame aveuglée.

Quelques tristes malheurs que j'en puisse prévoir,

Pour monter sur mon char, tu n'as qu'à le vouloir,

Mais tandis que tu peux en prévenir la suite,

Mes Chevaux sont trop prompts, laisse-m'en la conduite,

Et moins présomptueux, jouis en seureté

Des douceurs que la Terre attend de ma clarté.

Pour toucher Phaëton ces prieres sont vaines.

Il saute sur le Char, il prend en main les rênes,

Et laissant le Soleil saisy, troublé d'ennuy,

Luy rend graces d'un bien qu'il obtient malgré luy.

Cependant ses Chevaux qu'ont attelés les Heures,

Brûlent d'abandonner ces paissibles demeures,

Et l'on voit Pyroïs, Eous, & Phlegon,
Tous attelez de front avec le fier Æthon,
Lever les pieds en l'air, & frapant la barrière
Qui des Cieux chaque nuit leur ferme la carrière,

Par leurs hannissements, viss, aigus, enstamez, Marquer le noble orgueil dont ils sont animez. Thetis n'avoit point sceu que sa Fille Climene Eût envoyé son Fils où sa perte est certaine; Ainsi de Phaëton ignorant le destin, Aux Chevaux qu'il conduit elle ouvre se chemin.

A peine ont-ils du Ciel atteint les vastes Plaines

Qu'ils font sentir de loin leurs brûlantes haleines.

Les Nuages envain s'opposent à leur cours,

Dans leurs aîles contr'eux ils trouvent du secours,

Et devancent bientôt les vents qu'avoit fait naître

La mesme Region qui les voit disparoître.

Chacun d'eux de son guide auroit suivy les loix,

Mais le Char qu'ils traînoient n'avoit pas tout sons

poids,

Et pour bien moderer leur course trop legere, Il·luy manquoit beaucoup de sa charge ordinaire. C'estoit comme un vaisseau qui n'étant point lesté Balance sur les eaux d'un & d'autre côté.

A voir l'ébranlement qu'un foible choc luy donne On croiroit qu'en effet il ne porte personne, Tant au milieu de l'air que sa clarté remplit, Faute de pesanteur, il s'agite, & bondit. Les Chevaux indignez d'avoir changé de maistre Prennent le frein aux dents, ne veulent rien connoistre,

Et voyant tout autour mille chemins ouverts,
Abandonnent leur route, & courent de travers.
Phaëton s'inquiete, & confus & timide,
Ne sçait si c'est à droit qu'il faut tourner la bride,
Et quand il le sçauroit, comment les arrester?
Leur fougue, au point qu'elle est, ne peut plus se
dompter.

Pour la premiere fois, les Etoiles de l'Ourse Virent que le Soleil leur adressoit sa course, Sentirent sa chaleur, & pour s'en soulager, Dans les slots, mais en vain, voulurent se plonger. Ce Dragon engourdy, qu'un froid toûjours durable, Près du Pole glacé laisse peu redoutable, S'échaussa tout-à coup, & le seu dans les yeux, Reprit son naturel, & devint surieux. On tient mesme asseuré que le Bouvier Celeste, Dans le trouble où le mit un malheur si suncste, Laissa là sa charuë, & d'un pas chancelant. Quoy que lourd & tardif, prit la fuite en tremblant. Mais si de ce péril Phaëton s'épouvante, Quelle horreur quand la Terre à ses yeux se preséte, Et que du Ciel vers elle abaissant ses regards, Il la voit comme un gouffre ouvert de toutes parts! Sa profondeur l'étonne, & sa crainte en redouble. Il voit, & ne voit pas; il pâlit, il se trouble, De son trop de lumiere il se sent éblouïr, Et la donnant à tous il n'en sçauroit jouir. Il reconnoist sa faute, & s'il se pouvoit faire Qu'il n'eust jamais monté sur le Char de son Pere, Il se garderoit bien de se laisser toucher Aux charmes d'un honneur qui luy coûte si cher. Alors trop convaincu du Dieu qui l'a fait naistre, Il voudroit, loin d'avoir souhaité se connoistre, Plustost que de se voir dans un trouble pareil, Qu'on crust Merops son Pere, & non pas le Soleil. Que faire cependant qui soulage sa peine? Jusqu'au plus haut du Ciel déja son Char l'entraîne. S'il voit derriere luy des lieux fort étendus, Regardant ce qui reste, il découvre encor plus. Il mesure en luy-mesme & l'un & l'autre espace.

Un des deux parcouru finiroit sa disgrace,

L'Occident, l'Orient, tout seroit de saison,
Mais leur trop de distance alarme sa raison,
Et luy ravit l'espoir de sournir sa carriere,
Soit qu'il roule en avant, ou rebrousse en arriere,
Dans cette incertitude, interdit & confus,
Il tient encor la bride, & ne scait rien de plus;
Mais à la bien serrer sa sorce en vain s'épuise.
Le frein pour les Chevaux n'a rien qui les conduise;
Il les voit malgré luy n'aller plus que par bonds,
Et pour les adoucir il ignore leurs noms.

Tandis qu'avidement, pour trouver quelque asyle, Il lance aux environs un regard inutile, Cent Monstres differens que renserment les Cieux, Font passer dans son cœur le trouble de ses yeux. Son Char roulant toûjours, sa disgrace est si sorte, Que vers le Scorpion sa vîtesse l'emporte. Cet affreux animal rencontré sur ses pas, Forme une espece d'Arc de chacun de ses bras, Et de sa queuë en rond courbant la pointe aiguë, De deux Signes, luy seul occupe l'étenduë. Cette pointe est un dard, qui dés le moindre essort, A tout ce qu'elle atteint porte une seure mort. Aussi quand Phaëton voit ce Monstre essroyable, Tout moite du venin qui le rend redoutable,

Contre ce dard perçant qui menace ses jours, Dans une prompte fuite il cherche du secours. Il frape ses Chevaux, & la peur qui le guide, Pour s'éloigner plûtost, luy fait quitter la bride. C'est alors qu'affranchis de ce joug odieux, Ces Mutins à leur gré s'emportent par les Cieux. Plus viste que les Vents, plus viste que les Nuës, On les voit traverser cent routes inconnuës, Et par-tout où les porte un vol précipité, Se livrer sans obstacle à leur rapidité. Cet abandonnement produit mille desastres. Jusques au Firmament ils vont heurter les Astres, Et leurs élancemens semblent n'avoir pour but Que d'ouvrir des chemins où jamais il n'en fut. Aprés avoir si haut causé tant de ravages, Ils fondent tout-à-coup au dessous des nuages. Phaëton que son Char bouleverse en tous lieux, Se tient à ce qu'il peut, & s'abandonne aux Dieux, Semblable au Nautonnier, qui battu de l'orage, Croit voir à tous momens celuy de son naufrage, Et qui, lors que les flots sont prests de l'abismer, Ne trouve pour recours que des vœux à former. Le Char descend si bas, que la Lune surprise Croit qu'on veut sur ses droits faire quelque entreprife,

Et ne peut concevoir par quels ordres nouveaux Son Frere au dessous d'elle a conduit ses Chevaux.

Les nuages déja n'exhalent que fumée. La Terre la plus haute est d'abord enflamée, Elle se fend par tout, & contrainte à s'ouvrir. S'épuise de l'humeur qui la pouvoit nourrir. Cette ardeur fait sécher les plus verts pasturages, Chaque Arbre est consumé par ses propres feuillages, Et les Bleds déja meurs, brulant en un moment, Fournissent de matiere à leur embrasement. C'est peu que ce dégast sur des Plaines fertiles. Le ravage s'étend jusqu'aux plus grandes Villes, Et des Pays entiers sous ces soux éclatans, Restent reduits en cendre avec leurs Habitans. Les Forests sur leurs Monts ont part à l'incendie. Oeta, Tmolus, Athos, éprouvent sa furie; Elle attaque Taurus, double les feux d'Ætna, Et féche tout-à-coup les Fontaines d'Ida. Cynthe, Erix, Cytheron, n'ont point de privileges, Rhodope voit enfin fondre une fois ses neges. Micale, Ossa, Mimas, Æmus, Dindyme, Othrys, Semblent de grands buchers par la flame entrepris. L'Helicon, en brûlant, suit le sort du Parnasse, La Scythie embrasée oppose en vain sa glace,

Le seu sur le Caucase exerce sa fureur. Et fait du haut Olympe un spectacle d'horreur. Le superbe Apennin, qui porte les nuages, Les Alpes & le Pinde en sentent les ravages, Et l'Univers surpris de tant d'objets affreux. Croit voir aprés les caux un deluge de feux. Comme par Phaëton tout ce desordre arrive, Il sent tout ce que peut la douleur la plus vive, Et luy-mesme accablé de ces communs malheurs, Ne peut plus soûtenir de si fortes chaleurs. L'air qu'il respire encor, est un air tout de braise, Tel qu'il pourroit sortir d'une ardente fournaise. Et son Char, dont cet air échausse le Metal, Luy fait déja souffrir un tourment sans égal. Il est presque étouffé de la cendre qui vole. S'il croit s'en plaindre aux Dieux, il reste sans parole, Et dés qu'il veut parler, de mille & mille endroits La flame en s'élançant luy suffoque la voix. Ce qui sort de la Terre à demy consumée, Le laisse envelopé d'une épaisse fumée, Et telle est sa noirceur, que pour comble de maux Il ne voit plus par où l'entraînent ses Chevaux. Les Æthiopiens, à ce qu'on en veut croire, Commencerent alors à prendre une peau noire,

Et leur sang qu'au dehors attira la chaleur,
Tout brûlé, tout noircy, leur donna sa couleur.
Aux Rayons les plus viss la Libye exposée,
De toute humidité sut alors épuisée,
Et ses Sables, qu'à peine on peut voir sans effroy,
Par leur poussiere aride en sont encore soy.

Les Nymphes cependant, à tresses détachées, Pleurent leurs lacs taris, leurs fontaines séchées, Et voudroient que ces pleurs formassent des ruis-

Qui pussent reparer la perte de leurs eaux.

Argos cherche Amimone, & sa recherche est vaine.

On ne voit plus couler ny Dircé, ny Pyrene,

Les plus grands Fleuves mesme entre leurs larges

bords.

Attaquez par la flame, en sentent les efforts.

Tanaïs effrayé de voir sumer son onde,

N'a point pour se cacher de grote assez prosonde.

Melas, Penée, Ismene, Erymante, Eurotas,

Combatent l'incendie, & ne s'en sauvent pas.

Sperchius n'en peut suir les ardeurs excessives,

Et voit ses Peupliers consumez sur ses rives.

Lycormas, le Caïque, avec le Thermodon,

En vain contre le seu tâchent à tenir bon.

Alphée

Alphée, en bouillonnant, roule une eau moins tranquille.

Xante apprend à brûler, pour brûler contre Achille, Lors qu'au Siege de Troye, en foûtenant ses droits, Vulcain l'enstamera pour la seconde fois.

Mæandre, qui fans cesse interrompant sa course, Va, retourne, s'éloigne, & revient vers sa source, Pour courir dans la mer chercher quelque secours, Voudroit pouvoir alors abreger ses détours.

Le Danube, l'Oronte, & le Gange, & le Phase, Marquent par leurs boüillons l'ardeur qui les embrase;

L'Euphrate en fait de messme, & le Tage éperdu
De son sable en courant entraîne l'or sondu.
Ces Oiseaux, qui pour faire ouir leur melodie,
Avoient aux autres lieux préseré la Lydie,
Perirent sous la flame, & pour s'en dégager,
Dans les eaux du Caïstre eurent beau se plonger.
Le Nil voyant pour luy messme infortune preste,
Jusques au bout du Monde alla cacher sa teste,
Et craint tant le retour d'un pareil embarras,
Qu'aujourd'huy messme encor il ne la montre pas.
Ses sept bouches sans eau, jusqu'au sable brûlées,

Devinrent tout-à-coup de profondes vallées

Le Strymon, le Pô, l'Hebre, & le Rhône, & le Rhin, Aux flames à leur tour servirent de butin. Mesme on vit leur fureur n'épargner pas le Tibre, Luv, sous qui rien un jour ne devoit rester libre, Et que le Ciel propice, & les Destins amis Reservoient à se voir tout l'Univers soûmis. La Terre dés l'abord, seche, aride, fenduë, Au-jour qui la perça donna libre étenduë, Et les Dieux des Enfers pâlirent de terreur A voir tant de lumiere en penetrer l'horreur. La mer qui par le feu s'exhaloit en fumée, En des bords plus étroits se trouva renfermée, Et ce fut un prodige assez rare & nouveau De voir un champ de sable où fut un gouffre d'eau. Les Rochers où les flots faisoient leurs embuscades, Augmenterent alors le nombre des Cyclades, Et montrant leurs sommets, semblerent mieux marquer

Quel estoit le péril de les venir choquer. Jusqu'au plus creux de l'eau les Poissons s'enfoncerent.

Les Dauphins de frayeur eux-mêmes s'y cacherent, Et l'on ne vit alors aucun d'eux s'enhardir A se jouër sur l'Onde, y sauter, ou bondir. Les Baleines au fond, à nager impuissantes, Se couchant sur le sable, y resterent mourantes. Mesme on tient que les Dieux par la mer reverez, Dans leurs antres, d'effroy se tinrent resserrez. Neptune par trois fois, pour secourir le Monde, Tira ses bras nerveux du tiede sein de l'Onde, Et pour fuir l'air brûlant qui ne l'épargnoit pas. Jusqu'à trois fois dans l'onde il replongea ses bras.

Malgré le feu pourtant, la Terre moins timide, S'élevant jusqu'au cou montra sa face aride. La Mer l'environnoit ainsi qu'auparavant, Ses eaux faisoient sa garde & derriere & devant. Des Fleuves & des Lacs les sources resserrées, S'estoient d'ailleurs vers elle en hâte retirées, Et toutes dans son sein cherchoient à s'engloutir Ou pour la foulager, ou pour se garantir. Du milieu de tant d'eaux tirant d'abord sa teste, Plus bas que de coûtume on la voit qui s'arreste, Met la main sur son front, & faisant tout trembler Pousse quelques soupirs, & commence à parler.

Si ma peine te plaist, si tu l'as pû resoudre, D'où vient, ô Jupiter, que tu retiens ta foudre? Pour remplir ton couroux je ne refuse rien, Mais au moins n'arme point d'autre bras que le tien. Lance tes feux sur moy, fay m'en voir embrasée; Ma perte me plaira quand tu l'auras caufée, Et j'en tiendray le coup beaucoup moins inhumain, Si je puis obtenir qu'il parte de ta main. Pour dire en mots rompus la douleur qui me touche, A peine la vapeur me laisse ouvrir la bouche. Voy-moy toute en defordre, & les cheveux brûlez, Partager le destin de mes champs desolez. C'est donc peu qu'à l'envy la charuë ou la herse, A m'arracher les flancs à toute heure s'exerce. Un plus rude tourment trouve encor ton aveu, Et tu souffres qu'au fer on ajouste le feu. T'en sens de toutes parts les atteintes mortelles. Mon visage est couvert de cendre & d'étincelles; Une épaisse fumée envelope mes yeux, Et mes regards ont peine à percer jusqu'aux Cieux. Pardonne ce reproche à mon inquietude. Qu'ay-je fait qui m'attire un traitement si rude? Pour avoir prodigué mes moissons aux Mortels, Produit jusqu'à l'encens dont fument tes Autels, Fourni d'herbe aux troupeaux, & par ma prévoyance Dans ce vaste Univers maintenu l'abondance. Est-ce-là ce qu'enfin mes soins ont merité, Et l'honneur que tu rends à ma fecondité?

Mais je veux bien fur moy prendre mon infortune , Avoir tout merité; quel crime a fait Neptune, Et d'où vient que la Mer qui s'exhale en tous lieux, S'abaisse, diminuë, & s'éloigne des Cieux? Cet abaissement d'eaux affoiblit son partage. Epargne-luy l'affront d'un si cruel outrage, Et si tu ne sais rien ny pour luy ny pour moy, Daigne faire du moins quelque chofe pour toy. Ne vois-tu pas déja sous la flame qui vole Fumer des deux costez & l'un & l'autre Pole? Crains pour eux, le péril te ménace de prés; Si le feu les atteint, c'est fait de ton Palais. Sa chûte achevera l'horreur de ma défaite. Ne t'asseure point trop sur l'appuy qu'on luy préter Atlas que ce fardeau faisoit déja courber, Combatu par la flame, est prest à succomber. Si tu souffres qu'ainsi la Mer s'aneantisse, Qu'on détruise la Terre, & que le Ciel périsse, Voilà tout ce qu'en soy l'Univers tient enclos Rentré dans le neant de l'ancien Cahos. De ce renversement ne souffre point le blame. Ce qui reste encor sain, sauve-le de la slame, Et daignant rétablir ce qu'elle a consumé.

Conserve ton Quvrage après l'avoir formé.

Là, d'un feu trop ardent tout-autour attaquée, Elle cede aux vapeurs dont elle est suffoquée, Se retire en soy-mesme, & pour n'étouser pas, S'ensonce vers l'Enser jusqu'aux lieux les plus bas.

Cependant Jupiter est touché de sa plainte. Par son propre interest il approuve sa crainte, Et voit le mal si grand qu'il ne peut plus douter Que tout ne soit perdu s'il tarde à l'arréter. De ce desordre aux Dieux il fait voir l'importance, Accuse le Soleil, blâme son imprudence, Et l'ayant pris luy-mesme avec eux pour témoin Du secours dont la Terre & le Ciel ont besoin, Il s'éleve aussi tost, où pour les grands Orages Il reserve toûjours quelque amas de nuages; Mais il a beau par-tout étendre ses regards, Il ne peut découvrir nuages ny brouillards, Point d'ombre, point de pluye à rafraîchir la Terre. Ainsi réduit par force à lancer le tonnerre, Tel est le mouvement qu'il y sçait attacher, Qu'en renversant le Char il perce le Cocher. De ce triste succès son audace suivie, Fit valoir sa naissance aux dépens de sa vie; Par l'éclat de sa mort il en tira l'aveu, Et le souqu'il causa sut éteint par le feu.

Au bruit que fait la foudre, à sa vive lumiere, Les Chevaux effrayez s'élancent en arriere, Et par l'effort qu'ils font, rompant & bride & frein, e dégagent du Char, & s'éloignent soudain. scy d'un mords brisé le tonnerre se jouë. Là se trouvent épars quelques rais d'une rouë, D'un costé le timon, & de l'autre l'essieu, Et le desordre enfin éclate en plus d'un lieu. Cependant Phaëton que devore la flame, Roulat du Ciel en bas n'est plus qu'un corps sans ames Et ce corps, tout en seu, par l'air précipité, D'une longue traînée y répand la clarté. On diroit, à la voir, d'une Etoile volante, Qui pendant une nuit, pure, claire, brillante, Court, & changeant de lieu, trompe si-bien les yeux, Qu'il semble quelque sois qu'elle tombe des Cieux. Fort loin de sa Patrie, & dans un nouveau Monde, Le voyant prest à choir, le Pô fendit son onde, Le receut dans ses bras, & d'un pieux soucy Lava ce qu'en son corps la foudre avoit noircy. Les Nymphes d'Italie où ce grand Fleuve coule, Pour seconder son zele accoururent en foule, Convinrent de ces Vers, & les sirent graver Sur le tombeau fameux qu'il luy fit élever.

#### ( The state of the

Cy-dessous Phaëton repose,

Qui voulut gouverner les Chevaux du Soleil.

Quoy qu'on n'ait jamais veu d'orgueil au sien pareil,

L'esset se doit excuser par la cause.

Pour maintenir en luy le noble sang des Dieux,

Il prit un vol audacieux,

Qui de tout l'Univers attira la surprise.

Si les Destins jaloux ne le pûrent sousserir.

Au moins avoüera-t'on qu'il ne pouvoit périr

Pour une plus belle entreprise.





# LES SOEURS DE PHAETON

changées en PEUPLIERS. Et CYCNUS, en CYGNE.

FABLE II.

E vain & trifte honneur ne fut point assez fort

Pour dérober son Pere aux ennuis de sa mort.

Accablé de douleur il cacha son visage,

t s'il faut des vieux temps croire le témoignage

Il s'oublia si fort dans les pleurs qu'il versa, Qu'on tient que sans Soleil tout un jour se passa. Les feux dont estoit pleine encor la terre entiere, Au Monde à son defaut servirent de lumiere, Et du moins dans le temps de son éloignement On tira quelque fruit de cet embrasement. Mais si mille regrets font connoistre sa peine, Elle n'approche point de celle de Climene. Après qu'elle eut permis à ses vives douleurs Tout ce qu'elles font dire en de si grands malheurs, S'arrachant les cheveux, triste, desesperée, Elle porte ses pas de contrée en contrée, Et le corps de son Fils qu'elle cherche par-tout, Des plus rudes travaux la fait venir à bout. Si c'est trop souhaiter après ce coup de foudre, Dont le tonnant éclat doit l'avoir mis en poudre, Du moins ses os trouvez, soulageant sa langueur, Pourroient de sa disgrace adoucir la rigueur. Il n'est terre éloignée où sa douleur amere, En nomant son cher Fils, ne montre qu'elle est Mere, Et le hazard enfin, aprés mille dangers, Luy fait voir son tombeau sur des bords étrangers. Ce qui s'y lit gravé, pour elle est plein de charmes. Elle baise son nom, l'arrose de ses larmes,

Se couche sur la pierre, & croit en l'embrassant, Qu'elle peut échauffer la froideur qu'elle y sent. Ses Filles partageant les ennuis de la Mere, Donnent de vains soûpirs à la mort de leur Frere, Et toutes s'en faisant le plus grand des malheurs, Leur unique ressource est de verser des pleurs. Leurs plaintes nuit & jour, d'un ton lugubre & tédre, Appellent Phaëton qui ne les peut entendre, Et sans cesse on les voit autour de son tombeau Se battre la poitrine, ou pleurer de nouveau. L'usage tourne enfin ces pleurs en habitude. Et déja dans un deuil si pressant & si rude, Quatre mois écoulez les laissoient sans vigueur. Quand d'excez de tristesse, ainsi que de langueur, Phaëtuse cherchant à se coucher par terre, Sent ses genoux atteints d'un froid qui les resserre. Et l'engourdit si-bien, que presque en un moment Son corps pour se plier n'a plus de mouvement. D'un accident si prompt Lampetie étonnée, Veut aller, s'il se peut, secourir son Aînée, Et ses pieds, qui vers elle estoient déja tournez, S'enfonçant dans la terre y sont enracinez. A tirer ses cheveux la troisième s'attache, Et ce sont seulement des seuilles qu'elle arrache.

L'une se plaint qu'en tronc ses mébres sont changez, L'autre qu'en verts rameaux ses bras sont allongez, Et tandis que chacune, admirant ce prodige, De ce qui le suivra s'inquiete & s'afflige, L'écorce qui s'étend malgré leurs vains efforts, S'élevant par degrez, s'empare de leurs corps. Elle n'a pas encor monté jusqu'au visage. Ainsi de la parole elles gardent l'usage, Et le nom de leur Mere appellée au secours, Contre cette infortune est leur dernier recours. Mais que peut-elle faire en un malheur semblible, Que suivre aveuglément la douleur qui l'accable, Courir à l'une, à l'autre, en ces derniers momens, Et jouir jusqu'au bout de leurs embrassemens? C'est peu pour elle encor; on la voit qui s'essorce A ne pas jusqu'en haut laisser croistre l'écorce, Et si le Ciel propice appuyoit ses efforts, Sa main du tronc de l'Arbre arracheroit leur corps. Les branches qu'elle rompt font autat d'ouvertures, Dont la triste rigueur leur tient lieu de blessures. Elle pâlit, s'effraye à voir le sang qui sort, Et la jeune Phobé qu'elle blesse d'abord, Ah! ma Mere, cessez de m'estre si cruelle, Vous déchirez mon corps, épargnez-moy, dit-elle.

Adieu, c'est fait de nous, il n'y faut plus penser.

Ces mots sont les derniers qu'elle peut prononcer.

Sur ce funeste adieu l'écorce qui s'éleve,

Luy coupe la parole au moment qu'il s'acheve;

Mais en perdant la voix, au moins ces tristes Sœurs

Gardent la liberté de pleurer leurs malheurs.

De leurs tendres rameaux on voit couler des larmes.

Le Soleil les observe, en fait ses plus doux charmes,

Et les endurcissant par ses plus vifs rayons,

En forme en petits grains l'Ambre que nous voyons.

Le Pô qui les reçoit sent ses eaux toutes vaines

De les pouvoir porter à nos jeunes Romaines,

Qui joignant l'artifice à leur propre agrément,

Pour avoir plus d'éclat, s'en font un ornement.

Cycnus Fils de Stenée, & Roy de Ligurie,

Vit ce changement d'Estre avec un œil d'envie-

Il en fut le témoin, & par le fang, dit-on,

Du costé de sa Mere il touchoit Phaëton.

Mais l'amitié plus forte encor que l'alliance;

Porta son déplaisir à tant de violence,

Qu'à peine il sçut sa mort, qu'il vint tout interdit ;

Pleurer sur son Tombeau l'orgueil qui le perdit-

Déja de sa douleur succombant aux atteintes 3

l'avoit sur le Pô fait retentir ses plaintes,

L iii

126

Remply l'air de ses cris, & mille fois gemi Dans le Bois, augmenté des Sœurs de son Ami, Lors qu'enfin partageant leur disgrace enviée, Il connoît qu'il n'a plus qu'une voix déliée. Du reste de son corps, qu'il semble dédaigner, Son col en s'étendant commence à s'éloigner. Au lieu de ses cheveux, un éclatant plumage, D'une extréme blancheur luy donne l'avantage. Ses doigts joints l'un à l'autre en ce destin nouveau, Prennent, en s'attachant, une rougeastre peau. Son visage est sans traits, & chacun d'eux s'essace. Un large bec sans pointe en occupe la place, Et par un changement qu'il ne prévoyoit pas, Deux aîles aux costez luy tiennent lieu de bras. Ainsi dans la disgrace amitoûjours sidelle, Cycnus devient Oifeau d'une espece nouvelle. Il conserve son nom, mais tout Oiseau qu'il est, Fendre l'air, s'élever, n'est pas ce qui luy plaist. Il semble que toûjours, en volant contre terre, Il songe à son Ami que perça le tonnerre, Et que craignant le bras du Souverain des Dieux. Il trouve du péril à s'approcher des Cieux. Le sejour des Etangs a droit seul de luy plaire. Le feu luy fait horreur, il choisit son contraire,

Et croit que dans les eaux qu'il se plaist d'habiter,

La foudre n'aura rien qu'il doive redouter.

Cependant le Soleil accablé de sa perte,

Aux plus pressans ennuis laisse son ame ouverte,

Et tout passe & désait, sans beauté, sans éclat,

Se livre avidement au malheur qui l'abat. [tre,

Tel qu'il est quand la Lune, empêchant qu'il se mon
Entre la Terre & luy par hazard se rencontre,

Il gémit, & l'excès de son ressentiment

Fait aller sa douleur jusqu'à l'emportement.

Il s'accuse, il se hait, & rien ne le soulage. Du jour qu'il voudroit suir il déteste l'usage,

Et privé de son Fils, après ce dur revers

Il veut en se cachant mettre en deuil l'Univers.

Assez & trop, dit-il, j'ay suby sans murmure
Le plus pénible effort qu'ait prescrit la Nature.
Je me lasse d'un sort où mon zele perdu
Me laisse pour tout fruit un travail assidu;
Où depuis le moment qu'a commencé le Monde,
Renouvellant toûjours ma course vagabonde,
Et reduit à passer chaque nuit sous les slots,
Je me voy sans honneur ainsi que sans repos.
Je renonce à mon Char; que quelqu'autre le mene,
J'en quitte sans regret la gloire pour la peine,

128

Et veux bien qu'à son tour on partage avec moy L'avantage qui suit ce fatigant employ. S'il n'est aucun des Dieux, qui pour tenir ma place Se sente à mon désaut une assez noble audace, Que ce grand Foudroyeur qui n'aime qu'à tonner, Prenne ce Char luy-mesme, & tâche à le mener. Du moins, pour éclairer & le Ciel & la Terre, Il se verra contraint de quitter son tonnerre, Et tant qu'à ce travail il se tiendra soûmis, Les Peres n'auront rien à craindre pour leurs Fils. Sa propre experience alors pourra l'instruire. Il sçaura quels Chevaux on me donne à conduire, Et si, quand de leur bouche on voit le seu qui sort, Ne les pouvoir dompter, c'est meriter la mort.

Il soûpire, & des Dieux la troupe l'environne,
Le presse d'accomplir ce que le Sort ordonne,
Et de ne soussir pas qu'une plus longue nuit
Seme dans l'Univers l'horreur qu'elle produit.
Jupiter les seconde, & vient d'une ame ouverte
L'asseurer que luy mesme est touché de sa perte,
En fait voir ses regrets, s'en excuse, & soudain
Après quelque priere agit en Souverain.
Comme l'ordre est pressant, le Soleil a beau faire,
Il se trouve contraint d'étousser sa colere.

#### D'OVIDE, LIVRE IL.

129

Ainsi, quoy que l'effroy trouble encor ses Chevaux, Il les fait se soûmettre à leurs premiers travaux; Mais en les rassemblant, sa douleur est si forte, Qu'il cede en les frapant, au chagrin qui l'emporte, Leur impute sa perte, & veut qu'ils soient punis Du suneste accident qui le prive d'un Fils.





# CALISTO AIMEE DE JUPITER. FABLE 111.



UPITER d'autre part cede au soin qui l'agite.

La flame a presque atteint le Palais qu'il habite:

Il en craint la furprise, & va d'un pas leger Examiner par-tout si rien n'est en danger. Il n'a pas plûtost veu cette vaste Machine,
Dans toute son enceinte exempte de ruïne,
Qu'il regarde la Terre, & sans plus differer,
Voyant ses noirs degasts, songe à les réparer.
Mais sur-tout l'Arcadie attire sa tendresse.
Son rétablissement plus qu'aucun l'interesse.
Il ne peut oublier que c'est-là qu'il est né,
Qu'il vit d'abord le jour dans ce lieu sortuné,
Et par reconnoissance il luy rend ses Fontaines,
Fait reverdir ses Bois, revest d'herbe ses Plaines.
Ses Fleuves que la slame avoit épuisez d'eau,
Sentent ouvrir leur source, & coulent de nouveau.

Tandis qu'il va souvent, qu'il passe, qu'il repasse,
La jeune Calisto ne peut suir sa disgrace.
Il la voit, il l'admire, & prompt à s'enstamer,
La voyant, l'admirant, il commence à l'aimer.
Quoy qu'elle détestast cette humeur sanguinaire
Qu'avoit puny le Ciel dans Lycaon son Pere,
Il sembloit soutesois qu'elle en eust herité
Vn je ne seay quel air de sauvage sierté.
Tous ces comuns emplois où se plaisent les Femmes,

Tous ces comuns emplois où se plaisent les Femmes, Luy sembloiet n'estre faits que pour les soibles ames. Point d'art à se coisser, point de tresse, ou de nœuds; Un simple cordon blanc arrétoit ses cheveux: Sans cesse on la voyoit, par un noble exercice »
De l'aimable Diane embrasser la milice.
Tantost le Javelot, tantost l'Arc à la main,
Elle perçoit un Cerf, ou poursuivoit un Daim,
Et sur tout le Menale, aucune Chasseresse
N'estoit plus agreable à la chaste Déesse.
Il falloit qu'elle sust de tous ses passe-temps,
Mais las! quelle faveur dura jamais long-temps?

L'Astre qui chaque jour ramene la lumiere, Atteignoit le milieu de sa vaste carriere, Quand seule dans un Bois le hazard la conduit, Où jamais de l'acier on n'entendit le bruit-Là sur un gazon vert languissament couchée, Sa teste avec sa main sur son carquois panchée, Elle détend son Arc, & s'appreste à gouster Le repos dont ces lieux paroissent la flater. Jupiter qui la voit, & lasse, & sans désence; Junon ne sçaura rien de cette violence, Dit-il; & quand bien mesme elle m'auroit surpris, Dois-je tant d'une Femme apprehender les cris? Aussi-tost de Diane ayant pris le visage, Il s'offre à Calisto dans son mesme équipage, Et d'un air gracieux, brûlant de l'embrasser; O Nymphe, luy dit-il, d'où viens-tu de chasser!

133 Quels monts t'ont aujourd'huy loin de moy retenue? Calisto par respect se leve, le saluë, Et prenant pour faveur son regard adoucy; Quel destin fortuné vous a conduite icy, Vous, ma Divinité, que j'honore & que j'aime Plus qu'aucun autre Dieu, plus que Jupiter mesme? Oüi, mon bonheur, dit elle, est tout en vostre appuy. Qu'il m'entende, s'il veut, je vous préfere à luy.

Jupiter soûriant de l'heureux stratagême, Est charmé de s'ouir préferer à luy-même, Et par mille baisers tâche à luy témoigner Que si son cœur luy plaist, elle a sçû le gagner. Sans l'erreur qui l'abuse elle pourroit connoistre, Qu'ils sont plus empressez qu'ilsne le devroient estre, Et qu'à quelque tendresse où s'abandonne un cœur, Une fille toûjours baife avec moins d'ardeur; Mais pour n'y trouver rien que fa pudeur condamne, Il sussit qu'elle voit l'Image de Diane. Ses yeux brillent de joye, & luy voulant conter Sur quels costeaux la chasse avoit sceu l'arrester, Jupiter l'en empesche, & plein d'impatience, Par ses embrassemens la contraint au silence. Il va jusques au crime, & c'est dans ce moment, Qu'où paroissoit Diane elle trouve un Amant.

Sa surprise & sa honte égalent sa colere. Elle resiste autant que son sexe peut faire. Et si Junon eust vû ce qu'osa son grand cœur, Elle se fust vangée avec moins de rigueur. Mais contre Jupiter que peut dans ce rencontre L'obstacle languissant des fureurs qu'elle montre, Et si mesme il contraint les Dieux à luy ceder, Qu'est-ce que d'une Fille il doit apprehender? Il vainc sa resistance, & fier de sa victoire, Va riant dans le Ciel s'applaudir de sa gloire, Tandis qu'abandonnée à ses tristes regrets La Nymphe avec horreur regarde les forests. Si jadis leur sejour sit toutes ses delices, Du malheur qu'elle pleure elle les croit complices, Et son empressement à sortir de ce bois, Luy fait presque oublier son arc & son carquois.

A peine elle montoit par un chemin qui coupe, Que Diane paroist au milieu de sa Troupe, Qui fiere de trois Cerfs abatus sous ses dards Alloit du Mont Menale essuyer les hazards. La Déesse la voit, & n'aimant rien tant qu'elle, Du geste & de la voix elle mesme l'appelle. Calisto fe retire, & ne sçait si ses yeux Luy font voir, ou Diane, ou le Maître des Dieux.

Mais ayant reconnu les Nymphes de sa suite,
Elle cesse de craindre, & renonce à la fuite,
Et sans plus redouter les embusches du Dieu,
Elle augmente leur nombre, & se messe au milieu.

Ah, qu'il est mal-aifé, quand la honte nous presse,

Qu'au dehors du dedans le trouble ne paroisse!

Dans la vive douleur qu'elle traîne en tous lieux,

L'infortunée à peine ose lever les yeux.

Ce n'est plus cette Nymphe, aussi prompte que siere, Qui devançoit la troupe, & marchoit la premiere, Ou qui raillant toûjours sur quelque nouveauté,

Pour divertir Diane alloit à son costé.

Ce n'est plus cette humeur qui ne cherchoit qu'à plaire.

Sur tout ce qu'elle entend son chagrin la sait taire.
Sa rougeur, ses soûpirs, & ses tristes helas,
Marquent de jour en jour ce qu'elle ne dit pas,
Et par mille accidens qu'envain elle surmonte,
Toute autre qu'une Vierge eust soupçonné sa honte;
Mais si de la Déesse elle éblouït les yeux,
Ses Nymphes ont l'esprit désant, curieux,
Et l'on tient que bientost sa trasnante soiblesse
Leur sit par ses langueurs soupçonner sa grossesse.

Déja de son malheur le terme s'avançant, De la neuviéme Lune elle voit le Croissant, Quand contre le Soleil cherchant le frais de l'embre Diane avec sa troupe entre dans un bois sombre, Où d'un petit ruisseau le cristal transparent, Sur un menu gravier couloit en murmurant, Elle admire du lieu la beauté sans seconde, En gouste la fraîcheur, lave ses pieds dans l'on de, Et la voyant si claire, & jettant l'œil par-tout; J'ay commencé, dit elle, allons jusques au bout, Et pour mieux repousser la chaleur qui nous brûle, N'ayant point de témoins, n'ayons point de scrupule, Jouissons des douceurs de nous baigner icy.

Chaque Nymphe à ces mots n'a plus d'autre soucy. Toutes sur ce dessein s'empressent à luy plaire. La seule Calisto pâlit, rougit, differe; Et comme elle recule à se des-habiller, Ses Compagnes enfin la viennent dépouiller. Leur malice la perd; à peine est-elle nuë, Que malgré tous ses soins sa grossesse est connuë. Elle a beau se cacher le ventre de ses mains ; Les foupçons qu'on avoit ne sont plus incertains. Diane voit sa honte, & d'un regard severe, Fuy, dit-elle, impudique, évite ma colere, Et

Et prens garde sur-tout, après ta lâcheté.

A ne pas de ces eaux souiller la pureté.

La Nymphe à ce reproche & confuse & troublée, S'éloigne toute en pleurs de la chaste Assemblée. Et se livrant entiere aux plus vives douleurs. Attend en soûpirant la fin de ses malheurs. Ils ne se bornent pas au couroux de Diane, De plus grands doivent suivre, & Junon l'y codamne. Elle avoit dès l'abord par ses soupçons jaloux. Connu la trahison de son perside Epoux, Et ne s'estoit contrainte à garder le silence, Que pour trouver un tems plus propre à sa vageance. Le moment est venu, l'arrest en est donné: Du crime qui l'irrite Arcas est déja né,

Du crime qui l'irrite Arcas est déja né, Et cet Enfant pour elle est un sujet de rage, Qui pousse ensin sa haine à tout mettre en usage,

Quoy, dit-elle, en roulant un regard furieux;
Le lâche étalera son parjure à mes yeux?
Il ne manquoit donc plus à ma douleur prosonde;
Que de voir aujourd'huy l'Adultere seconde;
Et le traistre a voulu, pour surcroist de tourment,
Que ma honte éclatast par son accouchement?
C'est trop, tu gemiras, insolente Rivale,
Et puisqu'à Junon mesme un sol amour t'égale,

Je sçauray t'arracher ces persides attraits Qui te rendent si vaine, & qui sont que tu plais.

En achevant ces mots, la jalouse Déesse Se livre aveuglément au couroux qui la presse, La prend par les cheveux, & sur un si beau corps, La renversant par terre, assouvit ses transports. En vain à la fléchir la Nymphe ofe prétendre. Elle n'a pour recours que des bras à luy tendre, Et ces bras qui tendus auroient pû l'adoucir, Sous un poil herissé commencent à noircir. face. Ses doigts changent de forme, & leur blancheur s'ef-De grands ongles crochus paroissent en leur place, Et ses mains se courbant ne servent plus dés-lors, Que pour fouler la terre, & soûtenir son corps. Sa bouche qui charmoit, cette bouche admirable, Que Jupiter luy-mesme a trouvée adorable, De fon hideux destin suivant l'indigne loy, Se fend d'une maniere à donner de l'effroy. Encor fi dans l'ennuy dont son ame est atteinte, On luy vouloit souffrir l'usage de la plainte ; Mais de peur qu'à l'entendre on n'en gouste l'appas, C'est un foulagement qu'on ne luy permet pas. Sa parole, autrefois si douce & si charmante, N'est plus qu'une voix rauque, affreuse, menaçante, Et dans ce changement, loin d'attendrir un cœur, Tout ce qu'elle croit dire, est un son qui fait peur.

Ah, quel bonheur pour elle en ce malheur extréme,

Si le corps se changeant, l'ame changeoit de même! C'est par-là que ses maux sont sans comparaison. Elle est Beste, elle est Ourse, & garde sa raison. En vain à s'oublier son esprit s'évertuë, Sa propre connoissance & l'accable & la tuë. De longs gemissemens, témoins de ses douleurs Peignent à Jupiter l'excès de ses malheurs, Et les voyant payez de tant d'ingratitude, C'est pour elle, sans doute, une peine bien rude, Que mesme elle ne puisse en ce funeste état, Jouir de la douceur de le nommer ingrat. Helas! combien de fois d'une course legere N'osant passer la nuit dans un bois solitaire, A-t'elle en soûpirant erré jusqu'au matin, Ou devant son Palais, ou dans un champ voisin? Combien de fois les Chiens ont-ils sceu la contraine dre.

A fuir par des rochers où tout estoit à craindre, Et quoy que chasseresse, avec quelles frayeurs A-t'elle au son du cor évité les Chasseurs?

#### LES METAMORPHOSES

TAO

Souvent mesme, à l'aspect d'une Beste sauvage; Une soudaine horreur luy glace le courage. Elle croit que ses dents en veulent à ses jours, Et toute Ourse qu'elle est, elle évite les Ours. Qu'un Loup sur quelque mont se presente à sa veuë, Elle craint, sans songer ce qu'elle est devenuë, Et qu'au destin des Loups son Pere estant reduit, C'est peut-estre, en suyant, Lycaon qu'elle suit.





# CALISTO ET ARCAS

CHANGEZ EN ASTRE.

FABLE IV.



E PENDANT le temps coule, & cette Infortunée

Sçait qu'Arcas est entré dans sa quinzième année.

Ce Fils qui fort du fang & des Dieux & des Rois, Comme elle, aime la chasse, & se plaist dans les Bois

Un jour que de ses rets, dans cette ardeur bouil-Il avoit entouré la forest d'Erymante, Slante, Après qu'en cent endroits il a porté ses pas, Il rencontre sa Mere, & ne la connoist pas. Elle, pour qui sa veuë a de sensibles charmes, S'arreste en le voyant, laisse couler des larmes, Et d'un fixe regard, à son amour permis, Tâche à luy témoigner qu'elle regarde un Fils. Arcas qui tient suspect ce regard immobile, A peur, recule, songe à chercher un asyle; Et la voyant enfin s'approcher de plus près, Déja pour la percer il préparoit ses traits, Lors que les enlevant d'un vol prompt & rapide, Jupiter détourna cet affreux parricide, Et du sejour des Cieux honorant leurs destins, Les changea l'un & l'autre en deux Astres voisins.

Ce coup rend de Junon la peine sans égale.

Elle voit les honneurs qu'on rend à sa Rivale,

Et si son sâche Epoux la force à les souffrir,

Du moins elle voudroit les pouvoir amoindrir.

Ainsi sans balancer elle se rend sur l'heure

Où l'aimable Thetis, où l'Ocean demeure,

Eux, qui par leur auguste & venerable aspect,

Aux Dieux mesmes, souvent impriment du respect.

Is vont au devant d'elle, & ne pouvant comprendre ce qui du Ciel vers eux la fait ainsi descendre: Ve vous étonnez point si la Reine des Cieux Abandonne son Trône, & paroist en ces lieux, Dit-elle, sur mon front vous lisez ma disgrace. Que puis-je faire au Ciel? une autre y tient ma place. Vous en serez témoins, & je veux que pour moy Vous ne gardiez jamais ny tendresse ny foy, si quand l'obscure nuit aura tendu ses voiles, Vous ne voyez là-haut deux nouvelles Etoiles Briller à l'endroit mesme, où du Pole agité, Le moins spacieux cercle atteint l'extremité. C'est-là côme on prend soin d'adoucir mes blessures. C'est-là côme on prend soin d'adoucir mes blessures.

Qui craindra desormais le couroux de Junon?
Qui voudra seulement en respecter le nom?
Mes efforts impuissans ne vont qu'à me détruire.
Seule de tous les Dieux je sers quand je veux nuire;
Et quelques siers Objets qui me puissent trahir;
Pour les voir triompher, je n'ay qu'à les hair.

O que d'un beau fuccès ma vangeance est suivie! Qu'au pouvoir qu'on me laisse on doit porter envie! J'empesche Calisto d'estre semme, & je fais Qu'au Ciel comme Déesse elle brille à jamais. Voilà, voilà de quoy mes fureurs sont capables;
Voilà comme j'ay droit de punir les coupables.
Pourquoy borner sa gloire, & ne luy rendre pas
Et sa premiere forme, & ses premiers appas?
C'est le moins qu'à ses feux doive mon Insadelle;
Il s'a fait pour Io, qu'il le fasse pour elle,
Et ne permette pas que ses cheres amours
Conservent aucun trait qui soit commun aux Ours.
Mais plûtôt il devroit, pour mieux prouver sa slame,
Et me répudier, & la prendre pour semme:
Lycaon, quoy que Loup, luy serviroit d'appuy,
Et seroit un Beaupere assez digne de luy.

O vous, qui pristes soin d'élever mon enfance,
Si vostre amour pour moy partage mon offence,
Donnez-m'en quelque marque, & faites que vos eaux
Refusent leur retraite à ces Astres nouveaux.
Ils n'ont acquis le Ciel que par un adultere;
Et vous approuveriez l'affront qu'on m'ose faire,
Si quand le jour paroist, vous pouviez endurer
Que chez vous une Insame osast se retirer.



# L'AVANTURE

DU CORBEAU.

FABLE V.



OCEAN & Thetis accorderent fans

Ce qui put de Junon satisfaire la haine.

Elle en fut soulagée, & l'œil moins furieux, Dans son Char à loisir remonta dans les Cieux. Les Paons qui le traînoient, de leur nouveau plumage Faisoient alors dans l'air un pompeux étalage, Et n'estoient pas moins siers des dépouilles d'Argus, Que jadis le Corbeau resta triste & confus, Quand par un châtiment aussi prompt que severe, Sa noirceur le punit de n'avoir pû se taire.

En effet, autrefois il n'estoit point d'Oiseau, Qu'on ne vist en beauté rendre hommage au Corbeau.

Sa blancheur effaçoit tout l'éclat que déploye
Le plumage charmant & du Cygne & de l'Oye,
Et ce que la Colombe en fait voir aujourd'huy,
N'est qu'un foible crayon de ce qui sut en luy.
Sa langue sit sa perte, il n'en put estre maistre.
Afin de tout redire, il vouloit tout connoistre,
Et la maligne ardeur qu'il en sit toûjours voir,
Fut cause qu'à sa fin de blanc il devint noir.

Entre mille Beautez qu'offroit la Thessalie,

L'aimable Coronis sut la plus accomplie.

Aussi Phebus luy-mesme, aux yeux de cent témoins,

Fit souvent vanité de luy rendre des soins,

Et tant qu'elle sut chaste, ou du moins qu'il put croire

Qu'aucun honteux amour n'avoit terni sa gloire,

Sa passion pour elle eut tous les agrémens Qui puissent affermir le bonheur des Amans. Coronis estoit femme, & le sexe est volage. De ses faveurs un autre obtint l'heureux partage, Et cette trahison sut connuë au Corbeau Qu'avoit choisi Phœbus pour estre son Oiseau. Dans la demangeaifon d'en avertir fon Maistre, Il n'examine point quels maux en peuvent naistre, Et que lors qu'un Amant croit n'estre point trahi, Qui l'ose détromper en est bientost hai. Il prend son vol en haste, & trouve la Corneille, Qui d'une diligence à la sienne pareille, Exprès à ses costez s'estant mise à voler, Tâche sur son voyage à le faire parler. Ayant sçû son dessein; si tu m'en crois, dit-elle, Ne va point plus avant, & quitte ce faux zele. Il ne te produira que des sujets d'ennuis; Tu sçais ce que je fus, voy ce qu'enfin je suis. Si dans tous mes honneurs une autre a pris ma place Ma fidelité seule a causé ma disgrace, Du rang que je tenois m'a sceu précipiter, Et tu sçauras comment, si tu veux m'écouter.



# ERICTON

### AVEC DES PIEDS DE SERPENT,

#### FABLE VI.



OVR prix des traits fournis au Maistre du Tonnerre fors qu'il eut des Geans à soûtenir la guerre,

Vuccuio chy a manda que malgré les jaloux, De la belle Minerve il se pûst voir l'Epoux. Iupiter de son seu blâme la solle audace,

Mais le serment du Styx le gesne & l'embarasse.

Ainsi tout ce qu'il peut, c'est d'enharder Pallas

A rejetter des vœux qui ne luy plaisoient pas.

L'impatient Vulcain que ce mépris offence,

Veut contre ses resus user de violence,

Et de ses longs efforts, quoy que vains & sans fruit;

Par la terre soüillée Eriston est produit.

Quelle dissormité! Cet Ensant né sans Mere

A des pieds de Serpent qui sont fremir son Pere.

Vulcain fuit, & Pallas, toute chaste qu'elle est,

Croit, à cacher ce Monstre, avoir quelque interest.

De peur qu'il ne soit veu, sans prendre un plus long terme,

Dans un coffret d'osier sur l'heure elle l'enserme,
Se rend où de Cecrops on respecte la loy,
Et le donne à garder aux Filles de ce Roy;
Mais à condition qu'à ses ordres sidelles
Un desir curieux ne pourra rien sur elles,
Et que chacune aura l'esprit assez discret
Pour garder ce depost sans en voir le secret.
Sous les sueilles d'un Orme, où j'avois seu me

J'observois quelle suite auroit tout ce mystere

Et je vis que Pandrose & la timide Hersé
Respectoient le coffret qu'on leur avoit laissé.
Mais l'imprudente Aglaure, un peu moins scrupuleuse,

Suit, en le découvrant, son humeur curieuse, Et sans s'inquieter de ce qu'on luy défend, Force ses Sœurs à voir ce monstrueux Enfant. J'en avertis Pallas, & pour prix de mon zele J'ay la honte de voir qu'on m'oste d'auprés d'elle, Qu'on m'interdit sa garde, & que dans cet employ

Le Hibou par son choix est mis au lieu de moy.

Ma peine te fait voir dans quels périls nous jette
L'essor précipité d'une langue indiscrete,
Et doit par mon exemple apprendre desormais
A tout voir, tout entendre, & ne parler jamais.

Peut - estre croiras-tu qu'une importune adresse M'acquit jadis l'honneur de servir la Déesse. Et que pour obtenir le rang que je n'ay plus, Mes brigues eurent l'art de vaincre ses resus? Non, de son seul panchant l'agrément volontaire Me sit mettre à sa suite, & luy devenir chere, Et malgré son couroux, si tu la veux presser, Elle mesme dira ce que j'ose avancer.

Aussi n'avois-je pas la naissance si basse,

Que je n'eusse aucun droit d'esperer cette place,

Et toute la Phocide au besoin sera soy,

Qu'avant mon changement j'estois Fille de Roy.

L'illustre Coronée alors en estoit maistre,

Et ce sut de son sang que le Ciel me sit naistre.

Avec la Coronis qui trahit Apollon,

l'eus commun l'heur de plaire, aussi bien que le nom:

Si ses charmes sont bruit, j'eus celuy d'estre belle.

On soupira pour moy comme on brûle pour elle,

Et le slateur espoir de ma possession.

Mais quoy qu'à leur amour je restasse insensible,

Cette beauté pour moy sut un tresor nuisible.

Un jour que libre encor de tout engagement,
Sur le bord de la Mer je marchois lentement,
Comme encor aujourd'huy, dans un destin si rude,
Tout Oiseau que je suis, j'en garde l'habitude,
Le Dieu des eaux me vit, & mon malheur voulut,
Ou'il trouva das mestraits quelque éclat qui lui plut,
Il m'aborde, il me parle, il languit, il soûpire,
Me promet sur son cœur un souverain empire,
Et voyant qu'il perd temps, ensin il se resout
A faire agir la sorce, à se servir de tout.

Je fuis, il suit; je cours, il avance, & ma suite Ne pouvant égaler l'ardeur de sa poursuite, Preste à voir ses efforts des miens victorieux, J'implore le secours des hommes & des Dieux. Alors au haut de l'air je voy Pallas qui brille; Elle est Fille, elle prend l'interest d'une Fille, Et ne sçauroit souffrir qu'un Amant emporté Ose donner atteinte à ma pudicité. Avec un cry plaintif je tens les bras vers elle. Mes bras prennent foudain une forme nouvelle, Et d'un plumage noir à l'entour revestus Semblent déja prester une aide à mes refus. Pour estre plus legere à courir sur le sable, Je tâche à rejetter la robe qui m'accable, Et cette robe mesme, ensoncée en ma peau, N'est plus qu'un ornement propre pour un Oiseau. En vain dans la douleur, dont le coup m'assassine, Je veux lever les mains pour fraper ma poitrine; Le Ciel a mis obstacle au malheur que je crains, Tout est couvert de plume, & je n'ay plus de mains Je cours. mais de mes pieds la vîtesse incroyable N'a plus rien, en courant, qui les attache au sable, Je m'éleve sur terre, & d'un esprit content, Je vay joindre dans l'air Minerve qui m'attend.

## D'OVIDE, LIVRE II.

Ma chasteté luy plaist, je suis mise à sa suite; Mais que m'a pû servir cette sage conduite, Si par le plus noir crime, après cent lâchetez, Une autre a les honneurs que j'avois meritez?





# NYCTIMENE

CHANGE'E EN HIBOU.

#### FABLE VII.



Ourross-tu n'avoir point appris l'horrible inceste

Qui fouilla Nyctimene, & que chacun déteste?

Lesbos, ce lieu fameux dont Nyctée estoit Roy, Ne s'en peut mesme encor souvenir sans essroy. yctimene sa Fille eut l'ame assez coupable our brûler d'une ardeur affreuse, abominable, t vouloir lâchement, par d'infames plaisirs, ans le lit de son Pere assouvir ses desirs. e châtiment est prompt si la faute fut prompte, lle devient Hibou, c'est sa peine & sa honte. lais la forme d'Oiseau qui change tout son corps, le sçauroit dans son ame étouser ses remords. l'est en vain qu'elle veut bannir de sa pensée 'incestueuse ardeur dont elle sut pressée, In reproche éternel de ce honteux amour uy fait fuir la lumiere, & detester le jour, Et dés qu'elle paroist dans l'air ou sur la terre, Tous les autres Oiseaux luy declarent la guerre. Cependant ce Hibou, dont aucun ne fait cas, Parce qu'il sçait se taire, est aimé de Pallas. Instruite à ses dépens, la Corneille eut beau dire. Le Corbeau l'écouta, mais il n'en fit que rire, Et d'un ton dédaigneux; Ah, qu'il fait beau te voir, Me détourner, dit-il, de faire mon devoir! Va babiller ailleurs, ta remontrance est vaine, Et pour tes sots avis puisse croistre ta peine. Des affaires d'autruy ne te mesle jamais, 'ay vescu, je suis sage, & sçay ce que je fais.

A ces mots, sans vouloir l'entendre davantage, Enflé de sa faveur il poursuit son voyage, Et découvre à Phœbus l'emportement fatal Qui mettoit Coronis dans les bras d'un Rival. Quel coup pour un Amant que charmoit sa coquête Le Laurier qui le ceint luy tombe de la teste : Sa main quitte fa Lyre, & dans un tel malheur Il est long-remps sans voix, sans force & sans couleur Coronis infidelle est un sujet de rage, Dont fremit sa raison, dont tremble son courage. Il en suit les transports, & sans rien consulter Il tend l'arc que jamais il n'oublie à porter. Il tire, & de ses dards l'atteinte inévitable, De ce parjure Objet ouvre le sein coupable, Ce beau sein dont cent sois les charmes trop puissan Avoient assujetti sa raison à ses sens. L'infortunée Amante à sa douleur succombe. Elle pousse un long cry, pâlit, chancelle, tombe, Et s'arrachant le fer qui luy perce le flanc, Sur elle à gros bouillons voit couler son beau sang. D'un ton plein de langueur; je l'avouëray, dit-elle, Tu pouvois, Apollon, punir une infidelle. Je ne murmure point de ta severité, Ton couroux est trop juste, & j'ay tout merité;

ais au moins tu devois suspendre ta vangeance, argner un Enfant que perd ta violence, ui perit par ma peine, & trop infortuné, evenant son destin, meurt avant qu'il soit né. est ton Fils, tu le sçais, & malgré ta colere meritoit de vivre, ayant un Dieu pour pere. ais las! c'eust esté trop, si me privant du jour, Parque eust épargné ce fruit de ton amour. is content, je la sens, qui selon ton envie, r une seule mort tranche une double vie. Elle parle, & son sang qui s'échape toûjours, chevant de sortir, borne ses tristes jours, t la froide pâleur, qui de son corps s'empare, mble hâter de fuir l'ame qui s'en separe. C'est alors, mais trop tard, que l'Amant affligé repent mille fois de s'estre trop vangé. se hait d'avoir crû sa Maistresse volage, 'avoir trop écouté les consilis de sa rage, t deteste l'Oiseau, dont le fatal rapport 'un objet si charmant vient de causer la mort. accuse sa main d'estre sa meurtriere. rivé d'elle, il voudroit ne voir plus la lumiere, t dans ce vif remords, ses fléches & ses dards e peuvent sans sa haine attirer ses regards.

LES METAMORPHOSES EC 8 Il les tourne en tremblant, sur l'Objet de sa flame, Tâche dans son beau corps à rappeller son ame, L'embrasse, le réchausse, & fait un long essort Pour vaincre en sa faveur les Destins & la Mort. Mais en vain à ces soins son amour le rappelle. Les secrets de son Art ne peuvent rien pour elle: Sa belle ame est partie, & pour un corps si cher On prepare déja les honneurs du bucher. A tout son desespoir c'est-là qu'il s'abandonne. Son front pâlit d'horreur quand son cœur en frissone Et si les Dieux avoient la liberté des pleurs, Ses larmes en coulant, marqueroient ses douleurs. A voir qu'il est luy-mesme auteur de sa ruine, De longs gemissemens sortent de sa poitrine; L'air par-tout en résonne, & ses lugubres cris Rendent un son perçant dont chacun est surpris. Au sistement aigu que le maillet exprime Quand il tombe de haut sur la jeune Victime, La Mere qui regarde immoler son cher Fruit,

Nous fait, au lieu de pleurs, entendre un pareil bruit Il ne peut toutefois oublier de luy rendre Les funestes devoirs qu'elle a lieu d'en attendre, Et sa main, dont le coup a causé ses malheurs, Répand sur ce cher corps des parsums & des sleurs. De son dernier amour ce tendre témoignage
Luy fait naistre l'ardeur d'en conserver un gage,
De l'oster à la slame, & se rendre l'appuy
Du precieux Ensant qu'elle a conçû de luy.
Du ventre de sa Mere il l'arrache, il le tire,
Le presse entre ses bras, le regarde, l'admire,
Puis l'appelle Esculape, & sous ce sameux nom
Le consie à nourrir au Centaure Chiron.
Le Corbeau qui croyoit avoir servi son Maistre,
Parmi les Oiseaux blancs n'a plus droit de paroistre,
Et le plumage noir qu'il prend au mesme instant,
Est un prix bien contraire à celuy qu'il attend.





# OCYROE'

## CHANGE'E EN JUMENT.

#### FABLE VIII.



E P E N D A N T le Centaure, en qui le Ciel assemble

La Nature de l'Homme & du Cheval ensemble,

Clorieux du depost dont on charge sa foy, Se console du soin par l'honneur de l'employ. Sa Fille Ocyroé, cette Fille si chere, (Mere, Qui née aux bords d'un Fleuve eut Chariclo pour D'un zele tout ardent partage avec Chiron La gloire d'élever ce divin Nourrisson.

C'est peu que de son Pere égalant la science

Elle ait des plus beaux Arts acquis la connoissance ; Et puisse approfondir par un rare talent

Ce que la Medecine a de plus excellent.

Son sçavoir, qui s'étend jusqu'aux choses sutures,

Luy fait percer des Temps les tenebres obscures,

Lire dans l'Avenir, & malgré le Destin,

Avant que rien commence, en dévoiler la fin.

Un jour que ressentant cette sureur divine Dont le Dieu qui l'agite échausse sa poitrine, Les yeux tout égarez & les cheveux épars,

Sur le jeune Esculape elle tint ses regards;

O merveilleux enfant, digne fils de ton Pere,

Qui dois à l'Univers estre si salutaire,

Dit-elle, haste-toy de croistre, & de remplir

Le Destin surprenant qui te doit ennoblir.

Souvent, prests à se voir la lumiere ravie,

Les Mourans te devront une nouvelle vie,

Et ton Art s'étendant jusqu'au secours des Morts,

Tu pourras rappeller les ames dans les corps.

Mais si cette vertu ne t'est point interdite, Si tu la fais paroistre en faveur d'Hippolite, Ton Ayeul Jupiter te ravira les droits De faire ce miracle une seconde fois. Son Tonnerre t'ayant accablé sous sa flame. De Dieu, tu deviendras un simple corps sans ame. Et fait Dieu de nouveau foudain aprés ta mort, Tu verras par deux fois renouveller ton fort. Et vous, mon Pere, vous qu'une essence immortelle, Comme Fils de Saturne, au sort des Dieux appelle, Et qui né pour survivre à la suite des ans, Devez voir tour à tour tous les Siecles présens; Par un ordre éternel que rien ne peut enfreindre De cette gloire un jour vous aurez à vous plaindre, Et souhaiterez perdre, à force de souffrir, Le privilege heureux de ne pouvoir mourir. Un dard que d'un Serpent teindra le sang funeste Vous tombant sur le pied gastera tout le reste, Et de ce noir poison la penetrante ardeur Ayant brûlé le corps, entreprendra le cœur. Ce feu s'étant neuf jours renfermé dans vos veines, Les Dieux seront touchez de l'excez de vos peines, Vous deviendrez mortel, & par un prompt secours La Parque tranchera la trame de vos jours.

Ocyroé fans doute auroit eu peine à taire Quels honneurs le Destin reservoit à son Pere, Et qu'en Astre changé, cessant d'estre Chiron, Du Sagittaire au Ciel il porteroit le nom; Mais preste à s'expliquer, son transport qui redouble,

Tient ses sens tout à coup saisse d'un si grand trouble, Que dans l'effroy des maux dont tout son cœur s'én meut,

meut,
Soûpirer & gémir est tout ce qu'elle peut.
Ensin s'abandonnant à sa sureur nouvelle,
Les yeux baignez de pleurs, j'ay trop parlé, dit-elle.
Le Ciel que j'ay toûjours éprouvé si benin
Prévient pour m'en punir les ordres du Destin.
Si j'eus de ses secrets la science en partage,
Il ne m'est point permis de parler davantage,
D'en trahir le mystere, & déja je prévois
Qu'on va me retrancher l'usage de la voix.
Ah, si je ne pouvois me forcer au silence,
Pourquoy de l'avenir ay-je eu la connoissance?
Ce que l'art de prédire a de plus glorieux,
Valoit-il m'attirer la colere des Dieux?
C'en est fait, contre moy je sens qu'elle s'enssame.

Pour devenir Jument je cesse d'estre Femme

LES METAMORPHOSES 264 L'herbe seule me plaist, je songe à m'en nourrir, Et déja par les Champs je brûle de courir. Le poil qui sur mon corps a commencé de naistre, Me fait mieux ressembler à l'Auteur de mon Estre. Mais d'où me vient par-tout ce changement fatal? Mon Pere homme à demy n'est qu'à moitié Cheval Et du moins comme luy, si mon sort luy ressemble, Te devrois demeurer & l'un & l'autre ensemble, Moitié Fille toûjours, mais quel fuplice, helas, Que me voir toute entiere... Elle n'acheva pas, Même les derniers mots qu'elle crût faire entendre Furent un son confus que l'on ne put comprendre. Ce n'estoit point encor la voix d'une Jument, C'estoit la contresaire en son hannissement. Mais elle eut beau combattre un sort si déplorable. Ce faux hannissement fut bien-tost veritable. Envain sa teste en bas resiste à se pancher, Ses mains ne peuvent plus luy fervir qu'à marcher. Ses doigts qui se joignant l'un à l'autre s'attachent Sous leurs ongles accrus se resserrent, se cachent. Ce n'est plus qu'une corne en quoy tout est changé, Sa bouche s'élargit, son col est allongé. Tout ce qui de sa robe ondoyoit en arriere,

Luy formant une queuë, en devient la matiere,

Et ses cheveux slotans, sur son col relâchez,
N'y sont plus que des crins à la droite attachez.
D'elle ainsi tout à coup le sier Destin se vange.
Aussi-bien que sa voix son visage se change,
Et perdant jusqu'au nom dans un malheur si grand,
Evippe à l'avenir est celuy qu'elle prend.





### BATTUS

#### CHANGE' EN PIERRE DE TOUCHE.

#### FABLE IX.



AR ce fatal revers, Chiron se sentit

Il eut de sa disgrace une douleur amere,

Mais en vain d'Apollon implorant le fecours, Il crut que de ses maux il borneroit le cours, ordre est de Jupiter, & des ordres semblables, Luoy qu'il puisse arriver, demeurent immuables : es Dienx n'y peuvent rien, & quand à les changer, ar leurs foûmissions ils pourroient l'obliger, pollon n'estoit pas en état de prétendre, ue quoy qu'il osast dire, on le voulust entendre. Des Cyclopes défaits Jupiter irrité, 'avoit privé des droits de la Divinité, t dans la Thessalie ayant cherché retraite, chassé, banni du Ciel, il servoit chez Admeteà, choisissant toûjours les plus rians côteaux, n habit de Berger il gardoit ses troupeaux. Quelque rameau tiré d'un Olivier sauvage, uy servant de houlete, estoit son équipage, t comme il sçut toûjours s'accommoder au temps a flute & ses amours faisoient ses passe-temps. Un jour que quelque Nymphe occupant sa pensée, Dans ses douces chansons estoit interessée, a charmante langueur de ses divins accens lit si-bien sa raison du party de ses sens, lu'avant qu'il y songeast, ses Vaches délaissées, Dans les vallons de Pyle estoient déja passées. Mercure qu'au larcin on vit toûjours pancher, es poussant vers un bois, tâche à les y cacher.

Battus, un vieux Pasteur, qui dans cette vallée
Gardoit depuis long-temps les haras de Nelée,
Q 10 y qu'il n'eust observé son larcin que de loin,
Estoit pour l'en convaincre un dangereux témoin.
Mercure l'apprehende, & mettant en usage
Tout ce qui peut gagner un homme de son âge,
Il l'embrasse, caresse, & d'un ton tendre & doux;
Si, touchat ces troupeaux, quelqu'un s'adresse à vous.
Feignez de n'en avoir aucune connoissance,
Luy dit-il; cette grace aura sa recompense.
Sur tout ce qu'en ce bois je viens de détourner,
J'ay choissi cette Vache, & vous la veux donner.

Battus n'avoit rien veu de plus beau sur la Terre. Il l'accepte, & du doigt luy montrant une Pierre, Plûtost que l'on m'oblige à te manquer de soy; Cette Pierre, dit-il, parlera contre toy. Une chaleur si prompte est suspecte à Mercure. Il s'éloigne, & revient sous une autre figure, Et déguisant sa voix; tire-moy de soucy, N'as-tu point vû passer mes Vaches par icy, Dit-il? Si du Larron j'ay par toy quelque indice, Je t'ossre avec un Bœus ma plus belle Genisse.

De ce prix redoublé Battus goustant l'appas, Tout à l'heure, dit-il, je les oyois là-bas.

Elles

Elles ont demeuré long-temps dans ces Campagnes. Fay le tour de ce Bois qui couvre ces Montagnes; Ce lieu plus qu'aucun autre, est propre à les cacher. En effet, c'estoit là qu'il les falloit chercher. Mercure se découvre ; & c'est-là le silence, Dit-il, dont tu me viens de donner l'asseurance ? Tu m'as déja trahi, parjure, & sur ta foy Je croiray qu'un Rocher est plus muet que toy? Là, pour ne craindre plus qu'il ose ouvrir la bouche, Il le transforme en Pierre, & la nomme, de Touche. Elle tient de Battus à l'égard des metaux, Et montre en les touchant tout ce qu'ils ont de faux. Quoy que la verité par là soit affermie, Ce luy doit toûjours estre un genre d'infamie, Puis qu'enfin cette Pierre avoit peu merité D'estre le souvenir d'une infidelité.





# AGLAURE

CHANGE'E EN ROCHER.

#### FABLE X.



'IMPATIENT Mercure après cette vangeance,

Quitte les champs de Pyle, & vers le Ciel s'élance,

Mais avant qu'il y rentre, un desir curieux L'engage sur l'Attique à détourner les yeux.

Athenes, cette Ville à Minerve si chere, Est sur tout autre lieu celuy qu'il considere. Ce jour-là, par hazard, dans un Temple fameux, Le Peuple à la Déesse alloit offrir ses vœux. Chaque Fille à l'envy, pour honorer la Feste, Portoit selon l'usage un panier sur sa teste. Ce panier plein de fleurs, en ce jour solemnel, Tous les ans pour offrande estoit mis sur l'Autel. Mercure qui les voit revenir de ce temple, Fait un cercle dans l'air, s'approche, les contemple, Et sans sçavoir pour qui, brûlant déja d'amour, Examine la Troupe, & vole tout autour. Mais quoy que la Nature ait avec avantage De ses plus riches dons orné chaque visage, D'un tel amas d'attraits brille la jeune Hersé, Que par leur vif éclat tout autre est essacé. Ainsi par sa splendeur, dans le sejour celeste, L'Etoile de Venus obscurcit tout le reste. Ainsi par sa lumiere emportant le dessus,

La Lune sait pâlir l'Etoile de Venus,

C'est l'honneur de la Feste, & Mercure en soûpire.

Il ne peut se lasser de voir ce qu'il admire,

Il l'observe, & charmé de ses divins appas

Regle si bien son vol qu'il la suit pas à pas.

On diroit d'un Milan qui dans un facrifice,
Lors que de la Victime on tire quelque indice,
Voyat son cœur sanglant qu'on luy vient d'arracher,
Le devore des yeux, & n'ose en approcher.
Il s'abaisse, il s'éleve, il va, revient, tournoye,
Toûjours sans s'éloigner environne sa proye,
Et dans l'avide espoir d'en faire son butin,
Pour surprendre le Prestre, attend jusqu'à la fin.

C'est ainsi que Mercure, épris de cette Belle, Vole tant qu'il la voit & revole autour d'elle, Et s'il croyoit l'amour qui vient de l'asservir, Au mîlieu de la Troupe il iroit la ravir. Enfin dans son Palais la voyant retirée, Comme Dieu sans obstacle il s'en promet l'entrée, Et quittant le dessein de remonter aux Cieux, Ne songe qu'à revoir ce qui charme ses yeux. Par l'espoir du succez il soulage ses peines, Et d'un vol propt & droit fendant l'air vers Athenes, Il sent croistre sa flame à s'approcher d'un lieu, Où l'Objet qui l'attire est si digne d'un Dieu. Ainsi le Plomb s'élance au sortir de la fronde D'une rapidité qui n'a point de seconde, Et traversant les airs y trouve en un moment Le feu qu'il n'avoit pas avant ce mouvement,

Cependant pour s'offrire à sa belle Maistresse, D'un faux déguisement il dédaigne l'adresse, Et sans autre secours que ses propres appas, Il se croit assez beau pour ne déplaire pas. Quelque juste pourtant que sa taille puisse estre, Il cherche, il s'étudie à la faire paroistre, Joint l'Art à la Nature, & d'un foin amoureux Ajuste sa coiffure, & peigne ses cheveux. C'est peu que sa beauté par là soit rehaussée; Pour marquer ce qu'il est il prend son Caducée, (Cette verge aux Serpents l'un dans l'autre meslez,) Et donne un nouveau lustre à ses talons ailez. Sur-tout il fait qu'aux yeux aucun ply ne dérobe L'or tissu tout autour sur le bord de sa robe, Et l'air dont elle pend est si bien concerté Qu'on y voit tout égal d'un & d'autre costé. Avec ces ornemens se tenant seur de plaire. Il va chercher la Belle au Palais de son Pere. Ce Palais est profond, & dans l'enfoncement Trois chabres des trois Sœurs forment l'apartement; De celle du milieu l'aimable Hersé dispose. A la gauche est Aglaure, à la droite Pandrose; Les voutes sont d'yvoire, & l'œil reste surpris Du travail somptueux de leurs riches lambrisMereure s'avançant, Aglaure est la premiere Que frape, qu'éblouit l'éclat de sa lumiere, Et quoy que cet éclat soit la marque d'un Dieu; Qui t'a fait si hardy que d'entrer en ce lieu, Dit-elle? Dis ton nom, & quel sujet t'amene?

Que ma temerité n'ait rien qui vous surprenne, Répond-il, elle est grande, & me fait trop oser, Mais le sang dont je sors la peut autoriser.

Jupiter est mon Pere, & c'est moy qu'il employe Pour porter en tous lieux les ordres qu'il envoye.

J'aime, il vous saut sans fard découvrir mes secrets.

Seulement d'une Sœur prenez les interests,

Et ne dédaignez point, par un secours sidelle,

D'estre Tante des Fils que je puis avoir d'elle.

C'est pour la belle Hersé que je parois icy,

Je suis Amant & Dieu, soulagez mon soucy.

Aglaure foûriant le regarde, l'observe,
Du même œil qu'elle a fait le dépost de Minerve,
Et seignant un esprit docile, accort, discret,
Promet tout, à dessein de trahir son secret.
Mais avant que d'agir, comme l'argent la tente,
Elle s'en sait promettre une somme importante,
Met à prix le secours qui flate ses souhaits,
Et cependant l'oblige à sortir du Palais.

Pallas, à qui jamais, pour veiller sur Athenes, On ne vit épargner ny fatigues ny peines, Achevoit d'y descendre, & penetra d'abord Le mistere secret de ce honteux accord. Contre Aglaure, à luy voir tant de bassesse d'ame, Du plus aspre couroux la Guerriere s'enflame; Tout son cœur s'en émeut, & ce sier mouvement Donne à son Bouclier le même ébranlement. Il luy souvient toûjours que malgré sa défence, Elle osa d'Ericton découvrir la naissance, Et montrer à ses Sœurs, d'une profane main, Ce Fils qui fut sans Mere engendré de Vulcain. D'ailleurs elle connoît que cette ame parjure Ne songe qu'à trahir & sa Sœur & Mercure, Et qu'ayant touché l'or qui doit remplir ses vœux, Au lieu de les servir, elle sera contre eux. Ainsi pour la punir par un cruel supplice, Et de sa perfidie, & de son avarice, Contre elle, sans tarder, par de sombres détours Elle va de l'Envie emprunter le secours.

Au fond d'une Vallée étroite, obscure, affreuse à Que cache de deux Monts la cime sourcilleuse, Est un Antre lugubre, où d'un sang insecté, Croupit de jour en jour la noire humidité.

P iiij

Jamais par ses rayons le Soleil ne la feche; Le vent, pour s'y couler, cherche en vain quelque breche,

Point pour luy de passage; un froid toûjours cui-

Y fait avec la nuit regner un air pesant.

L'horreur en est extréme, & de ces lieux sunebres.

Comme aucun seu jamais n'a percé les tenebres,

Si-tost qu'on s'en approche, on sent de toutes parts.

La dégoûtante odeur des plus sales brouillards.

Pallas que la colere a fait partir sur l'heure,

Voit à peine de loin cette horrible Demeure,

Qu'elle fremit, s'arreste, & dédaignant d'entrer,

Pour se faire obeir, ne veut que se montrer.

Elle vient à la porte, & son bras qui s'avance,

N'emploie à la toucher que le bout de sa lance.

La porte cede, s'ouvre, & soudain un faux jour

Penetre la noirceur de ce triste sejour.

L'Envie avidement, ainsi qu'à l'ordinaire, Devoroit au dedans de la chair de Vipere, Et par cet aliment digne de sa sureur, De ses jaloux chagrins entretenoit l'horreur. Pallas qui l'apperçoit, en détourne la veuë. Elle, à qui rien ne plaist, lentement se remuë. Et venant recevoir son ordre à pas rampants Ne cesse qu'à regret de ronger ses Serpents. L'éclat que la Déesse emprunte de ses armes Est pour elle un sujet de soûpirs & de larmes. Elle en gémit de rage, & ce gémissement Fait sur elle à Pallas jetter l'œil un moment. Qu'elle la voit hideuse ! une pâleur extrême Semble avoir peint la mort sur son visage blême. A force de maigreur aride, confumé, Son corps est moins un corps qu'un Squelete animé. De ses yeux enfoncez la prunelle égarée Ne luy laisse rien voir d'une veuë asseurée, L'écume est dans sa bouche, & ses jaunâtres dents Par leur rouille font voir la noirceur du dedans. Sa poitrine, qu'elle aime à tenir découverte, Moite du fiel qui l'enfle, en paroist toute verte. Son cœur même en regorge, & par un noir destin Sa langue a pour sucer toûjours quelque venin. On luy voit pour la Joye une haine mortelle, Et comme la Douleur est toûjours avec elle, Elle ne rit jamais, si les malheurs d'autruy Ne luy font par hazard suspendre son ennuy. Mille cruels foucis dont elle est travaillée, A toute heure, en tout temps la tiennent éveillée, Et son chagrin sans cesse allant au plus haut point, Le Sommeil est un Dieu qu'elle ne connoit point. Si quelque heureux succez a frapé ses oreilles, Ce sont des desespoirs, des rages sans pareilles; Elle en seche, languit, & son esprit jaloux Des traits qu'il fait lancer sent les plus rudes coups. Ainsi par là toûjours livrée à sa malice, Elle même est sa peine & son propre supplice, Et portant au murmure un cœur toûjours ouvert, Elle ne sait soussirir qu'aprés qu'elle a soussert.

Quoy que jamais Pallas ne la vist qu'avec peine, L'ardeur de se vanger l'emporta sur sa haine, Et pour punir Aglaure, & troubler son repos, Elle se contraignit à luy dire ces mots.

Des Filles de Cecrops l'une à sceu me déplaire, Ma vangeance me presse, il faut la satisfaire. Va, cours de ton venin infecter ses esprits, Aglaure en est le nom; je commande, obeïs.

A ces mots repoussant la terre de sa lance, En haste vers le Ciel d'un saut elle s'élance. L'Envie en desespere, & d'un œil de travers Luy voit prendre son vol par le milieu des airs. Si tourmenter Aglaure a pour elle des charmes, C'est faire triompher la Déesse des armes, Et l'une à satisfaire étouffe dans son cœur Ce que l'autre à punir luy promet de douceur. Elle en laisse échaper quelques plaintes chagrines, Puis s'arme d'un baston entortillé d'épines, Et d'un nuage épais couvrant son corps affreux, S'en fait contre le jour un voile tenebreux. Par tout où sa fureur détourne ce nuage, Quel horrible dégast ! quel funeste ravage ! Ce qu'elle en fait exprés exhaler de vapeurs Consume également les herbes & les fleurs. De son souffle malin les Plaines sont gâtées, Les Arbres dessechez, les moissons infectées, Et l'empestée odeur de ses sales poisons Souille Rivieres, Prez, Bois, Villes, & Maisons. Sa course enfin s'acheve, elle découvre Athenes, Et c'est là plus qu'ailleurs que redoublent ses peines. Tant de biens que le Ciel y daigne renfermer. Tant d'excellents esprits qui s'y font estimer, Les douceurs de la paix, les plaisirs du bel âge, N'offrent à son esprit qu'une odieuse image; Elle y voudroit trouver les plus sanglants malheurs, Et pleure de n'y voir aucun sujet de pleurs. Aussi se dérobant à tout ce qui la blesse, Elle court accomplir l'ordre de la Déesse,

180 Au Dalai

Au Palais de Cecrops s'avance promptement, Et va chercher Aglaure en son appartement.

Là, ce Monstre hideux, toûjours de nuire avide, Sur la Princesse à peine étend sa main livide, Qu'elle languit, frissonne, & sent dans sa langueur Mille aiguillons piquans qui luy percent le cœur. Le vent contagieux de sa brûlante haleine, Se coulant dans sa bouche, entre dans chaque veine, Et son sang que corrompt ce souffle envenimé, Répand par-tout l'ardeur dont il est consumé. Pour hâter sa douleur elle fait toutes choses, Tâche d'en avancer les effets par les causes, Et d'une pleine veuë, à son esprit blessé Etale avidement le triomphe d'Hersé. Elle luy peint Mercure avec tout l'avantage Qui peut combler de gloire un heureux mariage, Et doublant les objets pour la mieux éblouir, Luy fait voir mille biens dont sa Sœur va jouïr. La malheureuse Aglaure en a l'ame saisse De la plus inquiete & vive jalousie. Rien ne peut dissiper l'ennuy de cet amour ; Elle y resve la nuit, elle y resve le jour, Et le feu devorant du poison qui la tuë Fait qu'insensiblement tout son corps diminuë,

Comme se fond la glace en ces temps ambigus

Où le Soleil se montre, & puis ne paroist plus.

Elle a beau faire effort pour vaincre cette rage,

Ce qui la doit calmer l'irrite davantage,

Et plus l'heureuse Hersé luy paroist comme Sœur,

Plus l'Envie est ardente à luy ronger le cœur.

C'est comme un seu caché sous quelque monceau d'herbes,

Qui du fuc qui leur reste encor toutes superbes, Sans slames au dehors s'embrasent sourdement, Poussent quelque sumée, & brûlent en sumant. Combien, pour ne point voir ce qu'il saut qu'elle

voye,

Songe-t'elle à mourir, s'en fait-elle une joye,
Et croit devoir par là prévenir les ennuis
Où ses jours malheureux luy paroissent réduits!
Combien, pour éviter ce qui la desespere,
Résout-elle d'aller dire tout à son Pere,
Comme si, quand l'amour détermine un beau choix,
L'alliance des Dieux deshonoroit les Rois!
Ensin le déplaisir dont son ame est outrée
De la chambre d'Hersé luy fait garder l'entrée.
C'est là qu'elle s'assied, & reste tout le jour
Pour attendre Mercure, & troubler son amour.

Il vient, mais il a beau, pour la rendre moins fiere, Employer auprés d'elle & carresse & priere; Il a beau découvrir à son œil irrité L'éclat brillant de l'or qu'elle avoit souhaité. Envain par vos presens vous croyez me surprendre. Dit-elle, de mes soins cessez de rien prétendre. Je viens désendre icy les interests d'Hersé, Et n'en partiray point sans vous avoir chassé. J'approuve ce dessein plus que tu ne peux croire, Répond-il, de ta Sœur désens, soûtiens la gloire, La tienne doit par là monter au plus haut point, Tu veux rester icy, tu n'en partiras point.

Enfin comme un Cancer avide, insatiable, Croist s'étend, corrompt tout, & se rend incurable; Ainsi d'un froid mortel la pesante langueur S'éleve par degrez, & luy gagne le cœur. Elle ne cherche point dans sa triste avanture A s'accorder au moins la douceur du murmure, Et quand elle voudroit se plaindre du Destin, Sa voix pour s'exhaler ne trouve aucun chemin. Déja son col est pierre, & sa bouche endurcie Ne laisse plus passer le soufle de la vie. Elle est Statue enfin, mais telle qu'elle estoit Lors qu'en ses yeux ardens le couroux éclatoit. Contre un Amant qu'attire une aimable conqueste, Toûjours à s'élancer on la voit qui s'appreste, La pierre en devient noire, & tire sa noirceur De l'infidelité qui regna dans son cœur.





# LE RAVISSEMENT

D'EUROPE.

FABLE XI.



Ussi-Tost que Mercure eut pris cette vengance

Des vains discours d'Aglaure & de fon insolence,

Par un ordre secret du Souverain des Dieux Il se trouve contraint de remonter aux Cieux.

Là

Là Jupiter l'appelle, & sans luy rien apprendre
De l'inquiete ardeur qui vient de le surprendre;
Fidelle Consident de mes tendres amours,
Sois pour moy, luy dit-il, ce que tu sus toûjours.
J'ay besoin de ton aide, & dans la Phenicie
J'attens tout du beau zele où le sang te convie.
Les troupeaux d'Agenor qui comande en ces lieux;
Errans parmy les monts, s'offriront à tes yeux.
Sans t'informer pourquoy, ny tarder davantage,
Les chassant vers la mer, pousse-les au rivage.

Mercure avec cet ordre en terre descendu
Aux desirs de son Pere a bien-tost répondu.
Les Taureaux qui paissoient d'abord sur les Motagnes
Viennent par son adresse au milieu des Campagnes,
Et vers la mer toûjours aimant à s'avancer,
Obeissent au Dieu qui les y fait pousser.
Jamais lieu plus riant ne merita de plaire.
Les yeux trouvent par-tout de quoy s'y satisfaire,
Et c'est-là que souvent la jeunesse de Tyr
Suit la charmante Europe, & vient la divertir.

Ah, qu'on voit rarement qu'avec un cœur sensible La majesté du Trône ait rien de compatible ; Et qu'il est malaisé de faire en même lieu Regner avec l'amour la gravité d'un Dieu! Jupiter dont la main gouverne le tonnerre, Qui fait d'un seul regard trembler toute la Terre, Pour cette belle Europe, épris d'un feu nouveau, Renonce à sa grandeur, & se change en Taureau. Parmi ceux d'Agenor il va d'un pas superbe. Il mugit avec eux, avec eux il paift l'herbe, Et dans tout ce qu'il fait, je ne sç1y quoy de doux Le rend le plus aimable, & le plus beau de tous. Son poil passe en blancheur la nege toute pure, A qui la pluye encor n'a fait aucune injure, Et de qui les flocons l'un sur l'autre amassez, Des pas du Voyageur n'ont point esté pressez. Son fanon, cette peau qui luy pend sous la gorge, Tombant fur ses genoux d'un noble orgueil regorge. L'enflure en est luisante, & son col toûjours droit, Fait que chacun l'admire aussi-tost qu'on le voit. Ses cornes vont en rond, petites, mais si belles, Que les Perles restant sans éclat auprés d'elles, On diroit qu'à les faire, on auroit à dessein Employé le travail d'une sçavante main. Son front n'étale rien dont l'aspect intimide; On n'y voit ny couroux, ny menace, ny ride, Et de ses vifs regards le noble mouvement Dans toute sa fierté n'a que de l'agrément.

La Fille d'Agenor regarde avec surprise Det éclat de beauté, cette blancheur exquise; et s'étonne sur-tout de voir que dans les yeux In'ait rien de farouche, & rien de furieux. Das l'abord toutefois, quelque doux qu'il puisse être; l'est de loin seulement qu'elle aime à le voir paistre, Du si de quelques pas on l'en fait approcher, lle se tient derriere, & n'ose le toucher. A cette chere approche il se tourne vers elle; elle fuit, mais soudain sa douceur la rappelle : Et l'enhardit si-bien dans ses vaines frayeurs, Due s'avançant de front elle luy tend des fleurs. Attendant le bonheur qui flate son attente. l baise avec les sleurs la main qui les presente; Et plein d'un vif transport qui redouble ses feux; eu s'en faut que sur l'heure il ne se rende heureux l'antost examinant la beauté de sa proye, ar mille bonds sur l'herbe il témoigne sa joye ; l'antost vers le rivage impatient d'aller, e couchant sur le sable, on le voit s'y rouler. a trop credule Europe à le suivre s'empresse. l'en redoute plus rien, le flate, le caresse, Et luy touchant le front avec ses belles mains, Semble favoriser ses amoureux desseins.

Le plaisir qu'elle y prend n'a mesures ny bornes; Elle met des bouquets tout autour de ses cornes, Le couronne de sleurs, & n'a point de repos Qu'on ne l'ait veuë ensin assisse sur son dos.

Qu'ofes-tu, belle Europe, & quel abus extréme Fait qu'à ton Ravisseur tu te livres toy-mesme? Cesse de t'applaudir d'un charme si nouveau, Tu presses un Amant, & non pas un Taureau.

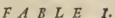
Orgueilleux de sa charge, il se leve avec pompe Fait d'abord, à pas lents, un grand tour qui la trompe, Puis insensiblement, par un détour nouveau, Il parcourt le rivage, & met le pied dans l'eau. Déja malgré ses cris il fend l'onde à la nage. La Princesse en tremblant regarde le rivage, Et s'en voyant trop loin pour s'y pouvoir fauver, Cede à sa destinée. & se laisse enlever. Ainsi pour le Taureau la victoire est gagnée. Elle en tient d'une main une corne empoignée. Tandis que s'appuyant de l'autre sur son dos, Elle fuit le peril de couler dans les flots. Sa robe cependant qu'enfle un leger Zephire Semble fervir de voile à ce vivant navire. Et le pousser en haste aux rivages heureux, Où le Dieu se doit mettre au comble de ses vœux. Fin du second Livre.



### LIVRE 111.

SOLDATS NEZ DES DENTS

du Serpent de Mars.



UPITER jusqu'en Crete ayant porté sa proye,

Déja de son triomphe avoit gousté la

Déja de son triomphe avoit gousté la joye,

Et dans un lieu si cher, par un prompt changement : Dépoüillant le Taureau ; s'estoit fait voir Amant ; Quand le triste Agenor, ressentant comme Pere,
Pour sa Fille perduë une douleur amere,
Quoy qu'il ignore encor le nom du Ravisseur,
Veut que par-tout Cadmus aille chercher sa Sœur.
Mais c'est peu qu'il la cherche, il faut qu'il la ramene;

S'il ne la trouve pas, l'exil sera sa peine,
Et pieux & cruel par le mesme interest,
Sans le vouloir entendre, il en donne l'arrest.
Ce Fils infortuné, sur la terre & sur l'onde,
Va, court, s'informe, cherche, & fait le tour du
Monde.

Mais qui peut icy-bas avoir d'assez bons yeux
Pour voir les doux larcins du grad Maître des Cieux?
Europe est en lieu seur, & Cadmus a beau saire.
Il se voit hors d'espoir de la rendre à son Pere,
Et se resout ensin, par son bannissement,
D'éviter la sureur de son ressentiment.
Soûmis à l'ordre exprès, qui de son sort décide,
De ses pas vagabonds il prend Phæbus pour guide,
Espere en son Oracle, & le va consulter
Sur le lieu que le Ciel luy permet d'habiter.
Le Dieu se rend propice, & sa réponse est claire:
En Passant, luy dit-il, par un champ solitaire,

Cu verras une Vache, en qui du joug porté,
Lien ne paroist encor marquer l'indignité.
L'observant avec soin, marche sous sa conduite;
Et puisque ta fortune à l'exil est reduite,
Choisis pour le fixer l'endroit où tu verras
Que l'ardeur du repos arrestera ses pas.
Là bastis une Ville, & nomme Bœotie
La fertile Contrée où tu l'auras bastie.

Cadmus de ses destins par l'Oracle averti,
De l'Antre d'Apollon est à peine sorti,
Qu'il voit une Genisse, au milieu de la Plaine,
Tenir seule, & sans garde, une route incertaine.
Le pas en paroissoit plus tardis que pressé,
Et jamais sous le joug son col n'avoit passé.
Il s'avance, il s'approche, il s'attache à la suivre,
Au sort qu'on luy promet en aveugle se livre,
Et faisant après luy marcher les Siens sans bruit.
Adore avec respect le Dieu qui le conduit.

Après qu'elle a passé, pour luy servir de guide, Et le gué de Cephise, & toute la Phocide, Ensin elle s'arreste, examine les lieux, Et leve, en mugissant, la teste vers les Cieux. Puis tournant ses regards sur Cadmus & sa suite, Comme se déchargeant du soin de leur conduite, Elle s'étend sur l'herbe, & fait voir que ce lieu,
Pour leur donner retraite, est choisi par le Dieu.
Cadmus déja flaté du repos qu'il espere,
Baise en se prosternant cette Terre étrangere,
Saluë & Mont & Plaine, & d'un zele pieux,
Quoy que sans les connoistre, en revere les Dieux.
Pour rendre à ses desseins le Ciel toûjours propice,
Soudain à Jupiter il vouë un facrissce,
Et pour s'en acquiter, dans le premier ruisseau,
Il ordonne à ses Gens d'aller chercher de l'eau.

Une antique forest dans la mesme Contrée,
Leur laissoit voir de loin sa tenebreuse entrée.
Le fer l'avoit toûjours respectée, & jamais
Feüillages ny rameaux ne furent plus épais.
Un Antre s'y trouvoit ensermé de broussailles,
Dont l'entrelassement luy servoit de murailles.
Des pierres, qu'autresois on joignit à dessein,
Sur une espece d'arc soûtenoient le terrain.
La voûte en estoit basse, & ce lieu solitaire
De mille sources d'eau sembloit dépositaire.
C'étoit là qu'un Serpent, au Dieu Mars consacré,
Loin du monde & du bruit se tenoit resserré.
L'or, dont le vis amas ornoit sa large creste,
D'un redoutable éclat faisoit briller sa teste,

E

Et d'un horrible feu ses yeux étincelans Ne laissoient échaper que des regards brûlants. Sa gueule, dont l'écume estoit envenimée, D'un triple rang de dents se faisoit voir armée, Et comme autant de dards, trois langues au dedans Lançoient leur pointe aiguë au travers de ces dents. A force de venin son corps jaune & livide Répandoit sa couleur sur son écaille humide, Et dans sa vaste enflure étaloit sierement De ce venin caché l'affreux regorgement. Ceux qu'envoya Cadmus entrez dás ces lieux fom-De la forest à peine eurent percé les ombres, Qu'au murmure des eaux, qui de loin les conduit, Ayant trouvé la source, ils firent quelque bruit. Le Serpent, dont toûjours la fureur estoit preste, Avance en les oyant son effroyable teste, Et hors de la caverne en mille & mille endroits, Par de longs sissements fait retentir le bois. A ce terrible aspect les Tyriens fremissent. L'effroy glace leur sang; ils tremblent, ils pâlissent, Et dans la juste horreur dot leurs cœurs sont atteints, eurs cruches en puisant s'échapent de leurs mains. l'autre part, le Dragon d'une vitesse extréme Cantost en cent replis s'entortille soy-même,

Et tantost dénouant ces tortueux ressorts,
Tient élevée en l'air la moitié de son corps.
C'est là qu'à ses regards il trouve ample matiere.
Il découvre sous luy la forest toute entiere,
Et paroist en grandeur aussi prodigieux,
Que l'énorme Dragon qui brille dans les Cieux.
Ces Malheureux troublez de l'avoir veu s'étendre,
Songent en même temps à suir, à se désendre,
Ou plûtost le peril les aveugle si bien,
Que pour songer à tout, ils ne songent à rien.

Le Monstre cependant, pour assouvir sa rage,
En fait de tous costez un horrible carnage,
Et quoy qu'ils tombent tous sous disserents essorts,
C'est du même ennemy que partent tant de morts,
Aux uns dans ses replis il en coste la vie;
Son haleine empestée aux autres l'a ravie,
Sur les plus éloignez il darde son venin,
Et du reste ses dents terminent le destin.

Déja sans aucune ombre, au haut de sa carrière, Le Soleil sur la terre étendoit sa lumière; Cadmus s'impatiente, & voit avec ennuy Que ses Gens si long temps soient éloignez de luy. Ce long retardement le gesne, l'inquiete, Il redoute pour eux quelque embusche secrete, Et pour les secourir, ou vanger leur trépas,
Il prend leur mesme route, & marche sur leurs pas.
D'une peau de Lion il s'arme pour désence,
Tient un dard d'une main, & de l'autre une lance.
Et porte un cœur sur-tout, qui seul dans les hazards
Vaut plus que le secours des lances & des dards.
Il entre dans le bois, cherche, avance, tournoye,
Et d'une herbe soulée ayant suivy la voye,
Il arrive où les Siens achevant d'expirer,
Luy montrent du combat ce qu'il doit esperer.

Aprés avoir sucé le sang de leurs blessures,
Leur mostrueux Vainqueur redoubloit ses morsures,
Et sur eux étendu tiroit avidement
Ce que pour son venin il voyoit d'aliment.
Cadmus hors de luy-même à cette image offerte,
O mes chers Compagnons, j'ay causé vostre perte,
Dit-il, mais je sçauray, dans mon juste couroux,
En vanger l'injustice, ou perir après vous.

Achevant de parler il embrasse une pierre Que son poids excessis ensonçoit dans la terre, La balance un moment, & plein de cette ardeur, Sur son sier Ennemy la pousse de roideur. Il n'est ny mur ny tour dont cette violence N'eust en les renversant sorcé la resistance, Et ce coup, dont leur cheute eust marqué le fracas, Porte sur le Serpent, & ne le blesse pas. L'épaisse & dure peau, que couvrent ses écailles. Passe la fermeté des plus fortes murailles, Et comme une cuirasse armant son corps par-tout, Empêche qu'en tombant la pierre en vienne à bour; Mais cette dureté qui fait son assurance, Contre les javelots n'a pas mesme désence. Cadmus pousse le sien avec tant de vigueur, Que déja du triomphe il flate son grand cœur. Dans le milieu du dos sa pointe s'enracine, Malgré sa dure écaille en penetre l'épine, Et donnant ouverture à son noirastre sang, Perce l'os qui resiste, & descend jusqu'au flanc. Le monstre, furieux des douleurs qu'il endure, Porte en se détournant sa gueule à sa blessure, Mord le dard que ses dents en haste vont chercher, L'ébranle à droit, à gauche, & tâche à l'arracher, Mais jusque sur son dos sa teste en vain se plie, Quoy qu'il fasse, il n'en peut tirer qu'une partie, Et le fer dans ses os vivement enfoncé, Par ces ébranlemens n'en est point repoussé. La douleur qu'il en sent, met le comble à sa rage. L'enflure de sa gorge en est le témoignage,

Son écaille s'entr'ouvre, & dans fon fier dépit Racle en se herissant la tetre qui gemit. De sa gueule, qu'il send bien plus que de coûtume, Coule une bave horrible, une blancheatre écume, Et le sousse, qui sort de ce goufre infernal, Aux herbes qu'il infecte est un foufle fatal. D'abord par mille bonds expliquant sa menace, En des cercles divers tout son corps se ramasse, Tout de son long en suite il aime à se mouvoir; Puis plus droit qu'une poutre en l'air il se fait voir. Sur Cadmus tout-à-coup c'est de là qu'il s'élance. Un torrent dans sa chûte a moins de violence. Il brise, abat, renverse, & les ans contre luy Aux Chefnes les plus vieux prestent un vain appuy. Sous sa peau de Lion Cadmus, quoy que sans crainte, Evite en reculant cette premiere atteinte, Ménage quelque espace, & se met en état De pouvoir soûtenir le dur choc du combat. Ainsi le monstre a beau s'animer à sa perte. Du Heros à sa gueule il voit la lance offerte, Dont la pointe rendant son assaut imparfait. Augmente la fureur dont elle rompt l'effet. Il ronge, il mord le fer, & ces vaines morfures Dans son large gosier font autant d'ouvertures; R iii

Mais quoy qu'un peu de sang commence d'en sortir, D'une profonde playe il sçait se garantir. Une si prompte adresse à sa fureur est jointe, Qu'il se dérobe au fer dés qu'il en sent la pointe, Se retire en arriere, & tâche en s'élevant D'empescher que le coup ne coule plus avant. Cadmus s'abandonnant à l'ardeur qui le brûle, Avance vers le Monstre au moment qu'il recule, Et luy tenant le fer dans la gueule enfoncé, Toûjours sans perdre temps le suit d'un pas pressé. Luy, d'un faut en arriere allant heurter un Chesne, Cesse enfin de tenir la victoire incertaine. Cet obstacle l'arreste, & ne luy permet plus D'éviter en cedant la lance de Cadmus. En vain pour s'en sauver sa force est ramassée. Cadmus contre le tronc tient sa teste pressée, Et de tant de vigueur voit seconder ses vœux, Que l'attachant à l'Arbre il les perce tous deux. Le Serpent de sa queuë entortillant le Chesne Le fait courber d'abord sous le poids qui l'entraîne, Il sisse, & peu s'en faut que son dernier effort N'arrache l'Arbre entier dans l'instant de sa mort.

Tandis que le Vainqueur, d'un courage intrepide, Sur le Monstre vaincu jette un regard avide, Et que s'applaudissant d'un si rare bonheur

De ce brillant triomphe il gouste la douceur;

Une voix, qui d'enhaut luy vient fraper l'oreille,

Le fait long-temps douter, ou s'il dort, ou s'il veille,

Il cherche qui luy parle, & dans un tel souci

Il entend, sans rien voir, qu'elle s'explique ainsi.

Apprens, Fils d'Agenor, apprens à te connoistre,

Pourquoy tant regarder ce qu'ensin tu dois estre?

Tu perdras cet orgueil, & devenu rampant,

Toy-mesme quelque jour tu te verras Serpent.

D'un si cruel revers la honteuse menace,
Penetrant tout son cœur, le saissit & le glace.
Il s'essraye, il se trouble, & perd tout à la fois,
Par l'horreur qu'il en a, la couleur & la voix.
Cet essray dans son cœur malgré luy continuë,
Ensin Pallas en l'air se presente à sa veuë.
Elle cherit Cadmus, & pour ses interests
Du haut du Ciel en haste elle descend exprés.

Le Peuple, à qui le Ciel pour Maistre te destine,
Des dents de ce Dragon prendra son origine,
Dit-elle; ouvre la terre, & songe en les semant
Que ce qu'on t'a promis attend ce sondement.

Cadmus se soûmettant adore la Deesse,
Prend les dents du Serpent qu'a vaincu son adresse;
R iiij

Gagne un champ qu'il laboure, & sans plus s'alarmer, Suivant l'ordre du Ciel commence à les semer.

Soudain (quelle merveille, & coment estre creuë!)

Chaque mote de terre à l'envy se remuë.

D'abord au lieu d'épis, hors des sillons ouverts,

De mille javelots il voit sortir les sers;

Des casques, ombragez de plumes disserentes;

Font en suite briller leurs couleurs éclatantes;

Puis insensiblement des épaules, des bras,

De cent & cent Guerriers marquent le noble amas.

Aussi-tost qu'ils sont nez, leurs mains sont occupées

A se charger de traits, à se munir d'épées,

Et jamais on ne vit croistre en si peu de temps

La seconde Moisson de tant de Combatans.

Ainsi pour celebrer quelque superbe Feste,
Lors qu'un brillant Theatre avec pompe s'appresse,
Et que pour l'enrichir on y fait déployer
Les plus riches tapis que l'art puisse employer;
De ces tapis roulez d'abord chaque Figure
Découvre en s'élevant sa teste pour parure,
Môtre le buste ensuite, & s'ouvrant jusqu'aux bords,
Laisse voir par degrez tout le reste du corps.

Tant de nouveaux sujets des plus vives alarmes Firent songer Cadmus à recourir aux armes, Et déja refolu de bien vendre ses jours,
Dans son dard, dans sa lance, il cherchoit du secours.
Que fais-tu? n'arme point ton bras pour cette guerre,
(Luy crie un des Soldats qu'avoit produits la Terre)
Et par nous, quelque sang qu'il luy faille donner,
Sans y prendre party, laisse la terminer.

A ces mots de fureur l'ame toute occupée Dans le sein du plus proche il plonge son épée. Et luy-mesme à ses pieds par un cruel retour D'un trait lancé de loin tombe mort à fon tour. Celuy qui l'a percé commence à peine à vivre, Qu'un autre en le perçant le contraint de le suivre, Met fin à son triomphe, & trompant son espoir, Luy fait perdre le jour qu'il vient de recevoir. Mesme rage à l'envy l'un l'autre les anime. Avant qu'estre immolé chacun prend sa victime, Et leurs coups mutuels finissant leurs destins, Ils ont tous leurs Vangeurs comme leurs Assassins. Ainsi ces Malheureux, qu'un fort remply d'envie Livroit prefque à la mort aussi tost qu'à la vie, En tombant sur leur Mere, après de vains efforts, La souilloient de leur sang, & frapoiét de leurs corps. Il n'en restoit que cinq; cette sanglante guerre Déja de tout le reste avoit couvert la Terre.

Echion le premier, par l'ordre de Pallas,
Renonce à plus combattre, & met les armes bas.
Las des inimitiez de deux partis contraires,
Il demande la paix, & la donne à fes Freres,
Qui n'aspirant qu'à voir la fin de tant d'horreurs,
Au moindre jour offert calmerent leurs sureurs.
L'union devint grande, & pour bastir sa Ville
Leur secours à Cadmus ne sut pas inutile,
Quand sauvé de leur rage, & vainqueur du Dragon,
Il accomplit enfin l'Oracle d'Apollon.





# ACTEON CHANGE EN CERE

FABLE II.



Eja depuis long-temps en mille biens feconde

Thebes de tous côtes faifait bruit pet

Thebes de tous côtez faisoit bruit par

Et Caumus jouissant d'un repos infiny Pouvoit sembler heureux d'avoir esté banny.

A des nœuds plus charmas il n'auroit sceu prétendres De Venus & de Mars il se voyoit le Gendre, Et jamais on ne fut si justement flaté De l'espoir de revivre en sa Posterité. Par l'Hymen de ses Fils & celuy de ses Filles La sienne s'étendoit en diverses familles, Dont chacune déja pouvoit à ses vieux ans Offrir quelques Neveux qui n'estoient plus enfans ; Mais c'est le dernier jour par qui tout se consomme, Luy seul fait le bonheur ou le malheur de l'homme, Et quelque doux succez qui réponde à nos vœux, Personne avant sa mort ne doit se dire heureux. Ce Prince en fit l'épreuve; Autonoé sa Fille Voyoit dans Acteon l'honneur de sa famille, Et ce fut le premier dont les tristes malheurs, Confondant sa raison, luy coûterent des pleurs. La figure de Cerf que les Dieux luy donnerent, Ses Chiens qui de son sang à l'envy se saoulerent, Et la douleur qu'il eut de s'en voir déchirer, Sont des maux à qui rien ne se peut comparer. Cependant examine, & sois Juge équitable, Le Destin plus que suy te paroîtra coupable; Car de quoy que le charge un reproche cruel, Faillir fans le sçavoir, est-ce estre criminel?

La chasse estoit sa joye & ses seules delices,
Mais quoy qu'il dédaignast tous autres exercices,
Un jour par un malheur qu'il ne sceut prévenir,
Plûtost que de coustume il la voulut finir,

Avant que le Soleil égalant sa lumiere
Eust atteint le milieu de sa vaste carriere,
De ce bouillant Chasseur les empressez travaux
Avoient coûté la vie à divers Animaux.
L'ame d'un tel succez pleinement satisfaite,
Pour suir le chaud du jour il songe à la retraite,
Et dans cette pensée, appelle à haute voix
Ses Compagnons errans dans l'épaisseur du bois.

C'est assez, leur dit-il, il faut quitter la place.
Nous pouvons nous louër de nôtre heureuse chasses.
Et nos traits teints de sang sont de nobles témoins.
Qu'une assez digne proye est le fruit de nos soins.
Demain dés que la nuit fuira devant l'Aurore,
Sur ces mêmes côteaux nous reviendrons encore.
Nos Chiens estant plus frais en seront plus dispos;
Il est bon jusque là de prendre du repos.
Aussi-bien déja l'ombre en tous lieux se ressere;
La chaleur du Midy sait entr'ouvrir la Terre.
Evitons-en l'ardeur, & pour chercher le frais,
Renonçant au travail, détendons nos silets.

Ces ordres sont suivis, les toiles sont ôtées, Chacun prend à son choix des routes écartées, S'attache aux lieux couverts, & suyant le Soleil Se livre avec plaisir dans les bras du sommeil.

Assez proche du Bois où cette Troupe lasse Par l'ordre d'Acteon avoit rompu la chasse, Un Vallon tout couvert de Pins & de Cyprez Asseuroit en tout temps un agreable frais. Son nom fut Gargaphie, & de cette retraite Diane sur toute autre aima l'ombre secrete. Au fonds de ce Vallon fut un antre à l'écart Que la Nature seule avoit construit sans art; Mais tel qu'on auroit pû croire que la Nature Avoit imité l'Art dans toute sa structure, Tant le Tuf y faisoit, pour rendre un arc parfait, Avec la Pierre-Ponce un agreable effet. Cet arc servoit de voute à cet antre sauvage; Et comme il s'y mesloit un verdoyant feuillage, Cet aimable sejour pouvoit fournir aux yeux Tout ce qu'un lieu rustique a de delicieux. A main droite un ruisseau par son leger murmure Attiroit les regards sur son eau claire & pure, Qui coulant au milieu de deux rivages verds Mouilloit l'herbu tapis dont ils estoient couverts.

Lasse d'avoir chasse, c'étoit dans ce lieu sombre Que Diane venoit se reposer à l'ombre. Sur les bords de la source elle aimoit à resver, Et prenoit quelquefois plaisir à s'y laver. De l'extréme chaleur ne pouvant se defendre, Elle ne manqua pas ce jour là de s'y rendre, Et pour la rafraîchir, se voyant sans témoins, Ses Nymphes aussi-tost partagerent leurs soins. L'une, dont elle aimoit l'humeur accorte & douce , Receut son javelot, & son arc & sa trousse. L'autre tira sa robe, & dans le même instant Deux pour ses brodequins en vinrent faire autant. Crocale cependant, Fille du Fleuve Ismene, Comme la plus adroite, avoit une autre peine; Mais la peine étoit noble, & de ses longs cheveux Consistoit seulement à faire divers nœuds. Elle-même pourtant negligeant son adresse Laissoit les siens épars, & les portoit sans tresse.

Déja dans le courant de l'argenté ruisseau Le reste de la Troupe avoit puisé de l'eau. Déja d'un zele ardent, Niphé, Psecas, Hyale, Et l'aimable Rhanis, & la jeune Phiale, De leur chaste Maîtresse arrosant le beau corps, En admiroient tout bas les celestes trésors, Quand le jeune Acteon, qu'à sa perte certaine Par un decret fatal sa destinée entraîne. Après avoir remis sa chasse au lendemain. Suit au milieu du bois un sentier incertain. Il s'égare, & marchant où le hazard le guide, De la fin de sa route il attend qu'il décide, Se promene à pas lents, & s'avançant toûjours, Tombe dans le Vallon après mille détours. Charmé d'une retraite & si fraîche, & si sombre, Il s'est à peine assis pour mieux jouir de l'ombre, Qu'il entend un ruisseau qui murmure, & ce bruit, Pour trouver d'où l'eau fourd, yers l'antre le conduit. Funeste égarement! routes trop inconnuës! Les Nymphes de Diane ainsi qu'elle estoient nuës, Et toutes sans rien craindre à l'envy s'arrosoient De l'eau que tour-à-tour leurs belles mains puisoient.

Quelle surprise, ô Ciel! de voir qu'on les épie!

A se battre le sein la honte les convie,

Et telle est la douleur qui trouble leurs esprits,

Que toute la Forest retentit de leurs cris.

Quelle que soit pourtant la honte qui les presse,

Elles courent chacune autour de la Déesse,

L'environnent en haste, & sont tous leurs essorts

Pour pouvoir au besoin la couvrir de leurs corps.

Mais

Mais en vain leur adresse à la cacher travaille. On la connoît d'abord à sa superbe taille, Et telle sur toute autre en est la majesté, Qu'on juge en la voyant de sa Divinité. De quelle vive honte est-elle combattuë. Lors qu'aux yeux d'un Mortel il faut paroître nue ? Aux couleurs qu'elle prend un nuage est pareil Sur qui tombent de loin les rayons du Soleil. Une rougeur semblable à l'Aurore naissante Fit éclater en elle une colere ardente. Et jamais fur un teint & vif & delicat La pudeur ne parut avecque tant d'éclat. Quoy que de tous costez ses Nymphes smasses A cacher ses beautez se montrent empressées. D'abord sa nudité, du Chasseur odieux Luy fait fuir les regards, & détourner ses yeux, Ah, que n'a-t'elle en main & son arc & ses stéches! Qu'en son corps pour le perdre elle feroit de bréches! Elle s'en imagine un moyen tout nouveau. Au défaut de ses traits elle puise de l'eau, Et luy mouillant de loin le visage & la teste Luy fait voir par ces mots quel orage s'apprefte. S'il t'est doux contre moy d'avoir tout entrepris;

De ton hardi projet tu recevras le prix.

Va, parle, & si tu peux, sans nulle retenuë, Vante-toy d'avoir veu Diane toute nuë.

Là finit sa menace, & l'effet qui la suit De son ressentiment luy fait gouster le fruit. L'eau qui sur Acteon vient d'estre répandue, A son col moins serré donne plus d'étendue, Et sa teste mouillée, en ce dur changement, D'un bois fourchu de Cerf reçoit l'accroissement. La vertu qu'à cette eau son Ennemie a jointe, Fait dresser aussi-tost ses oreilles en pointe. Ses mains deviennent pieds, & s'avançant d'un pas, Il tombe contre terre, & demeure sans bras. D'un poil fauve à sa peau l'épaisseur ajoûtée De taches tout autour la fait voir marquetée; Mais par l'ordre fatal qui change tout son corps, C'est peu que d'une Beste il ait pris les dehors. Pour rendre sa disgrace encore plus cruelle, On luy donne la crainte aux Cerfs si naturelle, Il tremble, il s'épouvante, & dés le moindre bruit Précipitant sa course, il croit qu'on le poursuit. Ainsi se figurant quelque Nymphe à sa suite, Sur l'excès de sa peur il mesure sa fuite, S'échape dans le bois, s'y dérobe au danger, Et s'admire en courant de se voir si leger.

L'ardeur qui l'emportoit auroit esté sans bornes, Si dans une fontaine il n'eust pas veu ses cornes. A ce trifte spectacle, à ce revers affreux, Il voulut dire, Helas, que je suis malheureux Mais en vain de sa langue il crut trouver l'usage. Il gemit, sans qu'enfin il pust rien davantage. Et ses gemissemens redoublez mille fois, Pour se plaindre du Sort, luy tinrent lieu de voix Ses pleurs à ce défaut expliquerent sa peine, Et du Ciel irrité l'infatiable haine Envenima ses maux d'un si cruel poison. Que pour les mieux sentir il garda sa raison. Dans cet accablement quel conseil doit-il prendre ? A la Cour de Cadmus osera-t'il se rendre. Ou cherchant l'épaisseur des plus sombres Forests, Ira-t'il y cacher sa honte & ses regrets. Si du Palais pour luy la retraite est plus douce La honte le retient quand la crainte le pousse, Et combat les frayeurs qu'en son ame produit La demeure des bois dans l'horreur de la nuit.

Tandis que dans son cœur sa triste inquietude.

De ces deux sentimens soûtient l'incertitude.

Ses Chiens qui reposoient à l'ombrage du bois.

L'ayant senty de loin, font résonner leurs voix.

Ils s'échapent foudain, leurs conducteurs s'avancent. Plus vistes que le vent ils sautent, ils s'élancent; Melampe est le premier, Ichnobate le fuit; De leurs fiers aboyemens Pamphage entend le bruit. Dorcée, Agré, Labros, tous trois chiens d'Arcadie, Le leger Pterelas, la resoluë Harpye, Nebrophon, & Lycifque, & Ladon, & Dromas, Répondent à leurs cris, & volent fur leurs pass Canaché part en fuite, & foudain aprés elle Pæmenis, des Troupeaux jadis garde fidelle, Oribase, Aëllo, Stické, Lælaps, Lacon, Thous, le noir Asbole, avec le blanc Leucon. Aglaode, Hylactor, Lachné, Tygris, Hylée, Theron le furieux, le velu Melanée, Mapé qu'un Loup six naistre, Alcé hardy limier, Harpale depuis pen blessé d'un Sanglier, Et tont le reste ensin, qui d'une ardeur égale Entr'eux & le faux Cerf laisse peu d'intervalle, Et dont les divers noms, importuns à conter, Semblent meriter peu qu'on s'y daigne arrester. Cette Meute emportée à l'aspect de sa proye, Descend, monte, gravit, ne tient sentier ny voye, Et s'ouvrant des chemins où l'on n'en vit jamais, Des Rochers les plus hauts penetre les sommetts

Acteon, dont l'oreille est toûjours aux écoutes, Va, revient, coupe, faute, & prend diverses routes, Et Cerf en apparence il fuit par où cent fois Luy même a poursuivy de vrais Cerfs dans les bois; Mais quand par un détour il penfe fuir l'orage, Il tombe où trois des Siens l'attendent au passage. Ce sont ses Favoris, & pour sauver ses jours Il voudroit leur crier, J'ay befoin de secours, Afin de m'en prester daignez me reconnoistre, Vous voyez Acteon, vous voyez vostre Maistre ; Mais la parole envain tâche à suivre l'esprit, Ils l'entendent bramer, luy seul sçait ce qu'il dit-Dans ce trifte embarras son unique ressource Est d'essayer ailleurs à détourner fa course, L'air est remply par-tout d'un son retentissant, Que les Chiens à l'envy poussent en le pressant. Tandis qu'il croit pouvoir prolonger sa carriere, Melanchete s'élance, & le mord la premiere, Oresitrophe en suite avec Theridamas S'attache à son épaule, & ne la quitte pas. Ces trois étoient partis les derniers sur ses traces; Mais par surcroist pour luy de sensibles disgraces, Comme si pour sa perte on les eust employez, Coupant fur la montagne, ils s'estoient dévoyez,

Dans le fatal instant que retenant leur Maistre Ils remplissent l'ardeur que la chasse fait naistre. Le reste accourt en foule; alors tous à la fois Ensanglantent leurs dents en tant & tant d'endroits, Qu'aucun d'eux, dans l'amas de ses larges blessures, Ne voit plus où porter de nouvelles morsures. Sous l'excés d'un tourment & si rude & si vif, Prest à perdre le jour, il forme un son plaintif. Ce son n'est point d'un homme, aussi ne peut-on dire Qu'un Cerf se plaigne ainsi dans l'instat qu'il expire, Ses cris sur ces Côteaux si cheris, si hantez, Pour marquer son malheur par l'Echo sont portez. Enfin pressé des Chiens il cede à leur furie. Tombant sur les genoux il semble qu'il les prie, Qu'il leur demande grace; au moins de toutes parts, Manquant de bras à tendre, il tourne ses regards. Les Siens accoûtumez à ce cruel spectacle, Le regardent percer sans y mettre d'obstacle, Et coupables sans crime, ils trouvent quelque appas A presser ses bourreaux de ne l'épargner pas.

Cependant de Chasseurs une troupe s'avance.

Ils se laissent flater d'une douce esperance,

Et sçachant qu'Acteon n'est pas loin de ces lieux,

Parmi ce qui s'approche ils le cherchent des yeux.

C'est pour eux un sujet de gesne & de disgrace Qu'il ne partage pas le plaisir de leur chasse, Et ne puisse du Cerf, relancé dans le bois, Voir la derniere attaque, & les derniers abois. Ne le découvrant point, comme absent ils l'appellent, De moment en moment leurs cris se renouvellent. Et le nom d'Acteon repeté tour à tour Pour un Maistre si cher témoigne leur amour. A s'entendre nommer il détourne la teste. Leur fait d'un œil soûmis une tendre requeste, Et n'obtient pour tout fruit que le soulagement De sçavoir qu'on se plaint de son éloignement. Pourquoi se plaindre (helas,) qu'il differe à paroître? Il n'est que trop présent, il voudroit ne pas l'estre, De ses Chiens loin de là se pouvoir garantir, Ou du moins les entendre, & non pas les sentir. Pour mieux le déchirer chacun d'eux l'environne. L'un reprend sans pitié ce que l'autre abandonne, Et sa forme de Cerf les plongeant dans l'erreur, Leur fait sur tout son corps assouvir leur fureur. Tel sans doute en secret sut l'ordre de Diane. Qui n'eust creu qu'à moitié se vanger d'un Profane ; Si cet infortuné, peu digne de perir, N'eust souffert mille morts avant que de mourir.



# SEMELE'

BRULE'E.

### FABLE III.



E triste & prompt éclat que sit cette vangeance

Sur divers jugemens fit tourner la balance;

L'un soûtint que la faute avoit peu merité Que Diane exerçast tant de severité;

D'autres,

D'autres, qu'où la pudeur une fois est blessée, La tache par le sang en doit estre effacée. Ainsi de tous costez chacun également Faisoit par ses raisons valoir son sentiment. Junon seule à la joye abandonne son ame; Et sans qu'en ce rencontre elle approuve ny blâme, Il suffit, pour luy faire embrasser ce party. Que du sang d'Agenor Acteon est sorty. Du Souverain des Dieux Europe trop cherie, Contre toute sa race anime sa furie, Et quand elle s'appreste aux plus rudes éclats, Les Filles de Cadmus ne s'en sauveront pas. A ses premiers transports sa douleur la rappelle. Elle en trouve, elle en voit une cause nouvelle, La jeune Semelé, digne sang de ce Roy, A reduit Jupiter à vivre sous sa loy, Et de l'ardent amour qui s'en est rendu maistre, Le fruit qu'elle a conceu commence de paroistre. Cette image la tuë, & son ressentiment Ne peut plus differer sa vangeance un moment. C'en est fait, il la faut attaquer elle-même, Dit-elle, il faut priver l'ingrat de ce qu'il aime, Car que m'a pû servir d'avoir fait à ses yeux Eclater tant de fois mes plaintes dans les Cieux?

LES METAMORPHOSES 272 J'y suis bien resoluë, & veux estre chassée De ce Trône où l'hymen, où le sang m'a placée, Si la haine, où m'emporte un trop juste couroux, N'immole ma Rivale à mes transports jaloux. Ouy, puisque mon Parjure, obstiné dans ses crimes, Renonce pour luy plaire à des feux legitimes, Si par luy je ne pers ce qu'il aime le mieux, Puisse-t'il m'empêcher d'être Reine des Dieux, Me préferer toûjours les baisers d'une Infame, M'ôter les noms sacrez & de Sœur & de Femme. Aussi-bien jusqu'icy qu'a produit ma douceur? Que m'a-t'elle obtenu? suis-je plus que sa Sœur? Une autre a pris ma place; encor si l'Adultere M'outrageoit sans pretendre à l'honeur d'être Mere, Et qu'on pût n'imputer à son déreglement Que d'un frivole amour le vain amusement; Mais ce qu'elle a d'appas à tant d'orgueil l'anime, Qu'elle fait en tous lieux vanité de fon crime, Et porte ouvertement dans ses flancs renfermé L'heureux gage du feu dont son cœur est charmé. A peine ay-je une fois joui de cette gloire, Et sa flame impudique aura pleine victoire ? Non, non, de mon couroux le juste emportement

Préviendra par sa mort ce honteux traitement,

J'auray pour la punir recours au stratagéme, Et si son Jupiter ne la perd pas luy-même, Aux plus sanglans mépris j'abandonne mon nom, Et veux bien consentir à n'être plus Junon.

La Déesse à ces mots se couvrant d'un nuage Se livre sans reserve à sa jalouse rage, Vers Thebes prend son vol, & cherchant Semelé Luy porte pour la perdre un cœur dissimulé. Mais avant qu'elle songe à sortir de la nuë, D'un visage emprunté sa fourbe est soûtenuë, Elle se montre en Vieille, & pleine de soucis Traîne d'un pas tremblant ses membres racourcis. Ses cheveux ont blanchy; sa peau toute sanée Paroît à force d'ans de rides sillonnée, Et l'une & l'autre levre enfoncée en dedans Découvre par sa voix le manque de ses dents. Enfin pour Beroé tout le monde l'eust prise, Beroé qu'on sçavoit d'une prudence exquise, Dont on respectoit l'âge, & qui choisie exprés, Gouvernant Semelé, sçavoit tous ses secrets.

Aprés de longs discours dont la subtile adresse A quelque considence engage la Princesse, La Vieille tombe ensin, comme sans y penser, Sur ce qu'un Dieu pour elle a voulu s'abaisser,

#### LES METAMORPHOSES

9:0

En suite elle soûpire, & plaise au Ciel, dit-elle, Que ce soit Jupiter, & Jupiter fidelle, Mais enfin je crains tout, l'amour est bien trompeur, Et plus d'un triste exemple autorise ma peur. Combien d'Amans brutaux affrontant des familles Sous ce faux nom de Dieux ont abusé de filles? Non qu'à parler sans fard je ne juge autrement Des rares qualitez qu'étale vostre Amant, Il se dit Jupiter, en effet il peut l'estre; Mais c'est peu qu'il le soit s'il ne le fait connoître, Et si par quelque gage il n'asseure à vos vœux Le plaisir d'être seure à jamais de ses feux. S'il est ce qu'il se dit, s'il n'a rien qui vous trompe, Priez-le de descendre avec la même pompe, Avec le même éclat de grandeur & d'appas Dont il charme Junon quand il est dans ses bras. En ce brillant état il est beau qu'on le voye, Et sans doute il n'est point ce qu'il veut qu'on le croye,

S'il ne prend avec vous tous ces traits glorieux Qui le font reverer pour le Maître des Dieux.





### NAISSANCE

# DE BACCHUS.

FABLE IV.



CIEL! qu'un jeune Objet qui voit tout par l'écorce,

Pour peu qu'il soit flaté, prend aisément l'amorce!

Pour pouvoir éblouir l'esprit de Semelé
Il sussit que Junon, qu'une Vieille ait parlé
T iii

Son ame vaine & fiere est déja possedée

Du spectacle pompeux dont elle a pris l'idée,

Et Jupiter à peine a fait ouir son nom,

Qu'allant le recevoir, elle demande un don.

Sans sçavoir ce que c'est la grace est accordée.

Vous l'obtiendrez, dit-il, vous l'avez demandée,

Et mon cœur à l'amour ne répondroit pas bien

Si j'estois en pouvoir de vous resuser rien.

Je ne mets point de borne à ce qui peut vous plaire,
Choisissez, & de peur d'estre creu peu sincere,
J'en atteste du Styx le marais odieux,

Moy-mesme je le crains, & c'est le Dieu des Dieux.

Semelé qui ne sçait jusqu'où va sa requeste,
Se réjouit du mal qu'elle mesme s'appreste,
Et siere d'un honneur qu'elle ne connoit pas,
Prononce par ces mots l'arrest de son trépas.
Le don où je prétens ne touche que vous-mesme.
Vous m'aimez, dites vous, autant que je vous aime,
Mais j'ay lieu d'en douter si mon œil ne vous voit
Dans la mesme grandeur où Junon vous reçoit.

Pour Jupiter amant quelle douleur plus grande!
Il voudroit repousser sa funeste demande,
L'arrester dans sa bouche au moment qu'elle en part,
L'étouser en paissant, mais il le veut trop tard.

D'OVIDE, LIVRE III.

Muet, triste, interdit, il resve à sa promesse, Jette un tendre regard sur sa belle Maistresse, Puis tout hors de luy-mesme, il gémit, il se plaint, Et cherche à retarder l'horreur de ce qu'il craint. Il voit par son serment ce qu'il a fait contre elle, Mais enfin le passé jamais ne se rappelle, Et comme elle ne peut n'avoir point desiré, Il n'est pas en pouvoir de n'avoir point juré. A changer de souhait il voudroit la contraindre, Luy montrer le peril, la porter à le craindre, Mais elle doute, il faut rasseurer son esprit, Et pour peu qu'il balance il n'est point ce qu'il dit. Ainsi forcé de plaire en dépit de luy-mesme, Confus, desesperé de perdre ce qu'il aime, Il monte dans le Ciel, & tremble à ramasser Le redoutable éclat où l'on veut l'embrasser. De nuages déja l'on voit sa face ornée, De tonnerres, d'éclairs sa teste est couronnée, Il y joint, & les vents, & les terribles traits D'un foudre qui lancé ne s'évite jamais. Comme pourtat l'espoir a toûjours quelque amorce, Il tâche de ce foudre à moderer la force, Et ne prend point celuy dont Typhée autrefois Sentit en trébuchant & la flame & le poids.

Il a trop de vitesse, & trop de violence.

224

D'autres foudres moins prompts font craindre sa puissance,

La main qui les forgea n'employa tout exprés

Que le feu le moins vif pour embraser leurs traits.

Aussi n'ont-ils le nom que de secondes armes,

Et les Dieux dans le Ciel en prennent peu d'alarmes.

Jupiter entre tous choisit le plus leger,

Mais en vain chez Cadmus il crut se ménager;

La Princesse sa Fille estoit aimable & belle,

Charmoit tout, domptoit tout, mais elle estoit mortelle.

Et ne put soûtenir cette vive splendeur
Qui luy sit voir le Dieu dans toute sa grandeur.
Ainsi dans ses bras mesme, autant plainte qu'aimée,
Malgré tout ce qu'il put, elle sut consumée,
Et vit avec sa vie éteindre sa beauté
Par le gage d'amour qu'elle avoit souhaité.
L'Enfant, qui de leurs seux devoit bientost paroître,
N'avoit pas tout à fait remply le temps de naître,
Et l'Amant qui voyoit périr un fruit si cher,
Du ventre de l'Amante eut soin de l'arracher.
Il sit plus, (doit-on croire un si pieux office?)
Ce Pere infortuné l'enserma dans sa cuisse,

D'OVIDE, LIVRE 111.

225

L'y cacha, l'y fit croître, & l'y sceut arrester
Tout le temps que sa Mere auroit deu le porter.
D'abord come un Enfat, qu'un jour rendroit insigne
Sous le nom de Bacchus l'art de planter la vigne,
Ino, qui de Cadmus tenoit aussi le jour,
L'élevant en secret luy marqua son amour.
Dans leurs Antres en suite asseurant sa retraite,
Les Nymphes de Nisa le tinrent en cachete,
Et jusqu'à la vigueur d'un âge plus parfait,
En attendant le vin, le nourrirent de lait.





### CHANGEMENS

## DE TIRESIE.

### FABLE V.



'Est ainsi que du Sort la fatale puis-

De Junon sur la terre entreprit la vangeance,

Et contre les fureurs de son cœur mutiné, Mit à couvert les jours de l'Ensant deux sois nés Le cruel souvenir du malheur de sa Mere Causoit à Jupiter une douleur amere, Mais comme il n'en est point dont le tems n'ait la fin Un jour dans le Nectar il noya son chagrin, Et cherchant à railler avecque son Epouse Libre des noirs foucis de son humeur jalouse; Aprés tout, luy dit-il, avouez que pour vous L'Amour a des plaisirs qui ne sont point pour nous, Et que vostre beau Sexe, à qui tout rend les armes, De ses plus doux transports éprouve seul les charmes. Le party, répond-elle, est rare à soûtenir Quand contre un peu d'attraits vous ne sçauriez tenir » Et qu'Amant vagabond, comme Epoux infidelle, On vous voit en tous lieux voler de Belle en Belle. Si le plaiser d'aimer est pour vous sans douceur, Qui vous y fait courir avecque tant d'ardeur? C'est bien à tort qu'à nous l'avantage s'adresse, Mille incommoditez qui suivent la grossesse, Les pressantes douleurs d'un long accouchement, Ne voir dans un Epoux aucune ombre d'Amant, Son parjure à souffrir si quelque Objet l'engage, Des charmes de l'amour c'est-là nostre partage, Tandis que pour borner vos amoureux desseins, Le devoir & l'honneur sont des phantômes vains

Mais, reprit Iupiter, si sans vous rendre infames;
Ce qui nous est permis estoit permis aux semmes,
Cet honneur, ce devoir seroient sacrifiez;
Nous servons, nous prions, & nous serions priez.
S'il en faut une preuve, & m'expliquer contr'elles,
A quoy tend ce grand soin de nous paroistre belles,
Ces appas mandiez, ce grand secours de l'art,
Où l'on voit la Nature avoir si peu de part?
Recourir chaque jour à tant d'affeterie,
N'est-ce pas vous offrir, & prier qu'on vous prie?

Junon à ce reproche ayant sceu repliquer,
Chacun pour son party commence à se piquer,
Et tous deux le croyant désendre à juste titre,
Il fallut à la fin convenir d'un Arbitre.
On nomme Tiresie, & c'est luy que l'on prend.
Aucun ne pouvoit mieux juger ce disserend.
D'Homme qu'il sut d'abord estant devenu Femme,
Il sçavoit les douceurs de l'une & l'autre slame,
Et peut-estre jamais, quoy qu'on puisse avoir veu,
Ne vit-on changement si digne d'estre sceu. [ bre,

Un jour dans un grand bois se promenant à l'om-Il trouva deux Serpens sous un seuillage sombre, Qui saisant de leurs corps cent replis amoureux, Sembloient, en s'embrassant, satissaire leurs seux.

#### D'OVIDE, LIVRE III.

229

Il les frape, & si-tost qu'il a troublé leur flame,
Il perd la forme d'Homme, & prend celle de Femme,
Pendant sept ans entiers il s'en vit revestu.

Et la pudicité ne fut pas sa vertu.

Le huitième Printemps à peine encor se montre
Que dans le mesme bois il fait mesme rencontre,
Et trouvant les Serpens l'un à l'autre attachez,
Il faut voir si vos droits ne sont point retranchez,
Dit-il, & si toûjours on vous permet de faire
Que qui vous a frapez prenne un Sexe contraire.
Il coupe une houssine, & soudain l'éprouvant,
Il est, il se voit Homme ainsi qu'auparavant.





### JUGEMENT

## DE TIRESIE.

FABLE VI.



Our fon experience il fut donc rendu maistre

Du plaisant démessé que le hazard fit naistre,

Et sur le souvenir de ce qu'il a senti, De l'Epoux de Junon il soûtient le parti. La Déesse s'en fache, & prenant pour outrage

Qu'il ait osé juger à son desavantage,

Pour punir son audace, & se vanger sans bruit,

Elle couvre ses yeux d'une éternelle nuit.

Jupiter, mais en vain, sait tonner sa colere.

Un Dieu ne défait point ce qu'un autre a sceu faire.

Et quoy que Tiresse implore son secours,

Il faut qu'il reste aveugle, & qu'il le soit toûjours.

Alors ce Malheureux pour soulager sa peine

Receut de l'avenir la science certaine,

Et s'il cessa de voir, du moins par cet honneur

Jupiter prit le soin d'adoucir son malheur.

Le bruit d'un si sublime & si rare genie
Fut bien-tôt répandu par toute l'Aonie,
Les Peuples à l'envy venant le consulter,
Jamais de sa réponse on n'eut lieu de douter.
La Nymphe Liriope, aussi sage que belle,
Fit le premier essay d'un talent si sidelle.
Le grand Fleuve Cephise, avec mille transports,
La vit s'asseoir un jour, l'admira sur ses bords,
Sa beauté l'éblouit, son ame en sut frapée,
Et ce Dieu, de ses eaux l'ayant envelopée,
Porta si loin sa slame, & l'ossre de ses vœux,
Qu'en dépit d'elle-même il se rendit heureux.

#### LES METAMORPHOSES

2.32

De la force employée avec tant d'injustice Le Ciel sit naître un Fils qu'elle nomma Narcisse, Mais si beau, si parsait, que dés qu'il vit le jour, Il sembloit déja propre à donner de l'amour. Par luy de sa disgrace étousant la mémoire, De ce qui su sa honte elle tira sa gloire, Et luy donnant ses soins sans relâche & sans sin, Elle voulut sçavoir quel seroit son destin. On va chez Tiresie, on le prie, on le presse D'éclaircir si Narcisse atteindroit la vieillesse. Il le touche, & soudain l'ayant pris dans ses bras, Il l'atteindra, dit-il, s'il ne se connoit pas.

Sur un flateur espoir la Nymphe trop credule Tint long-temps la réponse & vaine & ridicule, Mais un genre inouï de nouvelle sureur Par la mort de son Fils luy sit voir son erreur.





# ECHO CHANGE'E EN VOIX.

FABLE VII.



Peine eut-il seize ans que joignant l'a-

Des graces d'un enfant à celles de son âge,

Il ne vit point de Nymphe à qui dans ses desirs

L'éclat de sa beauté ne coûtast des soûpirs;

Mais d'un orgueil si fier il en soûtint les charmes,

Qu'il méprisa toûjours leurs soûpirs & leurs larmes,

Et quoy que l'on pût faire afin de l'enflamer, Aimé de toutes parts, il dédaigna d'aimer. La Nymphe Echo fur-tout eut le sort si contraire, Qu'attachée à luy seul elle ne put luy plaire, Echo qui répondant à tout de point en point Est muette aussi tôt qu'on ne luy parle point. L'Infortunée encore ayant un corps solide, N'étoit pas devenue un son vain & fluide, Mais dés lors pour sa langue elle avoit même ennuy, Et ne parloit pas mieux qu'elle fait aujourd'huy. Tout ce qu'elle pouvoit, par mille essais frivoles, Cétoit de répeter les dernieres paroles, Et sa voix, dont le Ciel avoit borné le son, Venoit d'un châtiment ordonné par Junon. En effet, son discours plein d'une douce amorce Fit briller autrefois tant de grace & de force, Que chacun à l'envy , comme un souverain bien ,. Pour ne s'ennuyer pas, cherchoit son entretien. Junon même cent fois y trouva mille charmes. Mais ses tristes soupçons, ses jalouses alarmes, Luy faisant épier son Epoux en tous lieux, Ce qui luy plut d'abord luy devint odieux; Elle apprit que souvent sur un Mont solitaire Elle auroit avec luy surpris quelque Adultere,

Si pour leur donner temps de pouvoir l'éviter.

Par ses contes Echo n'eust pas sceu l'arrester.

Quoy, luy dit la Déesse instruite de sa ruse,

Tu me trahis, perside, & ta langue m'abuse?

Si l'usage t'en reste aprés un tour si bas,

Du moins il sera tel qu'il ne me nuira pas.

L'esse suit d'aussi prés que la menace est siere.

Elle perd le pouvoir de parler la premiere,

Et ne peut desormais, avec tout son esprit,

Que doubler la parole, & dire ce qu'on dit.

Quoy qu'elle eust à souffrir d'une peine si rude à Elle eust pû vivre encor sans trop d'inquietude à Si du reste le Ciel, & savorable & doux, A ce malheur contr'elle eust borné son couroux. Mais un jour, non content de ce premier supplice à A la suite d'un Cerf il luy sit voir Narcisse. Ses yeux surent charmez de l'aimable Chasseur; Et qui charme les yeux touche aisément le cœur. Aussi le sien long-temps ne sut pas invincible. Aux doux je ne sçay quoy qui la rendoient sensible. D'abord elle se cache, & va dans les Forests. Se couvrir de buissons pour l'observer de prés ; Mais plus elle s'expose au plaisir de sa veuë.

Plus elle prend l'ardeur d'une slame impréveue.

Semblable à ces flambeaux qui vers le feu panche?
L'attirent au moment qu'ils en sont approchez.
Helas! combien de fois, dans sa peine secrete,
Voulut-elle à Narcisse apprendre sa désaite,
Par les plus tendres vœux luy découvrir son seu,
Et joindre la priere à ce honteux aveu!
Ce qu'elle est y répugne, & son cœur en soûpire,
A moins qu'il ne luy parle, elle ne peut rien dire,
Mais dans l'occasion, dés qu'elle s'offrira,
Elle est preste à répondre à ce qu'il luy dira.

Un jour s'étant exprés écarté de sa Troupe,
Il prit par un sentier qui traverse & qui coupe,
Et l'amoureuse Echo, qui pas à pas le suit,
S'échapant d'un halier sit ouïr quelque bruit.
Il se tourne, & surpris de ce qu'il vient d'entendre,
Qui donc est avec moy, dit-il? Sans plus attendre,
Echo qui ne cherchoit qu'à luy marquer sa foy,
Preste à se découvrir s'empresse à dire, Moy.

Il ne sçait que penser; il regarde, il s'étonne D'entendre qu'on luy parle, & de ne voir personne. Après avoir de l'œil parcouru tout le bois, De nouveau par ces mots il s'adresse à la Voix. En quel lieu si caché peux-tu donc estre? approche. A peine acheve-t'il qu'il entend dire, Proche. Et tu peux refuser de paroître où je suis?
Tu me suis, dit Narcisse? on répond, Tu me suis.
Sans songer qu'il n'entend que ce qu'il vient de dire.
Moy, te suir quand ta veuë est le bien où j'aspire?
Eh de grace, dit-il, tire-moy de soucy,

C'est trop perdre de temps, montre toy, viensicy. Forcée à répeter ce qu'on dit devant elle, La Nymphe rend le change à celuy qui l'appelle, Qui surpris de s'entendre à son tour appeller, Dy-moy donc, reprend-il, par où je dois aller, J'iray jouir du bien que ta lenteur me vole, Consens y, joignons nous. Quelle aimable parole! A la Nymphe jamais rien ne parut si doux, A ussi luy répond-elle en haste, leignons-nous. Alors ne doutant plus d'avoir l'amour propice, Du lieu qui la cachoit elle court vers Narcisse, Et croit que la voyant briller de mille appas, Pour la mieux recevoir il luy tendra les bras. Mais elle a beau paroître & favorable & douce. Elle veut l'embrasser, Narcisse la repousse, Il fuit, & de couroux se laissant enslamer, C'est en vain, luy dit-il, que tu me veux aimer. Puisqu'enfin la pudeur ne peut rien sur ton ame, Tu peux, comme il te plaist, faire éclater ta slame, 238

T'abandonner sans honte à des vœux supersus, Mais avant que je t'aime... Il ne dit rien de plus Un grand trouble suivit cette colere extréme, Et la trop tendre Echo dit seulement, Ie t'aime. Ce mépris toutefois luy met la rage au cœur, Dans son plus dur outrage elle en sent la rigueur, Et si de la parole on luy souffroit l'usage, Ses plaintes & ses cris en rendroient témoignage. C'est-là ce qui l'occupe, & pour y mieux penser, Dans le plus fort du bois elle va s'enfoncer. Là sous d'épais rameaux qu'en pleurant elle arrache, De honte & de chagrin fon visage se cache, Et depuis un affront si dur, si rigoureux, Elle fait sa demeure aux antres les plus creux, Mais tout son desespoir combat en vain sa flame, Elle est pour l'en chasser trop avant dans son ame ; Et loin que son dépit l'en fasse triompher, Il réveille, il accroit ce qu'il dut étoufer. Ainsi de jour en jour les chagrins & les veilles D'un corps si bien formé détruisent les merveilles. Une maigreur hideuse, & d'un genre nouveau, Fait sécher tout ce corps, & resserre sa peau. Par le feu qu'en son cœur sa passion allume, L'humeur qui fait le sang se tarit, se consume;

Et faute d'aliment ainsi que de repos,

Il ne luy reste plus que la voix & les os.

Encor ces os, dit-on, aprés cette avanture

Furent pierre, ou du moins en prirent la figure.

Quoy que sans corps pourtant elle garde sa voix,

Et toûjours avec soin se cache dans les Bois.

Elle ne hante plus riviere ny campagne;

Elle ne paroist plus sur aucune montagne.

Les Antres, les Rochers, c'est ce qu'elle connoit;

Tout le monde l'entend, mais aucun ne la voit;

Et par un privilege où son destin l'appelle

Elle vit dans un son, & ce son vit en elle.





### NARCISSE

Amoureux de luy-mesme; CHANGE'EN FLEUR.

### FABLE VIII.



E ne fut pas la seule à qui le sier Chasseur

Par d'outrageants mépris fit refus de son cœur.

Il traita du même air dans leurs plus durcs peines, Et les Nymphes des Monts, & celles des Fontaines:

Et

Et quelqu'une à la fin levant au Ciel les mains,
Dieux, dit-elle, vangeurs des injustes dédains,
Ordonnez qu'à son tour le méprisant Narcisse
D'un amour sans espoir éprouve le supplice.
Rhamnusie aussi-tost, Déesse qui jamais
Des esprits indignez ne trompa les souhaits,
De cette Suppliante exauçant la priere,
Du Chasseur trop aimable abaissa l'ame altiere,
Et luy sit concevoir le plus sol sentiment
Qui soit jamais tombé dans le cœur d'un Amant.

Au milieu d'un grand Bois, dont l'ombre sçut luy Estoit une sontaine, & si netre, & si claire, [plaire, Qu'aucun limon au sonds ne profanant son eau, La glace d'un Cristal n'avoit rien de plus beau. Ny Chevres ny Bergers ne venoient là pour boire. Les arbres d'alentour en respectoient la gloire, Et dans cette belle onde aucun rameau jetté N'en avoit jusque la troublé la pureté. Messine jamais Oiseau, jamais Beste sauvage, S'y mirant par hazard, n'osa rien davantage. D'un superbe gazon ses bords toûjours couverts Conservoient leur verdure en dépit des hivers. L'eau qui se répar doit avec un doux murmure Nourrissoit tout autour cette aimable verdure,

Et le bois, par son ombre & par son épaisseur, Empeschoit le Soleil d'en ternir la fraîcheur.

Ce fut dans ce grand bois que plein de lassitude, Après les longs travaux d'une chasse trop rude, Ce cruel ennemi des douceurs de l'Amour Vint chercher du repos dans la chaleur du jour. Il admire chaque arbre & leurs testes superbes; Et montant contre l'eau qui court parmi les herbes. Il découvre bien-tost la fontaine, & d'abord Pressé d'une âpre soif il s'étend sur le bord. Là tandis qu'en beuvant il tâche de l'éteindre, Une autre le surpréd, mais beaucoup plus à craindre. Son image dans l'eau renduë à ses regards, Pour luy percer le cœur tient lieu de mille dards. Ebloui des beautez qu'il y trouve sans nombre Il s'imagine un corps das ce qui n'est qu'une Ombre. Et de ce qu'il regarde admirant les appas, Il donne à ce Phantôme un estre qu'il n'a pas. De sa propre beauté qu'il n'avoit point connuë, Il flate ses desirs, il se repaist la veuë, S'enflame pour soy même, & ne peut concevoir Qu'aprés ce qu'il admire il soit plus rien à voir. Aussi de ses regards l'immobile constance Donne à ce faux Objet toute sa complaisance :

Et tel qu'une Statuë, il demeure attaché A contempler l'éclat de ce qui l'a touché. A voir de ses beaux yeux la douceur noble & fiere; Les Astres à son gré n'ont point tant de lumiere. Il voit ses belles mains dont Bacchus se louëroit, Il voit ses blonds cheveux qu'Apollon avouëroit, Il contemple sa bouche, & croit sur chaque jouë Voir au milieu des Lis quelque Amour qui fe jouë. Son col, dont la blancheur les pourroit effacer, Luy paroist digne seul qu'on daigne l'embrasser. Mais sur-tout à son teint il n'est rien de semblable. C'est un blanc qui surprend, un rouge incomparable, Dont le messange armé de traits imperieux Est le charme du cœur aussi-bien que des yeux. De tant & tant d'attraits le merveilleux spectacle A seduire ses sens ne trouve point d'obstacle, Il se regarde encor de l'un à l'autre bout, Et par-tout admirable il s'admire par-tout. Par cette veuë envain son repos se hazarde, Il ne sçait ce qu'il voit dans l'objet qu'il regarde; Mais il préfere à tout l'erreur qui le deçoit, Et quoy que ce puisse être, il aime ce qu'il voit. Ainsi d'amour épris, mais d'une amour extrême Le malheureux qu'il est se desire soy-même,

Et lors qu'en ce qu'il louë il prend tant d'interest, C'est luy-même qu'il louë, & c'est à luy qu'il plait. L'Aimé comme l'Amant se trouve en sa personne, S'il reçoit de l'amour c'est luy qui se le donne, Et brûlant d'une ardeur dont il cherche l'aveu, Il est en même temps la matiere & le seu. Pour mieux jouir des traits de sa charmante image De plus prés vers la source il panche son visage, Et c'est dans ses desirs dequoy l'embarasser, Qu'au même instant l'Image ait paru s'avancer. N'osant se eroire aimé sur cette unique preuve, Il veut par un baiser en hazarder l'épreuve. Il se baisse avec crainte, & l'Ombre s'approchant, Flaté de son amour, il en suit le panchant. Mais lors qu'avec respect il presente sa bouche, Son espoir est trompé, c'est l'eau seule qu'il touche, Et de cet élement l'importune froideur Est tout ce qui répond à sa brulante ardeur. Comme en se relevant il ne voit point que l'Ombre Sur ce qu'il vient d'oser ait pris un air plus sombre, A de nouveaux efforts il veut se hazarder Pour baiser ce qu'il aime, & pour le posseder. Mais à son vif transport envain il s'abandonne, L'eau reçoit de nouveau tous les baifers qu'il donne Et lors qu'il croit tenir ce qui fait tout son bien, Qu'il pense l'embrasser, ses bras n'enserment rien.

Trop credule Narcisse, à quel excez t'emporte
D'un simulacre vain l'imposture trop sorte?
Sur ce que tu cheris tiens les yeux mieux ouverts,
Tu l'as quand tu te vois, hors de là tu le perds.
Ce Phantôme charmant, cette slateuse Image
N'est qu'un trait resséchy de ton propre visage,
C'est ton corps qui la forme, elle n'a rien de soy,
Elle vient quand tu viens, & demeure avec toy.
Toy seul luy donnes l'estre, & toy seul la fais vivre,
Si tu peux t'éloigner tu la verras te suivre.
Mais que fais-je, & pourquoy combatre la sureur
De qui veut estre aveugle & cherir son erreur?

En effet jusque là ce malheureux s'obstine

Qu'envain contre ses sens sa raison se mutine.

Ny l'amour du repos, ny le soin de manger

A quitter la forest ne peuvent l'engager,

D'un avide regard sans cesse il considere

La trompeuse beauté qui seule a pû luy plaire.

C'est un poison pour luy, mais si delicieux

Qu'il consent pour en prendre à perir par ses yeux.

L'œil en pleurs, & pressé d'une douleur extrême,

Il voit ce cher Objet l'avoir en pleurs de même,

Xiij

246 LES METAMORPHOSES

Et ses bras, pour calmer l'ennuy qui le surprend, Luy font mille amitiez que cette Ombre luy rend. Enfin il se souleve, & croyant par la plainte Soulager de fes maux la rigoureuse atteinte ; O vous, Arbres, dit-il, j'atteste vôtre foy S'il fut jamais Amant si malheureux que moy, Car vos épais rameaux, & vôtre ombre fecrete Ayant aux Affligez cent fois presté retraite, Leurs foûpirs devant vous ont affez mis au jour Ce qu'a de plus cruel l'empire de l'amour. Helas! dites le moy, si depuis tant d'années Que vous laissent verdir vos longues destinées, Vous connoissez quelqu'un dont la triste langueur Dans toute sa durée ait eu plus de rigueur. La beauté que je cherche a des charmes visibles-Ja voy qui vaincroit juiqu aux plus insensibles, Et par un sort qu'exprés on m'a sceu réserver, La cherchant, la voyant, je ne la puis trouver. Non que de mon amour sa fuite la delivre. Il semble entre mes bras qu'elle-mesme se livre; Je m'avance, & telle est l'erreur qui m'éblouit, Que quand je croy l'atteindre, elle s'évanouit. Ce qui de ma douleur accroist la violence, La Mer entr'elle & moy ne met point de distance,

X iiij

Une forte muraille, ou des monts escarpez Ne sont point ce qui nuit à mes desirs trompez. Par une tyrannie aussi dure que rare D'un peu d'eau seulement l'obstacle nous separe. Cependat quand l'amour cherche à me voir fouffrir, L'Objet pour qui je meurs voudroit me secourir : Si de quelques baisers le seu qui me consume Recherche la douceur contre tant d'amertume, Vers moy d'un œil riant je le voy se hausser Aussi-tost que vers luy je songe à me baisser. Mesme il s'en faut si peu qu'enfin je ne le touche, Que ma bouche semble estre attachée à sa bouche; Mais que sert que ma flame en viene presque à bout, Puisque ce peu l'arreste, & me tient lieu de tout? O toy, qui que tu fois, cher Auteur de ma peine, Sors de là, sors enfin d'une ingrate fontaine, Quel charme y trouves-tu qui te puisse occuper? Pourquoy me fuir, cruel, & pourquoy me tromper? La fraîcheur de mon teint & l'éclat de mon âge N'avoient peut-estre pas merité cet outrage. Cent Nymphes dans ces bois ont foûpiré pour moy; J'ay dédaigné leurs vœux, & j'en forme pour toy. Mais de ta cruauté j'aurois tort de me plaindre, Ton visage pour moy ne marque rien à craindre;

Tu sembles partager mon plus tendre souci,
Quand je te tens les bras, tu me les tens aussi.
Mes regards amoureux me sont rendus sur l'heure,
Tu me ris si je ris, tu pleures si je pleure,
Et par le mouvement de tes levres, je voy
Que tu n'es plus muet dés que je parle à toy.
Mais le cruel destin qui contre moy conspire,
Me vole les douceurs que tu penses me dire,
Et ta voix, dont sa haine étousse les appas,
Laisse en vain échaper ce que je n'entens pas.

Ah c'est trop, je commence enfin à me connoître,
Je suis, je suis celuy que l'onde fait paroître;
Ce Phantôme si cher à mes brulants transports
N'est que ma propre image, & l'ombre de mon corps,
Je ne le voy que trop; par une erreur extrême
Je suis pour mon supplice amoureux de moy-même,
C'est de mes seuls attraits que mon cœur est charmé,
Et j'allume le seu dont je suis consumé.
Par quel soulagement calmer cette surie?
Prieray-je, ou si je dois attendre qu'on me prie?
Mais las! cette beauté qu'il faudroit m'accorder,
Puisqu'elle est toute en moy, que puis-je demander?
Dure fatalité! le besoin qui me presse
Est un malheur qui vient de mon trop de richesse;

DOVIDE, LIVRE III.

L'abondance détruit la valeur de mon bien, Et pour trop posseder je ne possede rien.

O plûst à Jupiter que sa bonté suprême
Daignast me desunir, m'arracher de moy-même.
C'est sans doute un souhait nouveau pour un Amant.
Tous à l'Objet aimé s'unissent fortement,
Et je me voy reduit, malgré ma stame extréme,
A vouloir voir de moy separer ce que j'aime.
Dans l'excès inoui d'un si rude malheur
Déja mon soible corps succombe à la douleur,
Elle est forte, & bientost de la sin de ma vie,
Puisqu'il plaist à l'Amour, elle fera suivie;
Le Ciel, touché des maux que j'aurois à sousser;
Dans mes plus tendres ans me condamne à mourir.
Devant sinir par là ma peine & ma misere,
La mort ne me peut qu'estre & souhaitable & che-

Je voudrois seulement que pour prix de ma soy
Ce que j'aime restast, & vêcust après moy:
Mais d'un charme si saux j'abuse en vain ma slame,
N'ayant tous deux qu'un corps, nous ne rendrons
qu'une ame,

Et le mesme ciseau qui tranchera mes jours, De ceux que je luy preste arrestera le cours. A peine acheve-t'il'de former cette plainte;

Que l'ame encor d'amour plus vivement atteinte;

Il cede, il s'abandonne avec plus de fureur

Aux charmes decevans de sa premiere erreur.

Sans plus se souvenir que c'est suy qu'il admire;

Il veut revoir l'Objet pour qui son cœur soûpire;

Se panche vers la source, & suit aveuglément

De ce nouveau transport l'avide mouvement.

Son Ombre encor s'approche, & plein d'ennuy dans
l'ame

Qu'elle ait pû tant de fois échaper à fa flame,
Resolu par la sorce à ne la manquer pas,
Dans l'eau pour la saisir il allonge le bras.
L'eau se trouble, & soudain cent cercles qu'elle trace
Font par leur mouvement que l'image s'essace.
Il ne se trouve plus, & dans le desespoir
Où le plonge un malheur qu'il n'avoit sceu prévoir,
C'est trop, dit-il, c'est trop; parois, reviens encore,

Et n'abandonne point un Amant qui t'adorc. L'amour que j'ay pour toy m'a-t'il fait meriter Qu'avec tant de rigueur tu veuilles me quiter? Si de nous voir unis tu me ravis la joye, Du moins, cruel, du moins permets que je te voye, Et ne refuse point ce foible allegement

A la triste fureur qui me rend ton Amant.

Ces mots sont étouffez par un torrent de larmes,

Et sa vive douleur luy fournissant des armes,

Il déchire sa robe, & fait dans son couroux

Rougir son estomach de mille & mille coups.

De la couleur qu'il prend une pomme est l'image

Quand avecque le blanc le rouge sa partage;

Ou plûtost le raisin qui prest à s'adoucir

Se tourne, se colore, & commence à noircir.

Mais si-tost que dans l'eau, plus trăquille & plus claire,

Il eut veu sur sa chair ce qu'il venoit de faire,

Tel fut de sa douleur le prompt accablement

Qu'il commença d'en perdre & force & mouvement

Comme quand de la slame on approche la cire

On la voit qui se fond par l'ardeur qu'elle attire,

Ou comme la rosée, ou quelque suc pareil

Se dissipe, s'exhale aux rayons du Soleil;

Ainsi pressé d'amour, le malheureux Narcisse De sa triste langueur sent croistre le supplice,

Et se voit consumer par les desirs ardens

Du seu que pour luy-mesme il nourrit au dedans.

Son teint où l'on voyoit toûjours des fleurs écloses,

Ne fait plus éclater ny de lis ny de roses.

It's METAMORPHOSES

Il n'a ny la vigueur, ny ces traits delicats

Dont tout à l'heure encor il goustoit les appas.

Son corps mesme n'est plus ce corps incomparable

Où l'on vit assemblé tout ce qui fut aimable, Ce corps que la Nature exprès daigna former, Et qu'Echo n'avoit pû se désendre d'aimer. Quoy que de ses mépris la honteuse memoire Dûst armer son couroux en saveur de sa gloire, Son cœur surpris pour luy d'un reste d'amitié En sit ceder les traits à ceux de la pitié. A voir, & ce qu'il sousser, & sa beauté changée, Elle accusa le Ciel de l'avoir trop vangée. Chaque helas qu'il poussa, quoy qu'échapé tout bas,

Luy fit du mesme ton répeter un helas,
Et si contre luy-mesme après tant de soussirance
Il osoit s'emporter à quelque violence,
Echo qui dans ses maux toûjours s'interessoit
Rendoit le son des coups dont il se meurtrissoit.
Ensin prest d'expirer, & dans cette Fontaine
Cherchant toûjours des yeux le sujet de sa peine,
O trop aimable Objet, mais vainement aimé,
Dit-il, en soûpirant de s'en voir trop charmé!

Echo, remplie encor de ses desirs frivoles, Luy rend & le soûpir, & les mesmes paroles, Et sur l'Adieu qu'il fait aux Nymphes de ce lieu, Il entend que de loin elle répete, Adieu. Alors à le quitter fentant son ame preste, Sur l'herbe sans rien dire il laisse aller sa teste, Et ses yeux que la mort à se fermer contraint Achevent d'admirer les beautez qu'elle éteint. Tusque dans les Enfers chargé d'inquiétude De l'erreur qui le flatte il garde l'habitude, Et dans les eaux du Styx qu'il n'abandonne pas, De l'ombre de son Ombre il cherche les appas. Les Naiades ses Sœurs, que sa mort desespere, Se coupent les cheveux, les jettent sur leur Frere, Et par tout ce qui fait éclater la douleur Déplorent à l'envy l'excès de son malheur. Les Dryades pour luy marquent mesme tendresse. On les entend se plaindre, & soûpirer sans cesse, Tandis qu'à leurs soûpirs Echo prestant sa voix Les porte d'Antre en Antre au plus profond du Bois. Pour les derniers honneurs leur zele se declare. Les torches, le cercueil, déja tout se prépare; Mais en vain on s'empresse à dresser un bucher. Son corps s'évanouit, on a beau le chercher.

#### LES METAMORPHOSES

Une Fleur seulement est trouvée en sa place,

Jaune, mais au milieu, d'un blanc que rien n'essace,

Et qui semble répondre à la vivacité

De se teint, dont luy-messme admira la beauté.





## MATELOTS

### CHANGEZ EN DAUPHINS.

#### FABLE IX.



'Un si bizarre amour le succez deplorable

Acquit à Tiresie un renom incroya-

Et le sort de Narcisse heureusement prédit Dans toute l'Achaïe augmenta son crédit.

LES METAMORPHOSES 256 Le feul Fils d'Echion, l'impetueux Penthée, De qui l'impieté fut toûjours detestée, Par mépris pour les Dieux dédaignant le Vieillard, Traitoit de fausseté les secrets de son Art, Et de tant de fureur son ame fut saisse, Qu'un jour chacun venant consulter Tiresie, Il les railla de voir qu'un esprit curieux Leur fist prester l'oreille à qui n'avoit point d'yeux. Le Vieillard qui connoist à quoy le Ciel s'appreste, Branslant d'un air chagrin sa venerable teste, Que je te plains, dit-il, & quel bonheur pour toy, Si les Dieux te rendoient aveugle comme moy, Et si l'heureux secours d'une telle disgrace Te mettant à couvert du fort qui te menace, Tu pouvois ne point voir par quels honneurs rendus Thebes celebrera la feste de Bacchus! Le jour viendra, Penthée, & peut-estre est-il proche, Où je seray vangé d'un si lâche reproche. Bacchus, forti du fang du Souverain des Dieux, Est prest pour ton malheur de paroistre en ces lieux. Quoy qu'icy par ton rang chacun te considere, Que ta mere Agavé soit la sœur de sa Mere, Tu luy dois les honneurs qu'on rend aux Immortels,

Et si tu ne luy fais élever des Autels,

Tes

Tes membres déchirez serviront de spectacle A qui voudra chercher la soy de mon Oracle. Ouy, le mont Cytheron de ton sang arrosé Vangera de son Dieu le culte méprisé. Ta Mere, qui pour toy montre une ame si ten-

dre,

D'une main parricide osera le répandre,

Et ses Sœurs en fureur ne se souviendront plus

Qu'ainsi qu'elles tu sors du beau sang de Cadmus.

Mais pourquoy mettre en doute & ton crime & tap

peine?

Je lis dans ton destin, ma remontrance est vaine.

Des grandeurs de Bacchus ton esprit irrité

Ne pourra consentir à sa Divinité,

Ainsi l'on te verra, quoy que tu puisses saire;

Tomber dans le malheur que je ne t'ay pû taire.

Alors tu connoistras si mon aveuglement M'a laissé de bons yeux pour voir ton châtiment.

Penthée à sa fureur se fust laissé surprendre,
Mais le sang d'un Vieillard ne vaut pas le répandre,
Et c'est assez montrer qu'il n'en sait point de cas
Qu'écouter sa menace, & ne l'en punir pas.
Mais quelque sier excez où ses mépris arrivent,
I ne peut empêcher que les essets ne suivent,

Y

Et qué sur les avis qu'on a déja receus, Chacun ne coure en soule au devant de Bacchus.

De mille sons aigus, témoins de sa venuë, Le bruit retentissant a penetré la nuë; It approche, & déja dans tous les environs De hurlemens confus résonnent champs & monts. Sa Suite les commence, & fait suivre l'exemple; Et pour porter le Peuple à luy bâtir un temple, Le sage Tiresie a pris si bien son temps, Que Thebes tout à coup reste sans habitans. Les Grands & les Petits, les Hommes & les Femmes D'une secrete ardeur sentent brûler leurs ames, Et tous vers Cytheron précipitant leurs pas, Vont honorer un Dieu qu'ils ne connoissent pas-Penthée, à qui Cadmus que les ans affoiblissent, Souffre qu'ainsi qu'à luy ses Sujets obeissent, Pour rompre ce dessein veut user de ses droits, Et d'un aigre transport saisant tonner sa voix, Quelle fureur, dit-il, quelle aveugle manie Vous porte à vous foûmettre avec ignominie, Et vous fait oublier par quels fameux hazards Vous estes descendus du sier Serpent de Mars? Done au son enroue que l'airain fait entendre, Vos cours d'un lâche effroy se laisseront surprendre

Et vous ne verrez pas que tous ces hurlemens Soûtiennent du faux Dieu les noirs enchantemens? Et quoy, sera-t'il dit que tant de grands courages Qui cent fois ont bravé les plus cruels orages, Sur des cris que le vin a pû feul exciter, Sans obstacle aujourd'huy se laisseront dompter ? Mille escadrons armez n'ont pû troubler vos ames; Et les vaines fureurs d'un vil amas de femmes, Des flûtes dont exprés le son est affecté, Vous feront démentir cette intrepidité? Mon cœur jusques au vif blessé de cette image Ne sçait de qui l'on doit s'étonner davantage. Oseray-je expliquer ce sentiment confus, Seigneur, ajoûte-t'il s'adressant à Cadmus? De tant de Tyriens, à qui vostre fortune Dans vos longues erreurs fur la mer fut commune; ·Battu du Sort, sujet à ses plus rudes coups. Sur ces bords étrangers il n'est resté que vous. Seul, mais avec un cœur de trembler incapable; Vous avez triomphé d'un Monstre épouvantable. Vous avez abatu ce Dragon furieux Que Mars avoit rendu la terreur de ces lieux. Vous avez de ses dents, par une belle audace, Tiré l'heureux surgeon d'une nouvelle race.

Thebes bastie en suite a sceu vous couronner, Et sans qu'on la défende, il faut l'abandonner? Que diray-je de vous, ô jeunesse trop lâche, Dont le front couronné sous des feuilles se cache, Et qui de seps de vigne indignement parez Ne songez point au sang que vous deshonorez? Un Casque, un Bouclier, des armes redoutables, C'est là ce qu'il est beau que portent vos semblables. Rentrez en vous, de grace, & vous ressouvenez Quelle est vostre origine, & de qui vous venez. Ce Serpent que vainquit vostre Roy, vostre Maître, C'est luy, mes Compagnons, à qui vous devez l'estre. Voyons ce qu'il a fait avant que de perir, Et du moins au combat mourons, s'il faut mourir. Ce Monstre étoit vainqueur d'une troupe guerriere, Lors que pour sa Fontaine il perdit la lumiere. Marchez, & vous piquant des exploits les plus beaux, Faites pour vostre honneur ce qu'il sit pour ses eaux. Quand il les défendit il avoit à combatre Des soldats aguerris qui le pouvoient abatre, Et pour peu que la gloire ait dequoy vous flater, Vous avez seulement des lâches à dompter. Ah, si de nos destins la jalouse injustice, Si-tost que Thebes naist consent qu'elle perisse.

Si ses murs élevez doivent durer si peu, Qu'on fasse agir contre elle & le fer & le feu. Que d'épais bataillons par-tout environnée, Résistant à sa perte elle y soit entraînée, Dans ses Forts renversez cherchons un monument, Suivons-en la ruine . & tombons noblement. Au moins de ce débris les coups inévitables Nous rendront malheureux sans nous rendre coupa-Et de quelque façon que le Sort veuille agir, Nos larmes couleront sans nous faire rougir. Mais que Thebes cedant à de vaines alarmes, Se laisse assujetir par un Enfant sans armes! Loin d'en sçavoir l'usage, & d'offrir à nos yeux D'un hardi Conquerant le portrait glorieux, Nous voyons la mollesse où fon cœur s'abandonne Parfumer ses cheveux, luy faire une couronne, Toindre la pourpre à l'or dont il veut estre orné; Et vous croiriez un Dieu dans un effeminé? Non, non, vous l'allez voir, si vous me laissez faire, Reduit à confesser qu'un Mortel est son Pere, Et que de tant d'honneurs le mistere apparent N'est que pour appuyer les faux titres qu'il prend. Contre une si honteuse & coupable entreprise Manquerons-nous de cœur pour imiter Acrise,

262

Et sera-t'il le seul qui plein de sermeté
Aura percé l'abus de sa Divinité?
Ce Roy blessé d'un culte & sâche & sacrisege,
En luy sermant Argos, se garantit du piege,
Et le Fourbe étalant d'imperieux desseins,
Fera trembler Penthée, essrayera les Thebains?
Allez, dit-il, courez, saites qu'on me l'amene,
Que tout chargé de sers on le tire, on l'entraîne.
C'est trop soussirir l'erreur qu'on luy voit soûtenir,
Point de retardement, il est temps de punir.

Cadmus blâme cet ordre, Athamas le seconde.
Tant d'orgueil met Penthée en bute à tout le mondez Mais ensin on a beau tâcher adroitement
D'opposer la raison à son emportement.
Saccolere s'obstine, & sa rage empoisonne
Le salutaire avis que son Ayeul luy donne,
Jusques au plus haut point elle est preste à monter,
Et qui croit l'adoucir ne fait que l'irriter,
C'est ainsi qu'un Torrent à qui rien ne s'oppose,
De sa rapidité relâche quelque chose,
Et par des champs ouverts, comme plus en repos,
Roule avec moins de bruit la sierté de ses slots.
Mais s'il est arresté, sa fureur se rallume.
Grossi par cet obstacle il bouillonne, il écume,

Et plus impetueux, renverse, abat, détruit,

Entraîne arbres, maisons, & tout ce qui luy nuit.

Cependant le temps passe, & l'inquiet Penthée

Voit revenir des Siens la troupe ensanglantée.

Sans voir, fans prendre garde aux coups qu'ils ont receus,

Il s'informe d'abord s'ils amenent Bacchus.

Nous n'avons pû le voir, dit l'un d'eux, mais peutestre

Ce Prifonnier, Seigneur, tiendra lieu de son Maistre. C'est luy dont ce Bacchus dans son culte se sert,

Et par luy le mistere en sera découvert.

Vers Penthée aussi-tost leur Prisonnier s'avance,

Son malheur n'avoit rien qui troublast sa constance,

Et la honte des fers qu'on luy faisoit traîner,

N'estoit point un assront qui parust l'étonner. De cette sermeté Penthée encor s'irrite.

Le trouble de ses yeux fait voir ce qu'il medite

Et ne pouvant sans peine un moment retenir

L'inexorable ardeur qui le porte à punir,

Tu mourras, luy dit-il; le plus cruel supplice D'un volontaire abus va punir la malice,

Et servira d'exemple à ceux qui comme toy

Croiront tromper le Peuple, & surprendre sa foy.

TES METAMORPHOSES

264 Mais avant que ta mort étonne tes semblables Je t'écoute, fay-nous le debit de tes fables. Dy ton nom, ta patrie, & par quelle fureur D'un mistere inconnu tu veux suivre l'erreur. Luy d'un front toûjours calme & d'une voix hardie, Mon nom est Acetés, mon Païs la Lydie, Répond-il, & le Ciel m'y fit naistre sujet A tout ce qu'a de vil le sang le plus abjet. C'eust esté peu pour moy, si l'extréme indigence N'eust pas accompagné ce défaut de naissance. Mon Pere qui jamais ne hanta que les eaux, Mourut fans me laisser ny terre ny troupeaux, Des Dieux, tant qu'il vêcut, adorant la justice, Du métier de Pescheur il sit son exercice, Et sous l'appas trompeur de divers hameçons Punit l'avidité des credules Poissons. Ce qu'à les attirer il eut toûjours d'adresse Estoit son revenu, son unique richesse, Et libre de soucis, sans former d'autres vœux, Avec ses seuls Filets il se tenoit heureux. Ainsi quand par sa mort il m'en laissa l'usage, Son mesme art exercé sut mon seul heritage, Mais je sus bientost las, à force de pescher, De voir & la mesme onde, & le mesme rocher.

Flaté

Flaté de la douceur d'un employ moins indigne,
Je quitay les Filets, j'abandonnay la Ligne,
Et puisque mon destin m'arrestoit sur les eaux,
J'appris l'art d'y pouvoir conduire des Vaisseaux.
Je connus ce que c'est que l'Ourse & les Pleiades,
Ce que marque la Chévre, & les moites Hyades,
D'où chaque Vent peut naistre,où l'on doit aborder,
Et sur quels slots sans crainte on peut se hazarder.
Un jour que d'Apollon implorant l'assistance,
Nous allions à Delos celebrer sa naissance,
Vers l'Isle de Chio le vent qui nous poussa
Nous y sit prendre terre, & la nuit s'y passa.
A peine du Soleil la lumiere renduë

Sur les premiers costeaux eut esté répanduë,
Que j'avertis chacun de courir promptement
Chercher aux environs du rafraichissement.
L'Isle m'estoit connuë, & je n'eus pas de peine
A leur montrer de loin une claire fontaine,
Où tous sans perdre temps allant puiser de l'eau,
Eurent soin de pourvoir aux besoins du Vaisseau.
Je gigne cependant le haut d'une colline,
Là j'observe le vent, considere, examine,
Et voyant le temps propre à voguer vers Delos,

e reviens donner ordre à traverser les flots.

466

Ophelte le premier paroist sur le rivage.
Partons, nous voila prests, dit-il. Je l'envisage,
Et l'apperçois chargé du plus riche butin
Que pouvoit dans ses mains remettre le Destin.
Ce n'estoit qu'un Enfant, mais d'un éclat si rare
Qu'il auroit pû charmer l'ame la plus barbare.
Il l'avoit trouvé seul dans un vallon prochain,
Et pour guider ses pas il luy tenoit la main.

A le voir chancelant, ne suivre qu'avec peine, S'appuyer en marchant sur celuy qui le mene, On diroit que ses sens par le vin ofsusquez Succombent aux vapeurs qui les ont attaquez, Je m'attache avec soin aux traits de son visage, Je regarde, & sa mine, & son riche équipage, Et dans ce que je vois, un air noble & hautain Me fait trop remarquer qu'il n'entre rien d'humain C'est-là mon fentiment, & j'y demeure ferme. Je ne sçay pas quel Dieu dans ce corps se renferme Dis-je à mes Compagnons, mais foit celuy du lieu Soit quelque autre, ce corps doit renfermer un Dieu Puis m'adressant à luy; qui que su puisses estre, O toy dont la grandeur ne se fait pas connoistre, Protege nous, luy dis je, & daigne pardonner A ceux qui comme esclave ont osé t'emmener.

Quel zele à contretemps tient ton ame inquiete, S'écrie alors Dictys? va, va, la prise est faite, De ce Dieu pour toy seul appaise le couroux, Et ne te messe point de le prier pour nous.

Jamais autre que luy n'eut de tels avantages

A monter promptement au plus haut des cordages,

Il surprenoit les yeux, & leur vivacité Ne répondoit qu'à peine à sa legereté. Chacun suit sa pensée; Alcimedon la louë, Melanthe en fait autant, luy qui garde à la prouë. Epopée à qui seul déserent les Rameurs, Augmente avec Lybis le nombre des flateurs, Et l'aveugle desir de cette injuste proye, Avec tant de fureur contre moy se déploye, Que je n'en trouve aucun, qui malgré mes avis Ne veuille avec Ophelte en partager le prix. Seul je m'oppose à tous, & quoy que j'ose dire; Voyant qu'avec l'Enfant ils montoient au Navire, Je ne souffriray point, leur dis je de nouveau, Que d'un tel sacrilege on charge mon vaisseau. J'y puis plus que personne, & c'est moy que pour Maistre.

Puisque je le conduis, on y doit reconnoistre.

Ainsi je les repousse, & cessois de parler,

Quand Lycabas, qu'un meurtre avoit sait exiler,

Piqué de voir toûjours croistre ma resistance,

Me porte ensin un coup si plein de violence,

Que du Tillac dans l'onde il m'eust précipité

Sans le sécours d'un Cable où je sus arresté.

C'est assez, pour leur faire approuver son audace,

Que leur impieté par là se satisfasse,

Alors le Dieu Bacchus, comme atteint de leurs cris,

(Car c'estoit en esset Bacchus qu'ils avoient pris,)

Feignant que sur ce bruit de soudaines alarmes

De son prosond sommeil avoient troublé les charmes,

Que faites-vous, dit-il?quel tumulte est-ce cy,
Et d'où vient, Matelots, que je me trouve icy?
Quel est vostre dessein? où m'allez-vous conduire?
Vous n'avez rien à craindre, on ne veut point vous nuire,

Dit Protée; ordonnez, vous n'avez qu'à parler.

Nous prendrons nostre route où vous voulez aller.

Naxe, répond Bacchus, m'est une Isle bien chere.

On y cherit mes loi autant qu'on les revere,

Menez-y moy, de grace, & là dans mon Palais,

Quoy que vous souhaitiez, vous serez satisfaits.

Par tout ce que les Dieux ont de plus redoutable
Tous en font un ferment trompeur, abominable,
Ils m'appaisent en suite, & d'un air decevant
Font si bien qu'à la fin je mets la voile au vent.
Naxe estoit à la droite, & j'y dresse ma route.

Prens à gauche, où vas-tu? tu veux perir sans doute,

Crie Ophelte. Ces mots glacent les cœurs d'effroy;
Naxe devient suspecte, & chacun craint pour soy.
Les uns par quelque signe expliquant leur pensée
Me montrent la frayeur dont leur ame est pressée.
Les autres s'approchant me font ouir tout bas
Qu'obeir à Bacchus c'est courir au trépas.
Cette revolte jointe au premier facrilege
Me fait du Gouvernail abandonner le siege.

Qu'un autre à mon defaut vienne en prendre le

Leur dis-je, & que fon art vous fecoure au befoin.

De vos impietez s'il faut voir la malice,

Du moins j'éviteray d'en estre le complice.

On murmure, on me blâme. Alors Ethalion;
Plus ardent qu'aucun autre à la rebellion,
Quoy, dit-il fierement, tu crois qu'on t'apprehende;
Et que de ton seul art nostre salut dépende?

Zij

Il veut faire ma charge, & bravant mon couroux,
Parce qu'il tourne à gauche, il a les vœux de tous.
Bacchus qui laisse agir cette coupable Troupe,
Pour découvrir la mer monte exprés à la poupe,
Et comme s'il n'eust fait que de s'appercevoir
Qu'en s'éloignant de Naxe on trompoit son espoir,
Affectant quelques pleurs, d'un air plaintis & tendres
Ce n'est pas là, dit-il, ce qu'on m'a fait entendre,
L'Isle seule de Naxe a pour moy des appas,
Et Naxe est du costé que vous ne suivez pas.
De vos sermens si-tost perdez-vous la memoire?
Que vous ay je pû faire, & qu'aurez-vous de gloire,
Si de mes soibles cris vostre effort triomphant,
Vous joint, vous unit tous pour tromper un Ensant?

A cette douce plainte il mêle tant de charmes, Que par son infortune il m'arrache des larmes; Mais on ne fait qu'en rire, & les Rameurs alors Pour avancer toûjours redoublent leurs efforts.

Vostre surprise icy sera sans doute extréme,
Mais, Seigneur, je le jure, & par Bacchus luy-même,
Car quoy que l'on en pense, il n'est aucun des Dieux,
Ny qui soit plus present, ny qui m'entende mieux.
Ce que je vous vais dire est aussi veritable
Que vous en trouverez le prodige incroyable.

## D'OVIDE, LIVRE III.

Nous visitres tout-à-coup demeurer le Vaisseau. Comme si sur du sable il avoit manqué d'eau.

Les Rameurs effrayez font agir leur adresse.

La voile est étendue, on la hausse, on l'abaisse,

Et pour faire au Vaisseau reprendre un libre cours On employe à la fois l'un & l'autre secours ;

Mais c'est par-tout du lierre, & les voiles qui s'ouvret

Ont peine à foûtenir les grapes qui les couvrent.

Ce lierre croist, se glisse, & mille & mille nœuds Embrassent chaque rame, & consondent nos vœux.

Chacun à voir Bacchus montre une ame étonnée.

De raisins tout autour sa reste est couronnée,

Et de feuilles de vigne un javelot orné, Contre nous dans ses mains nous paroist destiné.

Il l'agite, il le branle, & donne tout à craindre;

Mais fur-tout, ce qui rend nôtre infortune à plaindre, Des Tigres & des Linx à ses costez épars

Semblent nous devorer par leurs affreux regards.

La pluspart dans les flots, soit effroy, soit folie; En s'y précipitant abandonnent leur vie.

Medon est le premier qui revenant sur l'eau Sent que son dos se courbe, & voit noircir sa peau,

Au destin des Poissons quel changement t'entraîne, Dit soudain Lycabas? Il n'acheve qu'à peine. Sa bouche qui se send, & luy coupe la voix,
Suit du mesme destin les rigoureuses loix.
L'une & l'autre narine élargie & pendante
Trouve à se gonsser d'eaux une secrete pente,
Et son corps, que l'écaille environne par-tout,
En celuy d'un Dauphin se change & se resout.
Lybis qui d'une rame ose arracher le lierre,
S'apperçoit que sa main tout-à-coup se resserre;
Que du corps déja froid elle prend les glaçons,
Et devient ce qui fait les ailes des Poissons.

Dictys, dont le peril étonne le courage,
S'empressoit pour môter au plus haut d'un cordage,
Et voulant suir le sort des autres Matelots,
I'se trouve sans bras & tombe dans les slots.
Une queuë en Croissant par le milieu senduë,
De son corps recourbé termine l'étenduë,
Et l'ordre qui l'arrache à son premier destin,
Au lieu d'un Matelot, sait paroistre un Dauphin.
En mille bonds divers leur adresse est seconde,
On les voit se plonger, puis revenir sur l'onde,
Et saire rejallir de l'eau qui dans leurs jeux
Forme un genre de pluye, & retombe sur eux.
Tout autour du Vaisseau chacun saute, s'élance.
A voir leurs mouvemens on diroit d'une dance,

Ils en donnent l'idée, & de chaque na seau Font sortir en souslant ce qu'ils avalent d'eau.

De vingt que nous estions en ce satal voyage,
Seul je sus épargné, seul j'évitay l'orage;
Mais dans un tel essroy, qu'en daignant m'embrasser,
Bacchus qui le sit naistre eut peine à le chasser.
Ne crains rien, me dit-il, tu m'as esté sidelle,
Et dans peu mes saveurs reconnoistront ton zele.
Prens ta route vers Naxe, & vogue en seureté.

J'obeis, nous touchons ce port si souhaité. Là Bacchus reprenant ses Pompes ordinaires Me fait initier dans ses sacrez misteres. Je l'ay suivy depuis, & vous mesme, Seigneur...

Penthée à ce discours enstamé de fureur;

J'ay voulu, luy dit-il, me contraindre à me taire

Pour te donner le temps de vaincre ma colere;

Mais tant de faussetz dont tu crois m'abuser,

Sont propres à l'aigrir bien plus qu'à l'appaiser.

Qu'on l'oste de mes yeux; que les plus durs suplices

Le forcent d'avouër ses lâches artifices,

Et que par mille morts on luy sasse éprouver

Que nous sçavons punir mieux qu'il ne sçait resver.

Ces mots par le Tyran sont prononcez à peine Qu'on saisst Acetés; on le pousse, on l'entraîne,

Et du plus noir cachot l'épouventable horreur Est le premier essay qu'il fait de sa fureur. Mais tandis qu'on dressoit l'appareil de sa perte, D'elle-messme, dit-on, sa prison sut ouverte, Et ses sers, trahissant de si cruels desseins, Sans qu'on les détachast, tomberent de ses mains

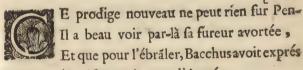




# MORT DE PENTHE'E.

FABLE X.

[ thée.



Emprunté le visage & le nom d'Acetés.

Des honneurs qu'il reçoit l'insupportable image,

Etoussant sa raison le fait fremir de rage,

C'est peu que par son ordre on aille les troubler,

Luy-mesme il veut se rendre où l'on s'ose assembler.

Vers le mont Cytheron il court d'un pas rapide. C'est là qu'on sait la Feste, & Bacchus y préside. Déja le bruit consus que les Bacchantes sont, S'élevant jusqu'au Ciel, sait retentir le Mont.

Come un Cheval fougueux au son de la Trompete, Joint un orgueil ouvert à sa sierté secrete, Et que gratant la terre, il prend pour les combats La fremissante ardeur qu'on ne luy voyoit pas. Ainsi les hurlemens, qu'entend de loin Penthée, Font voir d'un seu nouveau sa sureur agitée, Et ces cris qu'il deteste & ne veut plus soussirir, Au lieu de l'essrayer, achevent de l'aigrir.

Dans le milieu du Mont se découvre une Plaine
Où sans estre arresté l'œil par-tout se promene.
On n'y voit aucun arbre, & ce charmant sejour
D'un grand Bois seulement est fermé tout autour.
Là, Penthée attiré par ses destins contraires,
D'un prosane regard souille les saints misteres.
Agavé d'assez loin le remarque d'abord.
Le sang pour l'arrester ne fait aucun essort,
Sans voir qu'il est son Fils elle court en surie,
Le frape la premiere, & tout-à-coup s'écrie,
Entonnant sierement le terrible Evoé,
A mon secours, Ino, venez, Autonoé.

Si vous estes mes Sœurs faites-le moy connoistre. Cet affreux Sanglier de nos champs est le maistre. C'est luy qui les ravage, il nous le faut percer.

Il voit alors vers luy la troupe s'avancer. Avec le Thyrse en main chacune se presente, L'attaque, le poursuit, il cede, il s'épouvante, Ce n'est plus cet impie & cet audacieux Qui joignoit la menace au fier mépris des Dieux. Ce n'est plus cette humeur imperieuse & haute. Il s'abaisse à prier, il reconnoit sa faute; Mais de ses vifs remords le tardif mouvement Ne peut de leur fureur calmer l'emportement. En vain ce malheureux à qui tout est contraire, Regarde Autonoé comme sœur de sa Mere. En vain nommant Penthée, & se venant offrir. Par l'Ombre d'Acteon il tâche à l'attendrir, Dans l'aveugle fureur dont elle est agitée, Elle se rit des noms d'Acteon, de Penthée, Ne sçait plus ce que c'est, suit ses transports ardens, Et saisissant sa main l'arrache avec les dents. Ino n'en fait pas moins de celle qui luy reste. Tout s'arme contre luy, tout luy devient funeste, La Nature pourtant flate encor son espoir, Il découvre sa Mere, & cherche à l'émouvoir.

Au defaut de ces mains qu'il n'a plus à luy tendre; Il montre ce qu'il souffre, en ose tout attendre; Voyez ce corps, dit-il, mutilé, tout sanglant, Secourez-moy, ma Mere ; elle approche en hurlant, Met la dent sur son col, & l'y tient attachée Jusqu'à ce que la teste en puisse estre arrachée. Alors en l'élevant d'un bras ensanglanté, De ce honteux trophée elle fait vanité. Alors d'un ton altier; Victoire, mes Compagnes, D'un Mostre craint par-tout j'ay purgé nos capagnes. C'en est fait, il est mort, cet effroy des Thebains, Dit-elle, & ce triomphe est l'œuvre de mes mains. Victoire, Io, victoire. A peine acheve-t'elle Qu'on imite à l'envy cette Mere cruelle. Chacune suit sa rage, & par de prompts efforts S'acharne avidement sur le reste du corps.

Les feuilles que le froid de l'Automne a touchées Avec plus de lenteur sont de l'arbre arrachées, Quand le rude Aquilon dépoüille ses rameaux, Que n'est ce malheureux déchiré par morceaux.

Du pouvoir de Bacchus ces marques trop certaines
A le combler d'honneurs porterent les Thebaines,
Dont la foy, le plaçant entre les Immortels,
De l'encens le plus pur fit fumer ses Autels.

Fin du troisseme Livre.



### LIVRE IV.

# DERCETIS

CHANGE'E EN POISSON.

FABLE 1.



A feule Alcithoé raillant de leurs ferupules

Ne peut trop s'étonner de les voir si credules,

Et si l'on s'en rapporte à son esprit deceu, Le culte de ce Dieu ne sera point receu.

D'un vif amas d'attraits superbement ornée. Elle devoit le jour à l'illustre Minée, Qui parmi les Thebains né dans le plus haut rang Joignoit un noble orgueil à l'éclat de son sang. Mais c'est peu qu'à Bacchus elle refuse un Temple; Elle oblige ses Sœurs à suivre son exemple, Les engage en son crime, & cherche à contester Tout ce qui marque en luy le sang de Jupiter. Ainsi quand le grand Prestre instruit par Tiresie Ordonne pour sa Feste une pompe choisie, Et du couroux du Dieu menace hautement Quiconque restera dans son aveuglement, Sans en estre touchée Alcithoé l'écoute On a beau l'éclaireir, chacun croit, elle doute, Et trouve quelque gloire à ne pas s'éblouir Du spectacle nouveau dont chacun va jouir. Le reste se soûmet; dans toutes les familles Cet ordre fait sortir Esclaves, Meres, Filles, Qui couvertes de peaux, & les cheveux épars Vers le lieu designé courent de toutes parts. Leur unique ornement pour cette grande Feste Est un Thyrse à la main, du Lierre sur la teste, Et dans cet appareil toutes avec ardeur De l'encens pour Bacchus vont prodiguer l'odeur. L'une

L'une appelle ce Dieu Thyonée, Elelée, L'autre Nysée, Evan, Iacche, Nystilée, Et d'un ton discordant on entend résonner Tous les noms que la Grece a voulu luy donner.

O Bromie, ô Lyée, ô toy que rend insigne
L'avantage sameux d'avoir trouvé la Vigne,
Disent-elles, qui seul dans le cours de neus mois?
Né d'abord par la slame, as veu le jour deux sois.
Ta jeunesse jouit de ce noble avantage
Qu'elle n'a point du temps à craindre le ravage.
Fait pour vaincre, & des cœurs sans cesse triomphant

Tu garderas toûjours les graces d'un Enfant.
Quand tu veux tout charmer, quand sans cornes to
brilles,

Ton visage a l'éclat des plus aimables Filles,
Et tu ne vas jamais te montrer dans les Cient
Que tu n'y sois tenu pour le plus beau des Dieux.
Tout l'Orient vaincu, jusqu'où l'Inde brûlée
Dans un Monde nouveau semble estre reculée,
Forcé de son Empire à te ceder les droits,
Admire ta valeur, & tremble sous tes loix.
Si Lycurgue, se Roy du Trône si peu digne,
Deshonorant sa Thrace, y sit couper la vigne,

Ses jambes qu'en fureur luy-mesme il se coupa Font trop voir d'où partit le trait qui le frapa. D'avares Nautonniers ont de leur violence Expié dans les flots la temeraire offence, Et tu viens mesme encor de punir à nos yeux Dans le cruel Penthée un Ennemy des Dieux. Est-il rien de charmant, rien qui porte à l'hommage, Comme tout l'appareil de ton noble équipage? A se soûmettre au joug les Linxs par toy contraints Font, en tramant ton char, briller de riches freins. Les Satyres par-tout, ainsi que les Baechantes, Entonnent aprés toy des chansons éclatantes, Et mettant leur bonheur à ne te quitter pas, Font marcher l'Allegresse & les Ris fur tes pas. Avec eux à ta suite on voit le vieux Silene, Qui regorgeant de vin ne se soûtient qu'à peine Et courbé sur son asne, & toûjours chancelant, S'en laisse voir traîné d'un pas douteux & lent. Enfin en quelques lieux que tu daignes paroistre, Chacun accourt en foule, on t'y reçoit pour Maistre, Et mille & mille cris qui s'élevent soudain Accompagnent la flûte & le son de l'airain. Par tant & tant d'honeurs qu'on se plaist à te rendre,

Sois propice à nos vœux, & daigne les entendre,

Ainsi tout l'Univers dans ton culte affermy De qui l'attaquera se declare ennemy!

Tandis que par ces chants les pieuses Thebaines

Demandent à Bacchus qu'il soulage leurs peines.

Les Filles de Minée assez hors de saison

Dédaignent cette Feste, & gardent la maison.

Là, sans que de leur crime aucun remords les gesnes

Elles sont de la toile, ou filent de la laine,

Et pressent le travail de celles dont leur choix

Regle, comme il leur plaist, les differens emplois.

L'une en filant toûjours rompt ensin le silence,

Au moins, dit-elle, au moins, quoy que Thebes en pense,

Nous ne faisons paroistre aucune impieté.
Les autres ont couru vers leur Divinité,
Mais quand elle seroit ce que l'on s'en figure;
Nous en adorons une, & meilleure, & plus seure;
Et Pallas, nous voyant manier nos suseaux,
Reçoit de nous par-là des hommages nouveaux.
Continuons pour elle un si doux exercice,
Et de peur que l'ennuy parmi nous ne se glisse,
Essayant d'y nesser l'agrement du discours;
Faisons que les momens nous paroissent plus
courts.

#### LES METAMORPHOSES

443

Contons nous tour à tour quelque histoire éclatante. De tant de raretez que l'Antiquité vante.

Toutes en sont d'accord; mais on luy veut laisser, Aprés ce qu'elle a dit, l'honneur de commencer. Comme elle sçait beaucoup, tout rentre en sa pensée. Sur le choix d'un sujet elle est embarassée, Et proposant ensin celuy de Dercetis; C'est celle qu'en Syrie on nomme Atergatis, Poursuit-elle. Venus que son orqueil offence, Pour un jeune Inconnu surprit son innocence. Vne Fille naquit de ce secret amour, Et pleine de remords de l'avoir mise au jour, La laissant exposée au plus haut d'une roche, Elle voulut mourir pour en fuir le reproche, Courut vers un étang qui joignoit Ascalon, Et s'y précipitant est changée en Poisson.





#### SEMIRAMIS

CHANGE'E EN COLOMBE.

FABLE II.



EMIRAMIS sa Fille eut le fore moins contraire,

Des Colombes d'abord luy tinrent lieu de Mere,

La virent sur sa Roche en estat de perir, Et prirent tour à tour le soin de la nourrirLong temps des Syriens elle occupa le Trône;

De murailles de brique enferma Babylone;

Et contrainte à ceder la Couronne à son Fils

Sentit tant de douleur accabler ses esprits;

Que pour l'en soulager, les Dieux qu'il eut propices

Luy donnerent le sort de ses chasses Nourrices;

La rendirent Colombe, & par ce changement

Adoucirent l'aigreur de son ressentiment.

Tandis qu'elle parloit, une autre en sa memoire Tâcha de rappeller quelque fameuse bistoire. Et songeoit, en faveur de mille Amans trahis, A conter le destin de l'ingrate Nais, Nais, qui se plaisoit par un charme infidelle A changer en Poissons ceux qui brûloient pour elle, Tant que le juste Ciel, armant son bras vangeur, Luy fit du mesme sort éprouver la rigueur. Mais enfin de son choix le hazard fut le maistre, Il luy fit détourner les yeux vers la fenestre. Par où dans le jardin decouvrant un Meurier, Le destin de cet Arbre est affez singulier, Reprit-elle, & peut-estre ignorez-vous encore, Quelque bruit qu'il ait fait, ce qui le deshonore, Et d'où vient que son fruit, qui fut jadis si blanc, Estaujourd'huy noirâtre, & de couleur de sangChacune avec ardeur la presse, la conjure De leur vouloir conter cette rare avanture. Alors, roulant toûjours son suseau dans ses doigts? Pour mieux se faire entendre elle hausse la voix.





### PYRAME ET THISBE'.

FABLE III.



E S Murs si renommez dont la structure exquise

Fut de Semiramis la plus noble entreprise,

Enfermerent jadis l'agreable sejour, Où Pyrame & Thisbé naquirent pour l'amour. L'un galant & discret, sur tous ceux de son âge, En grace, en air, en mine, emportoit l'avantage;

L'autre

L'autre, de son beau Sexe admirable ornement, Passoit ce que jamais il eut de plus charmant.

Leurs maisons se touchoient ; dés l'enfance ils se virent.

A l'estime d'abord leurs jeunes cœurs s'ouvrirent,

Et cette estime en suite augmentant chaque jour

A force de se voir alla jusqu'à l'amour.

Ainsi par les douceurs d'un heureux hymenée

Leur mutuelle flame eust esté couronnée,

Si le malheur, qui fit leurs Parens ennemis,

N'eust pas détruit l'espoir qu'ils s'estoiet crû permis.

Mais en vain on les vit user de leur empire.

L'Amour plus puissant qu'eux se plut à les dédire,

Et l'ordre, dont leur haine employa la rigueur, S'il put tout sur le corps, ne put rien sur le cœur.

Tous deux également brûloient des mesmes slames,

Tous deux en renfermoient le secret dans leurs ames,

Et prenant à le taire un soin misterieux,

Au défaut de la langue ils se parloient des yeux.

Ce langage muet par une douce amorce,

Contraignant leur amour, luy donnoit plus de for-

ce,

Et plus ils le cachoient, plus leurs transports ardens Par des feux redoublez consumoient le dedans.

Bb

298

Cependant la muraille aux deux maisons commune Eut de quoy pour un temps flater leur infortune. Quelque endroit par hazard s'en estant entr'ouvert. Personne jusque là ne l'avoit découvert. Quelle ombre pour l'Amour peut être assez obscure? Nos Amans les premiers virent cette ouverture, Et de leurs fiers destins bravant les dures loix, S'en firent l'un pour l'autre un passage à la voix. Par là sans craindre rien leurs ardeurs empressées Portoient & raportoient leurs secretes pensées. Leurs cœurs s'y soulageoiet, & s'expliquant tout bas, Des plus tédres douceurs goûtoient l'heureux appas. Souvent lors qu'à Thisbé le fidelle Pyrame Par un soufle amoureux avoit marqué sa flame, Et qu'ainsi tour-à-tour leurs mutuels soûpirs S'estoient rendus garands de leurs brûlans desirs; O Mur, ô jaloux Mur, disoient-ils l'un & l'autre, Que t'a fait un amour aussi pur que le nôtre, Et par quelle rigueur confondant nos transports, Quand nos cœurs font unis, separes-tu nos corps? Du moins si le bonheur de nous voir sans obstacle, Pour nous estre permis, a besoin d'un miracle, Daigne t'ouvrir assez pour ne pas t'opposer Aux charmes innocens d'un pudique baiser.

Ne crains point de trouver en nous une ame ingrate, Du bien que l'on nous fait le souvenir nous state; Si l'heur de nous parler asseure nostre soy, Nous en faisons l'aveu, nous le tenons de toy, Par toy seul les douceurs en sont pour nous certaines.

C'est ainsi qu'ils tâchoient à soulager leurs peines, Et que d'un vain souhait le decevant appas Leur faisoit demander ce qu'ils n'esperoient pas. Quand la nuit commençoit, avec son voile sombre; A répandre par-tout la noirceur de son ombre, Et qu'enfin soupçonnant l'obscurité du lieu, Pour suir toute surprise ils s'étoient dit adieu, Chacun de son costé, par un transport semblable, Baisoit en soûpirant le mur inexorable, Comme si ce baiser sur la pierre imprimé Avoit dû penetrer jusqu'à l'Objet aimé. Si-tost que du Soleil la belle Avantcourriere De ses premiers rayons faisoit voir la lumiere, Ne prenant avec eux que l'Amour pour témoin, Venir au rendez-vous estoit leur premier soin. Enfin las des rigueurs de ces dures contraintes, Aprés avoir un jour poussé de longues plaintes, Pour fixer leurs desirs jusque là trop errans, Ils resolvent tous deux de tromper leurs Tirans. Bbij

TES METAMORPHOSES 292 Dans l'ombre de la nuit il leur paroist facile De trouver les moyens de sortir de la ville. Et comme tout autour les lieux leur sont connus Le rendez-vous est pris au Tombeau de Ninus. Là proche d'un ruisseau, qu'on peut de loin entendre, Sous un grand Meurier blanc ils se doivent attendre. Et s'étant separez sur un accord si doux, Ils traitent le Soleil d'envieux, de jaloux. Sa lumiere les blesse, & chacun d'eux présume Qu'il cherche à se coucher plus tard que de coûtume, Tant de leur passion le vif empressement Fait que la nuit pour eux s'approche lentement. Enfin elle paroist, & le jour luy fait place. Thisbé de qui l'amour fortifioit l'audace, A la faveur de l'ombre adroite à s'évader. Se dérobe de ceux qui sembloient la garder. Elle marche sans bruit, déja la porte s'ouvre, Son visage est caché d'un voile qui la couvre,

Elle s'assied sous l'Arbre à dix pas du ruisseau.

A peine pour sçavoir si son Amant arrive

Elle preste par-tout une oreille attentive,

Qu'une affreuse Lionne aux yeux étincelans,

Sort d'un grand bois voisin, & s'avance à pas lents.

Et sans aucun obstacle arrivée au Tombeau,

Foure teinte de sang, aprés un long carnage De quelques animaux immolez à sa rage, La soif hors de ce bois avoit sceu l'attirer Pour chercher dans la source à se desalterer. La Lune alors brilloit, & Thisbé qui s'étonne, A ce terrible aspect pâlit, tremble, frissonne, Quitte la place en haste, & dans un antre obscur, Tâche d'un pas leger à trouver un lieu seur. Tel est l'égarement de son ame interdite Qu'elle hausse son voile afin de fuir plus viste, Le rejette en arrière, & ne s'apperçoit pas Que ce voile tombé demeure sur ses pass La Lionne en fureur trouvant cette dépouille, La déchire, la mord, l'ensanglante, la souille, Et faisant retentir sa rugissante voix, Va boire dans la source, & rentre dans le bois.

Pyrame cependant quelque amour qui le presse.

N'ayant pû s'échaper si-tost que sa Maîtresse.

Sort ensin de la ville, & plein d'émotion

Remarque en s'avançant des traces de Lion.

La secrete frayeur qui tout-à-coup l'accable,

Luy fait tenir les yeux attachez sur le sable,

Il fremit, & trouvant le voile ensanglanté,

Ainsi, dit-il, ainsi tout espoir m'est osté.

B b issi

LES METAMORPHOSES 294 Deux Amans que le Ciel s'obstinoit à poursuivre. Dans une mesme nuit acheveront de vivre; Mais Thisbé, que la mort arrache à mon amour, N'avoit pas merité de perdre ainsi le jour. Durs remords dont mon ame est en vain combatue! Je déplore sa perte, & c'est moy qui la tuë, Jed'attire en des lieux qui causent son trépas, I'y dois voir tout à craindre, & ne la préviens pas. O vous, à qui ces bois dans leurs ombres fecretes Prestent pendant le jour de paisibles retraites, Accourez, Ours, Lions, & sans plus differer, Pour punir son bourreau, venez me déchirer. fres. N'épargnez point mon corps qui s'offre à vos morsu-Arrachez, faites-y bleffures fur bleffures;

C'est avoir le cœur bas que de la souhaiter.

Il ramasse à ces mots ce gage trop suneste,

Qu'il croit de sa Thisbé le seul bien qui luy reste,

Et le portant sous l'Arbre où sut le rendez-vous,

Du plus vis desespoir sent les plus rudes coups.

La vie en cet estat n'a plus rien qui luy plaise.

Il regarde le voile, il le touche, il le baise,

Et l'arrosant de pleurs, reçoy, dit-il, reçoy

Ce que l'amour demande, & ce que veut ma soy.

Mais quand par un beau coup la mort se peut hâter.

Là, pressant à deux mains le fer dont il se perce, Il le retire en suite, & tombe à la renverse.

Le sang qui rejallit du coup qu'il a receu.

Fait ouir en cousant un sissement aigu.

Avec un pareil bruit, quand un tuyau se creve,

L'eau qu'il tient rensermée, en sort, bondit, s'éleve,

Monte aussi haut dans l'air que sa source descend,

Bouillonne vers la nue, & sisse en s'élançant.

Cette mort au Meurier fit changer de nature.

Du sang de cet Amant il receut la teinture,

Et ce sang de sa perte y peignant le malheur,

Sur le fruit qu'il portoit imprima sa couleur.

Que ne peut point l'amour? Thisbé trébloit encoEt pour ne pas tromper un Amant qu'elle adore,
Elle revient l'attendre en dépit de sa peur,
Et le cherche des yeux aussi bien que du cœur.
Ah, qu'en luy racontant son peril & sa crainte
Elle attend de douceurs du plaisir d'estre plainte!

Jamais à son amour recit ne sut plus doux,
Elle approche, & déja touche le rendez-vous.
Elle voit le Meurier, & reconnoit la place,
Mais la couleur du fruit l'étonne & l'embarasse.

Teint d'un rouge noirâtre il la sorce à douter
Si c'est sous ses rameaux qu'elle doit s'arrester.
B b iiii

395 Dans le trouble confus où ce doute l'a mise Un corps qu'elle apperçoit augmente sa surprise 🕫 De ce corps étendu les membres palpitans Du sang qui les a teints sont encor degoutans. A ce funeste objet l'infortunée Amante Fait un pas en arriere, interdite, tremblante. Son sang dans chaque veine en frissonne d'horreurs Ainsi fremit la mer, preste d'estre en fureur, Quand de quelque tempeste apportant la menace Un petit vent d'abord en frise la surface. Mais lors que plus hardie, & l'observant de prés, Elle voit son Amant, & reconnoit ses traits, Au plus vif desespoir tout son cœur s'abandonne ,-L'air retentit des coups qu'elle-mesme se donne ; D'une douleur aveugle elle fuit les transports, S'arrache les cheveux, se jette sur le corps, A l'embrasser mour at trouve au moins quelques char-Regarde sa blesseure, & l'arrose de larmes, D'un ton tendre & plaintif l'appelle à haute voix, Et le baisant enfin pour la premiere fois; Par quel jaloux destin t'ay-je perdu, dit-elle? Cher Pyrame, répons, c'est Thisbé qui t'appelle, Si le nom de Thisbé ne t'est point odieux, Ecoute-la, de grace, & daigne ouvrir les yeux.

A ce nom si cheri l'Amant tourne la teste. Il la voit, & sa bouche à luy parler s'appreste, Mais dans ce triste estat ce qu'il y fait d'effort Ne luy sert qu'à haster le moment de sa mort. Il expire, & Thisbé dans cet instant frapée Des funestes objets du Voile & de l'Epée, N'a plus lieu de douter qu'une fatale erreur Contre ses propres jours n'ait armé sa sureur. Je sçais à quoy, dit-elle, il faut que je l'impute. L'Amour donne l'arrest, & ta main l'execute. Je souscriray sans peine, & mon bras fera foy Si j'ay plus de foiblesse, ou moins d'amour que toys Mon cœur avec plaisir se prépare à te suivre; Et puisque c'est par moy que tu cesses de vivre , Ceux qui sçauront ta mort ne m'accuseront pas D'avoir pû la causer, & ne la vanger pas. A te donner mon sang ton exemple m'engage. Ayant assez d'amour j'auray trop de courage , Et malgré le Destin contre nous conjuré La mort reunira-ce qu'elle a separé.

O vous, Peres cruels, qui par vos injustices.

Du malheur qui nous perd vous êtes faits complices.

Tout ce que je demande à vos justes remords,

C'est qu'une mesme tombe enserme nos deux corps.

Malgré vostre rigueur, par de secretes stames
Tant qu'ont duré nos jours l'amour unit nos ames.
Attachez l'un à l'autre au delà du trépas
La mort nous rejoindra, ne nous separez pas.
Et toy, triste Meurier, dont la couleur changée
Semble suivre le deuil de mon ame affligée,
Et qui de tes rameaux sensibles à nos seux
Ne couvres qu'un seul corps, & vas en couvrir deux,
Témoin de nos malheurs, parles-en d'âge en âge.
Ne produis aucun fruit qui n'en porte l'image,
Et say que l'on y voye à jamais retracé
Le souvenir du sang que nous aurons versé.

A ces mots saississant cette satale épée,

De celuy de Pyrame encor toute trempée,

A tenir le fer droit elle enhardit sa main,

Se jette sur la pointe, & s'en perce le sein.

Le Ciel qu'elle avoit veu toûjours inexorable,

A ses derniers souhaits se montra savorable,

Et de son sang versé voulut qu'à l'avenir

La Meure en noircissant marquast le souvenir.

Leurs Parens consternez pleurerent leur disgrace.

Leur haine rallentie à la pitié sit place,

Et dans une mesme urne on mit par leur aveu

Les restes des deux corps consumez par le seu.



# MARS ET VENUS SURPRIS PAR VULCAIN.

FABLE IV.



E fut par ce recit qu'une des Mineïdes

D'un semblable entretien rendit ses Sœurs avides.

On déplora d'abord ce trifte évenement, L'une fut pour l'Amante, & l'autre pour l'Amant, Enfin Leucothoé prit ainsi la parole.

L'Amour dont en tous lieux les decrets sont suivis Ne tient pas seulement les hommes asservis. Son orgueil aspirant aux triomphes suprêmes, Il étend son pouvoir jusque sur les Dieux mêmes Et celuy qui prend soin d'éclairer l'Univers N'a pû se dérober au dur poids de ses sers. Le Soleil aima donc, apprenez-en les causes. C'est luy qui le premier découvre toutes choses, Et par ce privilége on doit peu s'étonner S'il vit ce que Vulcain n'avoit pû soupçonner. L'indiscrete Venus, cette Epouse infidelle, Pour un Mary boiteux trop aimable & trop belle, Partageant du Dieu Mars les secretes ardeurs. Osa luy prodiguer ses plus tendres saveurs. Le Soleil indigné de ce commerce infame Alla dire à Vulcain le crime de sa Femme, Et luy montra le lieu qui servoit à couvrir La honte d'un amour qu'il ne pouvoit fouffrir Surpris à ce rapport d'une jalouse rage, De toute sa raison Vulcain perdit l'usage, Et tandis qu'il roula mille confus desseins, Les marteaux qu'il tenoit luy tomberent des mainsEnfin il resolut dans sa juste colere De surprendre Venus avec son Adultere, Et pour y reissir, son art industrieux Luy fit faire une chaîne imperceptible aux yeux. La tissure en estoit par-tout si déliée, Que la force y sembloit devoir estre oubliée. La subtile Araignée en ses menus filets Fait voir groffierement l'image de ces rets. Il tend autour du lit cette embuche invisible. La chaîne qui la forme est d'un airain flexible, Ou mesme en la touchant on est si bien trompé Qu'il faut pour la sentir en estre envelopé. Ainsi lors qu'écoutant l'amour qui les assemble Venus & le Dieu Mars furent couchez ensemble. Il n'est pas surprenant si le piege tendu Eut l'effet que Vulcain en avoit attendu. Pour s'en débarasser l'un & l'autre eut beau faire; Leur crime découvert fut un mal necessaire. L'impatient Mary fit entrer tous les Dieux, Venus pleura de rage, & Mars baissa les yeux. Il fut quelqu'un pourtant de la Troupe Celeste Qui sans trop balancer eust accepté son reste, Et voyant avec qui Vulcain l'avoit surpris.

Se seroit consolé de sa honte à ce prix.

#### LES METAMORPHOSES

202

Un si nouveau spectacle appresta dequoy rire.

Momus n'oublia pas d'en faire une Satyre,

Chacun s'en divertit, & long-temps dans les Cieux

Ce plaisant incident sut l'entretien des Dieux.





#### LEUCOTHOE'

CHANGE'E EN L'ARBRE qui produit l'Encens.

#### FABLE V.



EPENDANT pour Venus un affront si fensible

Devient de jour en jour une peine terrible.

Le Soleil l'a trahie, & fon cruel ennuy,
Pour luy rendre le change, ofe tout contre luy.

LESMETAMORPHOSES

104 Comme dans son amour elle en fut outragée, C'est aussi par l'Amour qu'elle en sera vangée. Contre ce Dieu causeur elle emprunte ses traits, Les décoche, & par eux voit remplir ses souhaits. Le Soleil est soudain percé jusque dans l'ame. Il a beau resister à sa naissante slame : L'éblouissant éclat dont il brille toûjours Contre ce qu'il endure est un foible secours. Luy qui peut de ses seux embraser tout le monde, Sent luy-même une ardeur qui n'a point de seconde, Quoy que de toutes parts sur ce vaste Univers Il doive également tenir les yeux ouverts, Leucothoé le charme ; elle est jeune, elle est belle, Il s'attache à la voir, il ne regarde qu'elle, Et voudroit n'avoir plus à dispenser le jour Qu'à l'heureuse Contrée ou l'arreste l'amour. Tantost pour contempler une Beauté si chere, Il fe rend chez Thetis plus tard qu'à l'ordinaire, Et tantost prévenant les ordres du Destin, Il se plaist d'avancer les heures du matin. Dans les jours de l'hiver, trop lent à disparoistre, A force de tarder il semble les accroiftre. Et quittant un Objet qui l'a sceu trop charmer,

Quelquefois au départ on le voit se pâmer.

Son

Son ame à la douleur se livrant toute entiere Etend son trouble obscur jusque sur sa lumiere : Et cette obscurité, dont ses yeux sont couverts, Les fermant tout-à-coup fait trembler l'Universit Ce n'est pas toutefois, quand il paroist si sombre, Que pour nous le cacher la Lune luy fasse ombre ; L'amour qui de son teint efface la couleur Imprime sur son front cette triste passeur. Pour Leucothoé seule il languit, il soûpire. C'est envain que sur luy Climene eut quelque empi-Ny l'aimable Persa, ny la belle Rhodos Ne sont plus en pouvoir de troubler son reposi-Mesme il a pour Clytie une froideur extrême. Elle qui l'aime encore à l'égal d'elle-mesme, Et qui, par luy livrée au plus cruel ennuy, Malgré son changement, n'a des yeux que pour Tuy Sur toutes ces Beautez Leucothoé l'emporte. Jamais il n'avoit eu de passion si forte, Et pour divers Objets tout ce qu'il eut d'ardeur Sembloit s'estre pour elle amassé dans son cœur. Elle estoit digne aussi de cette préference. Ses grandes qualitez témoignoient sa naissance. De l'ancien Belus Orchame descendu Dans le sang de sept Rois vit son sang confondits

LES METAMORPHOSES 206 Il regna dans la Perse, & se sentant dans l'ame-Pour la belle Eurynome une secrete flame, Leucothoé, doux fruit de leur pudique amour, Fit renommer l'hymen qui luy donna le jour. Mais autant qu'autrefois dans le brillant de l'âge Sur toute autre Beauté sa Mere eut l'avantage, Autant Leucothoé par ses traits éclatans Passa ce qu'Eurynome eut d'aimable en son temps. Ainfi plus le Soleil la voit, la considere, Plus il cherche à la voir, plus elle sçait luy plaire, Tant qu'arrivant un jour aux rives du Couchant, Entraîné par sa stame, il en suit le panchant. Là, sont de ses Chevaux les sacrez pasturages. Des champs pleins d'Ambrosie y tiennent lieu d'her-

bages,

Et tandis que la nuit se montrant à son tour

Les laisse respirer des fatigues du jour,

Leur divin Conducteur, que sa passion presse,

Entre dans le Palais de sa belle Maîtresse,

Et prenant d'Eurynome & le sexe & les traits

S'abandonne à l'espoir qui flate ses souhaits.

De slambeaux tout autour sa chambre est éclai-

C'est-là qu'avec sa fuite elle s'est retirée,

Erque l'aiguille en m'in, loin du monde & du bruit. Elle passe au travail quelque temps de la nuit.

Le Soleil, comme Mere, aborde la Princesse;

Et l'ayant sous ce nom baisée avec tendresse;

Un secret important qu'il faut vous reveler

M'oblige sans témoins, dit-il, à vous parler.

Pour sçavoir ce que c'est, faites qu'on se retire.

Leucothoé fit signe, & ce sut assez dire.

Ses Filles s'éloignant dans le mesme moment,

Le Dieu se prévalut de leur éloignement,

Et peignant dans ses yeux une ardeur sans seconde;

Je suis, dit-il, je suis le clair slambeau du Monde.

Ce Dieu si reveré, dont l'infaillible cours

Regle chez les Mortels & les ans & les jours;

Des plus brillants essets je renserme les causes;

Ainsi que je vois tout, je sais voir toutes choses.

Cependant je vous aime, & tout Dieu que je suis.

Vous voir est le seul bié qu'aujourd'huy je poursuis.

De mon déguisement croyez-en le mistère.

Interdite à ces mots, & ne sçachant que faire Leucothoé pâlit, & ce trouble soudain Luy sit tomber d'abord l'ouvrage de la mains Pour charmer son Amant sa frayeur sut pour elle L'agrément impréveu d'une beauté nouvelle p C c it Et jamais on ne vit sur un teint delicat

Tant de Lis amassez répandre plus d'éclat.

Alors ne cherchant plus qu'à finir ses alarmes,

Le Soleil se fit voir avec ses plus doux charmes,

Prit sa forme ordinaire, & parut couronné

De ces rayons pompeux dont on le voit orné.

D'un si brillant aspect quoy qu'elle fust surprise,

Elle se laissa vaincre, & perdit sa franchise,

Et la beauté du Dieu, par un secret pouvoir,

Luy sit sans trop s'en plaindre oublier son devoir.

De cet attachement l'envieuse Clytie.

Par divers Espions est à peine avertie,

Qu'en secret pour le rompre ayant fait mille essorts.

De sa jalouse rage elle suit les transports.

Elle est à se vanger d'autant plus animée,

Qu'autresois le Soleil l'a tendrement aimée.

Ainsi sans retenuë elle va publier

A quel point sa Rivale avoit sceu s'oublier,

Fait passer son amour pour un commerce infame.

Ce benit vient aussi tost aux oreilles d'Orchame.

Fait passer son amour pour un commerce infame:
Ce-bruit vient aussi tost aux oreilles d'Orchame,
Qui Juge inexorable, & Pere sans pitié,
Immole à sa fureur le sang & l'amitié.
Sa Fille, dans l'effroy de la mort qui l'étonne,
A beau tendre les mains au Dieu qui l'abandonne.

Elle a beau de son Pere embrasser les genoux,

Essayer en pleurant de sléchir son couroux,

Et luy jurer qu'un Dieu sorçant sa resistance.

A contre sa pudeur usé de violence.

Elle a souillé sa gloire, & pour la reparer,

Toute vive qu'elle est, il la fait enterrer,

Et sans estre touché d'un sort si déplorable,

Voit jetter sur son corps d'épais monceaux de sable.

Le Soleil indigné d'un si barbare arrest. De cette malheureuse embrasse l'interest. Et pour laisser sans poids la terre qui la couvre, De ses plus forts rayons il la perce, il l'entr'ouvre Mais las! tous fes efforts resterent superflus, Elle estoit étouffée, & ne respiroit plus, Depuis que Phaëton par sa triste disgrace Expia dans fon char far temeraire audace, On dit que le Soleil ne s'estoit jamais vû Dans les vives douleurs d'un coup plus imprévû. De ses divins rayons la penetrante force Long-temps pour son espoir fit une douce amorce, Il crût pouvoir par eux r'animer ce beau corps; Mais comme le Destin rendoit vains ses efforts, L'arrosant d'un Nectar, dont la terre embaumée-D'un germe tout nouveau se sentit animée;

### METAMORPHOSE'S

Au moins, beau corps, dit-il, par un fort glorieux.

Ce que tu produiras ira jusques aux Cieux.

Alors de ce Nectar la vertu surprenante,

Amolissant ce corps, en sit naistre une Plante,

Qui pour marquer du Dieu les feux reconnoissans

S'éleva hors de terre, & produisit l'Encens.





# CLYTIE

CHANGE'E EN HELIOTROPE.

FABLE VI.



EPENDANT, cette mort que Clytie a causée,

Aux plus grands déplaisirs tient fon ame exposée.

De ses jaloux transports l'aveugles

emportement

A beau servir d'excuse à son ressentiment;

LES METAMORPHOSES 3124 Aprés ce qu'elle a fait le Soleil n'a pour elle Qu'un mépris outrageant, qu'une haine mortelle Son repentir n'a rien qui le puisse émouvoir, Il la fuit, la deteste, & ne veut plus la voir. Dans cet excés d'ennuis sa flame impatiente L'accable sous le poids d'une douleur traînante. Des Nymphes qu'elle aimoit elle hait l'entretiens. Fuit tout ce qui console, & ne se plaist à rien. Pour se faire à soy-mesme une plus rude guerre Elle demeure à l'air nuit & jour sur la terre, Sans que pour se couvrir dans ce temps malheureux Elle ait d'autre secours que ses moites cheveux. Là, voyant de quel air son Amant la neglige, Pendant neuf jours entiers elle gemit, s'afflige, Et dans ce déplorable & dur accablement La rosée & ses pleurs luy servent d'aliment. Elle est presque immobile, & sins changer de place Suit des yeux seulement l'Auteur de sa disgrace, Le regarde, & vers luy, tant que dure son cours, Fient la teste tournée, & l'observe toûjours. Reduite dans la nuit à pleurer son absence, Elle en sent de ses maux croistre la violence. Par un jeune si long ses membres dessechez-A la terre , dit-on, resterent attachez.

Du

### D'OVIDE, LIVRE IV.

313

Du beau tout qu'ils formoient la plus grande partie En feuilles tout à coup se trouva convertie. Au lieu de ce qu'elle eut de brillante couleur, On leur voit une obscure & noirâtre pâleur. Un peu de rouge encor y mêle sa teinture, Et par une admirable & soudaine avanture Clytie est une Fleur, à qui les loix du Sort Avec la Violette ont donné du rapport. Mais toute Fleur qu'elle est, & quoy qu'enracinée, Vers le Dieu qu'elle adore elle est encor tournée, Se resserte de nuit, s'ouvre pour luy de jour, Et dans son changement conserve son amour.





## DAPHNIS, SCYTHON, CELME, CROCUS, ET SMILAX. FABLE VII.



E'ucothor finit, & de telles merveilles

Ayant surpris ses Sœurs en charmant leurs oreilles,

L'une dit qu'où la chose est impossible en soy,
Quoy qu'on luy puisse dire, elle manque de soy.
L'autre soûtient qu'aux Dieux on doit pleine croiace,
Et qu'on détruit leur estre à borner leur puissance;

Mais lors que de ces Dieux elle fait tant de cas, Elle en marque le nombre, & Bacchus n'en est pas. En suite Alcithoé, qu'à l'instant on conjure De conter à son tour quelque rare avanture, Je veux bien, leur dit-elle, obeïr à vos loix, Mais de ce que je sçay je vous laisse le choix. Diray-je à quel excez monta la jalousie Dont pour le beau Daphnis une Nymphe saisse, Voyant que sa Rivale avoit sceu le toucher, Le fit changer de forme, & devenir Rocher, Tant cette passion saisssant un courage Mesle à ses noirs chagrins de vangeance & de rage? Ou plûtost vous peindray-je un prodige éclatant, Ce Scython dont le sexe estoit si peu constant, Et qui par le fecours d'un pouvoir sans mesure D'Homme devenoit Femme, & trompoit la Nature? On n'admire pas moins ce rare évenement Que ce qui changea Celme, & le fit Diamant, Celme qui dans l'abord à Jupiter fidelle, Le publia depuis d'une essence mortelle. Je ne vous parle point de Smilax, de Crocus, Qui reduits l'un pour l'autre à des vœux superflus, Aprés un long amour, aussi chaste que tendre, Eurent le mesme sort que vous venez d'entendre. Ddij

## 216 LES METAMORPHOSES

Tous deux comme Clytie en sleurs surent changez, Ces succez trop connus sont déja negligez, On s'en taist, aussi bien que des causes secretes Qui sirent que la pluye engendra les Curetes. Mais s'il faut qu'un recit ait de la nouveauté, Je puis vous en faire un digne d'estre écouté. Salmacis est sans doute une Fontaine insame. On sçait de quelle honte elle reçoit le blâme, Et que dés qu'on s'y baigne, on sent une langueur Par qui l'Homme énervé demeure sans vigueur. Peut-estre n'oyez-vous discourir d'autre chose, Mais vous disant l'esset, vous apprend-on la cause?

Chacune se montrant ardente à l'écouter, Elle commence ainsi ce qu'elle veut conter.





# SALMACIS.

#### FABLE VIII.



Ants du Mont Ida les Antres renfermerent

Un enfant qu'avec soin leurs Nymphes éleverent.

Mercure i avoit eu des faveurs de Venus,
Et de tous deux en luy les traits estoient connus.
S'il portoit sur son front les graces de son Pere,
Son visage brilloit des charmes de sa Mere.
D d iii

C'estoit leur vive image, & pour plus de rapport Son nom mesme expliquoit la gloire de son sort. Nos Grecs, qui pour les Dieux ont des termes d'élite, Nomment Mercure Hermés, & Venus Aphrodite; Et comme des deux noms l'assemblage leur plut, Le nom d'Hermaphrodite est celuy qu'il receut.

A peine eut-il quinze ans, que plein d'impatience, Fuyant l'oisif repos des lieux de sa naissance, Il voulut voir le monde, & malgré les dangers Il alla parcourir les Païs étrangers. L'ardeur qui l'entraînoit diminuant ses peines, Il contemploit les Lacs, les Fleuves, les Fontaines, Remarquoit chaque source, & trouvoit mille appas A traverser des Monts qu'il ne connoissoit pas. Il voit des Lyciens les campagnes fertiles, Admire les beautez que renferment leurs villes, Entre dans la Carie, & par hazard, un jour Observant d'un costeau les Plaines d'alentour. Son malheur prés d'un Bois luy montre une Fotaine Où jusque dans le fond le sable est veu sans peine, Tant de ses claires eaux l'aimable pureté Aux yeux les moins perçans laisse de liberté. Elle paroît sacrée, & rien ne la profane. Jamais glayeul n'y crut, on n'y voit jone ny canne.

Seulement un gazon dont ses bords sont couverts Y garde sa verdure & brave les hivers. C'est là que Salmacis a choisi sa retraite. De sa seule beauté, le soucy l'inquiete. Elle hait la fatigue, & jamais ne sceut l'art Ny de poursuivre un Cerf, ny de lancer un dard. Elle est la seule aussi de toutes ses Compagnes Quin'aime ny forests ny costeaux, ny montagnes, Et comme de la chasse elle fuit l'embarras. Diane sçait son nom, & ne la connoit pas. C'est en vain que ses Sœurs luy peignent les delices Que luy feroient gouster leurs nobles exercices, Et tâchent d'obtenir qu'en premant le Carquois Elle foit de leur troupe, & vienne dans les bois. Les bois à traverser étonnent sa mollesse. Elle a pour ce travail trop de delicatesse, Et refusant de prendre & dards & javelots, De sa seule Fontaine elle aime le repos. C'est tout ce qui luy plaist; tantost elle s'y baigne; Quelquefois sur ses bords on la voit qui se peigne, Et qui jettant dans l'onde un regard curieux Examine avec soin ce qui luy sied le mieux. Quand les grandes chaleurs la tiennent abatuë; D'un habit fort leger negligemment vêtuë,

Cherchant pour s'endormir quelque feuillage épais Elle attend que le foir ait ramené le frais. Souvent elle n'a point de passion plus grande Que de cueillir des fleurs, s'en faire une guirlande. Elle estoit par hazard occupée à ce soin, Quand des traits inconnus l'éblouïrent de loin. Elle apperçoit venir le jeune Hermaphrodite. Sa beauté la surprend, elle en est interdite, Et ne sçauroit le voir sans que de prompts soûpirs Pour des charmes si doux expriment ses desirs. Cependant, quoy qu'elle ait une ardeur violente D'aller luy découvrir sa passion naissante, Et brûle de pouvoir admirer de plus prés Le penetrant éclat qu'étalent ses attraits, Comme en se faisant voir son dessein est de plaire, Avant qu'elle luy parle elle se considere, Observe s'il n'est rien dans son habillement Qui d'un air dégagé démente l'agrément, De ses plus doux regards prépare le langage, Rajuste ses cheveux, compose son visage, Et se met en estat, par ces divers moyens, De paroistre à ses yeux ce qu'il paroist aux siens. Si-tost qu'elle est un peu contente d'elle-mesme, Elle avance, l'aborde, & d'une ardeur extréme;

O toy, dit-elle, ô toy dont l'extréme beauté Nous découvre un rayon de la Divinité, Si c'est quelqu'un des Dieux qu'icy je vois paroître, Sans te rien demander je sçay qui tu dois estre, Ton visage le marque, & tes charmes font foy Qu'il n'est que l'Amour seul qui soit beau come toy. Que si le mesme sort qui regle nostre vie Sous un estre mortel tient ton ame asservie, Quelle gloire pour celle à qui tu dois le jour D'estre mere d'un Fils aussi beau que l'Amour ? Et si de quelque Sœur la tendresse t'est chere, Quelle Sœur eut jamais un plus aimable Frere? Mais par dessus toute autre, heureuse mille fois Quiconque pour l'hymen meritera ton choix! S'il est fait, si tel est le malheur de ma flame, Que déja quelque Nymphe ait le nom de ta Femme, Ne me refuse point ce qu'une vive ardeur Me permet d'esperer de place dans ton cour, Prens pitié de l'estat où ta beauté me laisse, Par des vœux dérobez répons à ma tendresse, Ou si l'hymen encor n'engage point ta foy, Souffre qu'un chaste nœud puisse m'unir à toy.

Là, Salmacis se taist, & le fils de Mercure A qui l'amour encor n'a point fait de blessure,

LES METAMORPHOSES 522 Surpris des nouveautez d'un si libre discours Ne sçait pour s'en défendre, où sera son recours. Cet inquiet foucy luy causant quelque trouble. Il rougit; c'est alors, que sa beauté redouble. Telle paroist la Lune au point de s'éclipser, Quand par un art magique elle s'y fent forcer. Ou plûtost de son teint la couleur est pareille A celle que nous offre une pomme vermeille, Ou qu'étale à nos yeux ce rouge delicat Dont fur l'yvoire teint on fait briller l'éclat. Sa pudeur, de la Nymphe accroit encore la stame. Elle presse, poursuit, cherche à toucher son ame, Et luy demande au moins l'innocente douceur De luy pouvoir donner quelques baisers de Sœur. Déja flatant son feu d'un espoir trop credule Elle luy tend les bras ; il s'indigne, il recule, Et confus, ah, dit-il, c'en est trop, arrestez, J'abandonne ces lieux si vous ne me quittez.

Elle a peur de le perdre, & sur cette menace,
Adieu, dit-elle, adieu, je vous cede la place,
Trop de chagrin vous prend, il saut vous l'épargner.
Soudain elle se tourne, & seint de s'éloigner.
Elle sait quelques pas, mais elle atteint à peine
Les buissons avancez de la forest prochaine,

Qu'elle s'y perd, se cache, & de tout son pouvoir Empesche en se baissant qu'il ne la puisse voir. Luy qui croit n'estre plus observé de personne, Etend son pied dans l'eau, la coupe; elle bouillone, Et par ce mouvement forcée à s'approcher Semble prendre plaisir à le venir chercher. Il admire cette eau, plus il la confidere: Jamais il n'avoit veu de fontaine si claire. Et de sa pureté de plus en plus épris, Afin de s'y baigner, il quitte ses habits. La Nymphe sent toûjours la même ardeur dans l'ame. Elle en a le teint vif, & les yeux tout de flame. Un miroir qui reçoit l'image du Soleil Brille avec mesme éclat, & jette un seu pareil. Sa pasion trop forte a peine à se contraindre. Resherché pour Epoux de quoy se peut-il plaindre? Sa jeunesse, & son teint au nom d'amour change Font trop voir qu'à l'hymen il n'est point engagé. Tandis qu'elle raisonne il s'élance dans l'onde, Y fait voir une adresse à nager sans seconde, Et peut-estre jamais ne fut-il rien d'égal A ce qu'enferme alors ce mobile cristal. C'estoit comme des Lis d'une blancheur sans tache, Qu'on ne voit qu'au travers d'un verre qui les cacheLES METAMORPHOSES

La Nymphe cependant ne peut plus differer

A s'acquerir un bien qui la fait soupirer,

Et courant tout-à-coup où son amour l'appelle;

A la fin je triomphe, il est à moy, dit-elle,

Et les eaux que j'habite auront en ma faveur

Le privilege heureux d'assujetir son eœur.

Alors dans la fontaine elle-mesme se jette.

Il la suit de nouveau, se trouble, s'inquiete,

Et perdant patience à se soup impréveu,

Il s'ensonce dans l'eau pour n'en estre point veu.

Mais elle a de bons yeux, & quoy qu'il puisse faire,

Pour le tenir caché la fontaine est trop claire.

S'il resule, elle suit, & son espoir est vain,

Cette Nymphe est par-sout, & saississant sa main;

Laisse-la moy, dit-elle, & souffre que la mienne

T'asseure d'une soy qui merite la tienne,

D'un cœur dont les transports ausi tendres que doux

Te pressent d'accepter le nom de mon Epoux.

Au lieu de luy répondre il veut s'échaper d'elle, Plus elle croit charmer, moins il la trouve belle, Il la regarde à peine, & d'un cruel dédain N'épargne aucun effort pour retirer sa main. Convaincue à la fin que douceur ny priere Ne pourront jamais rien sur une bumeur si fiere;

Trop insensible Amant, say ce que tu voudras,
Dit-elle, je te tiens, tu n'échaperas pas.
Dieux, témoins d'un resus qui me déchire l'ame,
M'unissant à l'ingrat dont la beauté m'enssame,
Vangez si bien par là le mépris de ma soy
Qu'il ne puisse un moment se separer de moy.

Ses vœux furent ouis, & les Dieux l'exaucerent.
Leurs deux corps par miracle en un seul s'asséblerét,
Et comme deux rameaux que serre un nœud pressant
L'un dans l'autre attirez se joignent en croissant,
Ainsi d'elle & de luy ce subit assemblage
Confondát tous leurs traits n'en sit plus qu'un visage.
Mais quoy que ce mélange inconnu jusqu'alors
Laisse une double forme où l'on ne voit qu'un corps,
Telle en est l'union que l'on ne sçauroit dire
Qu'une semme en ce corps, ou qu'un homme respire.
Il renserme, il consond ce qu'avoit chacun d'eux;
Ce n'est ny l'un ny l'autre, & ce sont tous les deux.

Ce coup d'Hermaphrodite acheve la disgrace.
Songeant à ce qu'il fut ce qu'il est l'embarasse;
Il ne sçait que penser de ces essets nouveaux,
Et voyant qu'au milieu de ces funestes eaux,
D'Homme qu'il s'y plongea, par un retour insame
Il est honteusement devenu moitié Femme,

# LES METAMORPHOSES Levant les mains au Ciel, ô vous dont je suis né, Dit-il, mais d'un ton foible & tout effeminé, Dieux puissans, si d'un Fils l'interest vous importe, D'un Fils dont vos deux noms forment le nom qu'il porte,

Pour flater mes ennuis, & combler vos bienfaits,
Accordez une grace à mes ardens fouhaits;
Qu'aucun Homme aprés moy n'entre en cette Fontaine

Qui du mesme accident ne ressente la peine, N'en sorte à demi Femme, & n'ait le desespoir De rester toûjours tel que vous me pouvez voir. Sa priere eut esset; & Venus & Mercure, Pour consoler ce Fils, & vanger son injure, Verserent dans ces eaux une froide liqueur Qui glace, énerve l'homme, & détruit sa vigueur.





## L'ES MINEIDES CHANGEES EN CHAUVE-SOURIS.

FABLE IX.



LCITHOE se taist, & ce recit s'acheve

Sans qu'aucune des Sœurs au travail fasse tréve.

Toutes trois se moquant de tant d'honneurs rendus, Cherchent à profaner la feste de Bacchus. C'est à qui de ce Dieu mettra plus bas la gloire,

Quand un bruit éclatant en signe de victoire

Les surprend, les-confond par un concert soudain
De Flutes, de Tambours, & de Cornets d'airain.
Elles tournent la teste, & chacune s'étonne
D'entendre un si grand bruit, & de ne voir personne.
Le safran & la myrrhe en ce mesme moment
Répandent leur odeur dans tout l'apartement,
Et ce qui de leur perte est le dernier présage,
La toile qu'elles sont produit un vert seuillage;
Ce n'est par-tout que Lierre où d'ondo yans replis
Pour plus de majesté sont traîner leurs habits.
Le Pampre qui s'y messe augmente le prodige,
Leurs laines se changeant en deviennent la tige,
Et la couleur de pourpre employée au tissu
Fournit le sombre éclat que la Grape a receu.
Il estoit déja l'heure où le Soleil dans l'onde

Il estoit déja l'heure où le Soleil dans l'onde
Commence à retirer sa lumiere du monde,
Ce temps où l'on peut voir comme un mêlange offert
De la nuit qui s'approche, & du jour qui se perd,
Quand d'un prompt tremblement la maison ébranlée
Vange du grand Bacchus la Feste violée.
Pour en haster la cheute on ne voit au dedans
Que des torches sans nombre & des slabeaux ardens
Tout paroist embrasé, le seu ne peut s'éteindre;
Et pour donner encor plus de sujets de craindre,
Des

Des spectacles hideux de Monstres en fureur Par d'affreux hurlemens remplissent tout d'horreur:

A ce terrible aspect les trois Sœurs s'épouvantent, Il n'est pour s'échaper moyen qu'elles ne tentent; Elles courent chacune où l'effroy les conduit. Et tâchent d'éviter la flame qui les suit. Mais tandis que le trouble où le peril les jette Aux lieux les plus obscurs leur faitchercher retraite Leur corps en un moment par la peur amassé S'étrecit, diminuë, & demeure pressé-Une petite peau dans cet état funeste De ce corps rétreci couvre ce qui leur reste. Et cette peau sous qui seurs bras sont renfermez En aîles aussi-tost les fait voir transformez. L'obscurité qui regne où la frayeur ses cache Leur déguise à quel sort leur malheur les attaches Et dans un lieu plus seur voulant enfin aller, Chacune se souleve, & commence à voler. Leurs aîles toutefois ne sont point de plumage. Elles sont seulement d'un simple cartilage, Qui tenant à leurs pieds n'a rien de different De ce que nous fait voir un crespe transparent. Ne sçachant que penser de leur metamorphose Elles veulent en vain s'en demander la cause,

### LES METAMORPHOSES

Leur voix n'a plus de son & trompe leurs efforts,
Ce n'est qu'un foible cry selon leur petit corps.
Elles ne laissent pas de marquer par leurs plaintes
De quels pressans ennuis leurs ames sont atteintes,
Et ne pouvant parler, dans un si grand malheur
De petits cris sans suite expriment leur douleur.
Les maisons dans leurs toits leur servent de retraite.
Elles ont pour les bois une haine secrete,
Prennent pour le Soleil d'invincibles mépris,
Ne volent que de nuit, & sont Chauve-souris.





## ATHAMAS FURIEUX.

FABLE X.



ETTE punition accroist la renommée

Qui déja de Bacchus estoit par-tous semée.

Thebes à l'honorer sent d'autant plus d'ardeur, Qu'Ino le faisant craindre éleve sa grandeur. Des Filles de Cadmus elle estoit seule exempte De ces cruels soucis que la disgrace enfante, E e ij Si ce n'est que ses Sœurs luy sissent partager

Les maux où le Destin avoit sceu les plonger.

L'une pour Acteon, & l'autre pour Penthée

D'un déplaisir sans borne avoit l'ame agitée,

Et selon qu'à ses yeux leur douleur éclatoit,

Par la force du sang son cœur la ressentoit.

Du reste, à ses desirs tout estoit favorable.

Athamas plein d'amour la croioit seule aimable,

Et l'hymen sous ses loix l'ayant ensin reduit,

Learque & Melicerte en estoient l'heureux fruit.

Sur-tout c'estoit pour else une gloire éclatante

D'avoir nourri Bacchus, & d'en estre la Tante.

A l'orgueil qu'elle en prend rien n'est à comparer,

Junon en voit l'excez, & ne peut l'endurer.

Quoy, dit-elle, Bacchus, le Fils d'une Adultere,
Contre son propre sang peut armer une Mere,
Transsormer en Dauphins d'insolens Matelots,
Les sorcer d'un regard à sauter dans les slots,
Et maistre quand il veut de chaque destinée,
Changer en vils oiseaux les Filles de Minée?
Junon seule, Junon qui devroit pouvoir tout,
Ayant des Ennemis, n'en viendra pas à bout?
Donc mes ressentimens auront pour toutes armes
D'inutiles transports & d'impuissantes larmes,

Et pour vanger l'affront que par luy je reçoy,
Me plaindre & soûpirer doit estre assez pour moy?
Non, non, c'est trop soussirir une insolente audace.
J'apprens par ce qu'il fait ce qu'il faut que je fasse,
Et quand de la vangeance on peut gouster le fruit,
Par son Ennemi mesme il est beau d'estre instruit.
De Penthée immolé le funeste carnage
M'invite à tout ce qu'ose une jalouse rage.
Pourquoy la siere Ino, par d'aveugles sureurs,
Ne suivra-t'elle pas l'exemple de ses Sœurs?

Vers l'Antre de Tenare il est une descente

Où regnent tout autour l'Horreur & l'Epouvante.

La triste ombre de l'If dont ces lieux sont couverts

Fait voir que cette route est celle des Ensers.

Dans tout ce qu'on traverse on trouve le Silence,

Et pour peu vers le Styx que le chemin avance,

De ses dormantes eaux on sent de toutes parts

Naistre l'exhalaison des plus sales brouillards.

Pour suivre leur destin dans les demeures sombres

C'est par là chaque jour que descendent les Ombres.

Ces Esprits qui des corps nouvellement tirez

Des devoirs du tombeau viennent d'estre honorez.

Le Froid, le Tremblement, le Descspoir, la Rage,

Avecque la Passeur, tiennent ce grand passage,

### 334. LES METAMORPHOSES

Les tenebres sans cesse y sement leur noirceur,
Et telle en est par-tout l'effroyable épaisseur,
Que les Manes nouveaux, dans ces horreurs extrêmes.

Ont peine quelquefois à se connoistre eux-mesmes. Et ne sçavent pur où chercher l'obscur séjour Où le Dieu des Enfers tient son affreuse Cour-Son Palais se découvre au milieu d'une Ville Qui de tous les costez offre un accez facile. Mille portes d'airain ouvertes en tout temps Servent à recevoir ses pâles Habitans, Et comme dans son sein la mer souffre & resserre Tout ce qui coule d'eaux des Fleuves de la terre, Ainfi Pluton renferme en ce hideux Manoir Les ames de tous ceux que la mort y fait cheoir. En quelque quantité qu'elles s'y puissent rendre, Il reste place encor pour qui doit y descendre; Et fust un Peuple entier d'un seul coup renversé, Quelque foule qui vienne, on n'est jamais pressé. Sans corps, sans offemens, ces languissantes Ombres D'un pas traînant & foible errent dans ces lieux sombres.

S'y souviennent de tout, & selon les emplois Dont chacun en vivant a voulu faire choix, On y conserve encor avec inquietude

Et le mesme panchant, & la mesme habitude.

Ainsi l'on voit les uns dans ce destin nouveau

Chercher prés de Minos l'image du Barreau.

Les autres que du sang éleva la noblesse

Au Palais de Pluton vont se montrer sans cesse,

Mais il en est beaucoup exposez pour jamais

A l'horreur des tourmens qui suivent les sorsaits.

Que ne peut point l'ardeur de vanger un outrage? A detester ces lieux il n'est kien qui n'engage; Cependant par l'effort d'un cruel souvenir Junon du haut des Cieux se resout d'y venir. A peine de son corps l'impression sacrée Découvre ce qu'elle est, & marque son entrée, Qu'à la seule splendeur de son divin aspect Dans ce lieu tenebreux tout tremble de respect. La porte s'en ébranle, & l'inquiet Cerbere Effrayé d'un éclat que tout l'Enfer revere, Dans ses trois aboyemens poussez tout à la fois Ne laisse ouir le son que d'une rauque voix. Elle avance, & soudain appelle les Furies, Ces noires Deïtez d'elle souvent cheries, Que rien ne peut fléchir, & qu'autrefois, dit-on, De la Nuit qui l'aimoit engendra l'Acheron.

Assissa l'écart ces Sœurs inexorables
Servoient de seure garde aux prisons des Coupables,
Et peignoient les Serpens, dont les replis affreux
Ornent leur chevelure, & luy servent de nœuds.
Malgré l'ombre infernale elles eurent à peine
Remarqué dans Junon la majesté de Reine,
Que chacune à l'envy surprise de la voir
Se leva de sa place, & vint la recevoir.

Ces Prifons sont des lieux tout entr'ouverts d'a-

Où les plus scelerats sont punis de seurs crimes.

Là, Titye accablé des plus pressans remords

Sur neuf arpens de terre étend son vaste corps,

Et sans prévoir de sin à son cruel martyre,

Est contraint d'endurer qu'un Vautour le déchire.

De son costé Sisyphe, & seul, & sans secours,

Pousse en haut un rocher qui retombe toûjours.

Dans le milieu de l'onde on voit ailleurs Tantale

Soussir sans pouvoir boire une sois fans égale,

Tandis qu'en mesme temps tourmenté de la saim

Sur un fruit qui s'échape il croit mettre la main.

Plus bas on apperçoit les lâches Danaïdes

Qui cherchant à remplir leurs vaisseaux toûjours vuides,

A toute

A toute heure, en tout temps, pour en venir à bout. Y répandent de l'eau qui s'écoule par-tout. La peine d'Ixion n'a pas plus de relâche. Il est sur une rouë où son crime l'attache. Et sans cesse à tourner avec elle reduit, Courant aprés luy-mesme il se cherche & se fuit. Tunon qui se souvient de l'ardeur criminelle Qui luy sit embrasser un nuage au lieu d'elle, Sur luy plus que sur tous tenant les yeux ouverts, Luy jette sans rien dire un regard de travers, Puis remarquant Sifyphe; & par quelle justice Luy seul endure-t'il un si cruel supplice? Dit-elle, quand son Frere a cent fois merité Que le Ciel ait pour luy mesme severité? Du superbe Athamas la coupable arrogance Va jusqu'à dédaigner mon nom & ma puissance, Et d'un culte nouveau se declarant l'appuy, L'imperieuse Ino n'en fait pas moins que luy. Cependant au milieu d'une Cour florissante L'un & l'autre jouit d'une gloire éclatante. Et je le souffrirois? Elle explique à ces mots L'impatient chagrin qui trouble son repos; Qu'elle veut de Cadmus détruire la famille. Europe sut sa Sœur, & Semelé sa Fille,

Poursuit-elle, & c'est trop pour me faire hair
Ce qui reste d'un sang sujet à me trahir.
Sus donc, Sœurs sans pitié, soûtenez ma querelle,
Et si jamais pour moy vous eutes un vray zele,

Dans le sein d'Athamas versez tant de sureur, Qu'aux crimes les plus noirs il coure sans horreur.

Pour rendre sa vangeance & seure & plus entiere,
Elle joint à cet ordre & promesse & priere,
Comme si, s'agissant d'un forfait à tenter,
Il falloit de l'adresse à les solliciter.
Tisiphone aussi-tost pour découvrir sa rage,
Ecarte les Serpens qui cachoient son visage,
Et fait voir à Junon dans ses livides yeux
Ce que l'aveugle haine a de plus surieux.
C'est trop, quittez, dit-elle, un lieu si haissable.
Il est pour vous ailleurs un air plus agreable.
Jouissez-en; je vais par les plus prompts essets
Servir vostre vangeance, & combler vos souhaits.,

Junon remonte au Ciel avec cette asseurance. Elle veut y rentrer, & comme elle s'avance, D'une douce rosée Iris vient l'humecter Contre l'impure odeur qu'elle a pû remporter.



# INO ET MELICERTE

CHANGEZ EN DIEUX-MARINS.

FABLE XI.



EPENDANT Tisiphone à partir se prépare:

La robe qu'elle prend marque une ame barbare,

Ce n est que sang par-tout qu'elle-mesme y répand. Tout autour pour ceinture elle nouë un Serpent. F f ij 340

Dans un noirâtre pus une torche trempée Luy tient pour l'éclairer une main occupée. L'autre porte un amas de cent poisons divers, Et dans cet appareil elle sort des Enfers. Elle ne va pas seule, & le pâle Mensonge, ge, L'Effroy qui fait tout craindre, & le Chagrin qui ron-Le Trouble, & la Folie au visage égaré, La suivent à l'envy d'un pas mal asseuré. Cent autres maux encor autour d'elle s'affemblent. Elle arrive au Palais; toutes les portes tremblent, Et dés qu'elle en approche, une sombre pâleur En ternit la matiere, & change la couleur. Le Soleil, qui d'effroy fait un pas en arriere, Abandonnant ce lieu porte ailleurs sa lumiere. Athamas s'épouvante, & d'horreur agité, Quoy qu'au milieu des Siens, n'est point en seureté. Mais c'est en vain qu'à fuir la triste Ino l'engage. La fiere Tisiphone occupe le passage, Et par son noir aspect redoublant leurs terreurs, Du sort le plus funeste appreste les horreurs. C'est alors qu'étendant avec des yeux severes Ses bras entortillez d'effroyables Viperes, Elle branle la teste, & dans ses cheveux gris

Réveille ses Serpens l'un sur l'autre assoupis.

Sur son large estomach soudain les uns descendent. Les autres sur son dos en sissant se répandent, Vomissent de l'écume, & tout autour épars Dans leurs langues de feu font voir autant de dards. De tant d'autres qu'encor sa chevelure cache, L'implacable Furie en prend deux qu'elle arrache, Les presse, les irrite, & secoüant le bras Jette l'un sur Ino, l'autre sur Athamas. Dans leur sein aussi-tost ces deux Serpens se glissent, Rongent ces Malheureux, de rage les remplissent, Et se traînant par-tout, allument dans leurs cœurs Tout ce qu'ont d'enflamé les plus noires fureurs. Mais de quelque rigueur qu'ils armet leurs morsures, Le corps de l'un & l'autre est exempt de blessures. L'ame seule est atteinte, & repousse au dehors L'aveugle emportement de ses brûlans transports. Pour haster les forfaits dont Junon est avide

Pour haster les forsaits dont Junon est avide.

Tisiphone se sert de son poison liquide,

Ce poison qu'en un vase elle tient ensermé,

Et que de cent venins elle-mesme a formé.

Ce qu'ont de plus mortel l'écume de Cerbere.

Et la bave de l'Hydre, & le siel de Vipere,

L'amertume des Pleurs, l'avidité du Mal,

Entre dans ce qui fait ce poison insernal.

F s'iij

La Furie avoit joint à leur noir assemblage
L'oubly de la Raison, l'aspre sois du Carnage,
Les Transports d'un esprit que la Rage a frapé,
Et dans du sang tout chaud le tout bien détrempé,
Par une mixtion d'elle seule connuë,
Avoit bouilly long-temps avec de la Ciguë.

Tandis qu'Ino stupide aussi bien qu'Athamas
Succombe à des terreurs qu'elle ne comprend pas,
Elle répand sur eux la liqueur empestée.
L'ame de l'un & l'autre en est toute infectée,
Et sent des remuëmens dont la secrete horreur
Par l'essort du poison degenere en sureur.
Alors pour achever, l'infernale Déesse
Tourne à leurs yeux sa torche avec tant de vitesse,
Que dans l'air qu'elle embrase on diroit qu'en esset
Un brandon continu sorme un cercle parsait.
Ainsi pleine d'orgueil, aprés cette victoire
Qui de Junon vangée affermissoit la gloire,
Elle rentre aux Enfers, prend sa torche, l'éteint,
Et quitte le Serpent dont son corps étoit ceint.

Apeine a-t'elle fuy qu'Athamas en furie Croit estre dans un bois, va, tournoye, & s'écrie: Amis, je viens de voir parmi ces arbrisseaux Une affreuse Lionne avec deux Lionceaux. Viste, tendez vos rets, la chasse sera bonne.

Il apperçoit Ino, la prend pour la Lionne, La suit, court aprés elle, & trouve sur ses pas Learque qui de loin luy tend ses petits bras, Et qui luy souriant fait tout ce que peut saire Un Enfant qui s'appreste à carresser son Pere. Il le prend, & du sang rendant vains les efforts, Il fait la rouë en l'air avec son petit corps. On diroit à le voir qu'il essaye une fronde. Trois fois il le balance aux yeux de tout le monde, Et s'animant aux cris qu'il entend s'élever, Prévient ceux dont le zele auroit pû le fauver. De roideur contre un mur il le pousse, il le brise. A ce sanglant spectacle Ino d'horreur surprise, Soit qu'un si déplorable & funeste malheur L'oblige comme Mere à croire sa douleur. Soit qu'alors du poison la force qui redouble S'emparat de son cœur lui cause un nouveau trouble Fuit toute échevelée, & dans ses cris confus Fait ouir en hurlant l'Evoé de Bacchus. Elle tient dans ses bras le petit Melicerte. A ce nom de Bacchus; qu'il empesche ta perte, (Dit Junon qui déja s'en fait une douceur) Il fut ton Nourrisson, qu'il soit ton Défenseur. Ff iiij

Sur le bord de la mer un grand rocher s'éleve Qui semble avec les flots n'avoir jamais de tréve. L'effort continuel des vagues en couroux A force de le battre a creusé le dessous. Quelques eaux que du Ciel la mer ailleurs essuye, Elle est en cet endroit à couvert de la pluye. Le sommet est un roc de pointes herissé, Ouvert en précipice, & sur l'onde avancé. Ino pour qui la mort a d'aimables amorces, Tire de sa fureur du courage & des forces, Monte sur ce sommet, & courant vers le bord Comme dans un naufrage y croit trouver le port. De là, sans que la crainte ou l'arreste ou l'agite, Dans l'onde avec sa charge elle se précipite. La mer ouvre son sein, sa cheute retentit, Et preste de l'écume à l'eau qui l'engloutit.

Des disgraces d'Ino Venus ne se peut taire.
C'est elle qui sit naistre Hermione sa Mere,
Et l'interest du sang, ainsi que l'amitié,
A tout oser pour elle engage sa pitié.
Ainsi d'un ton slateur elle aborde Neptune,
Et luy peignant au long toute son infortune;
O toy, qui redouté dans ces immenses lieux
Tiens le premier Empire aprés celuy des Cieux,

Souffre qu'icy, dit-elle, en faveur de ma race
Je t'ose en soûpirant demander une grace.
Voy les Miens, qui battus & des vents & des flots,
Dans le sein de la mer vont errer sans repos.
Prens pitié de ma peine & de leur innocence.
Mets-les parmy les Dieux qui craignent ta puissance,
Et say qu'en ce haut rang élevez de ta main
Ils reverent en toy leur digne Souverain.
C'est demander beaucoup, il est vray; mais peut-estre
N'as-tu pas oublié que la mer m'a fait naistre,
Qu'Aphrodite est un nom qui m'en est demeuré,
Et que le tien par moy sut toûjours honoré.

Elle acheve, & soudain Neptune pour luy plaire
Ajoûte aux Dieux des eaux Melicerte & sa Mere.
Sans aucun trait mortel l'un & l'autre resté
Fit briller une auguste & grave majesté,
Mais ce noble destin qui repara leur perte
Ne laissa plus connoistre Ino ny Melicerte.
Ainsi que de visage ils changerent de nom,
Leucothoé sut l'un, & l'autre Palemon.





# LES COMPAGNES D'INO CHANGE'ES EN ROCHERS

ET EN OISEAUX.

FABLE XII.



'ACCIDENT coûta cher à d'illustres Thebaines,

Qui partageant d'Ino les plaisirs & les peines,

A ses yeux égarez soupçonnerent d'abord Qu'elle ne s'éloignoit que pour chercher la mort. Pour rompre ce dessein & la forcer de vivre
Toutes avec ardeur s'empressent à la suivre;
Mais sur ses pas en haste elles ont beau marcher,
Avant qu'on l'ait pû joindre elle est sur le rocher,
Et sait connoistre assez par le bruit de sa cheute
Ce que contre ses jours sa fureur execute.
Chaque Thebaine alors par des cris superssus
Déplore le malheur des Filles de Cadmus,
Et tirant ses cheveux, meurtrissant sa poitrine,
Blâme en saveur d'Ino la main qui l'assassine.
Si Semelé charma le grand Maistre des Dieux,
Quel crime de ses Sœurs rend le sang odieux?
Junon est trop injuste à pousser sa vangeance,
Et sa severité va plus loin que l'offence.

Ce reproche qui part d'un excez de douleur Irrite la Déesse, & cause leur malheur. Et bien, dit-elle, & bien, vous rendrez témoignage Si j'ay trop de rigueur à punir qui m'outrage. L'esse suit la parole, & celle dont la foy Eut toûjours plus d'ardeur pour la Fille du Roy, Preste de s'élancer pour ne luy pas survivre Sent qu'un froid penetrant l'empesche de la suivre. Elle en reste immobile, & se voulant pancher Son corps se petrisse, & s'attache au rocher.

#### LES METAMORPHOSES

Une autre, dont le bras avec transport se leve, Le tient prest à frapper sans que le coup s'acheve. Contre elle sa douleur veut l'employer en vain, Il est devenu pierre, & trompe son dessein. Celle-cy croit du doigt marquer d'où la Princesse Précipitant sa cheute a trompé leur vîtesse, Et par un froid subit dans son corps répandu Vers la mer pour toûjours ce doigt reste tendu. Celle-la dont la main sur ses cheveux portée Vange, en les arrachant, Ino précipitée, Est surprise de voir qu'un destin rigoureux A sa main endurcie attache ses cheveux. C'est ainsi qu'en Rochers ces nobles Affligées Par l'ordre de Junon presque toutes changées, Semblent garder encor le dernier mouvement Où les vient de surprendre un si prompt changemet. Les autres qu'en Oiseaux convertit sa colere, Volent sur cette mer qui seule peut leur plaire, Et s'approchant des flots tâchent à les toucher, Comme y cherchant toûjours ce qui leur fut si cher.



### CADMUS ET HERMIONE

CHANGEZ EN SERPENS.

FABLE XIII.

A D M u s qui ne sçait pas qu'avecque Melicerte

Ino vient de tirer son bonheur de sa perte,

Et que les élevant dans un rang glorieux Neptune les a mis au nombre de ses Dieux, Surpris de voir toûjours prodige sur prodige, Se trouble, se confond, s'inquiete, s'afflige, Et pleurant de ses maux le triste enchaînement Laisse aller sa douleur jusqu'à l'accablement. Il n'est aucun des Siens depuis Thebes bastie Qui n'ait senti du Ciel la main appesantie. Il voit ce que son sang a souffert d'attentats. Et tout épouvanté du crime d'Athamas, Comme si les revers dont la rigueur l'étonne Estoient plus attachez au lieu qu'à sa personne, Il se resout enfin d'aller chercher ailleurs Un séjour moins funeste, & des destins meilleurs. Hermione sa Femme accompagne sa fuite. Sa fortune est la sienne, elle en veut voir la suite. Ils partent, & tous deux aprés de longs détours Chez les Illyriens viennent finir leurs jours. Là, chargez de malheurs aussi-bien que d'années Examinant un jour leurs tristes destinées. Et par combien d'horreurs & de sensibles coups Le Ciel avoit contr'eux exercé son couroux; Mais, s'écria Cadmus, n'ay-je point lieu de croire Que ce Dragon sur qui j'emportay la victoire, Lors qu'exilé de Tyr j'errois en divers lieux, Estoit devenu cher à quelqu'un de nos Dieux ?

Par ses dents, dont je vis naistre tant de Gendarmes, N'aurois-je point semé le sujet de nos larmes?

J'en tremble, & si telle est la rigueur de mon sort

Que le Ciel s'interesse à vanger cette mort,

Qui que tu puisse estre, ô Deïté blessée,

Du coup qui le perça ne sois plus offensée.

Voy Cadmus qui connoit son crime & s'en repent,

Et qui s'offre en sa place à devenir Serpent.

Il parle, & de son corps la moitié se resserre. Il tombe sur le ventre, & s'étend contre terre. Cette moitié qui rampe, & forme plus d'un nœu, Est toute marquetée & de noir & de bleu. Ses jambes font sans forme, & l'une à l'autre est join-Il les voit se confondre & s'allonger en pointe, Tandis que tout autour dans cet estre nouveau Sous une épaisse écaille il sent durcir sa peau. Il a des bras encor, il les tend à sa Femme, Et cherchant jusqu'au bout à luy marquer sa flame, L'œil tout en pleurs ; ô toy , dit-il , dont l'amitié Partage de mes maux la plus vive moitié, Ne m'abandonne point en cet estat funeste. Viens, approche, & de moy touche ce qui me reste. Pour plaindre un malheureux jusqu'icy tant aimé, N'attens point qu'en Serpent je sois tout transformé, Et prens la main que t'offre un Epoux qui t'adore Tandis qu'il peut l'offrir, & qu'elle est main encore.

Il veut continuer, mais il l'essaye en vain.

Sa langue qui se fend s'oppose à son dessein;

Dans son corps écaillé chaque bras se retire.

Il a beau concevoir mille choses à dire.

La parole luy manque en ce dur changement;

S'il croit faire une plainte il fait un sissement.

Pour exprimer l'ennuy de sa triste avanture,

C'est là tout ce qu'alors luy laisse la Nature.

A voir que tout-à-coup il n'a plus rien d'humain Hermione s'écrie, & se frappant le sein;

Demeure, luy dit-elle, & say, s'il est possible,

Que tu sois affranchi de cette sorme horrible.

Dépouille-t'en de grace, elle me fait essroy.

Où sont tes pieds, Cadmus, & qu'est-ce que je voy?

Tu ne sçais que ramper. Helas! qu'est devenuë

Cette vive couleur si long-temps maintenuë,

Ce visage, cet air, & ce port gratieux,

Ensin tout ce Cadmus qui plut tant à mes yeux?

Tandis qu'elle luy parle, il cede à sa tendresse,
Se coule dans son sein, la baise, la carresse,
Et luy serrant le col par d'amoureux replis
Semble de ses saveurs connoistre encor le prix.
Comme

Comme à ce Malheureux ses baisers appartiennent, Elle y répond aux yeux des témoins qui surviennent,

Et qui tremblent pour elle à luy voir carresser Ce Serpent que ses bras se plaisent à presser. Un prodige nouveau redouble leurs alarmes. Elle nomme Cadmus, & versant quelques larmes; Dieux, dit-elle, rendez vostre ouvrage parfait, Me changeant comme luy vangez vous tout-à-fait; A quoy bon m'épargner? A peine elle s'est teuë Que d'écailles sa peau par-tout est revestuë. Elle tombe, se plie, & sissant en Serpent A costé de Cadmus montre son corps rampant. Alors continuant la foy qui les assemble Dans la forest voisine ils se traînent ensemble. Se hastent d'y cacher ce qu'ils ont de hideux. Les Hommes toutefois n'ont rien à craindre d'eux; A leurs seuls déplaisirs ils demeurent sensibles; Et sans faire aucun mal, ce sont Serpens paisibles, Qui cherchant le silence & la tranquillité, Se souviennent toûjours de ce qu'ils ont esté.



## JUPITER

CHANGE' EN PLUYE D'OR.

#### FABLE XIV.



UELQUES malheurs pourtant que le Ciel leur envoye,

C'est pour l'un & pour l'autre un grand sujet de joye

D'avoir sceu que Bacchus, ce Dieu né de leur sang,

Fait par-tout éclater la gloire de son rang.

Par sa rare valeur l'Iride entiere conquise A reverer son nom s'estoit déja soûmise. Et la Grece à l'envy luy dressant des Autels Le combloit des honeurs qu'on rend aux Immortels: Pour celebrer son culte & vanter ses conquestes On n'avoit jamais veu de si pompeuses Festes. Acrise, Roy d'Argos, Petit-Fils de Belus Sorti de Jupiter aussi-bien que Bacchus, Est le seul qui dément tout ce qu'il se dit estre. Ses Sujets comme Dieu n'osent le reconnoistre, Et dés qu'il le sçait prest d'entrer dans ses Estats, Il arme contre luy ses plus vaillans Soldats. Mais faut-il s'étonner que rien ne le fléchisse, Puisqu'à son propre sang il fait mesme injustice, Qu'il méconnoit Perfée, & publie en tous lieux Qu'il se dit saussement sorti du sang des Dieux ? Cependant (& c'estoit l'honneur de sa famille) Jupiter l'avoit eu de Danaé sa Fille, Danaé qu' autrefois par un ordre inhumain Ce Roy fit enfermer dans une tour d'airain. On scait par quel motif elle y fut condamnée. Acrise un jour voulut scavoir sa destinée, Et consult ant l'Oracle il apprend que le Sort Par le Fils de sa Fille avoit conclu sa mort. Ggij

LES METAMORPHOSES :396 Cet arrest le surprend, mais il s'en croit le maistre. S'il enferme sa Fille aucun Fils n'en peut naistre, Et de quelque riqueur qu'on le puisse accuser, Pour asseurer sa vie il doit tout mépriser. Ains ne cherchant plus qu'à démentir l'Oracle, Quoy que puiffe le Sort , il y veut mettre obftacle , Se rit de fa menace, & fait faire une tour Où le Soleil a peine à faire entrer le jour. La jeune Danaé dans cette tour est mise. C'est là que la retient l'impitoyable Acrise, Qu'il dérobe à sa Cour l'éclat de ses beaux yeux, Mais que peut-on cacher au Souverain des Dieux ? Le cœur de Iupiter par la pitié s'enflame; Charmante & malheureuse elle touche son ame. Soudain pour posseder ce pretieux tresor Il se transforme en pluye, Go cette pluye est d'or. Danae qui la voit la touche, cueille, admire, D'une telle merveille elle ne sçait que dire, Et lors qu'elle en croit faire un innocent amas, Elle voit tout-à-coup Iupiter dans ses bras. Elle vent resister, mais qu'est-ce qu'une Fille Contre un Dieu qui peut tout, dont la maje fté brille > Et qui par un éclat toûjours victorieux Penetre autant le cœur qu'il éblouit les yeux?

Le pouvoir du Vainqueur excusant sa défaite, Elle cede; un Fils naist de cette amour sécrette. Persée en est le fruit. A peine il voit le jour Qu' Acrise par malheur entre dans cette Tour : Danaé cache en vain ce que son trouble exprime. Par les cris de l'Enfant il découvre le crime, Et songeant à l'Oracle, étouffe dans son cœur Tout ce que la Nature oppose à sa rigueur. On choifit par son ordre une barque legere. Luy-mesme il y voit mettre & l'Enfant & la Mere. Et voulant par leur perte établir son repos, Dans le plus fort orage il l'abandonne aux flots. Le Ciel conduit la barque, & le vent la respecte. Elle aborde à Seriphe où regne Polydecte. Vn Pescheur de cette Isle accourant außi-toft Met aux mains de son Roy ce surprenant dépost. Charmé de voir la Mere & si jeune & si belle, Il prend soin de son Fils, s'engage à tout pour elle. De ce Fils en croissant le merite apperceu Fait reconnoistre en luy le sang qu'il a receu. Par-tout avec surprise on parle de Persée. Le jaloux Polydette en a l'ame blessée, Et craignant qu'en sa place il ne songe à regner Pour vivre sans ombrage il cherche à l'éloigner.

Ainsi dans un festin qui sinit une Feste,
Il parle avec chaleur d'une illustre conqueste;
La gloire en doit passer l'éclat des plus hauts faits.
C'en est trop, dit Persée, explique tes souhaits.
Il n'est aucun peril que pour toy je resuse,
Fallust-il t'apporter la teste de Meduse.

Polydecte l'embrasse, & sur ce grand exploit,
Pour le mieux éblouir, luy dit ce qu'il se doit.
Quelque ardeur que m'inspire une telle entreprise,
Ce n'est qu'au Fils d'un Dieu, dit-il, qu'elle est permise.
Ce triomphe sans doute a ses dissicultez,
Mais puis-je attendre moins du sang dont vous sortez?

Persée a trop promis; c'est alors qu'il prend garde
Que Meduse en rocher change qui la regarde,
Tant l'ordre des Destins a donné de pouvoir
Aux Serpens qu'alentour sa teste fait mouvoir.
Il ne sçauroit d'ailleurs apprendre de personne
Quelle fatale terre habite la Gorgonne.
Il resve, s'inquiete, & dans cet embarras
Voit descendre du Ciel & Mercure & Pallas.
Ils luy prestent tous deux des lumieres sidelles.
De l'un il prend l'Ecu, de l'autre il prend les Ailes,
Et part si bien instruit, qu'aidé de son grand cœur
De l'essroyable teste il demeure vainqueur.

Il l'emporte sanglante, & dans l'air qu'elle souille
Soûtient en triomphant cette horrible dépouille.
Sur les sables d'Afrique il avoit pris l'essor,
Quand des goutes de sang en tomberent encor.
De ce sang odieux la terre penetrée
De cent Monstres divers peupla cette Contrée,
Les répandit par-tout, & c'est depuis ce temps
Qu'elle a toûjours esté si fertile en Serpens.





## ATLAS

## CHANGE' EN MONTAGNE.

#### FABLE XV.



E là suivant en l'air des routes incertaines

Persée en traversa les spatieuses plaines,

Où par les vents mutins, d'un & d'autre costé De mesme qu'un nuage il estoit emporté.

Rien

Rien n'égaloit son vol; trois fois il prit sa course Du Couchant à l'Aurore, & du Midi vers l'Ourse, Et regardant sous luy mille climats divers Parcourut en un jour tout ce vaste Univers. Arrivé par hazard dans la Mauritanie Au temps que la clarté par l'ombre estoit bannie, Tenant la nuit suspecte, il y voulut du jour, Pour ne rien hazarder, attendre le retour. Atlas en estoit Roy, cet Atlas redoutable Qu'avoit armé le Ciel d'une force indomptable, Et qui presque Geant sans l'estre tout à-fait, Ainsi que Promethée, estoit Fils de Japet. Il gouvernoit en paix l'extremité du Monde, Ces lieux où le Soleil vient descendre dans l'onde Quand de ces longs travaux qu'il doit recommencer Dans le sein de Thetis il va se delasser. fgnes, Mille & mille troupeaux erroient dans ses Campa-Mille autres s'écartoient jusque sur les Montagnes Et de tous ses voisins les plus audacieux A l'éclat de son nom baissoient soudain les yeux. Mais ce qu'en sa fortune on admiroit sans cesse, C'estoit de ses jardins la brillante richesse. Chaque arbre y tenoit lieu d'un superbe tresor, Les feuilles qu'ils portoient, le fruit en estoit d'or

Il venoit de jouir d'une si chere veuë,

Quand l'inconnu Persée approche, le saluë,

Et d'un air engageant; souffrez qu'un Etranger

Pour une seule nuit vous demande à loger,

Dit-il. Si d'un beau sang l'éclat se considere,

Je puis vanter le mien, Jupiter est mon Pere,

Ou si, sans voir le rang, vostre estime est le fruit

Des seules actions que la vertu produit,

Les miennes m'ont acquis une gloire assez grande

Pour me saire obtenir ce que je vous demande.

Ces mots par qui l'espoir de Persée est trompé, Font que d'un vieil Oracle Atlas se sent frapé. Tremble, avoit dit Themis par Atlas consultée, La fortune icy-bas est toûjours limitée. Un Fils de Jupiter par le Destin conduit Doit un jour dépouiller tes aibres de leur fruit, Et le Ciel, qui pour luy tiendra ses saveurs prestes, Mêlera ce triomphe à ses autres conquestes.

Atlas qui redoutoit cet arrest des Destins,
Ayant sait de hauts murs enfermer ses jardins,
Par un ordre connu dans toute la Contrée
A tous les Etrangers en désendoit l'entrée,
Et leur donnoit pour garde un Dragon surieux
Dont jamais le sommeil n'assoupissoit les yeux.

Il tient la garde seure, & dans cette pensée,
D'un farouche regard envisageant Persée;
Vante ailleurs tes exploits, s'ils sont si glorieux,
Répond-il; tu te dis en vain du sang des Dieux,
Et ta fuite peut seule empescher ma colere
De te faire éprouver qu'un Mortel est ton Pere,
Adieu, retire-toy. C'est peu de menacer.
D'une main insolente il l'ose repousser
Et plus Persée avance, & le prie, & le slate,
Plus à le rejetter sa violence éclate.
Trop soible contre luy (car qui ne craindroit pas
De mesurer sa force avec celle d'Atlas?)
Puisqu'il faut malgré moy te prouver ma naissance,
De ton indigne orgueil reçois la recompense,
Dit Persée, & connoy jusqu'où va mon pouvoir.

Alors se détournant asin de ne rien voir, Pour se vanger d'Atlas, qui toûjours le resuse, Il expose à ses yeux la teste de Meduse.

A cet affreux objet, ( quel changement plus prompt!)

Le vaste corps d'Atlas n'est plus qu'un vaste Mont. Ses épaules, ses mains dont l'une à l'autre est jointe,

En foat en un moment & la croupe & la pointe, Hh ij

# Chaque os se change en Pierre, & sur ses verts som-

Sa barbe & ses cheveux sont autant de forests.

Ses veines seulement demeurent encor veines,
Et sont par tout le Mont couler mille sontaines.

Sa teste en sait la cime, & par l'ordre des Dieux
Atlas devient si haut & si prodigieux,
Que le Ciel, prositant de sa Metamorphose,
Appuyé sur son dos, tout entier s'y repose,
Et luy sait soûtenir ce globe lumineux
Où tant d'Astres divers brillent de mille seux.





# ANDROMEDE EXPOSE'E AU MONSTRE.

#### FABLE XVI.



OLE par respect pour l'Aurore naisfante?

Emprisonnoit des Vents la troupe violente,

Et déja sur son char le Dieu du Jour monté, De ses premiers rayons faisoit voir la clarté, Hh iij Quand tout impatient d'abandonner la terre Persée avec ardeur reprend son Cimeterre, Et ses asses l'ayant élevé dans les airs, Il y trouve à son choix mille chemins ouverts.

Aprés force Pays qu'il découvre & qu'il passe, L'Ethiopie enfin se montre & l'embarasse. C'est là qu'un bruit confus & de cris & de pleurs Luy fait d'un bel Objet partager les malheurs. Au pied d'un grand Rocher la charmate Andromede N'attendoit à ses maux que la mort pour remede, Et pour l'en garantir, c'estoit peu que son sang Luy donnast dans ces lieux le plus illustre rang-C'estoit peu que le Ciel y fist regner son Pere Andromede expioit le crime de sa Mere, Qui préferant à tout l'éclat de sa beauté Fit monter son orgueil jusqu'à l'impieté. En effet, Casiope en eut l'ame si vaine Qu'à Venus & Iunon ne cedant qu'avec peine, Elle of a soûtenir qu'à disputer d'appas Les Nymphes de la Mer ne l'emporteroient pas-Cet outrageant dest pique les Nereides, Qui sortant außi-tost de leurs grotes humides Interessent Neptune, & vont dans fon Palais Se plaindre du mépris qu'on fait de leurs attraits.

Ces fieres Deitez qu'anime la vangeance Font parler Casiope avec tant d'insolence, Que le Dieu prenant part à leur ressentiment De son coupable orqueil resont le chastiment. Vn Monstre qui des flots paroift sur le rivage Fait dans l'Ethiopie un horrible ravage, On y voit en luy seul tous les maux asemblez, Il détruit, il renverse arbres, plantes, & bleds, Livre une rude guerre à tout ce qui se montre, Devore hommes, chevaux, & tout ce qu'il rencontre. Rien ne s'en garantit ; dans cette extremité De Iupiter Ammon l'Oracle est consulté. Mais quel dur coup de foudre attire sa réponce? Si l'on veut que Neptune à son couroux renonte, Il faut qu'au pied d'un roc qui dans la mer s'étend Le Roy livre sa Fille au Monstre qui l'attend.

On se plaint de l'Oracle; on murmure, on s'écrie.

Par trop de pieté chacun se montre impie,

Et Cephée à ce prix, s'il veut croire leurs pleurs,

A droit de refuser la fin de leurs malheurs;

Mais le bien de l'Estat prévaut sur sa famille,

Ses Sujets sur son cœur peuvent plus que sa Fille;

Et Pere inexorable afin d'estre bon Roy,

Du Dieu qui l'a choisie, il veut suivre la loy.

Hh iiij

Andromede est livrée, & par cette victime Casiope attendoit le pardon de son crime, Quand Persée en volant passe auprés du Rocher Où de cruelles mains venoient de l'attacher.

A la voir languissante, immobile, abatuë, Il eust cru regarder quelque froide Statuë, Si d'un leger Zephir les sousles amoureux N'eussent fait par hazard ondoyer ses cheveux. Il s'approche, & ne peut vaincre les premiers charmes,

Qu'ont pour luy deux beaux yeux qu'il voit couverts de larmes, (gueur C'est dans leurs doux regards, dans leur triste lan-Qu'il prend le seu secret qui s'allume en son cœur. Son ame trop ouverte à l'amour qui s'y cache Impute à la pitié les soûpirs qu'il arrache. Il ne se lasse point de la considerer, Plus il admire, & plus il voit lieu d'admirer. Tout brille en son visage, & ses beautez sont telles Qu'oubliant pour les voir à remuer ses aîles, Trop sensible aux douceurs de ce flateur repos, Il est presque en peril de tomber dans les slots. Pour en suir le danger il descend au rivage, Et dans la passion dont le charme l'engage;

Ce ne font point, dit-il se voyant à ses pieds,
Ces indignes liens qu'il saut que vous portiez;
Ceux par qui deux Amans sont unis l'un à l'autre
Doivent seuls enchaîner un cœur comme le vostre.
De grace, apprenez moy quels Tigres inhumains
Ont osé de ces sers serrer vos belles mains, (tes.
Les raisons trop long-temps en sont pour moy secreDaignez me découvrir où je suis, qui vous estes,
Vos Parens, vostre nom, & pour vous secourir,
S'il ne saut que mon sang, je vous le viens offrir.

D'abord elle se taist; sa pudeur luy sait croire

Que répondre à Persée exposeroit sa gloire.

Voir un homme à ses pieds luy semble injurieux;

C'est trop pour une Fille, elle en baisse les yeux,

Et pour peu que des mains on luy laissast l'usage,

Elle s'en servinoit à couvrir son visage.

Dans l'estat où la met l'excez de ses malheurs

Tout ce qu'elle peut faire est de verser des pleurs,

Ces pleurs touchent Persée; il parle, il presse, il pries,

Et par ses vœux offerts à la fin attendrie,

Craignant que le refus de luy dire son nom

Ne luy sasse embrasser quelque indigne soupçon,

Et croire que cedant au remords qui la dompte

Elle se taist exprés pour luy eacher sa honte,

Andromede s'explique, & dévoilant fon sort Commence à luy conter la cause de sa mort.

A peine elle achevoit le recit déplorable
Des ravages affreux dont sa Mere est coupable,
Qu'un grand bruit qui dans l'eau s'entend de toutes
parts

Du Heros intrepide attire les regards.

De l'effroyable Monstre il découvre la teste,
A venir vers sa proye on le voit qui s'apreste,
Et qui flotant sur l'onde armé de mille morts,
Couvre une large mer avec son vaste corps.
Andromede s'écrie, & quoy que préparée,
Elle est en le voyant pâle & désigurée.
Accablez de l'horreur qui trouble leurs esprits
Cephée & Cassiope accourent à ses cris.
Ils ressentent tous deux une peine mortelle.
Tous deux meurent cent sois, mais plus justement qu'elle,

La Mere a fait le crime, & pour le reparer, Cephée aux droits du sang ne veut rien déserer. Ainsi pour son secours sa pitié n'a point d'armes. Il la vient seulement arroser de ses larmes, Tandis qu'abandonnée aux plus cuisans remords Sa Mere au desespoir la couvre de son corps. De leurs vives douleurs partageant les atteintes;

Les momens sont trop chers pour les perdre à des plaintes,

Dit Persée, & l'arrest qui fait vos déplaisirs

Demande un prompt remede, & non pas des sous

pirs

Si je vous proposois de m'accepter pour Gendre

Moy qui de Jupiter ay l'honneur de descendre,

Et qui suis l'heureux fruit de ce parfait amour

Qui pour voir Danaé l'attira dans sa Tour, Moy vainqueur de Meduse, & qui jusques aux nues

Ose suivre dans l'air des routes inconnues,

J'aurois quelque sujet peut-estre d'esperer

Que ma naissance à tous me feroit préferer,

Mais quel qu'en soit l'éclat, si le Ciel m'est propice,

J'y veux joindre celuy d'un signalé service,

Et dérobant au Monstre un Objet plein d'appas,

Dans leur premier repos remettre vos Estats.

Tout ce que je demande est la douceur de croire

Qu'Andromede sera le prix de ma victoire,

Et que l'heur glorieux de luy sauver le jour

Vous fera de sa main couronner mon amour.

Cette condition est soudain acceptée.

Dans un peril si grand qui l'auroit rejettée?

LES METAMORPHOSES 1572 Persée en est le maistre, & s'il la peut sauvor, Il n'est rien que le Roy se veuille reserver. Pour dot avec sa Fille il offre sa Couronne. La mer d'un nouveau bruit dans cet instant résonne. On la voit écumer, & le Monstre en fureur, Roulant vers le Rocher, fait tout fremir d'horreur. Un Vaisseau coupe l'onde avec moins de vîtesse. On luy croit déja voir devorer la Princesse; Il en estoit si prés qu'avec facilité Jusqu'à luy du rivage une fronde eust porté. Persée, à qui la terre en dérobe la veuë, La repoussant du pied s'élance vers la nuë. Du Heros dans la mer l'ombre qui s'aperçoit Tient lieu d'un Assaillant au Monstre qui la voit. Il s'anime contre elle, il fait des bonds sans nombre Et jusqu'au fond des flots va poursuivre cette ombre. Pendant ce vain combat Perfée en divers lieux, Planant autour de luy le mesure des yeux, Etwoyant où porter des atteintes mortelles, Sur son dos tout-à-coup il fond à tire d'aîles. C'est ainsi qu'un Serpent au Soleil étendu Rencontre un Ennemi qu'il n'a pas attendu. Une Aigle qui le voit du haut de sa carriere, Pour éviter ses dents, le furprend par derriere,

Et malgré ses replis l'un par l'autre pressez Tient ses ongles crochus dans sa teste enfoncez. Persée en fait de mesme; il donne, il frappe, il perce; Le Monstre en vain s'élance, en vain il se renverse, S'il détourne sa gueule afin de l'engloutir, Le Héros d'un vol prompt trouve à s'en garantir, Et ménage si bien sa force & son courage, Que dans l'épaule droite il trouve enfin passage. C'est là que son ser glisse, & qu'à deux mains pressé Trois fois jusqu'à la garde il le tient enfoncé. La Beste qui se sent mortellement blessée, Fait un tel saut en l'air qu'il étonne Persée; Puis se cachant sous l'onde, elle semble éviter Les coups qu'il se prépare encor à luy porter. Son sang par sa blessure à gros bouillons s'écoule, En suite sur les flots il la voit qui se roule, Telle qu'un Sanglier qui de chaque costé Oyant l'aboy des Chiens, en est épouvanté. C'est alors qu'il luy fait blessures sur blessures, Et que d'un vol leger évitant ses morsures, Toûjours prest à l'attaque, il ne laisse échapper, Soit à droit, soit à gauche, aucun temps de frapper, Si la douleur luy fait entr'ouvrir ses écailles, Son fer soudain par là va chercher ses entrailles,

Et tantost vers la queuë, & tantost aux costez Porte indifferemment des coups précipitez. Le Monstre, que déja tant de coups affoiblissent, Vomit avec son sang des eaux qui rejallissent, Et dont, quoy que mourant, un reste de vigueur Luy fait enveloper son superbe Vainqueur. Il en est si couvert que surpris de l'orage Il doute en s'éloignant, ou s'il vole, ou s'il nage. Sous ces flots impréveus craignant de trébucher Pour défence contre eux il découvre un Rocher, Qui couvert de la vague au moindre vent contraire Est plus haut que la mer quand elle est sans colere. Ce Rocher luy paroist un asyle certain, Et là, sur le sommet appuyé d'une main, N'osant plus se fier à ses aîles mouillées Que de sang & d'écume il voit toutes souillées, Il acheve de vaincre, & d'un bras affermi De fon fer vers le flanc perce son Ennemi. Voyant qu'il se renverse, ou plûtost qu'il expire, Il l'y plonge trois fois, trois fois il l'en retire, Et montre par sa mort en ce bienheureux jour Ce que peut un grand cœur animé par l'amour. Chacun sur le rivage admirant sa victoire Pousse des cris de joye, & le couvre de gloire.

affiope l'embrasse, & d'un accueil stateur e Roy le reconnoist pour son liberateur; il se voit encor Pere il le doit à son aide. Du Rocher cependant on détache Andromede, Elle que sa beauté, du combat entrepris voit rendué ensemble & la cause & le prix.





# BRANCHES D'ARBRISSEAUX

CHANGE'ES EN CORAIL.

FABLE XVII.



And is que tout le monde autour d'elle déploye

Ce que ses jours sauvez sont ressentir de joye,

Pour se purisier le Vainqueur prend son temps, Et met bas cette teste où sont tant de Serpens.

Si

B'il euft pû se resoudre à triompher sans gloire; Il pouvoit sans peril s'asseurer la victoire. Et dés qu'il avoit veu le Monstre s'approcher s Par ce hideux objet le changer en Rocher, Mais ayant à combattre aux yeux d'une Maîtresse ? Son amour le pressa d'étaler son adresse. Et comme sa conqueste animoit son espoir, Ce fut à son bras seul qu'il la voulut devoir. Cette teste pourtant heureusement coupée D'un grand voile avec soin effoit envelopée; Et de trop de perils pouvoit le dégager Pour souffrir que jamais il l'osast negliger. Aussi lors que vainqueur de ce Monstre effroyable Pour se laver dans l'onde il la met sur le sable, Arrachant tout autour de jeunes Arbrisseaux, Il luy fait comme un lit des plus tendres rameaux. C'est sur eux qu'elle est mise, & ces plians brachages, Qui croissant dans la mer en bordent les rivages, Dans leur moëlle humectée éprouvent aussi-tost L'étonnante vertu de cet affreux dépost. Son seul attouchement, par un rare prodige, Endurcit chaque feuille aussi-bien que la tige, Et le sang qui luy reste, encor que sans chaleur,

Sur tous ces Arbrisseaux attache sa couleur.

LES METAMORPHOSES ¥ 178 Ce pouvoir de les rendre & fermes & solides Dans ce premier effet surprend les Nereides, Qui par d'autres essais se hastent d'éprouver Si le hazard a fait ce qui vient d'arriver. D'autres branches foudain par elles apportées Sous cette mesme teste à l'envy sont jettées, Et chacune à leurs yeux dans le mesme moment Reçoit en la touchant un pareil changement. Ces branches qu'à la mer rendit leur prévoyance Devinrent du Corail la feconde semence. C'est par là qu'il nâquit, & que de tous costez De ce qui le fit naistre il prit les qualitez. Quay que flexible & mol fous l'onde qui le cache, Il change de nature aussi-tost qu'on l'arrache, Et ce qui dans la mer n'est qu'un tendre rameau, S'endurcissant à l'air, est pierre hors de l'eau.





## NAISSANCE DU CHEVAL PEGASE.

#### FABLE XVIII



PRE's une si haute & brillante victoire

Le Heros veut au Ciel faire part de fa gloire,

Et pour marquer son zele & ses vœux empressez. Trois autels de gazon à l'instant sont dressez. I i ij Le feu, qui sur chacun par son ordre s'allume, Fait voir envers les Dieux sa pieuse coûtume. Sur celuy du milieu qu'il a fait le plus beau A Jupiter son Pere il immole un Taureau. A Pallas que toûjours il éprouva propice Sur celuy de la droite il offre une Genisse: Et Mercure sur l'autre, aprés mille faveurs, Par une autre victime obtient mesmes honneurs. Quitte de ces devoirs, l'amour qui le possede Le donne tout entier à la belle Andromede, Il la voit, il luy parle, & tire de son feu, Pour prix de son combat, le glorieux aveu. Quoy que le Roy pour dot ait promis sa Couronne, Il borne sa conqueste à sa seule personne, Et seur de ce que peut la force de son bras Quand il voudra regner il aura des Estats. Ainsi dans cette illustre & pompeuse journée L'Amour preside seul à ce grand Hymenée. Des parfums les plus doux l'aimable & pure odeur D'un appareil superbe augmente la splendeur. Ce ne sont en tous lieux que des chants d'allegresse; L'heureux nom de Persée y retentit sans cesse, Et par un prompt oubli des anciens malheurs On voit pendre par-tout des couronnes de fleurs.

Les Sales du Palais où la dorure abonde

Sous leurs riches lambris reçoivent tout le monde,

Et c'est là que le Roy charmé de son destin

Fait à toute sa Cour un somptueux sestin.

Rien ne manque à sa pompe, & tout le soir s'employe.

Aux plus doux entretiens que sournisse la joye.

Persée ensin poussé d'un esprit curieux

S'informe quel usage est suivi dans ces lieux,

Quelles en sont les mœurs, les droits, les dépendances.

Le Roy l'instruit suy-mesme, & par ses complaisant

Cherchant à s'acquerir un Gendre si parsait;
De grace, faites vous connoistre tout-à-sait,
Luy dit-il; nous sçavons que vostre grand courage
Vous a fait sur Meduse obtenir l'avantage,
Mais nous ne sçavons point quel essort plus qu'hu,
main

Pour luy couper la teste a guidé vostre main.
Le triomphe est trop beau pour nous le vouloir taire.
Persée à ce discours; il faut vous satisfaire,
Répond-il. Chacun sçait par quel engagement
l'ay de ce grand exploit tenté l'évenement.
La teste de Meduse offerte à Polydecte
Eust pû rendre à ce Roy ma naissance suspecte,

Aprés avoir promis, eussent pû m'arrester.

Aprés avoir promis, eussent pû m'arrester.

Ils estoient grands sans doute, & peut-estre invincibles,

Si Mercure & Pallas à ma peine sensibles;

Me voyant inquiet, par un heureux setours

N'eussent sini mon trouble, & pris soin de mes jours.

Mercure pour voler m'ayant presté des aîles

M'inspira de l'audace & des forces nouvelles,

Et sur ce qui faisoit mon plus grand embarras;

Ie m'osfre à t'en tirer, étoute, dit Pallas.

Vers la froide Contrée où chaque jour dans l'onde
Le Soleil va finir sa course vagabonde,
On trouve, en s'avançant par des détours obseurs,
Vn lieu fortifié d'un large enclos de murs.
La demeurent deux Sœurs laides, désigurées,
Vieilles dés leur naissance, & qu'on nomme les Grées,
D'un Monstre de la mer elles tiennent le jour.
Phorque qui vit ce Mostre eut pour luy de l'amour,
Et la dissormité qui les rend si hideuses
De ce seu criminel punit ces malheureuses.
Un seul œil qu'elles ont sert à toutes les deux.
Tâche à le dérober, & tu seras heureux
L'ardeur de le ravoir, malgré leur vaîne extuse;
Les fera te conduire au Palais de Meduse,

Et te donner pour aide en ce Palais fatal Vn Casque fait jadis d'un acier infernal. Il a par privilege une vertu si forte Qu'on devient invisible außi-tost qu'on le porte, Et dans cette entreprise où tu te vas offrir In ne peux que par la t'empescher de perir. Euryale & Stenon , l'une & l'autre immortelle , Sont les Sœurs de Meduse, & toujours avec elle. En vain aprés sa mort tu fuirois par les airs. Ces chemins comme à toy par-tout leur sont ouverts. Phorque les a fait naistre außi-bien que les Grées ; Et quoy que le Destin les tienne separées, Le sang qui les unit applique tout leur soin Au mutuel secours dont elles ont besoin. Ainsi Meduse morte, à moins d'estre invisible, Leurs attaques rendroient ta retraite imposible. Sur-tout use d'adresse en l'ofant approcher; Si tu vois ses Serpens tu deviendras Rocher. Pour te mettre à couvert d'un changement semblable Recoy de cet Ecu le secours favorable, Dans son brillant cristal, comme dans un miroir, Le Ciel qui te cherit te permet de les voir.

l'apprens par ces avis ce qu'il faut que je fasse ; Et m'élevant en l'air plein d'une noble audace

Ie vole, & viens descendre où les deux vieilles Sours D'un air doux & tranquille éprouvoient les douceurs-Dans un bois l'une & l'autre à l'ombre estoit asise, Ie me coute sans bruit, m'approche par surprise, Et tandis que pour voir les arbres d'alentour L'une croit prendre l'œil qui leur sert tour à tour Ma main qu'adroitement j'avance la premiere, Leur volant ce tresor, les laisse sans lumiere. Alors je me declare, & de toutes les deux Pour cet œil dérobé j'obtiens ce que je veux. Ie ne perds point de temps, & vay sous leur conduite Par des chemins rompus qui n'ont sentier ny suite Et ne trouve par-tout que lieux entrecoupez De bois en precipice, & de rocs escarpez. Le silence & l'horreur regnent dans cette terre. Je n'y voy qu'Animaux, qu'Homes chagez en pierre Des regards de Meduse ils marquent le pouvoir, Et pour estre comme eux il ne faut que la voir. Enfin nous arrivons, & plein de confiance Par le Casque infernal qui fait mon asseurance, J'entre, où sans estre veu je puis prendre mon temps Pour me rendre plus seur le succez que j'attens. Mon Bouclier alors m'est un miroir sidelle. Par luy je vois Meduse & ses Sœurs auprés d'elle

Et

Et tandis qu'elle dort, d'un prompt revers de main Je fais tomber sa teste, & m'en saissis soudain.

A voir son tronc sanglant ses de x Sœurs éplorées Par de lugubres cris font accourir les Grées, Qui cherchant vainement à vanger cette mort Ne peuvent que gemir & se plaindre du Sort. Tandis que de rigueur leur déplaisir l'accuse, Pegase naist du sang qu'a répandu Meduse. C'est un Cheval ailé qui dés qu'il voit le jour Abandonne en volant ce funeste séjour. C'est peu pour le Destin que ce qu'il vient de faire. Il veut que ce Cheval ait un Guerrier pour Frere, Et de ce mesme sang, par un ordre soudain, Fait naistre Chrysaor le Cimeterre en main. Ainsi se termina cette rare aventure, Et l'honneur m'engageant à n'estre point parjure, Aprés avoir veu tout sans qu'on m'eust apperceu, L'allay rendre le Casque où je l'avois receu.





## CHEVEUX DE MEDUSE

CHANGEZ EN SERPENS.

FABLE XIX.



Erse's ajoûte encorcent choses inconnuës,

Quelles terres sous luy, quelles mers il a veuës,

Lors que d'un vol hardi s'élançant dans les airs Il a de bout en bout parcouru l'Univers. Il conte quelle Etoile il s'est veu prest d'atteindre, Que's perils essuyez l'ont reduit à tout craindre, Et suit ce recit par qui chacun s'émeut, Et p ûtost qu'on ne pense, & plûtost qu'on ne veut. Il mêle un air si doux aux charmes du langage Que pour luy donner lieu de parler davantage, On luy demande encor par quels droits violez Meduse à ses cheveux eut des Serpens mêlez. Ce que de moy, dit-il, vous souhaitez entendre Merite qu'on le sçache, & je vay vous l'apprendre.

De trois Filles à qui Phorque donna le jour

Avant que pour le Monstre il eust pris de l'amour,

Celle dont vous parlez nâquit seule mortelle;

Mais pour l'en consoler le Ciel la fit si belle,

Que mille & mille Amans embrasez de ses seux

A sa seule conqueste attacherent leurs vœux.

Mais quelque vis éclat dont brillast son visage,

Ses cheveux sur le reste emportoient l'avantage,

J'en ay veu des témoins, & ce qu'ils m'en ont dit

Passe tout ce qu'on peut leur donner de credit.

Neptune qu'elle charme a beau voir qu'on l'observe.

Il ne peut respecter le Temple de Minerve,

C'est là qu'il la rencontre, & que sa passion

Luy fait tout oublier pour sa possession.

K k ij

De son emportement la Déesse surprise
Déteste avec horreur cette lâche entreprise,
Se détourne de honte, & d'un air furieux
Hausse son Bouclier pour se couvrir les yeux.
De Meduse aussi-tost le chastiment s'appreste.
Un amas de Serpens rampe autour de sa teste,
Et là, s'entortillant avec ses blonds cheveux
Par leurs divers replis y fait d'horribles nœuds.
Pallas montre par là qu'elle veut qu'on la craigne;
Et pour épouvanter quiconque la dédaigne,
Elle a sur son Ecu porté depuis ce temps
Cette teste gravée avec tous ses Serpens.

Fin du quatriéme Livre-



### LIVRE V.

## PHINE E

CHANGE EN ROCHER.

FABLE I.



Andis que le recit de ces rares merveilles

Fouche autant les esprits qu'il chare mé les oreilles,

Et qu'au milieu des Siens, Cephée à haute voix Du valeureux Perfée éleve les exploits;

K k iij

D'un grand bruit qu'il entend l'insolence impréveuë Sur ceux qui l'ont causé luy fait tourner la veuë. Ce ne sont point des cristels qu'on en pousse aux

Cieux

Lors que le sang des Rois s'unit au sang des Dieux.

D'une guerre sanglante ils portent la menace;

Les plaisirs du festin au tumulte sont place.

C'est ainsi que la mer, tranquille auparavant,

Perd tout-à-coup son calme, & s'enste sous le vent.

Phinée est le premier qui vient troubler la Feste.

Chef d'un gros de Mutins il se montre à leur teste;

Il entre un dard en main, & le seu dans les yeux,

Et lançant sur Persée un regard surieux;

C'en est trop, luy dit-it, traistre, il faut rendre l'ame,

Ou me ceder un bien qui n'est dû qu'à ma slame.
Tu prétens Andromede, Andromede est à moy.
Je viens punir le vol qu'on me sait de sa soy,
Et contre les transports qui pressent ma vangeance,
Tes aîles te seront une soible désence.
Ce Dieu mesme, ce Dieu, dont tu seins de sortir,
De ma sureur en vain te voudroit garantir.

Come il alloit fraper; Que faites-vous, mon Frere, Dit le Roy? Suspendez cette injuste colere, Et sans vous emporter, voyez quel attentat
Va m'attirer par vous la honte d'estre ingrat.
Aprés un grand service, est-ce ainsi que l'on traite
Le plus sublime effort d'une vertu parfaite,
Et ce qui de ma Fille empesche le malheur,
Doit-il estre sunesse à son Libérateur?
Qu'à ce juste interest vostre emportement cede.
Ce n'est point ce Héros qui vous oste Andromede,
de,

Des Nymphes de la Mer c'est le chagrin jaloux,
C'est du grand Jupiter l'impatient couroux,
Ou plûtost c'est ce Monstre à qui l'Infortunée
Pour derniere victime estoit abandonnée.
Livrée au triste arrest qui la privoit du jour,
Elle a dés-lors esté ravie à vostre amour.
Seriez-vous si cruel que de porter envie
A l'impréveu secours qui la rend à la vie,
Et ce que son trépas m'eust coûté de soûpirs,
Eust-il en m'accablant slaté vos déplaisirs?
Perdez cette sureur; c'est assez qu'insidelle
Aux noms d'Oncle & d'Amant qui vous parloient
pour elle,
Vous ayez consenti qu'on la laissast perir,

Sans voir avec regret qu'on l'ait pû secourir.

Kok iiij

Sa main ne valoit pas exposer vostre teste:
Et si vous en eussiez estimé la conqueste,
Vous l'auriez disputée aux pieds de ce Rocher
Où l'Oracle d'Ammon l'avoit fait attacher.
Soussirez done que Persée, à qui seul ma vieillesse
Doit l'avantage heureux de l'appuy qu'il me laisse,
Emporte par l'essort de son bras indompté
Ce qu'il s'est fait promettre, & qu'il a merité.
Par luy, par sa valeur, je me vois encor Pere,
Et c'est bien moins à vous que mon choix le présere,
Qu'à l'infaillible mort dont il vient d'arracher
Le malheureux Objet qui n'a pû vous toucher.

L'Impetueux Phinée écoute sans rien dire;
Et pour laisser grossir la sureur qui l'inspire,
Regardant tour-à-tour Cephée & son Rival,
Il ne sçait où porter d'abord le coup satal.
Tous les deux immolez plairoient à sa vangeance;
Et tout d'un coup Persée emportant la balance;
Il tâche à ramasser ce que pour son trépas
Le couroux peut sournir de sorces à son bras.
Il fait voler son dard, mais toute sa vîtesse
Du Fils de Jupiter ne peut tromper l'adresse.
Il s'écarte, & le dard dans son siege ensoncé
Par luy contre Phinée est soudain repoussé.

Ce coup qui met Phinée en de justes alarmes L'eust fait perir sans doute, & par ses propres armes Si derriere un Autel pour l'Hymen élevé De la mort qu'il portoit il ne se fust sauvé. Ainsi contre l'effort d'un couroux legitime, L'Autel, tout saint qu'il est, servit d'asyle au crime. A l'y chercher pourtant Rhétus n'est pas si prompt Que le dard renvoyé ne luy perce le front; Il tombe à la renverse, & dans cette avanture A peine il a tiré le fer de sa blessure. Qu'il se débat, s'agite, & s'arrachant le flanc, Sur les tables par-tout fait rejallir son sang. Alors à la fureur la Troupe de Phinée, Sans plus rien consulter, se montre abandonnée; Tout se porte au carnage, & l'on ne voit que dards Pour vanger cette mort, voler de toutes parts. Parmi cent cris confus, quelques voix font entendre

Qu'il faut que le Roy meure aussi-bien que son Gendre.

Le malheureux Cephée en est épouvanté.
Il atteste les Dieux de l'Hospitalité,
Et prenant à témoin & le Ciel & la Terre
Que malgré luy son Frere entreprend cette guerre.

Arment contre ses jours de facrileges mains.

Avec son Bouclier, d'une ardeur empressée, Pallas vient cependant au secours de Persée: De Jupiter, comme elle, il tient l'estre, & ce rang L'engage comme Sœur à conserver son sang.

Un jeune témeraire, Indien de naissance Du parti de Phinée avoit pris la défence. Son rang se connoissoit à sa noble fierté. D'une Fille du Gange il tenoit la clarté; Atys estoit son nom, & sa seizième année Ne se trouvant alors qu'à peine terminée, Laissoit paroistre encor sur son teint delicat Destraits les mieux formez le plus riant éclat. Il avoit l'air charmant, la taille aifée & belle, Et pour mieux soûtenir sa beauté naturelle, Dans le superbe amas de divers ornemens Il aimoit à chercher de nouveaux agrémens. Sa Veste estoit de pourpre, & l'or dont le mêlange Vers les extremitez en relevoit la frange, Sembloit croistre de prix par ce qu'il ajoûtoit A l'éclat dont brilloient les chaînes qu'il portoit. Un capot d'une espece & rare & singuliere Resserrant ses cheveux se courboit en arriere.

Ils étoient parfumez, & flotant vers le bas Dans leur frisure en boucle étaloient mille appas. Cet excez de parure & de delicatesse N'avoit point dans son cœur fait naistre de mollesse; Il aimoit les combats, & sçavoit au besoin Lancer avec vigueur un Javelot de loin. Mais quoy qu'en le lançant il se tinst seur d'atteindre, C'étoit à l'Arc sur-tout qu'il paroissoit à craindre Et personne avant luy n'avoit encor jamais-Fait voir tant de justesse à conduire ses traits ; Chaque fléche portoit une mort asseurée. Sa main à s'en servir se montroit préparée, Quand d'un tison fumant au milieu de l'Autel, Persée à l'impourveu luy donne un coup mortel. Le sang que de ce coup tire la violence Luy couvre le visage, & coule en abondance. Il meurt, & par ses os l'un sur l'autre enfoncez Ces traits qui plurent tant demeurent effacez. Lycabas qui l'aimant d'une amitié fort tendre Eust donné pour son sang tout le sien à répandre, Ne put dissimuler dans son ardent transport L'interest qu'il prenoit au malheur de sa mort. Luy voyant rendre l'ame, il déplore sa perte, Accuse avec fureur les Dieux qui l'ont sousserte,

LES METAMORPHOSES 246 En jure la vangeance, & par elle guidé, S'étant saiss de l'Arc qu'Atys avoit bandé; Persée, en vain tu crois pousser loin tes conquestes, Dit-il, c'est contre moy qu'il faut que tu t'apprestes. Du meurtre d'un Enfant montre-toy satisfait; Ta mort en va sur l'heure expier le forfait, Et tu goûteras peu le fruit d'une victoire Qui doit plus te couvrir de honte que de gloire. Il n'avoit pas encor achevé de parler Que la fléche déja commençoit à voler; Mais quelque bras adroit dont elle fust poussée, Elle ne rencontra que l'habit de Persée, Qui par un prompt détour, dans ce pressant hazard, Sceut dérober son corps à l'atteinte du dard. Il court vers Lycabas, & de la mesme épée Dont la sière Méduse eut la teste coupée, Il pousse avec furie, & luy perçant le flanc, A gros bouillons fur luy voit rejallir fon fang. Ce malheureux Vangeur d'une injuste querelle, Etourdi de ce coup, pâlit, frémit, chancelle, Fait un pas en arriere, & la mort dans les yeux, Regarde en soûpirant ce qu'il aima le mieux.

Il tombe, mais telle est l'amitié qui l'inspire, Que tombant sur Atys, c'est sur luy qu'il expire, Et remporte aux Enfers, dans son cruel ennuy, La funeste douceur d'estre mort avec luy.

Pour les vanger tous deux, Phorbas contre Persée.

Avec Amphimedon courut teste baissée,

Mais dans un pas glissant l'un & l'autre tombé

En vain à son malheur crut s'estre dérobé.

Comme ils se relevoient, Persée y met obstacle,

Et par le mesme coup, triste & cruel spectacle,

On voit que chacun d'eux vomit l'ame & le sang.

L'un percé par la gorge, & l'autre par le slanc.

Erithe, fils d'Actor, touché de leur difgrace, S'avance avec chaleur, & vient prendre leur place. Il portoit une hache, & qui l'eust attendu, D'un coup si dangereux se fust mal désendu.

Le Héros, dont la veuë est par-tout occupée, Le voyant approcher, abandonne l'épée, S'écarte, & recourant aux armes du festin, Sur la table à deux mains prend un large bassin. Avecque tant de force il le pousse, il le lance, Qu'il fait tomber Erithe au moment qu'il s'avance. Ce coup luy send la teste, & de ce Furieux, Comme il levoit le bras, sauve le sang des Dieux, En suite le Vainqueur reprend son cimeterre, Met Helice, Clytus, & Phlegias par terre,

Abat Polydemon, qui de Semiramis Voyoit l'illustre sang dans ses veines transmis. Un mesme sort entraîne Abaris & Lycete, Et de tant d'Ennemis la mort suit la désaite, Que qui pour le combattre ose encor s'approcher Sur des monceaux de corps est cotraint de marcher. Phinée en étoit loin, & dans tout ce carnage N'ayant ofé de prés essayer son courage, Contre luy par surprise il fait voler un dard, Qu'à costé sur Idas détourne le hazard. Idas, qui jusque-là balançant dans son zele, Sans choisir d'Adversaire, avoit veu la querelle, Dans la douleur du coup dont il se sent atteint; Puisqu'à prendre parti je suis enfin contraint, Dit-il, le regardant d'un œil plein de colere, Tremble de l'Ennemi que tu viens de te faire, Ton sang payera mon sang injustement versé.

Il tire de son corps le trait qui l'a percé,
Mais quoy que pour son cœur la vangeance ait d'aVoulant le renvoyer, il n'en a pas la force. (morce,
Il tombe, & se roulant encor tout surieux,
Ne pouvant rien de plus, il menace des yeux.
Odite, aprés le Roy le plus considérable,
Par la main de Climéne éprouve un sort semblable.

Hypsée à Protenor ayant ravi le jour, Par Lyncide frapé, perd la vie à son tour.

Pendant la triste horreur d'un si cruel carnage,
Le vieux Emathion, homme juste, à qui l'âge
Glaçoit depuis long-temps les forces dans le sein,
Combattoit de la langue au désaut de la main.
De foiblesse appuyé sur l'Autel qu'il embrasse,
Du parti des Mutins il déteste l'audace,
Encourage Persée, & Chromis qui l'entend,
Croyant rendre à Phinée un service important,
Au pied du mesme Autel élevé pour la Feste,
D'un coup précipité luy fait voler la teste.
Tandis qu'elle bondit, son indignation
Fait ouir quelques mots pleins d'execration,
Et tel qu'une Victime exposée à la slame,
C'est dans les seux sacrez qu'on luy voit rédre l'ame,

Deux Freres d'autre part, Ammon & Broteas, Souffrent pour la justice un injuste trépas.
L'un & l'autre invincible au dur combat du ceste, N'y portoit point de coup qu'il ne rendist funeste; Mais le ceste à l'épée est en vain opposé, Cette armûre à Phinée offre un triomphe aisé.
Les ayant abattus, contre le sage Alphite Il tourne avidement la sureur qui l'agite;

En vain il le connoit pour Prestre de Cerés. Il tient le sacrilege un des moindres forfaits, Et le bandeau sacré, qu'en luy chacun révére. N'a pour le retenir qu'un foible caractere.

Cependant Lampetide a le mesme destin. Né pour les doux emplois il estoit au Festin, Et par sa belle voix, à charmer toûjours preste, Redoubloit les plaisirs de cette grande Feste. Effrayé des horreurs d'un combat fi soudain. Il s'étoit éloigné son Lut seul à la main. Pettale qui le voit court à luy de furie. A l'inhumanité mêle la raillerie. Et luy tenant le fer dans la temple enfoncé; Va poursuivre aux Enfers ton chant mal commencé, Dit-il. Il tombe; alors, au defaut de sa bouche, Ses doigts mis fur fon Lut que par hazard il touche Semblent par un lugubre & discordant accord Se plaindre du malheur qui luy cause la mort. Lycormas, dont la force à l'adresse est égale, Ne peut de cette mort laisser jouir Pettale. Des barres qu'à la porte il voit servir d'appuy, Ayant arraché l'une, il se tourne vers luy, Et sans luy donner temps de fuir cette tempeste, Luy décharge le coup au milieu de la teste.

Ce

Ce malheureux chancelle, il tombe, il se débat.

Tel paroist un Taureau que la massue abbat.

L'exemple sur Pelate attire un sort bizarre.

Il tâche de la porte à saisir l'autre barre,

Mais le mesme succez ne suit pas son dessein;

Corite lance un dard qui luy perce la main,

Et l'attachant au bois où sa pointe s'ensonce,

Fait qu'à l'espoir de vivre aussi-tost il renonce.

Abas dans cet état luy vient ouvrir le slanc.

Ce coup se tuë, il perd la vie avec le sang;

Mais il meurt sans qu'il tombe, & sa main attachée

Soûtient le poids du corps dont l'ame est arrachée.

Sous des traits inconnus Menalée abatu

Pour le vaillant Perfée en vain a combatu.

Comme luy tout-à-coup dans cette injuste guerre

Le vaillant Dorilas est renversé par terre.

Dorilas qu'on voyoit parmi les Nasamons

Recueillir tous les ans les plus amples moissons.

Contre un dard qui l'atteint cette opulence est vaint.

Le coup en est mortel, il le reçoit dans l'asne,

Et tandis qu'il palpite, & que ses yeux mourans

Expriment sa douleur par des regards errans.

Celuy qui l'a blessé, le jeune Halcionée;

Que t'a servi, dit-il, ta riche destinée?

Des terres dont le Ciel te soûmit les tresors
Possedes-en autant qu'en peut couvrir ton corps,
C'est tout ce que la mort te laisse pour partage.
Persée à cet objet sent une juste rage,
Et lançant aussi-tost, pour vanger ce trépas,
Le dard qu'il a tiré du corps de Dorilas,
Ce dard, dont vers le nez on voit une partie,
Au derriere du col se fait une sortie.
Halcionée ainsi de part en part percé,
A son tour prés de luy se trouve renversé.

Tandis que du Héros appuyant la vangeance
La Fortune avec luy paroist d'intelligence,
De deux Freres jumeaux il termine le sort;
Unis dans leur naissance, ils le sont dans leur mort.
De chacun d'eux pourtant la blessûre est diverse.
Clanis a dans la bouche un trait qui la traverse,
Et d'un autre, Clytie à la cuisse percé
S'apperçoit en mourant du bras qui l'a lancé.
D'Astrée, & de Thoacte Ecuyer de Phinée,
Par de semblables coups la vie est terminée.
Ethion de qui l'Art penetroit l'avenir,
Entraîné par son sort, ne peut le prévenir.
Comme luy Céladon étendu sur la place
Reçoit en expirant le prix de son audace.

Auprés d'eux tombe Agyrte, Agyrte dont la main De son Pere autresois osa percer le sein.

Quelque sang toutefois qu'à sa gloire offensée Jusqu'à ce triste instant ait immolé Persée. Il en voit, pour jouir du triomphe attendu Encor plus à verser qu'il n'en a répandu. Tous regardent sa mort comme un sameux ouvrages Et de ses Ennemis telle est l'aveugle rage, Qu'à l'envy l'un de l'autre ils se font une loy De ne considérer ny justice ny fov. En vain le Roy, la Reine, & la belle Androméde A des maux si pressans cherchent quelque reméde. En vain dans le Palais, craignant tout pour ses jours Ils tâchent par leurs cris à trouver du secours: Les plaintes des mourans jointes au bruit des armes Ne laissant rien ouir, augmentent leurs alarmes. Ce n'est par-tout que meurtre, on ne s'en peut lasses. Plus on verse de sang, plus on veut en verser, Et la rage qui suit ces projets tyranniques En souille sans respect jusqu'aux Dieux domestiques De Phinée & des Siens Perfée environné Semble estre à mille morts à la fois destiné. Qu'il se tourne, s'écarte, ou recule, ou s'approche Ce sont sléches par-tout qui volent, qu'on décoche, 404

L'une succede à l'autre, & peut-estre jamais La grêle ne forma d'orage plus épais. Il les voit, les entend en vîtesse pareilles. Passer devant ses yeux, sister à ses oreilles, Et pour combatre enfin avec plus de repos, S'étant mis tout d'un coup une colomne à dos, Sour de n'avoir plus rien à craindre par derriere « Il montre aux Attaquans sa vertu toute entiere, Et les reçoit d'un air à faire peu douter Qu'il ne soit né du sang dont il s'ose vanter. Ethemon à la droite, à la gauche Molpée, Sont ceux qui de plus prés luy presentent l'épée-Fiérement immobile, & le feu dans les yeux, Il les regarde, & tel qu'un Tigre furieux, Qui lors que par la faim ses forces s'allentissent, Oyant en deux vallons deux troupeaux qui mugissét; Sur le choix qu'il doit faire incertain & douteux, Voudroit en mesme temps courir à tous les deux, Le Héros dans l'ardeur du couroux qui l'anime, Ne sçachant qui d'abord il prendra pour victime, Dans l'instant que Molpée est prest à l'immoler, Prévient le coup, le blesse, & le fait reculer. C'est assez que de luy sa fuite le delivre. Pressé par Ethemon, il ne peut le poursuivre.

Ce lâche contre luy redouble sa fureur, Mais son bras suit si mal les ordres de son cœur Que trop plein du transport où ce cœur s'abandone, Au lieu de le fraper, il frape la colomne. De la force du coup imprudemment poussé En morceaux tout autour son fer est dispersé. La pointe en rejallit contre son propre maistre ; Sur sa gorge percée on voit le sang paroistre. La blessure pourtant n'eust pû trancher ses jours? S'il eust pour s'échaper trouvé quelque secours ? Mais en vain à prier sa crainte le convie, En vain il tend les bras pour demander la vie; Le Vainqueur doit l'exemple, & de tels attentats Violent trop de droits pour ne les punir pas. Cependant il a beau, redoublant le carnage, Montrer aux Attaquants ce que peut son courage. Rien n'en peut rallentir le criminel effort, Plus il porte de morts, plus ils cherchent sa mort; Et voyant à la fin que quoy que redoublée, Sa valeur sous le nombre alloit estre accablée; Puisque vous me forcez d'emprunter du secours, Mon premier Ennemy deviendra mon recours, Dit-il. Vous, dont pour moy le cœur s'est sait conos-Détournez vos regards de ce qui va paroître.

Alors l'affreuse teste exposée à leurs yeux Luy tient lieu de rampart contre ces Furieux. Cherche ailleurs qui craindra tes indignes prestiges, Mon cœur ne s'émeut point pour de si vains prodi-

ges,

Dit Theffale. A ces mots il veut lancer un dard, Et jettant sur le Monstre un imprudent regard, Saisi d'un froid soudain qui le glace & le tuë La main déja haussée, il demeure Statuë. Ampix, qui de Lyncide avoit juré la mort, Prépare pour l'abatre un vigoureux effort; Mais prestà le percer, tout-à-coup immobile, Il sent en approchant son épée inutile; En luy tout devient Pierre, & son bras suspendu! Marque dans cet état ce qu'il a prétendu. Mesme sort pour Nilée; il avoit l'arrogance De faire jusqu'au Nil remonter sa naissance. Il feignoit d'en fortir, & pour autoriser Ce que sa vanité luy saisoit supposer, Sur son luisant Ecu, par bosses relevées, Il en portoit en or les sept Bouches gravées. Les montrant au Héros; Lors que ton sang m'est dû.

Voy, dir-il, voy celuy dont je fuis descendu.

Au moins à ma valeur forcé de rendre hommage, Porteras tu là-bas ce flateur avantage, Qu'ayant à succomber dans un sameux dessein, Tu ne pouvois perir d'une plus noble main.

Avant ces derniers mots, sa langue qui bégaye En vain plus d'une sois à les sinir essaye. Sa voix n'a plus par où se pouvoir écouler; Il a la bouche ouverte, & ne sçauroit parler.

De ces Audacieux l'étonnante disgrace
N'avertit point Erix de ce qui le menace.
Il les voit en posture encor de Combatans.
Et comme si l'esseroy leur eust fait perdre temps,
Il s'emporte, & cedant à l'erreur qui l'abuse;
Quoy, lâches, leur dit-il, s'arrester pour Méduse!
Prests à porter le coup si vous n'avancez pas,
Ce n'est point son pouvoir qui vous retient le bras.
D'une indigne frayeur c'est la honteuse atteinte;
Mais suivez mon exemple, & perdez cette crainte.
En vain dans le combat usant d'enchantement,
Nôtre lâche Ennemi croit vaincre seurement.
Malgré son Art magique appliqué sur ses armes,
Donnons, je porte un cœur à l'épreuve des Charmes.

A peine en se tournant a-t'il levé le bras. Qu'il voit l'affreuse teste, & ne peut saire un pas. Ses pieds que cette veuë a transformez en Pierre Demeurent en Statuë attachez à la terre, Et tout son corps n'est plus qu'un Simulacre armé Qui semble redoutable, & n'a rien d'animé.

Si par là des Mutins l'audace est arrétée,

Quelle qu'en soit la peine, ils l'ont trop meritée.

Acontée est le seul qui soussire injustement

La funcste rigueur d'un pareil changement.

Tandis que pour Persée il court, s'avance, frape,

Il tourne vers Méduse un regard qui s'échape,

Et ce fatal Objet le glaçant à son tour,

Avec le mouvement luy fait perdre le jour.

Astiage qui veut en faire sa victime,

Croyant qu'il vit encor, suit l'ardeur qui l'anime,

Ét quand pour l'immoler son ser l'atteint au front,

Son ser rend sur du marbre un son qui le consond.

Ce prodige l'arrête; il l'admire, il s'étonne, Et tout-à-coup l'éprouve en sa propre personne. Luy-mesme il devient Pierre, & ce dur changement Luy laisse conserver le mesme étonnement, Son visage le marque, on l'y voit maniselse.

Ce seroit perdre temps que de nommer le restes Deux cens étoient encor au combat engagez, Ces deux cens en Rocher tour-à-tour sont changez. C'est alors, que surpris & de trouble & de crainte, D'un juste repentir Phinée a l'ame atteinte. Il reconnoit sa faute, & voudroit l'effacer; Mais ce remords ne sert qu'à mieux l'embarasser. Que fera-t'il? les Siens en diverses postures Etalent à ses yeux d'impuissantes Figures. En vain de tous côtez, pour asseurer ses jours; Il va de chacun d'eux implorer le secours. Envain pour les presser leur nom est dans sa bouche. Aucun ne s'avançant il s'approche, il les touche, Et sa frayeur s'augmente à sentir que leurs corps, Endurcis & glacez, n'ont plus qu'un vain dehors. Il recule, il s'éloigne, & voit bien, quoy qu'il fasse, Qu'inégal à Persée, il a besoin de grace. Ainsi de la priére il prend l'indigne appuy, Et luy tendant les bras sans se tourner vers luy; C'est trop, dit-il, c'est trop, tu triomphes, Persée. Je suis prest à me rendre, & ta gloire est blessée, Si lors que tu me vois consentir à tes vœux, Tu te sers contre moy de tout ce que tu peux. De grace, ôte ce Monstre, & cache ta Méduse. Tu n'en as plus besoin, puisqu'ensin je m'accuse. Si j'ay trop entrepris, rends justice à ma foy. L'ay-je fait pour le Trône, ou par haine pour toy?

Je porte un cœur sensible, Androméde a des charmes,

Sa beauté valoit bien que je prisse les armes,
Elle m'étoit promise; & qui ne connoit pas
Que l'amour sert d'excuse à de pareils combats?
J'ay pour prétendre au bien que l'on veut que je
quitte,

L'avantage du temps, toy, celuy du mérite.

Mais c'en est fait, je céde, & d'un esprit content
Je te verray jouir du bonheur qui t'attend.

Quoy que l'on m'ait promis, avant ce jour funeste,
Accorde moy la vie, & je renonce au reste.

Il parle, & de la mort cherchant à s'affranchir,
Il n'ose regarder celuy qu'il veut stéchir.
De ce discours, Persée admirant la bassesse;
Il est temps, répond-il, que cette guerre cesse.
Rasseure tes esprits, seur d'obtenir de moy
Ce qui semble un grand bien aux lâches comme toy.
Jamais ser ne pourra te faire de blessure;
Et pour marque sensible à la race suture
Que j'auray pris le soin d'en garantir tes jours,
Je veux qu'en ce Palais tu demeures toûjours.
Au moins, si ton amour a touché la Princesse,
Ta veue aura dequoy consoler sa tendresse.

Alors le voyant seul resté des Factieux;
Avec le Monstre en main il va chercher ses yeux.
C'est envain qu'à demy leur paupière est baissée;
Il sustit d'entrevoir, l'humeur en est glacée;
Et son col endurcy dans le mesme moment
De son lâche projet devient le châtiment.
Il est pierre par-tout; mais dans cette avanture;
D'un Supliant timide il garde la posture;
Et sur son pâle front, je ne sçay quoy de bas
Marque encor le panchant qu'il eut aux attentats





# PRETUS

CHANGE EN PIERRE.

FABLE II.



PRE's ce grand exploit, le Héros plein de gloire, Sur d'autres Ennemis étendit sa vi-

Du Trone où si long-temps Argos le vit placé, Acrise par son Frére avoit été chassé,

ctoire.

#### D'OVIDE, LIVRE V.

L'ambitieux Prétus y régnoit en sa place, Et Persée est à peine instruit de sa disgrace, Qu'oubliant ce qu'Acrise avoit fait contre luy, De cet indigne Ayeul il se montre l'appuy. Piqué de cette injure, il court à la vangeance, Vient avec Androméde aux lieux de sa naissance, Et receu dans Argos, il y fait bien-tost voir, Aux dépens de Prétus, jusqu'où va son pouvoir. Ce lâche Usurpateur, pour vivre sans alarmes, Tenoit ses Forts gardez, & ses Troupes en armes; Mais contre les Serpens qui menacent ses jours, Les Armes & les Forts font de foibles secours. Il a des yeux, il voit, & l'aspect de Méduse Luy coupant la parole au moment qu'il s'accuse, En vain par ses remords il voudroit prévenir Ce que le juste Ciel employe à le punir.





### POLYDECTE

#### CHANGE EN PIERRE.

#### FABLE III.



'AVANTURE par-tout est bientose dispersée,

Et tandis qu'à l'envy chacun vante. Persée,

Polydecte est le seul qui ne peut endurer Qu'aux plus sameux Héros on l'ose comparer.

#### DOVIDE, LIVRE V.

419

C'est peu qu'il tienne encor sa naissance incertaine.
Jaloux de son mérite, il va jusqu'à la haine,
Et rien ne peut calmer le premier mouvement
Qui le rendit l'objet de son ressentiment.
On a beau publier qu'il a vaincu Méduse,
C'est un bruit témeraire, & le Peuple s'abuse.
A Sériphe Persée ensin l'allant trouver;
Tu ne m'en veux pas croire, il faut te le prouver,
Luy dit-il. Polydecte avec la mesme audace,
Quand chacun prend la fuite, écoute sa menace,
Et la teste du Monstre à peine se fait voir,



Que devenant Statue, il en sent le pouvoir.



## LES MUSES CHANGE'ES EN OISEAUX.

FABLE IV.



Ans ces divers périls où l'amour de la gloire

Fait chercher à Perfée une illustre memoire,

Par l'interest du sang la guerriere Pallas A l'œil sur luy sans cesse, & ne le quitte pas. Le Héros à Sériphe à la fin s'en sépare, Et la Déesse à droit laissant Cythne & Gyare, Dans un nuage obscur, par le milieu des Airs, Se dérobe à ses yeux, & traverse les Mers. Sur le Mont Helicon vers Thébes descendue, Des neuf Sçavantes Sœurs elle cherche la veuë, Et sur quelque rapport qui la met en souci, Pour en estre éclaircie elle leur parle ainsi. Ce Mont est fort célebre, & ses beautez invitent A chercher l'entretien des Muses qui l'habitent; Mais quoy que le plaisir de se voir parmi vous, Pour qui sçait ce qu'il vaut, soit un bien des plusdoux 30 Il faut yous l'avouër, ce qui sur-tout m'amene, C'est vostre merveilleuse & nouvelle Fontaine. Un desir curieux me presse de la voir. Pégafe a fait par elle éclater son pouvoir. Ce Cheval emplumé qu'interdite & confuse J'ay veu naistre du sang qui coula de Méduse, Frapant du pied la terre, en a tiré, dit-on, Cette Eau qui fait par-tout renommer l'Helicons-Témoin déja de l'un, je viens admirer l'autre.

Déesse, nos desirs se réglent sur le vostre, Luy répond Uranie, & quand du haut des Cieux Il vous plaist de venir vous montrer à nos yeux, Quel que soit le motif qui vers nous vous attire, La gloire de vous voir à nos vœux doit suffire. Touchant nostre Fontaine on n'a rien inventé. Ce que l'on en publie est une vérité; On la doit à Pégase, & le nom d'Hippocréne Qu'a dés-lors pris de luy cette rare Fontaine, Par la force des mots dont il est composé, A qui s'en veut instruire offre un moyen aisé.

Les Muses, dans l'ardeur de plaire à la Déesse, Se hâtant de répondre au dessir qui la presse, La menent à la source, & de ses claires eaux Luy montrent à l'envy les disserens ruisseaux.

Aprés avoir long-temps joui de cette veue,
Pallas de leur Montagne admire l'étendue,
Voit leurs Antres, leurs Bois, & mille & mille fleurs.
Etalant à ses yeux les plus vives couleurs;
Quel bonheur est le vôtre, ô Muses, leur dit-elle l'
Vostre vie est de gloire une source éternelle,
Et l'amour des beaux Arts vous doit estre bien doux.
Dans des lieux si charmans & si dignes de vous.

Ces lieux, dit Calliope, ont de quoy faire envie A qui loin du tumulte aime à passer la vie; Et si la noble ardeur d'endosser le harnois Ne vous attachoit point à de plus grands emplois Nous pourrions esperer que la douceur des nossers Ayant gagné nos soins mériteroit les vostres.

Icy nostre bonheur seroit au plus haut point Si d'inquiets soucis ne nous alarmoient point;

Mais aujourd'huy le crime est par-tout redoutable.

Il n'est lieu si sacré qu'il laisse inviolable,

Et dans un mont desert, quoy qu'il ait de charmant,

Des Filles sans appuy s'alarment aisément.

Ce qu'a fait contre nous l'insolent Pyrénée,

M'étant toûjours present, tient mon ame gênée,

Et depuis l'attentat dont sa mort sut le prix,

A peine ai-je encor pû rasseure à ca Parside.

La prise de Daulie ayant à ce Perside

Fait naistre le dessein d'envahir la Phocide,

Il n'est sièges, combats, que pour y commander

Son témeraire orgueil ne luy sit hazarder.

L'ayant ensin soûmise aprés de longues guerres,

Un jour qu'imprudément nous passions sur sesterres,

Et que du mont Parnasse où s'adressoient nos pas

Nous prétendions goûter les innocens appas,

Ce Tyran par malheur averti du voyage

Vint dans un char pompeux nous couper le passage,

Et sous un saux respect cachant sa lâcheté,

De ce nuage épais craignez l'obscurité,

Dit-il, d'un rude orage il porte la menace; Venez dans mon Palais attendre qu'il se passe. Les Dieux de leur presence ont souvent honoré Des Rois dont le pouvoir estoit moins réveré, Et mesme on les a veus, pour suir des yeux prosanes, S'arréter quelquesois dans de simples Cabanes.

Craignant le mauvais temps, (car déja dans les airs La pluye avoit suivi le faux jour des éclairs.) Nous acceptâmes l'offre, & quand aprés l'orage Melpoméne parla d'achever le voyage, Le lâche découvrant ses infames projets, Fit fermer tout-à-coup les portes du Palais. Nous crions à la force, il se rit de nos plaintes. Jugez pour nostre honneur quelles dures atteintes. Des aîles, dont alors nous primes le fecours, De cette violence arréterent le cours. Dans l'air au mesme instant elles nous éleverent A nous voir fuir ainsi ses transports redoublerent ? Et courat pour nous suivre au plus haut d'une Tour; En vain vous vous croyez foustraire à mon amour, Cria-t'il, l'air qui semble asseurer vostre fuite, Ouvert aussi pour moy, vous livre à ma poursuite. Alors de cet amour le fol emportement Abandonnant fon ame à son aveuglement ,

#### D'OVIDE, LIVRE V.

4.25

De la Tour aprés nous il se jette, il se lance. Son corps frape la terre avecque violence, Sa teste en est brisée, & dans ses os épars Offre un sanglant spectacle à nos tristes regards.





# LES DIEUX MIS EN FUITE par Typhe'e, & changez en differentes formes.

#### FABLE V.



ALLIOPE achevoit d'expliquer la disgrace,

Qui du fier Pyrénée avoit suivi l'audace,

Quand d'entre les rameaux des arbres d'alentour On entend par trois fois repeter un Bon jour. Pallas leve la teste, & la juste surprise
Où d'un parcit salut la nouveauté l'a mise,
Luy sait chercher de l'œil en disserens endroits
D'où si distinctement s'est fait ouir la voix,
Elle la croit d'un homme, & ne voit que neuf Pies,
Qui d'un vis déplaisir mortellement saisses,
N'ont pour s'en consoler que le vain reconsort
D'accuser chaque jour la cruauté du Sort.

Calliope voyant la Déesse étonnée De ce qu'à ces Oiseaux la parole est donnée; Come ils comencent d'estre au nombre des Oiseaux, Luy dit-elle, pour vous ce sont objets nouveaux. Leur fierté les perdit, & si dans leur ramage Le Ciel leur fait de l'homme imiter le langage, C'est qu'avat que leur crime eust armé son couroux, C'étoient Filles de Roy qui parloient comme nous. Le fameux Pierus leur donna la naissance, Luy dont la Macédoine admiroit la puissance. Il eut pour femme Evippe, & leur pudique amour Favorisé neuf fois mit neuf filles au jour. Ces Sœurs, de qui le nombre étoit égal au nostre, Se crurent follement au dessus de toute autre, Et ne pouvant souffrir que par tout l'Univers On nous donnast le prix & du Chant & des Vers;

L'orgueil qui les poussa leur sit avec vîtesse
Passer la Thessalie, & traverser la Gréce.
Et jusque sur nos Monts chercher le vain éclat
De nous avoir osé désier au combat.
D'un ton plein de mépris; Cessez, nous dirent-elles,
De vous estimer plus que de simples Mortelles.
Assez & trop long-temps le Vulgaire abusé
A crû vostre voix douce, & vostre chant aisé.
D'un Art, où l'on ne peut nous ravir la victoire,
Venez, si vous l'osez, nous disputer la gloire.
Nous sommes pareil nombre; il faut voir qui de nous,

Pour toucher jusqu'à l'ame, a des accens plus doux.
Selon qu'en ce combat où l'honneur vous engage,
Ou pour ou contre vous tournera l'avantage,
De vos Monts, de vos Eaux nous aurons tous les
droits;

Ou de la Macédoine abandonnant les bois,
Sans y rentrer jamais nous irons dans la Thrace
Chercher du mont Rhodope & la neige & la glace.
Cependant, si le choix des Naïades vous plaist,
Chantons, & de leur bouche attendons nostre arrest.
Accepter le dési de ces sières Rivales,
C'étoit nous abaisser, & les traiter d'égales;
Mais

Mais la gloire faisant le prix de ces combats : C'eust esté leur ceder que ne l'accepter pas. Ainsi des deux côtez nous convenons d'Arbitres Pour établir leurs droits, ou confirmer nos titres. Et les Nymphes à qui nous donnons ce pouvoir Auprés d'elles en rond nous ayant fait asseoir Par les Divinitez des eaux qu'elles habitent Jurent de couronner celles qui le meritent. Alors sans voir à qui le Sort voudroit laisser Dans un tel différend l'honneur de commencer Prenant son Lut en main, l'une de nos Rivales Chante l'évenement de ces guerres fatales, Où l'aveugle arrogance & la rebellion-Firent mettre jadis Ossa sur Pélion. Par une impieté qu'à peine on pourra croire Autant que des Géants elle éleve la gloire, On diroit qu'en faveur de ces Ambitieux Elle abaisse à dessein ce que firent les Dieux. Elle conte comment du creux sein de la terre. Typhée of a venir commencer cette guerre 30 Qu'escaladant le Ciel pour y donner la loy Suivi de Briarée, il y porta l'effroy; Que ceux qui l'habitoient redoutant leur poursuite; Prirent pour l'éviter une honteuse fuite; Nn.

Que par toute la terre ayant long-temps erré, L'Egypte leur parut un asyle asseuré; Que courant vers le Nil, troublez de leur défaite, A peine entre ses bras ils demandoient retraite, Qu'à l'impourveu Typhée arrivant sur leurs pas, Se prépara contr'eux aux plus fanglans combats; Que l'indigne frayeur qui glaça leur courage Leur fit pour s'en sauver mettre tout en usage, Et cacher promptement sous un estre emprunté Le remarquable éclat de leur Divinité. Glorieux changemens pour la Troupe Immortelle! Tupiter fut Belier, & c'est de là, dit-elle, Que le peignant cornu, de Jupiter Ammon, Dans toute la Libye, on luy donna le nom: Apollon d'un Corbeau prit la noire figure. L'Oiseau qu'on nomme Ibis fut celle de Mercure. Bacchus en Bouc changé s'affranchit du combat. Diane fe perdit dans la forme d'un Chat. Tunon se sit Genisse, & Venus en alarmes, Pour devenir Poisson, anéantit ses charmes.

Aprés que l'Orgueilleuse eut cessé de chanter
Ce qu'en termes consus je viens de raconter,
Les Naïades vers nous...Mais, charmante Immortelle,
Quelque interest au Ciel peut-estre vous rappelle,

#### D'OVIDE; LIVRE V.

427

Et poursuivre un recit qui peut estre ennuyeux, C'est abuser d'un temps qui vous est pretieux.

Non, répondit Pallas, il faut ne me rien taire; Vos Rivales déja méritent ma colere.
Contez moy tout par ordre, & me faites sçavoir
Quel équitable arrest consondit leur espoir.

La Déesse à ces mots sous des Palmiers s'avance ; Pait seoir la Muse à l'ombre, & luy préte silence.

Calliope aussi-tost; Malgré ma foible voix,

Ce sut moy dont mes Sœurs, dit-elle, firent choix;

J'eus seule à soûtenir l'honneur de la victoire.

Je me leve, & le cœur enssé de cette gloire,

Pour empescher le vent d'agiter mes cheveux;

J'y sais couler du Lierre, & les retrousse en nœuds;

Puis quitte d'un tel soin, aprés qu'avec étude

Pour essayer mon Lut j'ay fait quelque prélude,

Mêlant à ses accords l'accent le plus touchant,

Je sais ouïr ces Vers, & commence mon Chant,





#### PROSERPINE

#### ENLEVE'E PAR PLUTON.

#### FABLE VI.



E la grande Cerés celebrons la memoire;

Quoy qu'on fasse, on ne peut luy donner trop de gloire.

Les plus grands biens que l'homme ait encor possedez,

Par elle, par ses soins, luy furent accordez.

Si tandis que les bois rendoient sa vie obscure
Il avoit seulement du gland pour nourriture,
Tant de bleds que Cerés prodigue tous les ans,
Moissonnez pour luy seul, sont un de ses presens.
Il tient d'elle ces loix, qui divisant la terre,
En bornent le partage, & sont vivre sans guerre,
Et comme sa largesse & le prix de ses dons
N'ont que trop merité nos plus doctes chansons,
J'aurois à m'applaudir de l'essort de mon zele
S'il me saisoit trouver des chansons dignes d'elle.

On fait brait de Typhée, & jamais attentat
Sur un nom detesté ne jetta plus d'éclat;
Mais s'il eut autresois la criminelle audace
D'attaquer Jupiter pour régner en sa place,
La peine qu'il endure apprend à ses Pareils
Que l'orgueil est funeste à qui suit ses conseils.
Ce Géant accablé d'un remords inutile
Demeure enseveli sous les Monts de Sicile.
Par Pélore & Pachin, ses deux bras retenus,
Euy sont soussirir des maux à tout autre inconnus.
Le large Lilybée enserme ses deux cuisses;
Et comme si c'estoit trop peu de ces suplices,
Ætna couvre sa teste; il s'y plaint, il gémit.
Un sable noir se messe aux stames qu'il vomit;

480 LES METAMORPHOSES Et comme en se tournant & retournant sans cesse, Il tâche à fecouër le fardeau qui le presse, Il y fait quelquefois de si puissants efforts, Qu'il soûleve la terre en soûlevant son corps. Elle tremble, & Pluton craignant quelque ouverture Qui laisse pénétrer dans sa demeure obscure. S'alarme pour son Peuple, & prévoit la terreur Que répadroit le jour das ces lieux pleins d'horreur. Ainsi Typhée ayant dans son impatience Usé pour se tourner de trop de violence, Ce morne Souverain des pâles Habitans, Pour en voir les effets, tâche à prendre son temps. De la nuit des Enfers venu dans la Sicile, Sur son lugubre Char il fait le tour de l'Isle, Et regarde par-tout si de tels tremblemens N'en ont point ébranlé les vastes fondemens. Tout luy paroist solide, & tandis qu'il admire La large sépulture où le Géant soûpire, Venus du Mont Erix, son plus aimé sejour, A peine l'apperçoit, qu'elle embrasse l'Amour. D'un ton plein de tédresse; O mon Fils, ô ma gloire, Luy dit-elle, il s'agit d'une grande victoire, Et si le sang t'engage à me servir d'appuy, Le tems presse, il m'en faut des preuves aujourd'huy.

L'occasion nous rit; prens l'une de ces sléches' Qui font dans tous les cœurs de si profondes bréches; Et l'aiguise si bien, que jusqu'au vif blessé, Pluton succombe au trait dont tu l'auras percé. Le Ciel n'est pas exempt de ton pouvoir suprême. Tu l'as fait ressentir jusqu'à Jupiter mesme, Et Neptune, & les Dieux qui respectent ses loix, Aux tiennes tour à-tour ont obei cent fois. De tout ce qu'ont entr'eux partagé les trois Freres Tu t'es déja rendu les deux parts tributaires; La troisiéme te manque, il faut l'assujettir. Et d'où vient que l'Enfer s'en pourroit garantir? Par quels droits reservez que je ne puis connoistre N'y pas faire honorer celle qui t'a fait naistre? Sur ces sombres Etats ton Empire étendu Relevera l'éclat de nostre honneur perdu. Tu te dois ce triomphe aussi-bien qu'à ta Mere. Voy déja comme au Ciel à peine on nous révere. A force d'endurer nous laissons affoiblir Le pouvoir que tes traits m'y sceurent établir. Ne vois-tu pas sans cesse avec quelle arrogance Et Diane & Pallas bravent nostre puissance? Pour vanger cet affront, situn'éclates pas, La Fille de Cerés marchera sur leurs pas.

Venus parle, & l'Amour à ses desirs facile. Cherchant un trait aigu, le choisit entre mille. Tamais de son carquois il n'en avoit tiré Qui sceust porter de loin un coup plus asseuré. Pour en parer l'atteinte il n'est point de désence. Le trait parti de l'arc contre Pluton s'élance, Et suit si bien l'effort du bras qui l'a poussé, Qu'au milieu de son cœur il demeure enfoncé.

Proche les murs d'Enna l'on voit un Lac paroistre Que le nom de Perguse a fait assez connoistre. Il est large, & c'est là qu'à l'envi chaque jour Cent Cygnes en chantant s'entretiennent d'amour. Tamais

Samais sur le Caïstre on n'en vit davantage. Aille arbres tout autour en bordent le rivage. Des arbres sur le Lac avançant leurs rameaux, ont comme une forest qui couronne ses eaux. Le Soleil brille en vain au haut de sa carrière. Si leur feuillage y laisse entrevoir sa lumiere, Au moins de ses rayons il défend ces beaux lieux; Et fait qu'on y respire un air delicieux. Par l'ombre qu'il produit un doux frais s'y conserve. La terre y tient toûjours quelques fleurs de reserve, Et l'on peut estre seur d'y trouver en tout temps Tout ce qui fait ailleurs les charmes du Printemps.

Des malheurs de Cerés ce lieu fut l'origin :. Elle y venoit souvent avecque Proserpine, Qui de ses jeunes ans suivant l'égarement, Avoit peine auprés d'elle à rester un moment. Elle couroit par-tout dans ces sombres retraites; Icy cueilloit des Lis; plus loin, des violettes, Et des plus belles fleurs, qu'elle amassoit exprés, Prenoit plaisir en suite à faire des bouquets. Ce soin, ce mesme soin la tenoit occupée, Quand Pluton la voyant en cut l'ame frapée. De quoy n'est point capable un violent transport Quand de brûlans desirs en soûtiennent l'effort!

#### LES METAMORPHOSES

434 Presque en un seul moment ce triomphe s'acheve. Le Dieu voit Proserpine, en est charmé, l'enleve, Et tout épris d'amour la tient entre ses bras, Quoy qu'un moment plûtost il ne la connust pas. Dans le confus desordre où son ame est réduite, Elle appelle sa Mere & celles de sa suite, Mais le nom de sa Mere en ce pressant malheur, Est celuy que sur-tout sait ouir sa douleur. Les fleurs que dans sa robe elle avoit amassées Tombant lors qu'elle fuit, par-tout sont dispersées; Et comme l'innocence & la simplicité Accompagnent toûjours une jeune Beauté, De tant de soins divers son esprit s'embarasse, Que cette perte encor luy tient lieu de disgrace.





## C Y A N E CHANGE'E EN FONTAINE.

#### FABLE VII.

Pa

Luton s'applaudissant de son heureux destin,

Anime ses chevaux, suit avec son butin,

es nommant par leur nom, il leur lâche la bride.

Oo ij

Avec le bruit du fouët & l'aiguillon aux flancs,

Des Paliques en haste ils passent les étangs,

Ces Etangs spacieux qui de leur vaste gouffre

Exhalent une odeur de bitume & de souffre.

Ils vont de là se rendre où l'on vit autresois

Les Fils de Bacchias venir donner des loix,

Quand chassez de Corinthe où le Ciel les fit naistre,

Pour laver cette honte & n'avoir plus de Maistre,

Bâtissant Syracuse, ils sceurent la placer

Où deux ports inégaux la viennent embrasser.

C'est-là qu'entre Cyane & la claire Aréthuse
Coule une étroite mer qui baigne Syracuse.
Cyane, à qui par-tout la Sicile jadis
Sur toutes ses Beautez oyoit donner le prix,
Et qui tire aujourd'huy sa gloire la plus sorte
D'avoir laissé son nom à l'Etang qui le porte,
Estoit là par hazard, quand Pluton arrivant
Crut passer sans obstacle ainsi qu'auparavant.
Cette Nymphe d'abord soupçonnant l'avanture,
S'éleve hors de l'eau jusques à la ceinture,
Reconnoit Proserpine, & dans un tel besoin
Voulant la secourir; Vous n'irez pas plus loin,
Dit-elle, vôtre rang vous fait en vain prétendre
Qu'en dépit de Cerés on peut estre son Gendre.

Pourquoy, sans vous noircir du nom de Ravisseur?
N'avoir pas auprés d'elle employé la douceur?
Sa Fille valoit bien que l'ame la plus sière
Daignast pour l'obtenir descendre à la prière.
Et si des Dieux à nous il est quelque rapport,
Pour moy jadis Anape eut le mesme transport.
Son cœur devint sensible au peu que j'ay de charmes.
Il ne vainquit pourtant qu'en me rendant les armes,
Et jamais par la sorce il n'auroit emporté
Ce que je crus devoir à sa sidelité.

De ses bras étendus l'obstacle téméraire, '
De Pluton à ces mots allume la colere.

Il ne l'écoute plus, & dans ses larges eaux
Poussant avec dédain ses terribles chevaux,
De son Sceptre qu'il laisse enfoncé dans le sable,
Il porte au sonds du goussire un coup si redoutable,
Que la terre contrainte à s'ouvrir tout autour,
Par son plus creux abisme asseure son retour.
Aux Enfers avec luy Proserpine est receuë.

Cyane cependant dont l'attente est deceuë, Voyant qu'on a souillé ses eaux violemment, Ne peut se consoler de cet enlevement. Ce que par ce mépris elle a receu d'outrage Luy met devant les yeux une chagrine image. O o iij

438 LES METAMORPHOSES Elle en gémit sans cesse, & se fondant en pleurs Amasse avec le temps de si vives douleurs, Qu'aprés de longs ennuis, l'excés de sa tristesse La change aux mesmes eaux dont elle sut Déesse. Ses membres affoiblis restent sans fermeté, Ses ongles sans soûtien, ses os sans dureté. D'abord tout ce qui fut de moins épais en elle, Semble joindre à sa source une source nouvelle, Et l'on voit en canaux couler tout à la fois Ses yeux, sa chevelure, & son sein, & ses doigts. C'est ainsi que les corps où trop d'humeur abonde Plus ils sont déliez, participent de l'onde, Et qu'en perdant leur estre, ils prennent aisément Toutes les qualitez de ce froid élement. Ses épaules, son dos, ses côtes, & ses cuisses, Du mesme changement ont les mesmes indices ; Tout s'y trouve amolli, tout se dissipe en eau. Chaque veine distille, & s'écoule en ruisseau. A se dissoudre ainsi le Destin la condamne; Tout est liquide en elle, & de cette Cyane, Cet Objet qu'autrefois l'amour rendoit si cher, Il ne reste plus rien de solide à toucher.



#### UN ENFANT

CHANGE EN LEZARD

FABLE VIII.



E Cerés cependant la peine est sans égale.

Ignorant de Pluton la rencontre fa-

Elle cherche sa Fille, & dans tout l'Univers, Afin de la trouver, parcourt terres & mers. Oo iiij

Le Soleil a beau fuir ; qu'il se couche ou se leve, Elle marche, & jamais son travail ne s'acheve. Ny l'Etoile du soir, ny celle du matin, A ses empressemens ne seauroient voir de fin. Ainsi, quoy qu'à chercher le jour entier s'employe, C'est peu, la nuit s'y passe, elle y trouve sa joye, Et sur le mont Ætna, pour ce juste dessein, Allume de grands Pins qu'elle tient en sa main. Leur clarté secondant ses douleurs inquiétes, Luy fait jour pour percer les plus sombres retraites Sans que de la fatigue où ce soin la réduit. En quelques lieux qu'elle aille, elle tire aucun fruit Enfin, une recherche & si longue & sirude L'accablant sous le fais de trop de lassitude De la soif la plus forte elle se sent presser. Son importune ardeur l'empesche d'avances, Et comme elle ne voit, pour soulager sa peine, Dans tous les environs ny ruisseau ny fontaine, Découvrant vers un lieu plus profond & plus bas Un toit couvert de chaume, elle y porte ses pas. A peine elle a frapé, que la porte qui s'ouvre Dans son enfoncement fait que tout se découvre. Une vieille y paroist, qui d'un pied chancelant S'avance, la saluë, & begaye en parlant.

Ayant sans la connoistre appris ce qui l'amene, Elle cherche auffi-tost un remede à sa peine, Et d'une potion pour elle faite exprés, S'empresse à luy donner de quoy boire à longs traits. La liqueur étoit douce, & telle que nous semble Un jus d'orge & de miel qu'on fait bouillir ensemble; Elle buvoit encor, lors qu'un Enfant badin Vient se livrer luy-mesme à son mauvais destin, Il s'approche, il regarde, & comme l'imprudence Est souvent un désaut qui s'attache à l'enfance, Surpris de la voir boire avec avidité, Il joint l'effronterie à l'incivilité, Et sans aucun respect traitant sa soif de fable, Luy donne en murmurant le nom d'insatiable. Cerés par ce mépris se sentant outrager, Ne sçauroit retenir l'ardeur de s'en vanger Et sa main aussi-tost d'un reste du bruvage, Avec un tel effort luy couvre le visage, Que de cette liqueur qui pénétre par-tout, On le voit tacheté de l'un à l'autre bout. Ses bras qu'au mesme instant l'ordre du Ciel resserre, En cuisses transformez s'abatent contre terre. Une queue ajoûtée à ses membres changez, Bait voir combien les Dieux sont promptement van-

gez.

Au destin des Lezards Cerés l'a sceu réduire.

Il n'a pas toutesois mesme pouvoir de nuire,
Et par ce qu'elle a fait, son corps qui s'étrecit,
Prend un venin sans force, & devient plus petit.
La Vieille qu'épouvante un si nouveau prodige,
Ne sçachant qu'en juger, s'ensuit, pleure, s'asslige.
Il la fuit tout de mesme, & loin de la chercher,
Dans un trou qu'il découvre, il tâche à se cacher,
Et comme sur sa peau, toûjours étincelante,
Chaque tache paroist une Etoile luisante,
Cherchant sur ce raport à luy donner un nom,
Les Latins l'ont depuis appellé Stellion.





# ASCALAPHE CHANGE EN HIBOU.

FABLE IX.



PRE's ce châtiment Cerés reprendis fa course,

Du Couchant à l'Aurore, & du Midy vers l'Ourse.

Au seul soin qui la touche on la voit s'attacher, Et le Monde luy manque à force de chercher:

LES METAMORPHOSES MAR Lasse enfin d'un travail si long-temps inutile Elle cede au Destin, & revient en Sicile. Là, souvent on la voit dans les mesmes endroits Dont pour cueillir des fleurs sa Fille faisoit choix. Par ce doux souvenir elle y porte ses larmes; Et comme l'espérance a toûjours quelques charmes, Parcourant de nouveau tous les lieux d'alentour Elle veut à Cyane apprendre son retour. Si cette Infortunée étoit encor la mesme, Elle soulageroit son déplaisir extrême, Et luy feroit sçavoir dans quels funestes lieux Pluton tient avec luy ce qu'elle aime le mieux; Mais de Cerés en vain le long ennuy la touche. Elle n'a plus de langue, elle n'a plus de bouche, Et ne pouvant parler, sa memoire est un bien Qui l'afflige sans cesse, & ne luy sert de rien; Au defaut de la voix un seul moyen luy reste. Elle peut se servir d'un signe manifeste, Dont l'indice apparent fera voir à Cerés Qu'en vain tant de fatigue a fuivi ses regrets, Et que dans ce travail, nulle terre étrangere Ne peut donner remede à sa douleur amere. Ainsi pour luy marquer qu'aux plus lointains Cli-[ mats Un inutile espoir luy sit porter ses pas,

Scachant que sa Ceinture est facile à connoistre, Au dessus de ses eaux elle la fait paroistre, Proserpine à Pluton voulant se dérober, Fit un dernier effort, & l'y laissa tomber. Cette Mere qu'abat une douleur profonde. A peine d'assez loin la voit-floter sur l'onde, Que la reconnoissant, elle fait éclater Tous les transports de rage où l'on peut s'emporter. On diroit à la voir qu'elle ne fait qu'apprendre Ce qu'en tous lieux déja ses cris ont fait entendre. D'abord contre elle-mesme elle tourne sa main. A grands coups redoublez se fait rougir le sein, S'arrache les cheveux, & quoy qu'elle ne sçache Quelle terre luy vole un tresor qu'on luy cache, Il n'est aucune terre où sa juste fureur Ne s'appreste à porter l'épouvante & l'horreur. Toutes de son malheur luy paroissent complices: Toutes ont merité de rigoureux suplices, Et leur ingratitude est digne que jamais La récolte des bleds n'étale ses bienfaits. La Sicile sur-tout plus qu'une autre est coupable. Elle a souffert chez elle un crime détestable; La Ceinture le montre, & ce gage resté

Ne prouve que trop bien son infidélité.

Pour s'en faire raison & contenter sa haine, Il n'est point à son gré d'assez cruelle peine. Resoluë à l'éclat, elle va dans ses champs, Renverse, brise tout, coutres, herses, tranchans » Fait mourir bœufs, chevaux, & vange son outrage, Et sur chaque charuë, & sur chaque attelage. Les Laboureurs ont part à son brûlant couroux, D'une langueur fecrete on les voit mourir tous. La terre sans vigueur n'a plus ordre de rendre Ce qu'un heureux dépost donnoit lieu d'en attendre, Et des moissons par-tout les germes corrompus, Poussent la premiere herbe, & ne profitent plus-Ainsi cette Sicile autrefois sans seconde, Dont la fertilité fit bruit par tout le Monde, Perd ce grand privilege, & voit évanouir L'espérance des biens dont elle a cru jouir, Ses bleds sont quelquesois chargez de trop de pluye. Un Soleil trop ardent quelquefois les essuye, Et contr'eux à son tour, d'un sousse injurieux, Le vent vient seconder l'inclémence des Cieux. Que si pour rétablir l'ordinaire abondance On couvre de nouveau les fillons de semence, Les Oiseaux atroupez viennent de toutes parts Avec avidité manger les grains épars,

447 Et ce qui leur échape à peine fait paroistre Le foible & premier vert qui comence d'en naistre, Qu'étoufé sous l'yvroye aussi-tost que produit, Il se flétrit en fleur, & n'apporte aucun fruit. D'un si triste desastre Aréthuse touchée Dans ses eaux plus long-temps ne peut rester cachée. Elle hausse la teste, & jusque sur son dos Rejettant ses cheveux tout mouillez de ses flots; Digne Mére des Bleds, qu'une juste tendresse Pour une aimable Fille à toute heure intéresse, Et qui pour la trouver traversant tant de Mers,

Avez porté vos pas au bout de l'Univers, Assez & trop long-temps vos recherches sont vaines, Luy dit-elle; daignez mettre fin à vos peines, Et relâcher un peu de l'aveugle rigueur Qui contre la Sicile anime vôtre cœur. Quelque ennuy qui vous porte à luy faire la guerre,

Vous n'avez aucun lieu d'accuser cette terre; Elle vous est fidelle, & quoy qu'elle ait souffert L'attentat dont l'indice à vos yeux s'est offert, Ce n'est qu'en dépit d'elle, & criant à l'outrage, Qu'au char du Ravisseur elle'a presté passage. Ne vous figurez pas que pour vous appaiser Je cherche en sa faveur à vous rien déguiser.

LES METAMORPHOSES 4.48 Ce n'est point l'intérest des lieux où je suis née Qui me fait vous prier pour cette Infortunée. Pise est mon Origine; un insolent amour M'a fait fuir d'Arcadie où j'ay receu le jour, Et si depuis long-temps la Sicile m'est chere, Eile est pour moy toûjours une terre étrangere. J'y goûte, je l'avouë, un air delicieux. Aucun autre climat ne plaist tant à mes yeux, Tout m'y rit, tout m'y flate, & quand elle me prête Dans un pressant besoin une douce retraite, La scachant toute à vous, j'aurois le cœur bien bas Si je ne vous priois de ne la perdre pas. Je ne vous diray point quelle triste disgrace, Pour m'amener icy, me fit changer de place, Ny de combien de mers dans ce nouveau destin Le facile passage adoucit mon chagrin. Libre des longs ennuis que l'on vous force à prendre ,

Un temps viendra peut-estre où vous pourrez m'entendre.

Vous sçaurez cependant que de Pise en ces lieux, La Terre me sournit un chemin spacieux; Que receuë en ses slancs, je sais rouler mes ondes Par un ensoncement de cavernes prosondes,

Et

Et qu'ayant approché de l'infernal sejour.

Icy tout de nouveau je viens me rendre au jour.

Ainsi proche du Styx jusqu'où j'ose descendre.

Sur je ne sçay quel bruit qui se saisoit entendre.

M'arrétant l'autre jour à tout considérer.

Je vis ce cher Objet qui vous sait soûpirer.

Au brillant de son teint, à sa taille divine.

Malgré l'obscurité je connus Proserpine.

Elle étoit triste encor, & ses confus regards

Par un reste de crainte erroient de toutes parts.

Mais ce qui devoit estre un doux charme à sa peine.

Les Ombres luy donnoient le grand titre de Reine,

Et mille honneurs rendus, en celebrant son nom,

M'apprirent qu'on la traite en Femme de Pluton.

A cette surprenante & satale nouvelle
Tour l'ennuy de Cerés dans son cœur se rappelle.
Elle en reste immobile, & telle qu'un Rocher,
A sa stupidité ne se peut arracher.
Ensin pour en sortir se saissant violence,
Sur son char dans les airs on la voit qui s'élance,
Et qui pressant le vol de ses Dragons aîlez,
Se hâte d'arriver aux Palais Etoilez.
Elle est receue aux Cieux, & là toute en alarmes,
Ees cheveux en desordre, & les yeux pleins de larmes,

Abordant Jupiter dans le plus triste estat Qui puisse peindre un cœur que la disgrace abat; Puissant Maistre des Dieux, je viens icy, dit-elle, Te demander raison d'une injure mortelle. D'un intérest commun montre toy le soûtien; L'affront touche ton fang comme il touche le mien. Si la Mére, à tes yeux jadis incomparable, N'est plus ce qu'elle étoit quand tu la crus aimable, Que la Fille du moins te fasse souvenir De cette tendre ardeur qui sembla nous unir. Comme elle en est le fruit elle est digne de l'estre. Sois pour elle toûjours ce qu'on t'a veu paroistre, Et ne prens pas sujet d'affoiblir ton amour De ce que c'est par moy qu'elle est venuë au jour Après une fatigue à mon sexe peu deuë, Je la retrouve enfin cette Fille perduë, Cette Fille cherchée en tant & tant de lieux ;i c'est la retrouver que de la perdre mieux, Si c'est la retrouver qu'avoir sceu que ton Frére La retient où jamais l'Astre du jour n'éclaire. Pluton me l'a ravie, & sans respect pour toy, M'arrachant ce cher gage, il triomphe de moy. D'un pareil attentat quelle que soit l'offence, J'en veux bien oublier l'injuste violence,

Pourveu que ton Arrest, propice à mes desirs, Me rendant Proserpine, étousse mes soûpirs; Car si le vis éclat dont sa naissance brille, Doit m'avoir désendu de l'appeller ma Fille, Elle est toûjours la tienne, & dans un rang si haut; Un Epoux ravisseur n'est pas ce qu'il luy faut.

Jupiter qui la voit dans un chagrin extrême;
Pour vous, luy répond-il, je suis toûjours le mesme;
Et comme vôtre Fille est le fruit de nos seux,
Sa gloire à soûtenir nous regarde tous deux.
Mais si considérant les essets par leurs causes,
Vous songez au vray nom qu'il faut donner aux choses,

L'injure qui vous touche, à la voir dans son jour, Ne vous paroistra plus qu'une marque d'amour. A condamner Pluton vôtre plainte est trop prompte. Un Gendre tel que luy ne nous fait point de honte, Et quelque violence où l'ait porté son seu. Vous pouvez sans rougir luy donner vostre aveu. Je veux qu'il n'ait ni rang ni grandeur qu'on révére re ne comptez-vous pour rien l'honneur d'estre mon Frére.

Et de pouvoir par-tout hautement se vanter
Qu'il sort du mesme sang qui me fait respecter?
P p ij

Mais jusqu'où ne va point la splendeur de son estre?

Tout l'Empire des Morts le reconnoit pour maistre,
Et je ne dois qu'au Sort qui trompa son espoir,
Ce que j'ay plus que luy de gloire & de pouvoir.
Si toutesois la haine a sur vous tant de sorce
Que vous vous obstiniez à vouloir le divorce,
Proserpine avec vous est preste à retourner,
Pourveu que mon amour puisse encor l'ordonner,
Et que ce cher Objet, depuis son avanture,
N'ait pris dans les Ensers aucune nourriture.
C'est ce qu'avec les Dieux, dans un secret Traité,
Les Parques par surprise ont jadis arrété.

Par ses sages avis Jupiter eut beau saire.

Cerés suivit toûjours son aveugle colere,

Redemanda sa Fille, & ne put s'éblouir.

Du rang dont aux Ensers on la faisoit jouir. (tre,

Mais pour l'en retirer quoy qu'elle eust fait promet
Aux decrets du Destin il fallut se soûmettre.

Cette Fille si chére à son ardent amour

N'étoit plus en état d'obtenir son retour.

L'Infortunée errant, & triste & solitaire,

Dans les Jardins du Dieu qui tâchoit à luy plaire,

D'une Grenade prise en ces lieux soûterrains,

Avoit rompu l'écorce, & sucé quelques grains.

La chose étoit secrete, & de cette imprudence-Ascalaphe luy seul avoit eu connoissance. Il étoit Fils d'Orphné qui dans ce noir sejour Pour le Fleuve Acheron avoit pris de l'amour. Ce témoin indiscret qui ne cherche qu'à nuire Scachant l'Arrest donné, se plaist à le détruire, Et malgré Jupiter, par son cruel rapport, Proserpine aux Enfers ne peut changer de sort. Elle s'en plaint, gémit, & dans l'impatience Où la plonge l'ardeur de punir cette offence, Songeant à transformer Ascalaphe en Oiseau, Elle veut qu'il en fasse un genre tout nouveau. De l'eau de Phlegeton à la haste puisée, De ce lâche Ennemy la teste est arrosée, Et soudain de cette eau le surprenant pouvoir, L'ôtant à ce qu'il fut, le rend hideux à voir. Il n'a plus cette langue à parler toûjours preste. On luy voit de grands yeux sur une grosse teste; Sa bouche devient bec, & ses pieds ne sont plus Qu'une peau qui s'étend sur des ongles crochus. C'est ainsi que pour prix de son audace extrême Il se voit tout-à-coup dépouillé de luy-mesme. D'aîles fauves son corps à l'entour revetu-

Dans ce dur changement demeure sans vertu.

En vain pour s'en servir sa langueur s'évertuë;
Engourdi, pesant, morne, à peine il les remuë.
Cet Oiseau qui le jour se cache dans un trou,
N'en sortant que la nuit, prend le nom de Hibou;
Oiseau malencontreux, dont le sinistre augure

Fait toûjours redouter quelque triste avanture, Et qui né pour prédire & pertes & malheurs, Par son suneste cry n'annonce que des pleurs.





## LES SIRENES

#### FABLE X.



I par là Proserpine en ces lieux se fit craindre,

Ascalaphe du moins ne parut point à plaindre.

Son indifcretion avoit trop merité

Ce qu'un pareil supplice eut de sévérité;

Mais quel crime donna des plumes aux Sirenes?

Le sort d'Acheloüs pouvoit les rendre vaines.

N'en pouvant rien apprendre; O vous, Dieux, dirent-elles

Pour voler sur les flots accordez-nous des aîles 30 Et daignez consentir que de nos tendres soins Nous ayons & la terre & la mer pour témoins.

Ges vœux étoient pressans, les Dieux les exaucerent.

Leurs bras quittant leur forme en aîles se chagerent Et ce don obtenu modérant leurs soûpirs, Leur fit presque en vîtesse égaler leurs desirs.

Mais

## DOVIDE, LIVRE V.

457

Mais quoy qu'en s'élevant à l'aide de ces aîles,
L'air fust à traverser un champ libre pour elles,
Le Ciel qui des Offeaux leur accorda les droits,
Crut devoir faire grace à leurs charmantes voix.
Ainsi de Fille encor leur laissant le visage,
D'un si rare talent il leur souffrit l'usage,
Et malgré ce double estre ordonna que leurs chants
Demeureroient toûjours également touchans.





# ARE'THUSE CHANGE'E EN FONTAINE.

### FABLE XI.



EPENDANT Jupiter, à qui de longues plaintes

Du chagrin de Cerés expriment les atteintes,

Voyant Pluton contr'elle autorisé du Sort,

Cherche au moins, comme arbitre, à les mettre d'ac-

Et pour l'un & pour l'autre il divise l'année: Proserpine leur est tour-à-tour destinée, Et viendra se montrer, par un droit glorieux, Tantost dans les Enfers, & tantost dans les Cieux. Ainsi cette Déesse, à tous les deux si chére, Aprés avoir donné quelques jours à sa Mére, Revoit l'Empire sombre, & d'un esprit content Auprés de son Epoux en vient passer autant. Chacun de cet Arrest montre une joye extréme, Et Cerés qui d'abord, aux yeux de l'Enfer mesme; Eust paru le cœur plein des plus fortes douleurs, Ne sçait plus ce que c'est que de verser des pleurs. Changée en un moment & d'ame & de visage, On diroit du Soleil, qui couvert d'un nuage Dont la noire épaisseur le cachoit à nos yeux, Fait voir de ses rayons l'éclat victorieux. Mais plus dans cet accord qui finit ses alarmes Aprés tant de fatigue elle trouve de charmes, Plus elle se souvient que du fond de ses flots Aréthuse est venue asseurer son repos. Son rapport a tout fait, & par reconnoissance, Scachant qu'elle à quitté les lieux de sa naissance ; Elle va fur ses bords s'informer avec soin D'où vient qu'elle est Fontaine, & qu'elle a fuy & loin.

## LES METAMORPHOSES

A l'aspect de Cerés l'onde calme & tranquille
Perd son premier murmure, & paroit immobile.
Le vent est sans haleine, & dans le mesme instant
Du milieu de ses slots Aréthuse sortant,
Pour secher ses cheveux qu'elle jette en arrière,
Les presse de ses mains, montre sa face entière,
Et sans perdre le temps en d'importuns discours;

Alphée est un grand Fleuve, apprenez sesamours, Dit-elle. Je vivois libre d'inquiétude, Le plaisir de la chasse étoit ma seule étude, Et peut-estre qu'alors dans les sombres forests Nulle autre mieux que moy n'eust pû tédre des rets. Par-tout où je chassois, les Nymphes de la Grece S'empressant à me suivre admiroient mon adresse : Mais quoy que tout mon cœur à la gloire porté Me fist avec dédain regarder la beauté, Et que le nom pompeux de fille courageuse Me parust digne seul d'une ame généreuse, On me traitoit de belle, & je ne laissois pas D'entendre soupirer pour mes soibles appas. Loin de m'en prévaloir comme on fait d'ordinaire Je croyois que c'étoit un crime que de plare, Et ma simplicité me faisoit présumer Que j'aurois à rougir de me laisser aimer.

Un jour (que la memoire encor m'en est fatale!')
Nous avions parcouru la forest de Stimphale,
Et soule par les champs, dans la chaleur du jour,
Pour trouver du repos je hâtois mon retour,
l'arrive au bord d'un Fleuve, & là, je me délasse
Du pénible travail que m'a causé la chasse.
Le lieu méritoit bien qu'on y vinst tout exprés
Chercher contre le chaud un agreable frais.
Par-tout jusques au fond l'onde aux yeux pénétra-

Laissoit voir le gravier, & distinguer le sable.

Avec si peu-de bruit on la voyoit couler

Qu'elle sembloit dormir bien plûtost que rouler.

De larges Peupliers qui couvroient le rivage

Formoient par leurs rameaux le plus charmant ombrage.

Et pour le conserver, de vieux Saules épars Entr'eux confusément s'offroient de toutes parts.

Aprés avoir à l'ombre en cette solitude Employé le sommeil contre ma lassitude, Je mets le pied dans l'onde, & ce plaisir trop doux M'y fait, la jambe nuë, entrer jusqu'aux genoux. L'ardeur de me baigner qui soudain me chatouille, Me voyant sans témoins, fait que je me dépouille.

Qq iij

Le dessein s'execute aussi tost qu'il est pris. Sur un Saule courbé je laisse mes habits, Et me plongeant dans l'eau, je m'abandonne toute. Aux sensibles douceurs du plaisir que j'y goûte. Tandis que de mes bras agitez sans repos, L'un semble menacer, & l'autre fend les flots, Du gouffre le plus creux j'entens avec surprise Un je ne sçay quel bruit qu'en vain je me déguise. Il s'augmente, & l'effroy qui d'abord me saisit, Sir cette nouveauté rend mon cœur interdit. Je pâlis, je m'étonne, & ce trouble m'engage A gagner promptement le plus proche rivage. Là, je tourne la teste, & d'entre les Roseaux Te vois sortir Alphée au dessus de ses eaux. O Beauté, par Vénus digne d'estre avouée, L'entens-je s'écrier d'une voix enrouée. Vôtre veuë est pour moy le charme le plus doux. Belle Aréthuse, helas! pourquoy me fuyez-vous?

En l'état où j'étois, & tremblante & confuse, Je m'éloigne, & le laisse appeller Aréthuse. Mes habits par malheur sur l'autre bord restez M'obligent à tenir des sentiers écartez; Mais plus dans ce péril la peur hâte ma suite, Plus l'espoir du succez anime sa poursuite.

Ma foiblesse le flate, & déja dans son cœur, Parce que je suis fille, il s'estime vainqueur. Ainsi j'ay beau courir d'une vîtesse extrême. Pressé de son amour, il me poursuit de mesme, Et par mille détours que je ne connois pas, Toûjours prest à m'atteindre, il marche sur mes pas. Tel fond sur la Colombe un Milan trop avide; Telle fuit le Milan la Colombe timide. Te vais, je cours, je vole au delà de Psophis, Au delà d'Orchoméne & des plaines d'Elis. Et m'avançant toûjours d'une ardeur sans égale, Je traverse Erymanthe, & Cyllene, & Ménale. Alphée, en ce combat que soûtint mon effroy, N'avoit point encor eu d'avantage sur moy. Son adresse à courir ne m'égaloit qu'à peine; Mais étant plus robuste il avoit plus d'haleine, Et pouvoit plus long-temps, sur l'attente du prix, Poursuivre le combat qu'il avoit entrepris. Il n'est rien toutefois qu'avant que de me rendre La honte que je crains ne me fasse entreprendre. Je m'ouvre des chemins tout couverts de buissons, Je perce les rochers, je gravis sur les monts, Et ma gloire à sauver redoublant mon courage, Je m'échape où jamais il ne fut de passage.

Qq inj

Cependant par ces monts, ces rochers, ces forests,
Le lâche qui me suit me presse de si prés,
Que comme le Soleil que je laissois derrière
Déja sur nous de loin répandoit sa lumière,
Dans un lieu découvert, je vois avec essroy
Une Ombre tout-à-coup s'allonger devant moy.
Ma crainte, & le couroux dont j'étos échaussée,
Pouvoient former cette ombre, & m'y montrer Alphiée;

Mais le bruit redoublé qu'il faifoit à courir,

A mes triftes regards sembloit de ja l'offrir,

Quand sans aucun espoir, & toute desolée

De sentir son haleine à mes cheveux melée,

De la Divinité que j'adoray toujours,

Dans ce pressant péril j'imploray le secours.

Si jamais je te pleus, belle & chaste Diane,

Ne m'abandonne point aux desirs d'un prosane,

Luy dis-je, & souviens-toy que tu m'as fait centfois

Porter en te suivant ton arc & ton carquois. Il ne sut pas besoin d'en dire davantage. La Déesse aussi-tost me couvrit d'un nuage, Et de l'injuste Alphée arrétant les desseins, Par cet obstacle ofsert me sauva de ses mains.

#### DOVIDE, LIVRE V.

Surpris que je me sois dérobée à sa veuë,
Il va, passe, repasse autour de cette nuë,
Vient jusqu'où la Déesse a daigné me cacher,
Et semble par trois sois tout prest à me toucher.
Lo Destin est injuste, il s'en plaint, il l'accuse,
Et crie à haute voix, Aréthuse, Aréthuse.

Quelle étois-je à l'entendre, & dans cet embarras,
Tremblant à respirer, que ne eraignois-je pas?
Le Loup, qui va hurler prés d'une bergerie,
Fait moins à la brebis redouter sa furie,
Et le Lievre tapy dans un épais halier,
Avec moins de frayeur entend le lévrier.
Pour augmenter mon trouble il s'arreste, & s'obstine

A vouloir qu'en ce lieu sa peine se termine.

Comme il y voit sinir les traces de mes pas,

Il se tient seur de vaincre en ne s'éloignant pas,

Et toûjours trop charmé d'un amour qui m'outrage,

Il regarde, examine, observe le nuage.

La contrainte où j'estois m'abattoit toute; alors

Une froide sueur me couvre tout le corps.

Par-tout où je les mets c'est de l'eau que j'y laisse. Mes cheveux, de rosée au mesme instant chargez.

Mes pieds ne sçauroient plus soulager ma soiblesse,

En autant de ruisseaux semblent estre changez.

466 LES METAMORPHOSES

Ainsi je deviens Lac; ce prodige m'étonne, Mais j'adore le Ciel dans l'arrest qu'il en donne, Et qu'en bien moins de temps je vois executer Qu'il ne m'en a fallu pour vous le raconter. Quoy que changée en eau je ne sois plus la mesme; Alphée en cet état reconnoit ce qu'il aime. Alors se dépouillant, pour imiter mon sort. De la figure d'homme où je l'ay veu d'abord, Changé luy-mesme aux eaux dont il régle la course : Il tâche à se messer à celles de ma source. Diane y met obstacle, & la Terre soudain M'ayant à sa priére engloutie en son sein, Aprés que j'ay long-temps précipité mes ondes Par des sentiers remplis d'ouvertures profondes, Je suis conduite enfin par un obscur détour Dans l'Isle d'Ortygie où je revois le jour. C'est là que le Destin m'autorise à renaistre. Dans un lieu si charmant je commence à paroistre, Et prens à l'arroser d'autant plus d'intérest, Que ma Déesse l'aime, & que son nom luy plaist.





# LYNCUS

CHANGE' EN LY'NX.

FABLE XII.



A', finit Aréthuse, & Cerés satis-

Pour ne luy plus causer de trouble en fa retraite,

Attelle ses Dragons, qui d'un frein gourmandez, Dans le milieu des airs sont par elle guidez. Les fertiles moissons qu'elle destine aux plaines Luy sont prendre son vol vers la sameuse Athènes.

Comme Triptolémus à sa tendresse est cher, Pour luy préter son char, elle vient l'y chercher, Et veut, soit où la terre en friche est demeurée, Soit où ses habitans l'ont déja labourée, Que les grains qu'il reçoit également semez Rendent son nom illustre, & ses soins renommez, Elevé dans ce char que Cerés luy confie, ::: Ayant couru l'Europe, il entre dans l'Asie, Et par-tout honoré des Peuples & des Rois, Il arrive où Lyncus faisoit craindre ses loix. De la Scythie entiére il possedoit l'Empire, Et sçachant qu'à le voir un Etranger aspire, A peine il l'a receu, qu'il demande avec soin Ce qu'il est, ce qu'il cherche, & s'il vient de fort loin. Si de ce que je suis le secret vous importe, Dit-il, Triptolémus est le nom que je porte. Athénes m'a veu naistre, & venu dans ces lieux M'acquiter des devoirs d'un employ glorieux, La terre ny la mer dans ce fameux voyage-N'ont point eu jusqu'à vous à me préter passage ; Je l'ay trouvé dans l'air, & n'entre en ce palais Que pour vous faire part des saveurs de Cerés. Ses dons sont en ma main; d'un vase inépuis ble Je tire une sémence à nulle autre semblable,

Dont vos champs enrichis produiront desormais Les plus belles moissons qui parurent jamais.

Le fier Lyncus écoute, & pour se rendre maître D'un tresor dont par-tout tant de biens doivet naître, Cachant advoitement son envieux orgueil, Fair à Triptolémus le plus civil accueil. Cependant il conçoit la détestable envie De s'acquérir le vase en s'immolant sa vie, Et prétend par sa mort dérober à Cerés L'honneur d'avoir comblé la terre de bienfaits. Ainfi, quand le sommeil luy livrant sa victime Semble faciliter le fuccez de son crime, Il vient le bras levé pour luy percente fem, Mais un pouvoir suprême empesche son dessein. Cerés le change en Lynx, & par ce prompt suplice Triptolémus fauvé de son lâche artisiée, S'élevant de nouveau dans le milieu des airs, Fait voler ses Dragons, & parcourt l'Univers.





# LES FILLES DE PIERUS

CHANGE'ES EN PIES.

# FABLE XIII.



Alliope à ces mots fembla reprendre haleine;

Et du succez qu'elle eut, l'ame encor toute pleine;

Voila, pourtuivit-elle, en regardant Pallas, La matiere du chant qui finit nos debats.

D'une commune voix on jugea pour les Muses; Mais loin de se soûmettre, & d'en estre consuses; Avec plus de chaleur nos Rivales sur nous Répandir ent les traits de leur chagrin jaloux. Nous souffrimes d'abord sans trop d'impatience Injure sur injure, offence sur offence; Mais voyant à la fin qu'à force de bonté Nous donnions un champ libre à leur témérité; Quoy donc, leur dimes-nous, aprés l'indigne audace Qui vous doit obliger à nous demander grace, Vous croirez de nouveau pouvoir impunément Attaquer nôtre gloire, & parler fiérement? C'est trop, il faut enfin qu'une peine exemplaire Fasse voir ce que peut nôtre juste colére, Et puisque la douceur ne vous peut retenir, Qui vouloit pardonner prendra soin de punir-Nous eumes beau parler; ces Filles insolentes Dans nos ressentimens nous crurent impuissantes,

Dans nos ressentimens nous crurent impuissantes,
Et d'un air dédaigneux bravant nôtre couroux,
Voulurent s'avancer pour en venir aux coups;
Mais dés le premier pas que vers nous elles firent,
Leurs corps, se resserrant, de plumes se couvrirent.
Toutes l'une sur l'autre alors jettant les yeux,
S'essorcent, mais envain, de se plaindre des Dieux,

LES METAMORPH. D'OVIDE, LIV. V. En un bec endurcy leurs bouches sont changées. Ainsi de leurs mépris nous demeurons vangées; Leur rage s'en émeut, & dans le desespoir De voir que leur audace ait manqué de pouvoir, Pensant hausser leurs bras pour les tourner contr'elles,

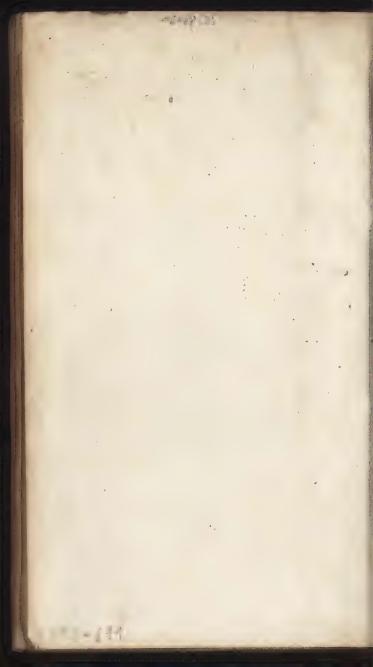
Au lieu de se fraper elles batent des asses, Et volant à nos yeux sur des arbres voisins, Font le premier essay de leurs nouveaux destins. Vous venez de les voir; mais quoy qu'elles soient

1. Pies,

Elles gardent encor leurs premières envies, Veulent parler sans cesse, & de leurs rauques voix; Malgré leur changement, sont retentir nos bois.

> Fin du cinquiéme Livre, & du premier Tome.





Frent Chair



